

STIHL®

STIHL HSA 45

Manual de instrucciones

Skötselavvisning

Käyttöohje

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Návod k použití

Használati utasítás

Instruções de serviço

Инструкция по эксплуатации

Instrukcja użytkowania



- Ⓔ Manual de instrucciones
1 - 25
- Ⓕ Skötselanvisning
26 - 47
- Ⓖ Käyttöohje
48 - 71
- Ⓓ Betjeningsvejledning
72 - 94
- Ⓗ Bruksanvisning
95 - 117
- Ⓒ Návod k použití
118 - 141
- Ⓘ Használati utasítás
142 - 165
- Ⓗ Instruções de serviço
166 - 190
- Ⓔ Инструкция по эксплуатации
191 - 216
- Ⓖ Instrukcja użytkowania
217 - 242

Índice

1	Prólogo	2	8.1	Conectar el cortasetos	13
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación	2	8.2	Desconectar el cortasetos	14
2.1	Documentación aplicable	2	9	Comprobar el cortasetos	14
2.2	Marca de las indicaciones de advertencia en el texto	3	9.1	Comprobar los elementos de mando	14
2.3	Símbolos en el texto	3	9.2	Comprobar el acumulador montado	15
3	Sinopsis	3	10	Trabajar con el cortasetos	15
3.1	Cortasetos y cable de carga	3	10.1	Sujeción y manejo del cortasetos	15
3.2	Símbolos	4	10.2	Cortar	15
4	Indicaciones relativas a la seguridad	4	11	Después del trabajo	16
4.1	Símbolos de advertencia	4	11.1	Después del trabajo	16
4.2	Aplicación para trabajos apropiados	5	12	Transporte	16
4.3	Requerimientos al usuario	5	12.1	Transportar el cortasetos	16
4.4	Ropa y equipo	6	13	Almacenamiento	16
4.5	Sector de trabajo y entorno	6	13.1	Guardar el cortasetos	16
4.6	Estado seguro	7	13.2	Guardar el cable de carga	16
4.7	Acumulador montado	8	14	Limpiar	17
4.8	Trabajar	9	14.1	Limpiar el cortasetos	17
4.9	Cargar	10	14.2	Limpiar la cuchilla	17
4.10	Transporte	10	14.3	Limpiar el cable de carga	17
4.11	Almacenamiento	11	15	Mantenimiento	17
4.12	Limpieza, mantenimiento y reparación	11	15.1	Afilar las cuchillas	17
5	Preparar el cortasetos para el trabajo	12	16	Reparación	18
5.1	Preparar el cortasetos para el trabajo	12	16.1	Reparar el cortasetos y el cable de carga	18
6	Cargar el cortasetos y LEDs	12	17	Subsanar las perturbaciones	19
6.1	Cargar el cortasetos	12	17.1	Subsanar las perturbaciones del cortasetos o del cable de carga	19
6.2	Indicar el estado de carga	13	18	Datos técnicos	20
6.3	LEDs	13	18.1	Cortasetos STIHL HSA 45	20
7	Insertar y retirar la llave de activación	13	18.2	Cuchillas	20
7.1	Insertar la llave de activación	13	18.3	Cable de carga STIHL LK 45	20
7.2	Retirar la llave de activación	13	18.4	Valores de sonido y vibraciones	20
8	Conectar y desconectar el cortasetos	13	18.5	REACH	20
			19	Piezas de repuesto y accesorios	21

STIHL®

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Nos reservamos todos los derechos, especialmente el derecho a la reproducción, traducción y elaboración con sistemas electrónicos.

19.1 Piezas de repuesto y accesorios21

20 Gestión de residuos21

20.1 Gestionar el cortasetos y el cable de carga como
residuos.....21

21 Declaración de conformidad UE21

21.1 Cortasetos STIHL HSA 4521

21.2 Cable de carga STIHL LK 45.....21

**22 Indicaciones de seguridad generales para
herramientas eléctricas.22**

22.1 Introducción22

22.2 Seguridad en el lugar de trabajo22

22.3 Seguridad eléctrica22

22.4 Seguridad de personas23

22.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica23

22.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador.....24

22.7 Servicio Técnico24

22.8 Indicaciones de seguridad para cortasetos24

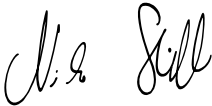
1 Prólogo

Distinguido cliente:

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
 - Información de seguridad para acumuladores y productos con acumuladores STIHL montados:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



ADVERTENCIA

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.

- Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

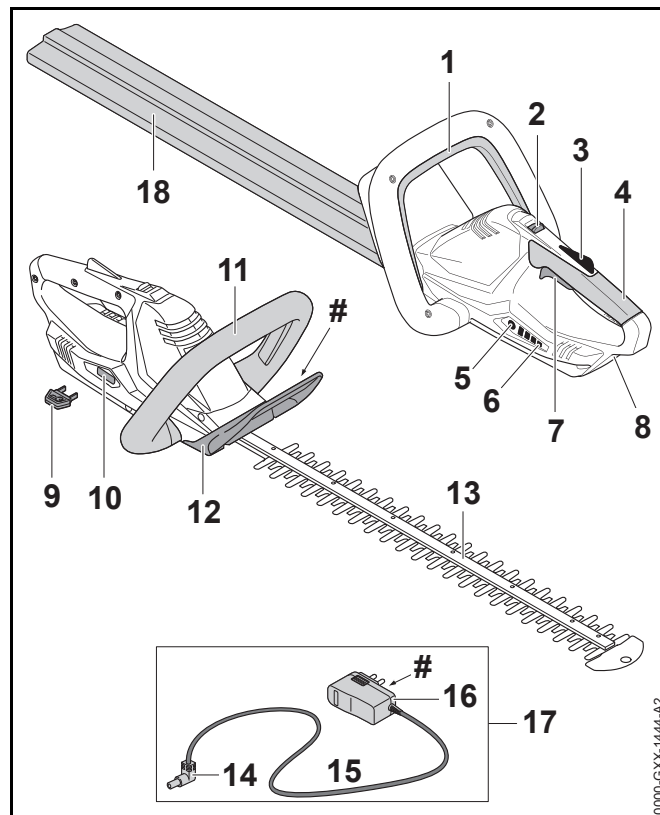


Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Cortasetos y cable de carga

El acumulador está montado fijo en el cortasetos.



1 Estribo de mando

El estribo de mando conecta y desconecta el cortasetos junto con la palanca de mando.

2 Corredera de desbloqueo

La corredera de desbloqueo desbloquea la palanca de mando junto con el bloqueo de esta.

3 Bloqueo de la palanca de mando

El bloqueo de la palanca de mando bloquea la palanca de mando.

4 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para el mando, sujeción y manejo del cortasetos.

5 Tecla de presión

La tecla de presión activa los LEDs en el cortasetos.

6 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del cortasetos y las perturbaciones.

7 Palanca de mando

La palanca de mando conecta y desconecta el cortasetos junto con el estribo de mando.

8 Hembrilla de carga

La hembrilla de carga aloja el enchufe de carga.

9 Llave de activación

La llave de activación activa el cortasetos.

10 Alojamiento de la llave

El alojamiento de la llave aloja la llave de activación.

11 Asidero de estribo

El asidero de estribo sirve para sujetar, manejar y llevar el cortasetos.

12 Protector salvamanos

El protector salvamanos protege la mano del asidero de estribo contra el contacto con las cuchillas.

13 Cuchillas

Las cuchillas cortan el material deseado.

14 Enchufe de carga

El enchufe de carga conecta el cable de carga a la hembrilla de carga.

15 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el enchufe de carga al enchufe de la red.

16 Enchufe de la red

El enchufe de la red une el cable de carga a una caja de enchufe.

17 Cable de carga

El cable de carga sirve para cargar el cortasetos.

18 Protector de las cuchillas

El protector de las cuchillas protege del contacto con la cadena.

Rótulo de potencia con número de máquina**3.2 Símbolos**

Los símbolos pueden encontrarse en el cortasetos y el cable de carga y significan lo siguiente:



Este símbolo indica en qué sentido se ha de empujar y sujetar la corredera de desbloqueo.



Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.



Este símbolo indica que se ha de emplear el cable LK 45 para realizar la carga.



El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.



Trabajar con el producto eléctrico solo en locales cerrados y secos.



No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad**4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en el cortasetos y el cable de carga significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



Ponerse gafas protectoras.



No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.



Retirar la llave de activación durante las interrupciones de los trabajos, la carga, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el cortasetos contra la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.



Proteger el cortasetos contra el calor y fuego.



Observar el margen de temperatura admisible del cortasetos.

4.2 Aplicación para trabajos apropiados

Este cortasetos STIHL HSA 45 sirve para cortar setos, matorrales, arbustos y maleza.

El cortasetos no se deberá utilizar bajo la lluvia.

El cortasetos recibe la energía de un acumulador montado en el mismo.

El cable de carga STIHL LK 45 sirve para cargar el cortasetos STIHL HSA 45.

⚠ ADVERTENCIA

- Los cables de carga, los equipos de alimentación o fuentes de alimentación no homologados por STIHL para este cortasetos pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - Cargar el cortasetos STIHL HSA 45 con un cable de carga STIHL LK 45.
- En el caso de que el cortasetos o el cable de carga no se empleen de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - Emplear el cortasetos y el cable de carga tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requerimientos al usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden detectar o calcular los peligros del cortasetos y el cable de carga. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- En caso de prestar el cortasetos o el cable de carga a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- Asegurarse de que el usuario satisface los siguientes requisitos:
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar el cortasetos y el cable de carga y trabajar con ellos. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar

solo bajo tutela y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

- El usuario es mayor de edad.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el cortasetos y utilizar el cable de carga.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- En caso de dudas: diríjase a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el cortasetos puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - Recogerse el pelo largo y asegurar de esta manera que no pueda ser absorbido por el cortasetos.
- Durante el trabajo se pueden lanzar hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



- Ponerse gafas protectoras. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según preceptos nacionales y se pueden adquirir en el comercio con la correspondiente marcación.
- Ponerse una prenda ceñida de manga larga y pantalones largos.

- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - Ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el cortasetos. Los usuarios que no llevan ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
 - Llevar ropa ceñida.
 - Quitarse chales y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas en movimiento. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - Ponerse calzado de material resistente.
 - Ponerse pantalones largos de material resistente.
- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El usuario puede lesionarse.
 - Ponerse guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
 - Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortasetos

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.
 - Mantener a personas ajenas a los trabajos, niños y animales apartados del entorno.
- El cortasetos no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cortasetos se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- El motor eléctrico del cortasetos puede producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

4.5.2 Cable de carga

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cable de carga ni de la corriente eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Mantener los niños alejados.
- El cable de carga no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cable de carga está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Proteger el cable de carga contra la lluvia y la humedad.
 - ▶ Trabajar con el cable de carga solo en locales cerrados y secos.
 - ▶ No manejar el analizador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
 - ▶ Utilizar y guardar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cable de carga.
 - ▶ Tender el cable de conexión plano en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortasetos

El cortasetos se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cortasetos no está dañado.
- El cortasetos está limpio y seco.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.
- Las cuchillas de corte están montadas correctamente.
- Solo se han montado accesorios originales STIHL para este cortasetos.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con un cortasetos que no esté defectuoso.
 - ▶ No cargar un cortasetos que esté dañado.
 - ▶ Si el cortasetos está sucio o mojado: limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cortasetos.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el cortasetos.
 - ▶ Montar solo accesorios originales STIHL para este cortasetos.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del cortasetos.
 - ▶ No unir nunca los contactos del alojamiento de la llave con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el cortasetos.

4.6.2 Cuchilla

El cortasetos se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- Las cuchillas no están dañadas.
- Las cuchillas no están deformadas.
- Las cuchillas se mueven con facilidad.
- Las cuchillas están correctamente afiladas.
- Las cuchillas están libres de rebabas.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de las cuchillas y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con cuchillas que no estén defectuosas.
 - ▶ Afilar y desbarbar correctamente las cuchillas.
 - ▶ En caso de dudas: diríjase a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cable de carga

El cable de carga se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El cable de carga no está dañado.
- El cable de carga está limpio y seco.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de carga que no esté dañado.
 - ▶ Si el cable de carga está sucio o mojado: limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cable de carga.

- ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cable de carga con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
- ▶ No abrir el cable de carga.

4.7 Acumulador montado

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador montado no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador montado está expuesto a determinadas influencias ambientales, el cortasetos puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el cortasetos contra el calor y fuego.
- ▶ No echar el cortasetos al fuego.



- ▶ Utilizar el acumulador en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 50 °C.

- ▶ Mantener el cortasetos apartado de objetos metálicos.
- ▶ Proteger el cortasetos contra la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.
- ▶ No someter el cortasetos a alta presión.
- ▶ No someter el cortasetos a microondas.
- ▶ Proteger el cortasetos contra productos químicos y sales.
- ▶ No transportar un cortasetos que esté dañado.
- Puede salir líquido de un acumulador dañado. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar estos.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con la piel: lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.

- ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos: enjuagar los ojos al menos 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el cortasetos huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el cortasetos y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el cortasetos arde: apagar el cortasetos con un extintor o agua.

4.8 Trabajar

ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con el cortasetos.
 - ▶ Manejar solo un operario el cortasetos.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar estando de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas: utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
- Si el usuario trabaja a una altura superior a la de los hombros, se puede cansar antes. El usuario puede lesionarse gravemente.
 - ▶ Trabajar solo por poco tiempo a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Hacer pausas.
- Si las cuchillas en movimiento topan con un objeto duro, se pueden frenar rápidamente. Debido a las fuerzas de reacción que se generan, el usuario puede perder el control sobre el cortasetos y sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sujetar el cortasetos con ambas manos.
 - ▶ Antes de iniciar el trabajo, inspeccionar el seto en cuanto objetos duros y quitarlos si existen.
- Las cuchillas en movimiento pueden cortar al usuario. El usuario puede lesionarse gravemente.



- ▶ No tocar las cuchillas en movimiento.
 - ▶ Si las cuchillas están bloqueadas por algún objeto: desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación. No quitar hasta entonces el objeto.
- En el caso de que el cortasetos cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, el cortasetos puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo el cortasetos puede producir vibraciones.
 - ▶ Llevar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas.
 - ▶ Si se producen síntomas de trastornos circulatorios: acudir a un médico.
- Tras soltar la palanca de mando, las cuchillas siguen moviéndose todavía durante aprox. 1 segundo. Las cuchillas en movimiento pueden cortar a personas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando y el asidero de estribo y esperar a que dejen de moverse las cuchillas.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja en el entorno de cables conductores de corriente, las cuchillas pueden entrar en contacto con dichos cables. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ No trabajar en el entorno de cables conductores de corriente.

4.9 Cargar

⚠ ADVERTENCIA

El contacto con componentes con conducción de corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión está dañado.
 - El enchufe de la red está dañado.
 - La caja de enchufe no está correctamente instalada.
- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ Asegurarse de que el cable de conexión y el enchufe de la red no estén dañados.
 - ▶ Insertar el enchufe de la red en una caja de enchufe instalada correctamente.

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar sobretensión en el cable de carga. El cable de carga se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en el rótulo de potencia del cable de carga.
- Durante el diagnóstico, un cable de carga dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.
- El cable de carga se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cable de carga.
- Si hay conectados varios cables de carga a una caja de enchufe, durante la carga se pueden sobrecargar cables eléctricos. Los cables eléctricos se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Conectar el cable de carga por separado a una caja de enchufe.
 - ▶ No conectar el cable de carga a una caja de enchufe múltiple.

4.10 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cortasetos puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Retirar la llave de activación.



- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

- ▶ Empaquetar el cortasetos en un embalaje o en un envase de transporte, de manera que no pueda moverse.
- ▶ Asegurar el embalaje o el envase de transporte, de manera que el embalaje o el envase de transporte no se pueda mover.

4.11 Almacenamiento

4.11.1 Cortasetos

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cortasetos. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortasetos fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del alojamiento de la llave y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El cortasetos se puede dañar.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- ▶ Guardar el cortasetos limpio y seco.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cortasetos está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - ▶ Guardar el cortasetos limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cortasetos en un local cerrado.
 - ▶ Guardar la llave de activación separada del cortasetos.

4.11.2 Cable de carga

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cable de carga. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Guardar el cable de carga fuera del alcance de los niños.
- El cable de carga no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cable de carga está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede dañarse.
 - ▶ Si el cable de carga está caliente: dejar que se enfríe.
 - ▶ Guardar el cable de carga limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cable de carga en un local cerrado.
 - ▶ Guardar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.

4.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocada la llave de activación, se puede conectar la motoguadaña de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Retirar la llave de activación.

- Los detergentes agresivos, las hidrolimpiadoras de alta presión o los objetos puntiagudos pueden dañar el cortasetos, las cuchillas y el cable de carga. En el caso de que no se limpien correctamente el cortasetos, las cuchillas o el cable de carga, pueden dejar de funcionar

correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Limpiar el cortasetos, las cuchillas y el cable de carga tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que el cortasetos, las cuchillas o el cable de carga no se mantengan o reparen correctamente, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del cortasetos y el cable de carga uno mismo.
 - ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación del cortasetos, o el cable de carga: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
 - ▶ Emplear el cortasetos tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, mantenimiento o reparación de las cuchillas, el usuario se puede cortar con los filos de las mismas. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar el cortasetos para el trabajo

5.1 Preparar el cortasetos para el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad.
 - Cortasetos,  4.6.1.
 - Cuchillas,  4.6.2.
 - Cable de carga,  4.6.3.
- ▶ Comprobar el acumulador montado,  9.2.
- ▶ Cargar por completo el acumulador,  6.1.

- ▶ Limpiar el cortasetos,  14.1.
- ▶ Comprobar los elementos de mando,  9.1.
 - ▶ Si durante la comprobación de los elementos de mando parpadean en rojo 3 LEDs: retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el cortasetos existe una perturbación.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar el cortasetos y LEDs

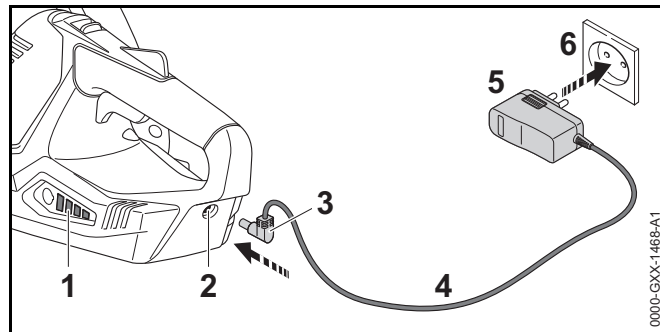
6.1 Cargar el cortasetos

El tiempo de carga depende de distintas influencias, p. ej. de la temperatura del cortasetos o de la temperatura ambiente. El tiempo de carga efectivo puede divergir del indicado. El tiempo de carga se especifica en www.stihl.com/charging-times.

Cuando el enchufe a la red está insertado en una caja de enchufe y el cable de carga está conectado al cortasetos, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando el cortasetos está completamente cargado, el proceso de carga se inicia automáticamente.

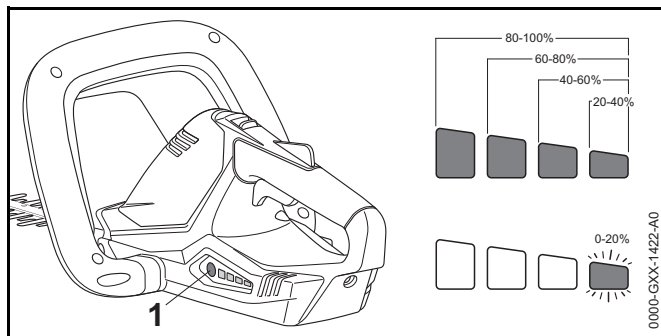
Durante la carga, se calientan el cortasetos y el cable de carga.

- ▶ Retirar la llave de activación.



- ▶ Insertar el enchufe de la red (5) en una caja de enchufe (6) de fácil acceso.
- ▶ Tender el cable de conexión (4).
- ▶ Insertar el enchufe de carga (3) en la hembra de carga (2).
- Los LEDs (1) lucen en verde e indican el estado de carga.
- ▶ Si los LEDs (1) dejan de lucir: retirar el enchufe de carga (3) de la hembra de carga (2). El cortasetos está completamente cargado.
- ▶ Retirar el enchufe de la red (5) de la caja de enchufe (6).

6.2 Indicar el estado de carga



- ▶ Pulsar la tecla (1). Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el cortasetos.

6.3 LEDs

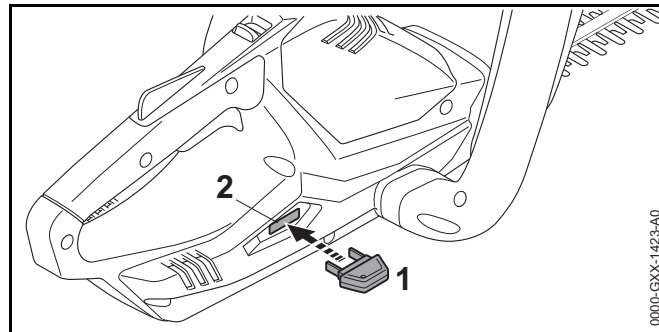
Los LEDs indican el estado de carga o las perturbaciones del cortasetos. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones,  17. En el cortasetos existe una perturbación.

7 Insertar y retirar la llave de activación

7.1 Insertar la llave de activación



- ▶ Insertar la llave de activación (1) en el alojamiento de la llave (2).

7.2 Retirar la llave de activación

- ▶ Depositar el cortasetos sobre una superficie plana.
- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Guardar la llave de activación fuera del alcance de los niños.

8 Conectar y desconectar el cortasetos

8.1 Conectar el cortasetos

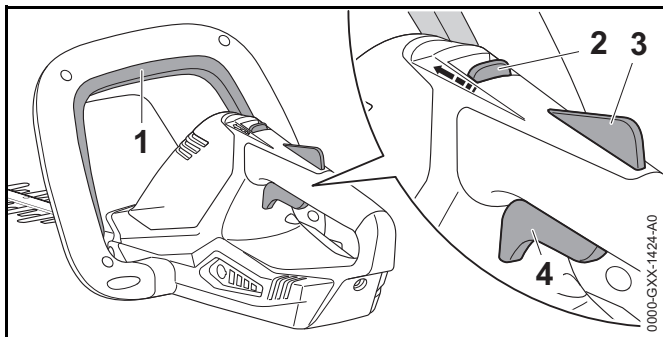


ADVERTENCIA

Independientemente del orden en el que se opriman el estribo de mando y la palanca de mando, acelera el cortasetos y se mueven las cuchillas. Si se oprime primero

la palanca de mando y luego el estribo de mando, el usuario puede perder el control del cortasetos. El usuario puede lesionarse gravemente.

- ▶ Presionar primero el estribo de mando y luego la palanca de mando.



- ▶ Presionar el estribo de mando (1) y mantenerlo oprimido.
- ▶ Empujar la corredora de desbloqueo (2) hacia delante, en sentido del estribo de mando, con el pulgar y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (3) con la mano y mantenerlo oprimido. La corredora de desbloqueo (2) se puede soltar.
- ▶ Presionar la palanca de mando (4) con el dedo índice y mantenerla presionada. El cortasetos se acelera y las cuchillas se mueven.

8.2 Desconectar el cortasetos

- ▶ Soltar el estribo de mando, la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Esperar a que las cuchillas dejen de moverse tras aprox. 1 segundo.
- ▶ Si las cuchillas se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: retirar la llave de encendido y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL. El cortasetos está averiado.

9 Comprobar el cortasetos

9.1 Comprobar los elementos de mando

Corredora de desbloqueo, bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar la corredora de desbloqueo y el bloqueo de la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La corredora de desbloqueo o el bloqueo de la palanca de mando están averiados.
- ▶ Empujar la corredora de desbloqueo con el pulgar en el sentido del estribo de mando y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando.
- ▶ Soltar la palanca de mando, el bloqueo de dicha palanca y la corredora de desbloqueo.
- ▶ Si la palanca de mando, el bloqueo de la misma o la corredora de desbloqueo se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismos: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de mando, el bloqueo de la misma o la corredora de desbloqueo están averiados.

Estribo de mando

- ▶ Retirar la llave de activación.
- ▶ Presionar el estribo de mando y volver a soltarlo.
- ▶ Si el estribo de mando se mueve con dificultad o no vuelve a la posición de salida: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El estribo de mando está averiado.

Conectar el cortasetos

- ▶ Insertar la llave de activación.

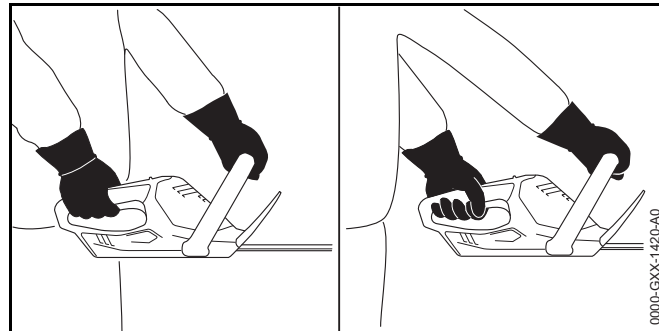
- ▶ Presionar el estribo de mando y volver a soltarlo.
- ▶ Si las cuchillas se han movido o se mueven: no utilizar el cortasetos y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
La palanca de mando está averiada.
- ▶ Empujar la corredera de desbloqueo con el pulgar en el sentido del estribo de mando y sujetarla.
- ▶ Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
- ▶ Si las cuchillas se mueven: no utilizar el cortasetos y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
El estribo de mando está averiado.
- ▶ Presionar el estribo de mando y mantenerlo presionado.
Las cuchillas se mueven.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo: retirar la llave de activación y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
En el cortasetos existe una perturbación.
- ▶ Soltar el estribo de mando.
Las cuchillas dejan de moverse tras aprox. 1 segundo.
- ▶ Si las cuchillas aún se siguen moviendo tras aprox. 1 segundo: retirar la llave de encendido y dirigirse a un distribuidor especializado STIHL.
El cortasetos está averiado.

9.2 Comprobar el acumulador montado

- ▶ Pulsar la tecla.
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no luchan o parpadean: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
Hay una avería en el acumulador montado.

10 Trabajar con el cortasetos

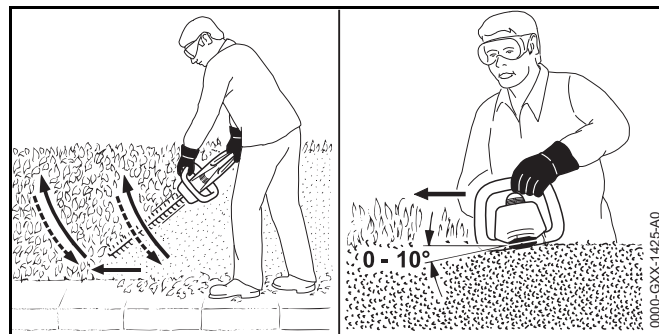
10.1 Sujeción y manejo del cortasetos



- ▶ Sujetar el cortasetos por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ▶ Sujetar el cortasetos por el asidero de estribo con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

10.2 Cortar

- ▶ Quitar las ramas gruesas con unas tijeras de podar o una motosierra.



- ▶ Guiar el cortasetos en un lado en forma de arco de abajo hacia arriba cortando el seto.

- ▶ Bajar el cortasetos sin cortar.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- ▶ Volver a guiar el cortasetos en forma de arco de abajo hacia arriba cortando el seto.
- ▶ Cortar el otro lado del seto de la misma manera.
- ▶ Aplicar las cuchillas en el lado superior del seto, en un ángulo de entre 0° y 10°.
- ▶ Volver a guiar el cortasetos horizontalmente y en forma de arco en vaivén cortando el seto.
- ▶ Si disminuye el rendimiento de corte: afilar las cuchillas.

11 Después del trabajo

11.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Limpiar el cortasetos.
- ▶ Limpiar las cuchillas
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.

12 Transporte

12.1 Transportar el cortasetos

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Sujetar el cortasetos por el estribo de mando con una mano, de manera que las cuchillas estén orientadas hacia atrás.
- ▶ Si el cortasetos se transporta en un vehículo: asegurarse de que no pueda volcar ni moverse.
- ▶ Si se embala el cortasetos: hacerlo de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

- El embalaje o el envase de transporte no es conductor de electricidad.
- El cortasetos no se puede mover en el embalaje o en el envase de transporte.
- Asegurar el embalaje o el envase de transporte, de manera que el embalaje o dicho envase no se pueda mover.

Debido al acumulador montado, el cortasetos está sujeto a los requerimientos para el transporte de mercancías peligrosas. El cortasetos está clasificado como ONU 3481 (acumuladores de iones de litio en equipos) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios ONU, parte III, capítulo 38.3.

Las normas para el transporte se especifican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Almacenamiento

13.1 Guardar el cortasetos

STIHL recomienda guardar el cortasetos en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs luciendo en verde).

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Montar el protector sobre las cuchillas, de manera que las cubra por completo.
- ▶ Guardar el cortasetos, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cortasetos está fuera del alcance de los niños.
 - El cortasetos está limpio y seco.
 - El cortasetos está en un local cerrado.
 - El cortasetos está separado del cable de carga.
 - Utilizar el cortasetos en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 50 °C.

13.2 Guardar el cable de carga

- ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.

- ▶ Guardar el cortasetos, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cable de carga está fuera del alcance de los niños.
 - El cable de carga está limpio y seco.
 - El cable de carga está en un local cerrado.
 - El cable de carga está desconectado del cortasetos.
 - Utilizar el cable de carga en un margen de temperatura de entre 0 °C y + 40 °C.

14 Limpiar

14.1 Limpiar el cortasetos

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Limpiar el cortasetos con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.

14.2 Limpiar la cuchilla

- ▶ Desconectar el cortasetos y retirar la llave de activación.
- ▶ Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Insertar la llave de activación.
- ▶ Conectar el cortasetos por 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.

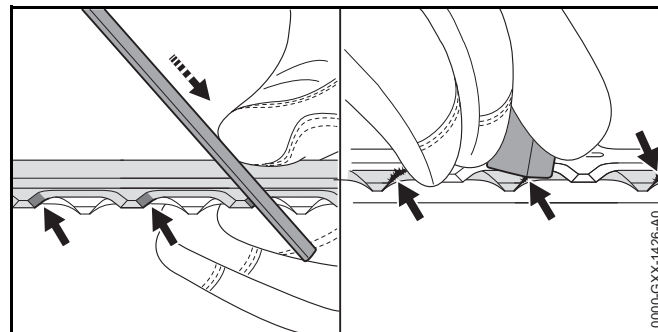
14.3 Limpiar el cable de carga

- ▶ Desenchufarlo de la caja de enchufe.
- ▶ Extraer el enchufe de carga de la hembrilla.
- ▶ Limpiar el cable de carga con un paño húmedo.

15 Mantenimiento

15.1 Afilar las cuchillas

STIHL recomienda encargar el afilado de las cuchillas a un distribuidor especializado STIHL.



- ▶ Limar cada filo de corte de la cuchilla superior realizando un movimiento hacia delante con una lima plana STIHL. Al hacerlo, observar el ángulo de afilado, 18.2.
- ▶ Darle la vuelta al cortasetos
- ▶ Limar los filos de corte restantes.
- ▶ Desbarbar cada filo desde abajo.
- ▶ Darle la vuelta al cortasetos
- ▶ Desbarbar los filos restantes.
- ▶ Eliminar el polvo generado durante la operación de limado con un paño húmedo.
- ▶ Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Conectar el cortasetos 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.
- ▶ En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

16 Reparación

16.1 Reparar el cortasetos y el cable de carga

El usuario no puede reparar por sí mismo el cortasetos, las cuchillas de corte y el cable de carga.

- ▶ Si el cortasetos o las cuchillas están averiados: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- ▶ Si el cable de carga está averiado o dañado: sustituirlo.

17 Subsanan las perturbaciones

17.1 Subsanan las perturbaciones del cortasetos o del cable de carga

Avería	LEDs en el cortasetos	Causa	Remedio
El cortasetos no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del cortasetos es insuficiente.	► Cargar el cortasetos.
	3 LEDs lucen en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriarse el cortasetos.
	3 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería eléctrica.	► Retirar la llave de activación. ► No utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		Las cuchillas se mueven con dificultad.	► Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar el cortasetos y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		El cortasetos está húmedo.	► Dejar secarse el cortasetos.
El cortasetos se desconecta estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriarse el cortasetos.
		Hay una avería eléctrica.	► Desconectar el cortasetos y volver a conectarlo pasados 5 segundos.
		Las cuchillas se mueven con dificultad.	► Rociar las cuchillas por ambos lados con disolvente de resina STIHL.
El tiempo de servicio del cortasetos es demasiado corto.		El cortasetos no está completamente cargado.	► Cargar por completo el cortasetos.
		Se ha sobrepasado la vida útil del cortasetos.	► Sustituir el cortasetos.
No se está cargando el cortasetos.	3 LEDs lucen en rojo.	El cortasetos está demasiado caliente.	► Retirar la llave de activación. ► Dejar enfriarse el cortasetos.
		En el cortasetos o en el cable de carga existe una perturbación.	► Retirar la llave de activación. ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18 Datos técnicos

18.1 Cortasetos STIHL HSA 45

- Peso con cuchillas: 2,4 kg
- Tecnología del acumulador: iones de litio
- Tensión: 18 V
- Capacidad en Ah: véase el rótulo de potencia
- Contenido de energía en Wh: véase el rótulo de potencia
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: 0 °C hasta + 50 °C

Si se trabaja con el cortasetos a una temperatura superior a + 30 °C, puede acortarse la autonomía del acumulador y reducirse el rendimiento del cortasetos.

18.2 Cuchillas

- Distancia entre dientes: 24,1 mm
- Longitud de corte: 500 mm
- Ángulo de afilado: 33°

18.3 Cable de carga STIHL LK 45

- Tensión nominal: 100-240 V, 50-60 Hz
- Potencia nominal: 14,6 W
- Corriente de carga: 0,65 A
- Margen de temperatura admisible para usarlo y guardarlo: 0 °C hasta + 40 °C

Los tiempos de carga se especifican en www.stihl.com/charging-times.

18.4 Valores de sonido y vibraciones

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L_{pA} medido según EN 60745-2-15: 54 dB(A). El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 3 dB(A).
- Nivel de potencia sonora L_{wA} medido según EN 60745-2-15: 77 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 3 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{HV} medido según EN 60745-2-15
 - Empuñadura de mando: 1,5 m/s². El valor k para el valor de vibraciones es de 1,5 m/s².
 - Asidero de estribo: 1,4 m/s². El valor k para el valor de vibraciones es de 1,5 m/s².

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden divergir de los valores indicados, en función del tipo que sea la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

18.5 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

19 Piezas de repuesto y accesorios

19.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL® Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

- Tipo de construcción: cortasetos de acumulador
- Marca de fábrica: STIHL
- Modelo: STIHL HSA 45
- Identificación de serie: 4511

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2004/108/CE (hasta 19.04.2016), 2014/30/UE (desde 20.04.2016) y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 y EN 60745-2-15.

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según la directriz 2000/14/CE, anexo V.

Organismo notificado: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Reino Unido

- Nivel de potencia sonora medido: 78 dB(A)
- Nivel de potencia sonora garantizado: 81 dB(A)

La documentación técnica está depositada en Produktzulassung ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción y el número de máquina están indicados en el cortasetos.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente



Thomas Elsner Director de gestión de productos y servicios

21.2 Cable de carga STIHL LK 45

Este cable de carga se ha fabricado y se ha puesto en circulación conforme a las siguientes directrices: 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

20 Gestión de residuos

20.1 Gestionar el cortasetos y el cable de carga como residuos

El cortasetos contiene un acumulador montado, que se ha de gestionar como residuo por separado.

- Llevar el cortasetos a un distribuidor especializado STIHL para gestionarlo como residuo.
El distribuidor especializado STIHL gestiona el reciclaje del acumulador montado por separado del cortasetos.
- Gestionar el cable de carga, los accesorios y el embalaje como residuos con arreglo a las normas y la ecología.

21 Declaración de conformidad UE

21.1 Cortasetos STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Alemania

comunica bajo su exclusiva responsabilidad, que

La declaración de conformidad CE se puede adquirir en la firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, en Alemania.

22 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

22.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 60745 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

Lea íntegramente las indicaciones de seguridad y las instrucciones. La inobservancia de las indicaciones de seguridad y las instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

22.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden o la falta de iluminación en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la máquina.

22.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores de calefacción, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El peligro de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- d) **No utilice el cable para fines ajenos al mismo, como para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o tirar de él para desenchufar la máquina de la red. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles de la máquina.** Los cable dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables de prolongación que sean apropiados también para usarlos en el exterior. La**

utilización de un cable de prolongación apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor de corriente de defecto.** La aplicación de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

22.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.
- c) **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al acumulador, al recogerla o al transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si enchufa la máquina en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza en rotación de la máquina puede producir lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

- f) **Lleve puesta una ropa de trabajo apropiada. No se ponga ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo pueden ser enganchados por las piezas en movimiento.
- g) **Siempre que sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, conectarlos y utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración reduce los riesgos derivados del polvo.
- h) **No se vaya a creer demasiado seguro ni menosprecie las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con estas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en el lapso de fracciones de segundos.

22.5 Uso y trato de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque el acumulador antes de realizar ajustes en la herramienta eléctrica, cambiar accesorios de trabajo o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que arranque accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) **Cuide la herramienta eléctrica y la de trabajo con esmero. Controle si funcionan correctamente y sin atascarse las piezas móviles de dicha herramienta, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al**

funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con aristas de corte afiladas que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas de trabajo, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

22.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos,**

acuda además inmediatamente a un médico. El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.

- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

22.7 Servicio Técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de postventa provistos de los correspondientes poderes.

22.8 Indicaciones de seguridad para cortasetos

- **Mantenga apartadas de la herramienta de corte todas las partes del cuerpo. No intente quitar el material cortado o sujetar el material a cortar estando las cuchillas en funcionamiento. Quite el material trabado en las cuchillas sólo estando desconectada la máquina.** Una simple distracción momentánea durante el uso de del cortasetos puede provocar lesiones graves.
- **Lleve el cortasetos por la empuñadura estando paradas las cuchillas. Al transportar o guardar el cortasetos, poner siempre el protector de las cuchillas.** El manejo esmerado de la máquina impide el riesgo de lesiones originadas por las cuchillas.

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, dado que las cuchillas pueden entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto de las cuchillas con un cable conductor de corriente puede someter a tensión piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.

Innehållsförteckning

1	Förord	27	9	Kontrollera häcksaxen	38
2	Information bruksanvisningen	27	9.1	Kontrollera manöverenheterna	38
2.1	Kompletterande dokument	27	9.2	Kontrollera det inbyggda batteriet	39
2.2	Varningar i texten	28	10	Arbeta med häcksaxen	39
2.3	Symboler i texten	28	10.1	Håll i och styr häcksaxen	39
3	Översikt	28	10.2	Klippning	39
3.1	Häcksaxen och laddkabeln	28	11	Efter arbetet	40
3.2	Symboler	29	11.1	Efter arbetet	40
4	Säkerhetsanvisningar	29	12	Transport	40
4.1	Varningssymboler	29	12.1	Transportera häcksaxen	40
4.2	Avsedd användning	30	13	Förvaring	40
4.3	Krav på användaren	30	13.1	Förvara häcksaxen	40
4.4	Klädsel och utrustning	31	13.2	Förvara laddkabeln	40
4.5	Arbetsområde och omgivning	31	14	Rengöring	41
4.6	Säker användning	32	14.1	Rengör häcksaxen	41
4.7	Inbyggt batteri	33	14.2	Rengör knivarna	41
4.8	Arbete	34	14.3	Rengör laddkabeln	41
4.9	Ladda	34	15	Underhåll	41
4.10	Transport	35	15.1	Slipa kniven	41
4.11	Förvaring	35	16	Reparera	41
4.12	Rengöring, underhåll och reparation	36	16.1	Reparera häcksaxen och laddkabeln	41
5	Förbered häcksaxen	36	17	Felavhjälpning	42
5.1	Förbered häcksaxen	36	17.1	Åtgärda fel på häcksaxen eller laddkabeln	42
6	Ladda häcksaxen och lampor	37	18	Tekniska data	43
6.1	Ladda häcksaxen	37	18.1	Häcksax STIHL HSA 45	43
6.2	Visa laddningsnivån	37	18.2	Knivar	43
6.3	Lampor	37	18.3	Laddkabel STIHL LK 45	43
7	Sätt in och dra ut aktiveringsnyckeln	38	18.4	Buller- och vibrationsvärden	43
7.1	Stick in aktiveringsnyckeln	38	18.5	REACH	43
7.2	Dra av aktiveringsnyckeln	38	19	Reservdelar och tillbehör	44
8	Sätt på och stäng av häcksaxen	38	19.1	Reservdelar och tillbehör	44
8.1	Sätt på häcksaxen	38	20	Kassering	44
8.2	Stäng av häcksaxen	38			

Översättning av
originalbruksanvisningen

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Tryckfärger innehåller vegetabiliska oljor, återvinnsbart
papper.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2017
0458-717-9821-A_VA5-E17.
0000007360_009_S



Denna skötselanvisning är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehålls, i synnerhet rätten till duplicering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

20.1 Kassera häcksaxen och laddkabeln	44
21 EU-försäkran om överensstämmelse	44
21.1 Häcksax STIHL HSA 45	44
21.2 Laddkabel STIHL LK 45	44
22 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg	45
22.1 Inledning	45
22.2 Säkerhet på arbetsplatsen	45
22.3 Elektrisk säkerhet	45
22.4 Personsäkerhet	45
22.5 Användning och hantering av elektriska verktyg	46
22.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg	46
22.7 Service	47
22.8 Säkerhetsbestämmelser för häcksaxar	47

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Kompletterande dokument

Följ lokala säkerhetsföreskrifter.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Säkerhetsinformation för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten

VARNING

Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

Varnar för faror som kan leda till materialskador.

- Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

2.3 Symboler i texten

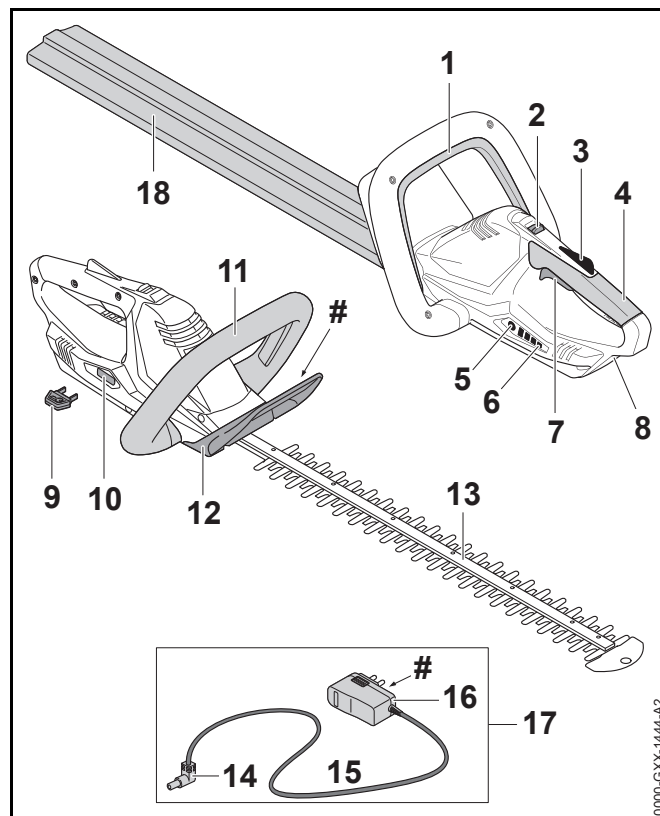


Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Häcksaxen och laddkabeln

Batteriet är inbyggt i häcksaxen.



1 Växelbygel

Växelbygeln används för att sätta på och stänga av häcksaxen med strömbrytaren.

2 Spärr

Spärren och strömbrytarspärren spärrar strömbrytaren.

3 Strömbrytarspärr

Strömbrytarspärren blockerar strömbrytaren.

4 Handtag

Handtaget används för att manövrera, styra och bära häcksaxen.

5 Tryckknapp

Tryckknappen aktiverar lamporna på häcksaxen.

6 Lampor

Lamporna indikerar häcksaxens laddning och fel.

7 Strömbrytare

Strömbrytaren används för att sätta på och stänga av häcksaxen med växelbygeln.

8 Laddningsuttag

Laddkontakten sätts in i laddningsuttaget.

9 Aktiveringsnyckel

Aktiveringsnyckeln aktiverar häcksaxen.

10 Fäste

Aktiveringsnyckeln sätts in i fästet.

11 Bygelhandtag

Bygelhandtaget används för att hålla, styra och bära häcksaxen.

12 Handskydd

Handskyddet skyddar handen på bygelhandtaget mot kontakt med knivarna.

13 Knivar

Knivarna skär av växterna.

14 Laddkontakt

Laddkontakten ansluter laddkabeln till laddningsuttaget.

15 Anslutningskabel

Anslutningskabeln ansluter laddkontakten till elkontakten.

16 Kontakt

Elkontakten ansluter laddkabeln till eluttaget.

17 Laddkabel

Laddkabeln används för att ladda häcksaxen.

18 Knivskydd

Knivskyddet skyddar mot kontakt med knivarna.

Typskylt med serienummer**3.2 Symboler**

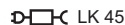
Symbolerna kan finnas på häcksaxen och laddkabeln och har följande innebörd:



Den här symbolen anger åt vilket håll spärren måste skjutas.



Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.



Den här symbolen anger att en laddkabel LK 45 måste användas för att ladda maskinen.



Informationen bredvid symbolen anger batteriets energiinnehåll enligt batteritillverkarens specifikation. Energiinnehållet som finns under användningen är mindre.



Använd den elektriska utrustningen i ett stängt och torrt rum.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

4 Säkerhetsanvisningar

4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på häcksaxen och laddkabeln har följande innebörd:



Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen och se till att du förstått den, spara den för framtida bruk.



Använd skyddsglasögon.



Vidrör inte de rörliga knivarna.



Dra av aktiveringsnyckeln under arbetspauser, transport, laddning, förvaring, underhåll och reparation.



Skydda häcksaxen mot regn och fukt och doppa det inte i vätska.



Skydda häcksaxen mot värme och eld.



Använd bara häcksaxen i det tillåtna temperaturområdet.

4.2 Avsedd användning

Använd bara häcksaxen STIHL HSA 45 för att klippa häckar, buskar, småskog och ris.

Häcksaxen får inte användas när det regnar.

Häcksaxen försörjs med ström från ett inbyggt batteri.

Laddkabeln STIHL LK 45 används för att ladda häcksaxen STIHL HSA 45.

⚠ VARNING

- Laddkablar, nätadapterar eller elektrisk utrustning som inte är godkända av STIHL för häcksaxen kan orsaka brand och explosion. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - Ladda häcksaxen STIHL HSA 45 med en laddkabel STIHL LK 45.
- Om häcksaxen eller laddkabeln inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - Använd häcksaxen och laddkabeln enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

4.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med häcksaxen och laddkabeln. Användaren eller andra kan skadas allvarligt eller dödas.



- Läs bruksanvisningen och se till att du förstått den, spara den för framtida bruk.

- Om häcksaxen eller laddkabeln överlämnas till någon annan: Lämna med bruksanvisningen.
- Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda häcksaxen och laddkabeln. Om användaren är

begränsad fysiskt, motoriskt och mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.

- Användaren måste vara myndig.
 - Användaren måste ha instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder häcksaxen och laddkabeln för första gången.
 - Användaren får inte vara påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i häcksaxen. Användaren kan skadas allvarligt.
 - Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i häcksaxen.
- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



- Använd skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.

- Använd tätt sittande kläder med långa ärmar och byxben.

- Damm kan virvlas upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och leda till allergiska reaktioner.
 - Använd dammskyddsmask.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i häcksaxen. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
 - Använd tätt sittande kläder.
 - Ta av halsdukar och smycken.
- Under arbetet kan användaren komma i kontakt med de rörliga knivarna. Användaren kan skadas allvarligt.
 - Använd skor av slitstarkt material.
 - Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med knivarna. Användaren kan skadas.
 - Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
 - Använd stabila, slutna skor med halkfria sulor.

4.5 Arbetsområde och omgivning

4.5.1 Häcksax

VARNING

- Förståndshandikappade, barn och djur känner inte till farorna med häcksaxen. De kan skadas allvarligt.
 - Förståndshandikappade, barn och djur måste hållas på avstånd från arbetsområdet.
- Häcksaxen är inte vattenskyddad. Om man arbetar när det regnar eller i fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och häcksaxen kan gå sönder.



- Arbeta inte i regn eller i fuktiga miljöer.

- Det kan bildas gnistor i häcksaxens elmotor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brännbar eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

4.5.2 Laddkabel

VARNING

- Barn känner inte till och kan inte bedöma farorna med laddkabeln och elektrisk ström. Barn kan skadas allvarligt eller dödas.
 - Håll barn borta från dessa.
- Laddkabeln är inte skyddad mot all inverkan från omgivningen. Om laddkabeln är utsatt för viss inverkan från omgivningen kan den börja brinna eller explodera. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.
 - Skydda laddkabeln mot regn och fukt.
 - Använd laddkabeln i ett stängt och torrt rum.
 - Använd inte laddkabeln i brandfarlig eller explosiv miljö.
 - Använd och förvara laddkabeln mellan 0 °C och + 40 °C.
- Man kan snubbla på anslutningskabeln. Personer kan skadas och laddkabeln kan gå sönder.
 - Se till att anslutningskabeln ligger platt på golvet.

4.6 Säker användning

4.6.1 Häcksax

Häcksaxen är säker att använda när följande uppfylls:

- Häcksaxen är oskadad.
- Häcksaxen är ren och torr.
- Manöverenheterna fungerar och har inte ändrats.
- Knivarna är korrekt monterade.
- Endast originaltillbehör från STIHL används på häcksaxen.

- Tillbehören är korrekt monterade.

VARNING

- Om laddaren inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - Använd inte häcksaxen om den är trasig.
 - Ladda inte en trasig häcksax.
 - Om häcksaxen är smutsig eller blöt: Rengör häcksaxen och låt den torka.
 - Gör inga ändringar på häcksaxen.
 - Om manöverenheterna inte fungerar: Använd inte häcksaxen.
 - Använd endast originaltillbehör från STIHL på häcksaxen.
 - Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller bruksanvisningen till tillbehöret.
 - Stick inte in föremål i hålen på häcksaxen.
 - Låt inte kontakterna i fästet komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - Öppna inte häcksaxen.

4.6.2 Knivar

Knivarna är säkra att använda när följande uppfylls:

- Knivarna är oskadade.
- Knivarna är inte deformerade.
- Knivarna går lätt.
- Knivarna är korrekt slipade.
- Knivarna har inte skägg.

⚠ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av knivarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Använd inte häcksaxen om knivarna är trasiga.
 - ▶ Slipa och avgrada knivarna korrekt.
 - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Laddkabel

Laddkabeln är säker att använda när följande uppfylls:

- Laddkabeln är oskadad.
- Laddkabeln är ren och torr.

⚠ VARNING

- Om laddaren inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - ▶ Använd inte laddkabeln om den är skadad.
 - ▶ Om laddkabeln är smutsig eller blöt: Rengör laddkabeln och låt den torka.
 - ▶ Gör inga ändringar på laddkabeln.
 - ▶ Låt inte de elektriska kontakterna i laddkabeln komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.
 - ▶ Öppna inte laddkabeln.

4.7 Inbyggt batteri

⚠ VARNING

- Batteriet är inte skyddat mot påverkan från omgivningen. Häcksaxen kan börja brinna eller explodera om batteriet utsätts för viss påverkan från omgivningen. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.



- ▶ Skydda häcksaxen mot värme och eld.
- ▶ Släng inte häcksaxen i elden.



- ▶ Använd och förvara häcksaxen mellan 0 °C och + 50 °C.

- ▶ Låt inte häcksaxen komma i kontakt med metallföremål.
- ▶ Skydda häcksaxen mot regn och fukt och doppa det inte i vätska.
- ▶ Utsätt inte häcksaxen för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte häcksaxen för mikrovågor.
- ▶ Skydda häcksaxen mot kemikalier och salt.
- ▶ Transportera inte en trasig häcksax.
- Det kan komma ut vätska ur ett trasigt batteri. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan de bli irriterade.
 - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
 - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med mycket vatten och tvål.
 - ▶ Om du fått vätska i ögonen: Skölj ögonen med mycket vatten i minst 15 minuter och kontakta en läkare.
- Ett trasigt eller defekt batteri kan lukta konstigt, ryka eller brinna. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Om häcksaxen luktar konstigt eller ryker: Använd inte häcksaxen och håll den borta från brännbart material.
 - ▶ Om häcksaxen brinner: Släck branden med en brandsläckare eller vatten.

4.8 Arbeta

VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
 - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Använd inte häcksaxen.
 - ▶ Använd häcksaxen ensam.
 - ▶ Var uppmärksam på hinder.
 - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
- Om man arbetar över axelhöjd kan man bli trött snabbare. Användaren kan skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta bara över axelhöjd tillfälligt.
 - ▶ Ta rast.
- Om knivarna träffar ett hårt föremål när de rör sig kan de bromsas snabbt. Reaktionskrafterna kan leda till att användaren förlorar kontrollen över häcksaxen och skadas svårt.
 - ▶ Håll i häcksaxen med båda händerna.
 - ▶ Undersök om det finns hårda föremål i häcken och ta bort dem innan arbetet påbörjas.
- De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Användaren kan skadas allvarligt.



- ▶ Vidrör inte de rörliga knivarna.
- ▶ Om knivarna är blockerade av ett hårt föremål: Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln. Ta sedan bort föremålet.

- Om häcksaxen förändras under arbetet eller beter sig konstigt kan det vara fel på den. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.
 - ▶ Avsluta arbetet, dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Häcksaxen kan vibrera under arbetet.
 - ▶ Använd handskar.
 - ▶ Ta rast.
 - ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Kontakta en läkare.
- När strömbrytaren släpps fortsätter knivarna att röra sig ca 1 sekund. De rörliga knivarna kan orsaka skärskador. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Håll häcksaxen i handtaget och bygelhandtaget och vänta tills knivarna inte rör sig längre.

FARA

- Om man arbetar i närheten av strömförande ledningar kan knivarna komma i kontakt med dem. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Arbeta inte i närheten av strömförande ledningar.

4.9 Ladda

VARNING

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:

- Anslutningskabeln är skadad.
 - Kontakten är skadad.
 - Eluttaget är inte korrekt installerat.
- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Kontrollera att anslutningskabeln och kontakten är oskadade.
 - ▶ Sätt in kontakten i ett korrekt installerat eluttag.

- Under laddningen kan fel nättspänning eller fel nätfrekvens leda till överspänning i laddkabeln. Laddkabeln kan skadas.
 - ▶ Kontrollera att elnätets nättspänning och nätfrekvens motsvarar uppgifterna på laddkabelns typskylt.
- Under laddningen kan det bildas lukt eller rök om laddkabeln är trasig eller defekt. Det kan leda till personskador eller materialskador.
 - ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- Laddkabeln kan överhettas och orsaka brand om värmen inte avleds korrekt. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Täck inte över laddkabeln.
- Om flera laddkablar ansluts till ett eluttag kan elledningarna överbelastas under laddningen. Elledningarna kan överhettas och orsaka brand. Det kan leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
 - ▶ Anslut en laddkabel i taget till ett eluttag.
 - ▶ Anslut inte laddkabeln till grenuttag.

4.10 Transport

⚠ VARNING

- Häcksaxen kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.



- ▶ Dra av aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Se till att häcksaxen inte kan röra sig i förpackningen eller behållaren.
- ▶ Fäst förpackningen eller behållaren att den inte kan röra sig.

4.11 Förvaring

4.11.1 Häcksax

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med häcksaxen. Barn kan skadas allvarligt.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Förvara häcksaxen utom räckhåll för barn.

- De elektriska kontakterna i nyckelfästet och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Häcksaxen kan skadas.



- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Förvara häcksaxen på en ren och torr plats.
- Häcksaxen är inte skyddad mot all inverkan från omgivningen. Häcksaxen kan skadas om den utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Förvara häcksaxen på en ren och torr plats.
 - ▶ Förvara häcksaxen i ett slutet rum.
 - ▶ Förvara inte aktiveringsnyckeln tillsammans med häcksaxen.

4.11.2 Laddkabel

⚠ VARNING

- Barn känner inte till och kan inte bedöma farorna med laddkabeln. Barn kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Förvara laddkabeln utom räckhåll för barn.
- Laddkabeln är inte skyddad mot all inverkan från omgivningen. Laddkabeln kan skadas om den utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Om laddkabeln är varm: Låt laddkabeln svalna.
 - ▶ Förvara laddkabeln på en ren och torr plats.
 - ▶ Förvara laddkabeln i ett slutet rum.
 - ▶ Förvara laddkabeln mellan 0 °C och + 40 °C.

4.12 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om aktiveringsnyckeln sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan häcksaxen plötsligt starta. Det kan leda till allvarliga personskador eller materialskador.



- ▶ Dra av aktiveringsnyckeln.

- Aggressiva rengöringsmedel, högtryckstvättar eller vassa föremål kan skada häcksaxen, knivarna, och laddkabeln. Om häcksaxen, knivarna eller laddkabeln inte rengörs

ordentligt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.

- ▶ Rengör häcksaxen, knivarna och laddkabeln enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om häcksaxen, knivarna eller laddkabeln inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas svårt eller dödas.
 - ▶ Reparera inte häcksaxen och laddkabeln själv.
 - ▶ Om häcksaxen, eller laddkabeln måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.
 - ▶ Rengör knivarna enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Vid rengöring, underhåll eller reparation av knivarna kan man skära sig på de vassa tänderna. Du kan skadas.
 - ▶ Använd arbetshandskar av slitstarkt material.

5 Förbered häcksaxen**5.1 Förbered häcksaxen**

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter är säkra att använda:
 - Häcksax, 4.6.1.
 - Knivar, 4.6.2.
 - Laddkabel, 4.6.3.
- ▶ Kontrollera det inbyggda batteriet, 9.2.
- ▶ Ladda häcksaxen helt, 6.1.
- ▶ Rengör häcksaxen, 14.1.
- ▶ Kontrollera manöverenheterna, 9.1.
 - ▶ Om 3 lampor blinkar röda när manöverenheterna kontrolleras: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på häcksaxen.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.

6 Ladda häcksaxen och lampor

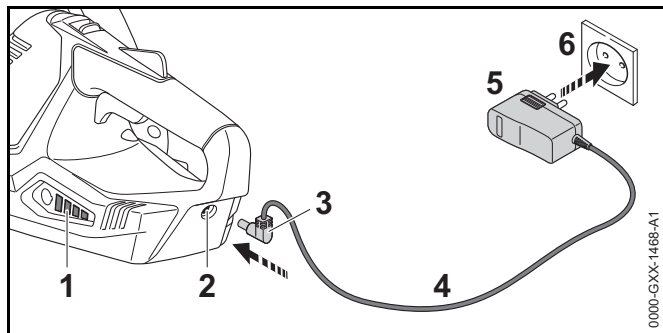
6.1 Ladda häcksaxen

Laddningstiden beror på olika saker som häcksaxens temperatur eller omgivningstemperaturen. Den verkliga laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddtiden finns på www.stihl.com/charging-times.

Om kontakten sitter i ett eluttag och laddkabeln är ansluten till häcksaxen, startar laddningen automatiskt. När häcksaxen är helt laddad avslutas laddningen automatiskt.

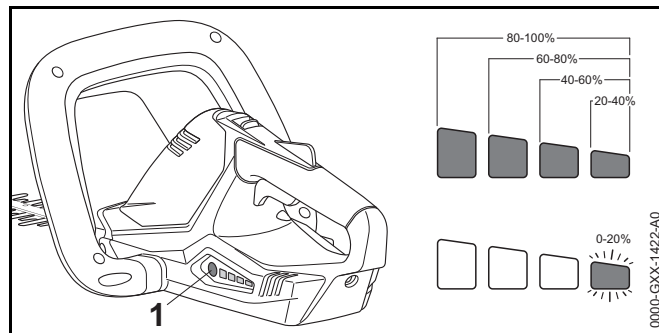
Häcksaxen och laddkabeln blir varma under laddningen.

- Dra av aktiveringsnyckeln.



- Sätt in kontakten (5) i ett eluttag (6) som du lätt kommer åt.
- Dra anslutningskabeln (4).
- Stick in laddkontakten (3) i laddningsuttaget (2). Lamporna (1) lyser grönt och visar laddningsnivån.
- Om lamporna (1) är släckta: Dra ut laddkontakten (3) ur laddningsuttaget (2). Häcksaxen är helt laddad.
- Dra ut kontakten (5) ur eluttaget (6).

6.2 Visa laddningsnivån



- Tryck på knappen (1). Lamporna lyser grönt i ca 5 sekunder och visar laddningsnivån.
- Om höger lampa blinkar grönt: Ladda häcksaxen.

6.3 Lampor

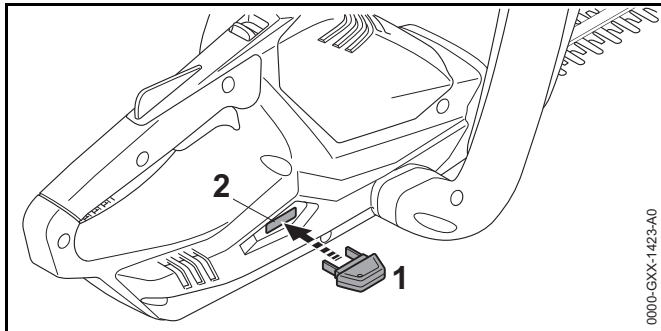
Lamporna indikerar batterinivån eller fel på häcksaxen. Lamporna kan lysa eller blinka rött eller grönt.

Om lamporna lyser eller blinkar grönt indikeras batterinivån.

- Om lamporna lyser eller blinkar rött: Åtgärda felen, 17. Det finns ett fel på häcksaxen.

7 Sätt in och dra ut aktiveringsnyckeln

7.1 Stick in aktiveringsnyckeln



- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln (1) i fästet (2).

7.2 Dra av aktiveringsnyckeln

- ▶ Placera häcksaxen på en plan yta.
- ▶ Dra av aktiveringsnyckeln.
- ▶ Förvara aktiveringsnyckeln utom räckhåll för barn.

8 Sätt på och stäng av häcksaxen

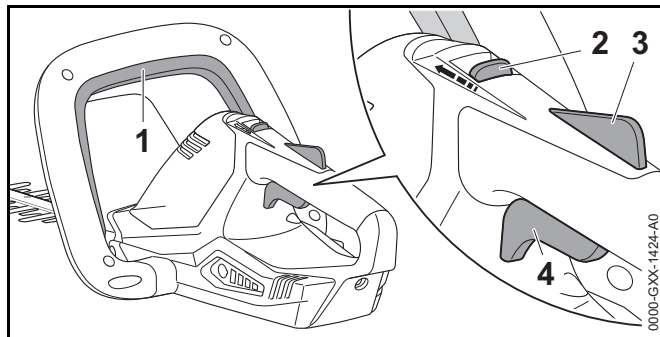
8.1 Sätt på häcksaxen



VARNING

Oberoende av ordningsföljden som växelpåsen och strömbrytaren manövreras accelererar häcksaxen och knivarna rör sig. Om man först trycker på strömbrytaren och sedan på växelpåsen kan man tappa kontrollen över häcksaxen. Användaren kan skadas allvarligt.

- ▶ Tryck först på växelpåsen och sedan på strömbrytaren.



- ▶ Tryck på växelpåsen (1) och håll kvar.
- ▶ Skjut spärren (2) med tummen mot växelpåsen (1) och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarens spärre (3) med handen och håll kvar. Spärren (2) kan släppas.
- ▶ Tryck på strömbrytaren (4) med pekfingeret och håll kvar. Häcksaxen accelererar och knivarna rör sig.

8.2 Stäng av häcksaxen

- ▶ Släpp växelpåsen, strömbrytaren och spärren.
- ▶ Vänta i ca 1 sekund tills knivarna stannat helt.
- ▶ Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häcksaxen är defekt.

9 Kontrollera häcksaxen

9.1 Kontrollera manöverenheterna

Spärre, strömbrytarens spärre och strömbrytare

- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Försök att trycka ner kopplingsspaken utan att trycka på spärren och strömbrytarens spärre.

- ▶ Om det går att trycka in strömbrytaren: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Spärren eller strömbrytarens spärr är defekt.
- ▶ Skjut spärren med tummen mot växelbygel och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren.
- ▶ Släpp strömbrytaren, strömbrytarens spärr och spärren.
- ▶ Om strömbrytaren, strömbrytarens spärr eller spärren är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren, strömbrytarens spärr eller spärren är defekt.

Växelbygel

- ▶ Dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Tryck på växelbygel och släpp igen.
- ▶ Om växelbygel är trög eller inte går tillbaka till utgångsläget: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Växelbygel är defekt.

Sätt på häcksaxen

- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln.
- ▶ Tryck på växelbygel och släpp igen.
- ▶ Om knivarna har rört sig eller rör sig fortfarande: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Strömbrytaren är defekt.
- ▶ Skjut spärren med tummen mot växelbygel och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ▶ Tryck på strömbrytaren och håll kvar.
- ▶ Om knivarna rör sig: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Växelbygel är defekt.
- ▶ Tryck på växelbygel och håll kvar. Knivarna rör sig.
- ▶ Om de 3 lamporna blinkar rött: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Det finns ett fel på häcksaxen.

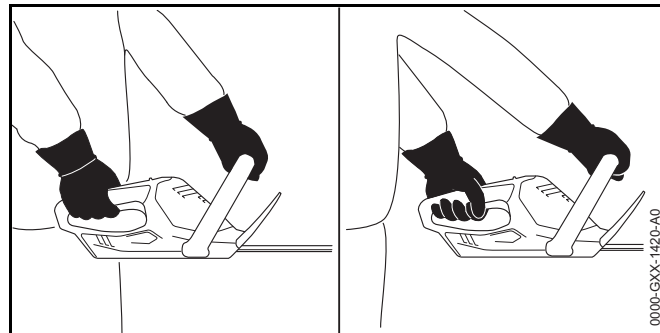
- ▶ Släpp växelbygel.
- Knivarna slutar röra sig efter ca 1 sekund.
- ▶ Om knivarna fortsätter att röra sig efter ca 1 sekund: Dra ut aktiveringsnyckeln och kontakta en STIHL-återförsäljare. Häcksaxen är defekt.

9.2 Kontrollera det inbyggda batteriet

- ▶ Tryck på knappen.
- Om lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om lamporna inte lyser eller blinkar: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare. Fel på batteriet.

10 Arbeta med häcksaxen

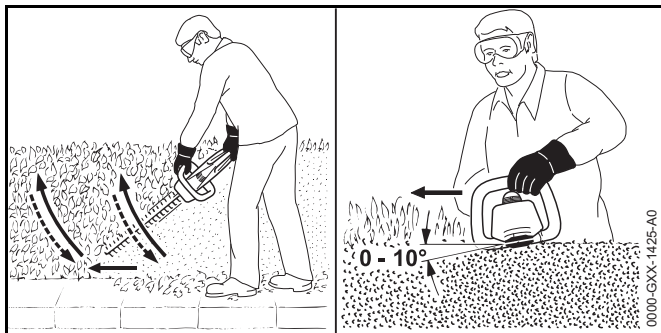
10.1 Håll i och styr häcksaxen



- ▶ Håll häcksaxen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- ▶ Håll häcksaxen med den andra handen i bygelhandtaget så att tummen ligger runt bygel.

10.2 Klippning

- ▶ Såga av tjocka kvistar och grenar med en såg eller motorsåg.



- ▶ För häcksaxen på ena sidan av häcken i en båge nerifrån och upp och klipp häcken.
- ▶ Sänk häcksaxen utan att klippa häcken.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.
- ▶ För häcksaxen i en båge nerifrån och upp igen och klipp häcken.
- ▶ Klipp den andra sidan av häcken på samma sätt.
- ▶ Placera knivarna på häckens ovansida i 0° till 10° vinkel.
- ▶ För häcksaxen vågrätt och i en båge framåt och bakåt och klipp häcken.
- ▶ Om klippeffekten avtar: Slipa knivarna.

11 Efter arbetet

11.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Rengör häcksaxen.
- ▶ Rengör knivarna.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.

12 Transport

12.1 Transportera häcksaxen

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.

- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Bär häcksaxen med en hand i bygelhandtaget så att knivarna pekar bakåt.
- ▶ Om häcksaxen transporteras i ett fordon: Se till att häcksaxen inte kan välta eller röra sig.
- ▶ Om häcksaxen förpackas: Förpacka häcksaxen så här:
 - Förpackningen eller behållaren leder inte elektricitet.
 - Häcksaxen kan inte röra sig i förpackningen eller behållaren.
 - Fäst förpackningen eller behållaren att den inte kan röra sig.

På grund av det inbyggda batteriet måste häcksaxen transporteras som farligt gods. Häcksaxen är klassad som UN 3481 (litiumjonbatterier i utrustning) och har kontrollerats enligt UN-handboken del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns på www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Förvaring

13.1 Förvara häcksaxen

STIHL rekommenderar att häcksaxen förvaras laddad mellan 40 % och 60 % (2 lampor lyser grönt).

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Trä på knivskyddet så att knivarna täcks helt.
- ▶ Förvara häcksaxen så här:
 - Förvara häcksaxen utom räckhåll för barn.
 - Häcksaxen är ren och torr.
 - Häcksaxen är i ett slutet rum.
 - Förvara inte häcksaxen och laddkabeln tillsammans.
 - Förvara häcksaxen mellan 0 °C och + 50 °C.

13.2 Förvara laddkabeln

- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Förvara laddkabeln så här:

- Laddkabeln befinner sig utom räckhåll för barn.
- Laddkabeln är ren och torr.
- Laddkabeln är i ett slutet rum.
- Förvara inte laddkabeln tillsammans med häcksaxen.
- Förvara laddkabeln mellan 0 °C och + 40 °C.

14 Rengöring

14.1 Rengör häcksaxen

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Rengör häcksaxen med en fuktig trasa eller STIHL-hartslösningsmedel.

14.2 Rengör knivarna

- ▶ Stäng av häcksaxen och dra ut aktiveringsnyckeln.
- ▶ Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
- ▶ Stick in aktiveringsnyckeln.
- ▶ Sätt på häcksaxen i 5 sekunder.
Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.

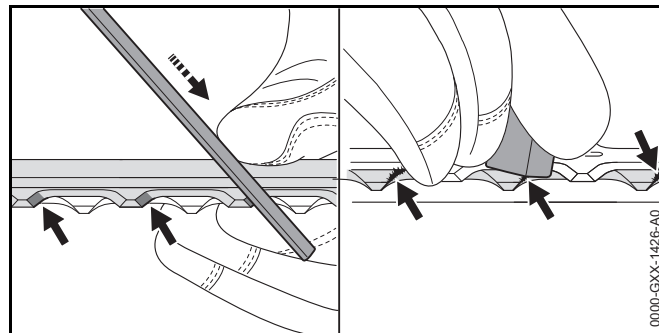
14.3 Rengör laddkabeln

- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Dra ut laddkontakten ur laddningsuttaget.
- ▶ Rengör laddkabeln med en fuktig trasa.

15 Underhåll

15.1 Slipa kniven

STIHL rekommenderar att knivarna lämnas in för slipning hos en STIHL-återförsäljare.



- ▶ Slipa alla eggar på den övre kniven med en flatfil från STIHL genom att dra den framåt. Håll filen i rätt vinkel, 18.2.
- ▶ Vänd häcksaxen.
- ▶ Slipa resten av eggarna.
- ▶ Avgrada alla eggar underifrån.
- ▶ Vänd häcksaxen.
- ▶ Avgrada resten av eggarna.
- ▶ Torka upp slipdammet med en fuktig trasa.
- ▶ Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
- ▶ Sätt på häcksaxen i 5 sekunder.
Knivarna rör sig. STIHL-hartslösningsmedlet fördelas jämnt.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

16 Reparera

16.1 Reparera häcksaxen och laddkabeln

Användaren kan inte reparera häcksaxen, knivarna och laddkabeln själv.

- ▶ Om häcksaxen eller knivarna är defekta eller skadade: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- ▶ Om laddkabeln är defekt eller skadad: Byt laddkabeln.

17 Felavhjälpning

17.1 Åtgärda fel på häcksaxen eller laddkabeln

Fel	Lampor på häcksaxen	Orsak	Åtgärd
Häcksaxen startar inte.	1 lampa blinkar grönt.	Häcksaxen är inte tillräckligt laddad.	► Ladda häcksaxen.
	3 lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
	3 lampor blinkar rött.	Elfel.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Knivarna går trögt.	► Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna. ► Om de 3 lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte häcksaxen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Häcksaxen är fuktig.	► Låt häcksaxen torka.
Häcksaxen stängs av under drift.	3 lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
		Elfel.	► Stäng av häcksaxen och sätt på den igen efter 5 sekunder.
		Knivarna går trögt.	► Spreja STIHL-hartslösningsmedel på båda sidorna av knivarna.
Häcksaxens drifttid är för kort.		Häcksaxen är inte helt laddad.	► Ladda häcksaxen helt.
		Häcksaxens livslängd är slut.	► Byt häcksaxen.
Häcksaxen laddas inte.	3 lampor lyser rött.	Häcksaxen är överhettad.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Låt häcksaxen svalna.
		Det finns ett fel på häcksaxen eller laddkabeln.	► Dra ut aktiveringsnyckeln. ► Kontakta en STIHL-återförsäljare.

18 Tekniska data

18.1 Häcksax STIHL HSA 45

- Vikt med knivar: 2,4 kg
- Batteriteknik: litiumjon
- Spänning: 18 V
- Kapacitet i Ah: se typskylten
- Energiinnehåll i Wh: se typskylten
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: 0 °C till + 50 °C

Om man arbetar med häcksaxen när det är varmare än + 30 °C räcker inte batteriet lika länge och häcksaxens effekt kan avta.

18.2 Knivar

- Tandavstånd: 24,1 mm
- Skärlängd: 500 mm
- Slipvinkel: 33°

18.3 Laddkabel STIHL LK 45

- Märkspänning: 100-240 V, 50-60 Hz
- Märkeffekt: 14,6 W
- Laddström: 0,65 A
- Tillåtet temperaturområde för användning och förvaring: 0 °C till + 40 °C

Uppladdningstiderna finns på www.stihl.com/charging-times

18.4 Buller- och vibrationsvärden

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Bullernivå L_{pA} mätt enligt EN 60745-2-15: 54 dB(A). K-faktorn för ljudtrycksnivån är 3 dB(A).
- Bullernivå L_{wA} mätt enligt EN 60745-2-15: 77 dB(A). K-faktorn för bullernivån är 3 dB(A).

- Vibrationsvärde a_{hv} mätt enligt EN 60745-2-15
 - Handtag: 1,5 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 1,5 m/s².
 - Bygelhandtag: 1,4 m/s². K-faktorn för vibrationsvärdet är 1,5 m/s².

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

18.5 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

19 Reservdelar och tillbehör

19.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL® De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

20 Kassering

20.1 Kassera häcksaxen och laddkabeln

Häcksaxen innehåller ett inbyggt batteri som måste återvinnas separat.

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare återvinna häcksaxen. STIHL-återförsäljare återvinner det inbyggda batteriet och häcksaxen separat.
- ▶ Kassera laddkabeln, tillbehören och emballaget enligt gällande miljöbestämmelser.

21 EU-försäkran om överensstämmelse

21.1 Häcksax STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Tyskland

Intygar under eget ansvar att

- Konstruktionstypen: Batteridrivna häcksax
- Fabrikat: STIHL

- Typ: STIHL HSA 45
- Serieidentifiering: 4511

motsvarar bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 och EN 60745-2-15.

Tillämpad metod för bedömning av överensstämmelse enligt direktiv 2000/14/EG bilaga V.

Ansvarig instans: Intertek House, Cleeve Road,
Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannien

- Uppmätt ljudeffektsnivå: 78 dB(A)
- Garanterad ljudeffektsnivå: 81 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår samt serienummer står på häcksaxen.

Waiblingen, 2016-07-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt



Thomas Elsner Chef för produkthantering och tjänster

21.2 Laddkabel STIHL LK 45

Den här laddkabeln är tillverkad och såld enligt följande direktiv: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Hela försäkran om överensstämmelse finns hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, i Tyskland.

22 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

22.1 Inledning

I det här kapitlet återges de allmänna säkerhetsbestämmelserna i standarden EN/IEC 60745 för elektriska handverktyg.

STIHL är skyldiga att återge dessa texter.

Säkerhetsbestämmelserna i "Elektrisk säkerhet" för att förhindra elektrisk stöt gäller inte för STIHLs batteridrivna produkter.



VARNING

Läs alla säkerhetsbestämmelser och anvisningar. Om säkerhetsbestämmelserna och anvisningarna inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.
Spara alla säkerhetsbestämmelser och anvisningar.

Begreppet "elektriskt verktyg" som används i säkerhetsbestämmelserna avser elektriska verktyg som drivs med nätström (med strömkabel) eller batteridrivna elektriska verktyg (utan strömkabel).

22.2 Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.
- b) **Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och andra borta från det elektriska verktyget när det används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över maskinen.

22.3 Elektrisk säkerhet

- a) **Kontakten på det elektriska verktyget måste passa i eluttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inga adaptrar med skyddsjordade elektriska verktyg.** Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för en elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk stöt är högre om din kropp är jordad.
- c) **Skydda elektriska verktyg mot regn och väta.** Om det kommer in vatten i elektriska verktyg ökar risken för en elektrisk stöt.
- d) **Använd inte kabeln för att bära eller hänga upp verktyget och dra inte i den för att dra ut kontakten ur eluttaget. Låt inte kabeln komma i kontakt med värme, olja, vassa kanter eller rörliga maskindelar.** Skadade eller tvinnade kablar ökar risken för en elektrisk stöt.
- e) **Använd bara förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk när elektriska verktyg används utomhus.** När förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk används minskar risken för en elektrisk stöt.
- f) **Använd en jordfelsbrytare om det elektriska verktyget måste användas i fuktig miljö.** En jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

22.4 Personsäkerhet

- a) **Var uppmärksam, titta på det du gör och var förståndig när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet kan leda till allvarliga skador.
- b) **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Skyddsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för skador, beroende på typen av verktyg och hur det används.
- c) **Se till att verktyget inte kan kopplas in av misstag.** Kontrollera att verktyget är avstängt innan det ansluts till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det eller

bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när verktyget bärs eller ansluter det till strömmen när det är på kan det leda till olyckor.

- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvmejslar innan verktyget sätts på.** Ett verktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del kan orsaka skador.
- e) **Undvik en onormal kroppshållning. Stå stadigt och balanserat.** Verktyget kan då kontrolleras bättre i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Om en dammsugare används kan det minska riskerna i samband med damm.
- h) **Invagga dig inte i en falsk känsla av säkerhet och bryt inte mot säkerhetsbestämmelserna för elektriska verktyg, även om du är van att arbeta med verktyget.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarliga skador på några få sekunder.

22.5 Användning och hantering av elektriska verktyg

- a) **Överbelasta inte verktyget. Använd rätt verktyg för arbetet.** Med rätt verktyg arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.
- b) **Använd inte verktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elektriskt verktyg som inte kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter verktygsdelar eller lägger ner verktyget.** Det förhindrar att verktyget plötsligt kan starta.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget och som inte har läst de här anvisningarna använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna.
- e) **Ta hand om elektriska verktyg och tillbehör noggrant.** Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat eller går trögt, om det finns avbrutna eller skadade

delar som påverkar funktionen. Lämna in verktyget för reparation av skadade delar innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.

- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Välskötta skärverktyg med vassa eggar går lättare och är lättare att styra.
- g) **Använd elektriska verktyg, tillbehör, arbetsverktyg osv. enligt de här anvisningarna. Observera arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Om elektriska verktyg används för andra syften än de avsedda kan det leda till farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor leder till osäker hantering och dålig kontroll av verktyget i oförutsedda situationer.

22.6 Användning och hantering av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är avsedd för en viss typ av batteri kan orsaka brand om den används till andra batterier.
- b) **Använd bara rätt typ av batterier i elektriska verktyg.** Andra batterier kan orsaka skador och brand.
- c) **Ha inte oanvända batterier i närheten av gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metalldelar som kan överbrygga kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Vid felaktig användning kan batterivätska läcka ut. Undvik kontakt med den. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med batterivätska. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen.** Batterivätska som läcker ut kan orsaka hudirritation och brännskador.
- e) **Använd inte skadade eller ändrade batterier.** Skadade eller ändrade batterier kan bete sig oväntat och orsaka brand, explosion eller skador.
- f) **Utsätt inte batterier för eld eller höga temperaturer.** Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan leda till explosion.

- g) **Följ alla anvisningar om laddning och ladda inte batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför temperaturområdet som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

22.7 Service

- a) **Låt bara kvalificerad personal reparera verktyget med originaldelar.** Därmed är verktyget säkert att använda.
- b) **Underhåll inte skadade batterier.** Allt underhåll av batterier får bara utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

22.8 Säkerhetsbestämmelser för häcksaxar

- **Håll kroppsdelar borta från knivarna. Försök inte att ta bort klippt material eller hålla i material som ska skäras när knivarna går. Ta bara bort material som fastnat när maskinen är avstängd.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet när häcksaxen används kan leda till allvarliga skador.
- **Bär häcksaxen i handtaget när knivarna står stilla. Sätt alltid på skyddet när häcksaxen transporteras eller förvaras.** Försiktig hantering av maskinen minskar risken för skador av knivarna.
- **Håll verktyget i de isolerade greppytorna eftersom kniven kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om kniven kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metalldelar på maskinen bli strömförande och leda till elektrisk stöt.

Sisällysluettelo

1	Alkusanat	49	8.2	Pensasleikkurin pysäyttäminen	61
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta	49	9	Pensasleikkurin tarkastus	61
2.1	Voimassa olevat julkaisut	49	9.1	Hallintalaitteiden tarkastus	61
2.2	Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen	50	9.2	Kiinteästi asennetun akun tarkastaminen	62
2.3	Tekstissä käytetyt merkit	50	10	Työskentely pensasleikkurilla	63
3	Yleiskuva	50	10.1	Pensasleikkurin pitäminen käsissä ja pensasleikkurin ohjaaminen	63
3.1	Pensasleikkuri ja latauskaapeli	50	10.2	Leikkaaminen	63
3.2	Symbolit	51	11	Työskentelyn jälkeen	63
4	Turvallisuusohjeet	52	11.1	Työskentelyn jälkeen	63
4.1	Varoitusmerkit	52	12	Kuljettaminen	63
4.2	Käyttötarkoitus	52	12.1	Pensasleikkurin kuljettaminen	63
4.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset	52	13	Säilytys	64
4.4	Vaatetus ja varustus	53	13.1	Pensasleikkurin säilytys	64
4.5	Työskentelyalue ja ympäristö	54	13.2	Latauskaapelin säilyttäminen	64
4.6	Turvallinen toimintakunto	54	14	Puhdistaminen	64
4.7	Laitteeseen asennettu akku	56	14.1	Pensasleikkurin puhdistus	64
4.8	Työskentely	56	14.2	Leikkuuterän puhdistus	64
4.9	Lataaminen	57	14.3	Latauskaapelin puhdistaminen	64
4.10	Kuljettaminen	58	15	Huoltaminen	64
4.11	Säilytys	58	15.1	Leikkuuterän teroittaminen	64
4.12	Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen	59	16	Korjaaminen	65
5	Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten	59	16.1	Pensasleikkurin ja latauskaapelin korjaaminen	65
5.1	Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten	59	17	Häiriöiden poistaminen	66
6	Pensasleikkurin lataaminen ja LED-valot	60	17.1	Pensasleikkurin tai latauskaapelin häiriöiden poistaminen	66
6.1	Pensasleikkurin lataaminen	60	18	Tekniset tiedot	67
6.2	Lataustilan tarkastaminen	60	18.1	Pensasleikkuri STIHL HSA 45	67
6.3	LED-valot	60	18.2	Leikkuuterä	67
7	Aktivointiavaimen yhdistäminen ja irrottaminen	61	18.3	Latauskaapeli STIHL LK 45	67
7.1	Aktivointiavaimen yhdistäminen laitteeseen	61	18.4	Meluarvot ja värinäarvot	67
7.2	Aktivointiavaimen poistaminen	61	18.5	REACH-asetus	67
8	Pensasleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen	61			
8.1	Pensasleikkurin käynnistäminen	61			

Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti jäljennys-, käännös- ja elektroniset käsittelyoikeudet.

19 Varaosat ja varusteet	68
19.1 Varaosat ja varusteet	68
20 Hävittäminen	68
20.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin hävittäminen	68
21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	68
21.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45	68
21.2 Latauskaapeli STIHL LK 45	68
22 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille	69
22.1 Johdanto	69
22.2 Työkohteen turvallisuus	69
22.3 Sähköturvallisuus	69
22.4 Henkilöturvallisuus	69
22.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	70
22.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely	71
22.7 Huolto	71
22.8 Pensasleikkuria koskevia turvallisuusohjeita	71

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta! STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Dr. Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Voimassa olevat julkaisut

Käyttöpaikassa voimassa olevia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat ja varmista niin ikään, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön. Säilytä myös nämä oppaat vastaisen käytön varalle:
 - STIHLin akkuja ja kiinteästi asennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen



VAROITUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

- Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

2.3 Tekstissä käytetyt merkit

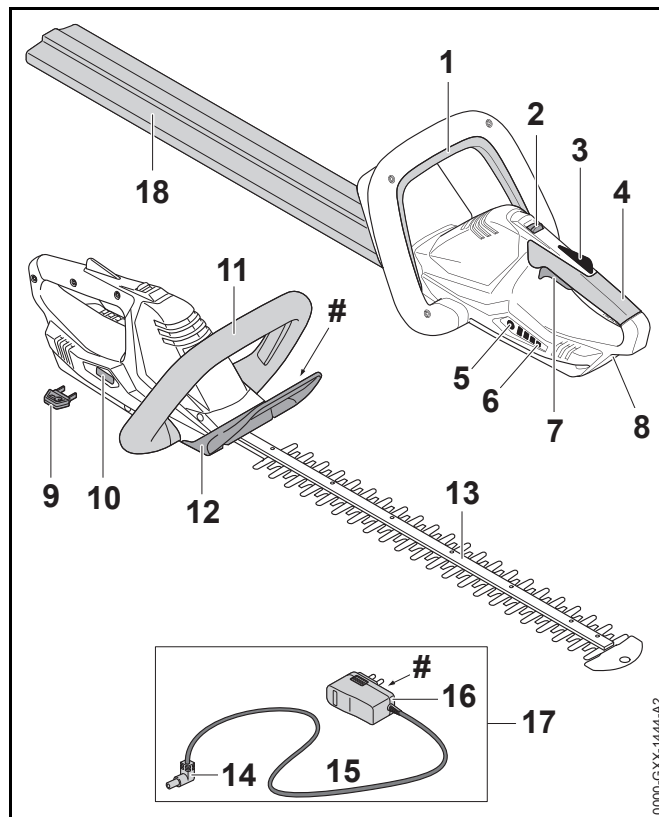


Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Pensasleikkuri ja latauskaapeli

Akku on asennettu kiinteästi pensasleikkurin sisään.



1 KytKentäsanka

KytKentäsankaa käytetään yhdessä kytKentävivun kanssa pensasleikkurin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

2 Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin

Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin vapauttaa kytKentävivun lukituksen yhdessä kytKentävivun lukitsimen kanssa.

3 KytKentävivun lukitsin

KytKentävivun lukitsin estää kytKentävivun toiminnan.

4 Takakahva

Takakahva on tarkoitettu pensasleikkuriin tarttumiseen ja siten pensasleikkurin käyttöön, liikuttamiseen sekä kantamiseen.

5 Painike

Tällä painikkeella voi kytkeä pensasleikkurin LED-valot.

6 LED-valot

LED-valot ilmaisevat pensasleikkurin varaustilan ja laitteessa mahdollisesti esiintyvät häiriöt.

7 KytKentävipu

KytKentävipua käytetään yhdessä kytKentäsangan kanssa pensasleikkurin käynnistämiseen ja pysäyttämiseen.

8 Latausliitäntä

Latausliitäntä on tarkoitettu latausliittimen yhdistämiseen.

9 Aktivointiavain

Aktivointiavain on tarkoitettu pensasleikkurin kytkemiseen toimintavalmiuteen.

10 Avainpesä

Avain on tarkoitettu aktivointiavaimen yhdistämiseen.

11 Etukahva

Etukahva on tarkoitettu leikkuriin tarttumiseen sekä pensasleikkurin liikuttamiseen ja kantamiseen.

12 Käsisuoja

Käsisuoja suojaa etukahvalla olevaa kättä leikkuuterien koskettamiselta.

13 Leikkuuterä

Leikkuuterien tehtävänä on leikata leikattavaksi tarkoitettu aines.

14 Latausliitin

Latausliitin yhdistää latauskaapelin latausliitäntään.

15 Liitoskaapeli

Liitoskaapeli yhdistää latausliittimen verkkopistokkeeseen.

16 Verkkopistoke

Verkkopistoke yhdistää latauskaapelin pistorasiaan.

17 Latauskaapeli

Latauskaapeli on tarkoitettu pensasleikkurin lataamiseen.

18 Teräsuojus

Teräsuoja suojaa käyttäjää leikkuuterien koskettamiselta.

Koneen numerolla varustettu arvokilpi**3.2 Symbolit**

Symbolit löytyvät raivaussahasta ja latauskaapelista ja niiden merkitykset ovat seuraavat:

 Tämä symboli ilmoittaa, mihin suuntaan lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytKintä on siirrettävä.



Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltyä mittaamenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.



Tämä symboli muistuttaa siitä, että lataamiseen on käytettävä latauskaapelia LK 45.



Symbolin vieressä oleva arvo ilmoittaa kennovalmistajan määritelmän mukaisen akun energiasisällön. Käyttötilanteessa käytettävissä oleva energiasisältö on tätä pienempi.



Käytä sähkölaitetta suljetussa ja kuivassa tilassa.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen joukossa.

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

Pensasleikkuriin ja latauskaapeliin sijoitettujen varoitusmerkkien merkitys on seuraava:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



Käytä suojalaseja.



Älä kosketa liikkuvia leikkuuteriä.



Poista aktivointiavain työtaukojen sekä laitteen kuljettamisen, lataamisen, säilyttämisen, huoltamisen ja korjaamisen ajaksi.



Suojaa pensasleikkuri sateelta ja kosteudelta äläkä upota pensasleikkuria nesteisiin.



Suojaa pensasleikkuri kuumuudelta ja avotulelta.



Huolehdi siitä, että pensasleikkurille sallitun lämpötila-alueen rajat eivät ylitä.

4.2 Käyttötarkoitus

Pensasleikkuri STIHL HSA 45 on tarkoitettu pensasaitojen, pensaiden ja pensaikkojen leikkaamiseen.

Pensasleikkuria ei saa käyttää sateella.

Pensasleikkuriin syötetään sähköä sisään asennetun akun avulla.

Latauskaapeli STIHL LK 45 on tarkoitettu pensasleikkurin STIHL HSA 45 lataamiseen.

VAROITUS

- Muiden kuin STIHLin pensasleikkuria varten hyväksymien latauskaapelien ja verkkolaitteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Käytä pensasleikkurien STIHL HSA 45 lataamiseen aina latauskaapelia STIHL LK 45.
- Jos pensasleikkuria tai latauskaapelia käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
 - Käytä pensasleikkuria ja latauskaapelia tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan pensasleikkuriin ja latauskaapeliin liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.



- Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

- Jos pensasleikkuri tai latauskaapeli luovutetaan toiselle henkilölle: luovuta myös käyttöohje laitteen mukana.
- Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
 - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään pensasleikkuria ja latauskaapelia sekä siten työskentelemään näiden laitteiden avulla. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteiden käyttöä, käyttäjä saa työskennellä laitteiden avulla ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
 - Käyttäjä on täysi-ikäinen.
 - Käyttäjä on saanut STIHL-jälleenmyyjältä tai joltakin muulta asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen pensasleikkurin käyttöön, ennen kuin hän käyttää pensasleikkuria ja latauskaapelia ensimmäisen kerran.
 - Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
- Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.4 Vaatetus ja varustus

VAROITUS

- Imuvirtaus saattaa vetää pitkät hiukset työskentelyn aikana pensasleikkurin sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - Solmi pitkät hiukset yhteen ja suojaa ne siten, että imuvirtaus ei voi vetää hiuksia pensasleikkurin sisään.
- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.



- Käytä suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166 tai kansallisten määräysten mukaisesti. Myynnissä olevat suojalasit on varustettu asiaankuuluvalla merkinnällä, mikäli ne täyttävät edellä mainitut vaatimukset.
- Käytä pitkähihaista, tiiviisti kehoa vasten olevaa ylävartalon vaatetusta ja pitkälahkeisia housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja laukaista allergisia reaktioita.
 - Käytä pölysuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja pensasleikkuriin. Käyttäjä saattaa loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut työskentelyn kannalta sopivaan vaatetukseen.
 - Käytä tiiviisti kehoa vasten olevaa vaatetusta.
 - Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Työskentelyn aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin liikkuvien leikkuuterien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja jalkineita.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.

- Puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin leikkuuterien kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hänellä ei ole yllään työskentelyyn sopivia jalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

4.5.1 Pensasleikkuri

VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan pensasleikkurista sekä ilmaan sinkoutuvista siruista ja kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.
 - Pidä sivulliset, lapset ja eläimet loitolla työskentelyalueesta.
- Pensasleikkuri ei ole vedenpitävä. Seurauksena voi olla sähköiskuja, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Käyttäjä voi loukkaantua, minkä lisäksi myös pensasleikkuri voi vaurioitua.



- Älä työskentele sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.
- Pensasleikkurin sähkömoottori voi tuottaa kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdysriskin. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

4.5.2 Latauskaapeli

VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan latauskaapelista ja sähkövirrasta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - Pidä lapset loitolla laitteesta.
- Latauskaapelia ei ole suojattu kaikilta mahdollisilta ympäristötekijöiltä. Eräille ympäristötekijöille altistunut latauskaapeli saattaa syttyä tuleen tai räjähtää. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - Suojaa latauskaapeli sateelta ja kosteudelta.
 - Käytä latauskaapelia suljetussa ja kuivassa tilassa.
 - Älä käytä latauskaapelia helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
 - Käytä ja säilytä latauskaapelia lämpötila-alueella 0 °C ... + 40 °C.
- Liitoskaapeliin on mahdollista kompastua. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että latauskaapelin vaurioituminen.
 - Sijoita liitoskaapeli siten, että se kulkee kauttaaltaan lattiaa pitkin.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Pensasleikkuri

Pensasleikkuri on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Pensasleikkuri on ehjä.
- Pensasleikkuri on puhdas ja kuiva.
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteissa ei ilmennyt muutoksia.
- Leikkuuterät on asennettu oikein.
- Pensasleikkuriin on asennettu ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

- Varusteet on asennettu oikein.

VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - Käytä pensasleikkuria vain, jos se on ehjä.
 - Älä lataa vaurioitunutta pensasleikkuria.
 - Jos pensasleikkuri on likaantunut tai märkä: Puhdista pensasleikkuri ja anna sen kuivua.
 - Älä tee pensasleikkuriin muutoksia.
 - Jos hallintalaitteet eivät toimi: Älä käytä pensasleikkuria.
 - Asenna pensasleikkuriin ainoastaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
 - Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
 - Älä työnnä esineitä pensasleikkurissa oleviin aukkoihin.
 - Älä yhdistä ja oikosulje avainpesän koskettimia metalliesineillä.
 - Älä avaa pensasleikkuria.

4.6.2 Leikkuuterä

Leikkuuterät ovat turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Leikkuuterät ovat ehjiä.
- Leikkuuterät eivät ole vääntyneet.
- Leikkuuterät liikkuvat kevyesti.
- Leikkuuterät on teroitettu oikein.
- Leikkuuterissä ei ole jäystettä.

VAROITUS

- Jos leikkuuterät eivät ole turvallisessa toimintakunnossa, leikkuuteristä saattaa irrota palasia, jotka voivat puolestaan sinkoutua ympäristöön. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - Käytä leikkuuterää vain, jos terä on ehjä.
 - Suorita leikkuuterien puhdistus ja jäysteenpoisto oikein.
 - Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.3 Latauskaapeli

Latauskaapeli on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Latauskaapeli on ehjä.
- Latauskaapeli on puhdas ja kuiva.

VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - Käytä vain ehjää latauskaapelia.
 - Jos latauskaapeli on likaantunut tai märkä: Puhdista latauskaapeli ja anna sen kuivua.
 - Älä tee latauskaapeliin muutoksia.
 - Älä yhdistä ja oikosulje latauskaapelin sähkökoskettimia metalliesineillä.
 - Älä avaa latauskaapelia.

4.7 Laitteeseen asennettu akku

⚠ VAROITUS

- Laitteeseen asennettua akkua ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Laitteeseen asennettu akku saattaa syttyä tuleen tai räjähtää altistuttuaan eräille ympäristötekijöille. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.



- ▶ Suojaa pensasleikkuri kuumuudelta ja avotulelta.
- ▶ Älä heitä pensasleikkuria tuleen.



- ▶ Käytä ja säilytä pensasleikkuria lämpötila-alueella 0 °C ... + 50 °C.

- ▶ Pidä pensasleikkuri erossa metalliesineistä.
- ▶ Suojaa pensasleikkuri sateelta ja kosteudelta äläkä upota pensasleikkuria nesteisiin.
- ▶ Älä altista pensasleikkuria suurelle paineelle.
- ▶ Älä altista pensasleikkuria mikroaalloille.
- ▶ Suojaa pensasleikkuri kemikaaleilta ja suoloilta.
- ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta pensasleikkuria.
- Vaurioituneesta akusta saattaa vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: Pese altistuneet ihoalueet käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä sekä saippuaa.
 - ▶ Jos silmät ovat joutuneet kosketuksiin nesteen kanssa: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan käyttämällä tarkoitukseen runsaasti vettä. Hakeudu tämän jälkeen lääkäriin.

- Vaurioituneesta tai viallisesta akusta voi poistua outoja hajuja tai savua. Tällainen akku saattaa myös syttyä tuleen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos pensasleikkurista poistuu outoja hajuja tai savua: Älä käytä pensasleikkuria ja pidä se erossa palavista materiaaleista.
 - ▶ Jos pensasleikkuri palaa: Sammuta pensasleikkuri sammuttimella tai vedellä.

4.8 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
 - ▶ Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: Älä käytä pensasleikkuria.
 - ▶ Käytä pensasleikkuria yksin.
 - ▶ Kiinnitä huomiota esteisiin.
 - ▶ Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos joudut työskentelemään korkealla: Käytä nostolavaa tai tukevaa telinettä.
- Käyttäjä saattaa väsyä tavallista nopeammin, mikäli hän käyttää laitetta olkapään korkeuden yläpuolella. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Työskentele vain lyhyen aikaa olkapään korkeuden yläpuolella.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
- Leikkuuterän liike saattaa pysähtyä äkillisesti, jos terä osuu kovaan kappaleeseen. Tässä tilanteessa esiintyvien vastavoimien vaikutuksesta käyttäjä saattaa menettää pensasleikkurin hallinnan ja loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Pidä pensasleikkurista kiinni molemmiin käsiin.
 - ▶ Tarkasta ennen työskentelyn aloittamista, onko pensaasi sisällä kovia kappaleita. Poista tällaiset kappaleet ennen työskentelyn aloittamista.

- Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.



- ▶ Älä kosketa liikkuvia leikkuuteriä.
- ▶ Jos leikkuuterät ovat juuttuneet paikalleen osuttuaan johonkin kappaleeseen: Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain. Poista kappale vasta tämän jälkeen.
- Jos pensasleikkurissa ilmenee käytön aikana muutoksia tai pensasleikkurin käyttäytyminen poikkeaa tavanomaisesta, pensasleikkuri ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.
 - ▶ Lopeta työt, poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL:in jälleenmyyjään.
- Pensasleikkuri saattaa täristä työskentelyn aikana.
 - ▶ Käytä käsineitä.
 - ▶ Pidä taukoja työskentelyn aikana.
 - ▶ Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: Hakeudu lääkäriin.
- Leikkuuterät liikkuvat vielä noin 1 sekunnin ajan sen jälkeen, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Liikkuvat leikkuuterät voivat aiheuttaa viiltohaavoja. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.
 - ▶ Pidä pensasleikkuria paikallaan sekä takakahvasta että etukahvasta käsin ja odota, kunnes leikkuuterät ovat pysähtyneet.

⚠ VAARA

- Leikkuuterät voivat joutua kosketuksiin jännitteisten kaapeleiden kanssa, mikäli laitteella työskennellään ympäristössä, jossa sijaitsee jännitteisiä kaapeleita. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Älä työskentely ympäristössä, jossa on jännitteisiä kaapeleita.

4.9 Lataaminen

⚠ VAROITUS

Seuraavien tekijöiden vuoksi on mahdollista joutua kosketuksiin jännitteisten osien kanssa:

- Liitoskaapeli on vaurioitunut.
- Verkkopistoke on vaurioitunut.
- Pistorasiaa ei ole asennettu oikein.
- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Varmista, että liitoskaapelissa ja verkkopistokkeessa ei ilmene vaurioita.
 - ▶ Yhdistä verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

- Väärä verkkojännite tai väärä verkkotaajuus voi johtaa lataamisen aikana latauskaapelin ylijännitteeseen. Latauskaapeli voi vaurioitua.
 - Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat latauskaapelin arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Vaurioitunut tai viallinen latauskaapeli voi aiheuttaa lataamisen aikana outoja hajuja ja savun muodostumista. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
 - Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Latauskaapeli voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon, mikäli lämpö ei pääse poistumaan laitteesta riittävän tehokkaasti. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Älä peitä latauskaapelia.
- Jos samaan pistorasiaan on yhdistetty useita latauskaapeleita, sähköjohdot voivat ylikuormittua lataamisen aikana. Sähköjohdot voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Yhdistä samaan pistorasiaan vain yksi latauskaapeli.
 - Älä yhdistä latauskaapelia monipaikkaiseen pistorasiaan.

4.10 Kuljettaminen

⚠ VAROITUS

- Pensasleikkuri voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.



- Vedä aktivointiavain irti.

- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- Pakkaa pensasleikkuri pakkaukseen tai kuljetuslaatikkoon siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

- Kiinnitä pakkaus tai kuljetuslaatikko siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

4.11 Säilytys

4.11.1 Pensasleikkuri

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan pensasleikkurista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.



- Vedä aktivointiavain irti.

- Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- Säilytä pensasleikkuri poissa lasten ulottuvilta.

- Avainpesän sähkökoskettimet ja metalliosat voivat syöpyä altistuessaan kosteudelle. Pensasleikkuri voi vahingoittua.



- Vedä aktivointiavain irti.

- Säilytä pensasleikkuri puhtaana ja kuivana.

- Pensasleikkuria ei ole suojattu kaikilta ympäristötekijöiltä. Pensasleikkuri saattaa vahingoittua altistuttuaan eräille ympäristötekijöille.
 - Säilytä pensasleikkuri puhtaana ja kuivana.
 - Säilytä pensasleikkuri suljetussa tilassa.
 - Säilytä aktivointiavain erillään pensasleikkurista.

4.11.2 Latauskaapeli

VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan latauskaapelista aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - Säilytä latauskaapeli poissa lasten ulottuvilta.
- Latauskaapelia ei ole suojattu kaikilta mahdollisilta ympäristötekijöiltä. Latauskaapeli saattaa vahingoittua altistuttuaan erälle ympäristötekijöille.
 - Jos latauskaapeli on lämmin: Anna latauskaapelin jäähtyä.
 - Säilytä latauskaapeli puhtaana ja kuivana.
 - Säilytä latauskaapeli suljetussa tilassa.
 - Säilytä latauskaapelia lämpötila-alueella 0 °C ... + 40 °C.

4.12 Puhdistaminen, huoltaminen ja korjaaminen

VAROITUS

- Jos aktivointiavain on paikallaan pensasleikkurissa puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, pensasleikkuri saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen samoin kuin esinevahinkoja.



- Vedä aktivointiavain irti.

- Pensasleikkuri, leikkuuterät ja latauskaapeli saattavat vahingoittua, jos puhdistuksessa käytetään voimakkaita puhdistusaineita, painepesureita tai teräviä esineitä. Jos pensasleikkuria, leikkuuteriä ja latauskaapelia ei puhdisteta tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti,

laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tästä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen.

- Puhdista pensasleikkuri, leikkuuterät ja latauskaapeli tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Jos pensasleikkuria, leikkuuteriä ja latauskaapelia ei puhdisteta, huolleta tai korjata tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti, laitteiden osat eivät ehkä toimi oikein. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai jopa hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - Älä yritä itse huoltaa tai korjata pensasleikkuria ja latauskaapelia.
 - Jos pensasleikkuri tai latauskaapeli vaativat huoltoa tai korjaamista: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
 - Puhdista leikkuuterät tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Terävät leikkuuhampaat voivat aiheuttaa käyttäjälle viiltohaavoja puhdistus-, huolto- tai korjaustöiden aikana. Käyttäjä voi loukkaantua.
 - Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkalusineitä.

5 Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten

5.1 Pensasleikkurin valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
 - Pensasleikkuri, 4.6.1.
 - Leikkuuterä, 4.6.2.
 - Latauskaapeli, 4.6.3.
- Tarkasta kiinteästi asennettu akku, 9.2.
- Lataa pensasleikkuri täyteen, 6.1.
- Puhdista pensasleikkuri, 14.1.

- ▶ Tarkasta hallintalaitteet,  9.1.
 - ▶ Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu hallintalaitteiden tarkastamisen aikana: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
- ▶ Jos nämä toimenpiteet eivät ole mahdollisia: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

6 Pensasleikkurin lataaminen ja LED-valot

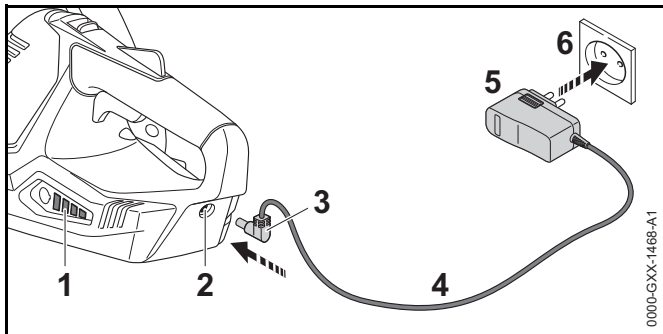
6.1 Pensasleikkurin lataaminen

Latausaikaan vaikuttavat monet eri tekijät, kuten pensasleikkurin lämpötila ja ympäristön lämpötila. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

Lataus käynnistyy automaattisesti, kun verkkopistoke on yhdistetty pistorasiaan ja latauskaapeli yhdistetään tällöin pensasleikkuriin. Lataus päättyy automaattisesti, kun pensasleikkuri on latautunut täyteen.

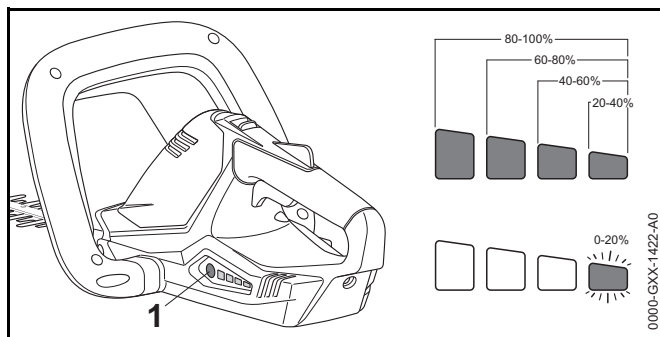
Pensasleikkuri ja latauskaapeli lämpenevät lataamisen aikana.

- ▶ Vedä aktivointiavain irti.



- ▶ Yhdistä verkkopistoke (5) pistorasiaan (6), joka on helposti saavutettavissa.
- ▶ Sijoita liitoskaapeli (4) paikalleen.
- ▶ Yhdistä latausliitin (3) latausliitäntään (2). Vihreät LED-valot (1) palavat ja ilmoittavat lataustilan.
- ▶ LED-valojen (1) sammuttua: Irrota latausliitin (3) latausliitännästä (2). Pensasleikkuri on latautunut täyteen.
- ▶ Irrota verkkopistoke (5) pistorasiasta (6).

6.2 Lataustilan tarkastaminen



- ▶ Paina painiketta (1). Lataustilan ilmaisevat vihreät LED-valot, jotka palavat noin 5 sekunnin ajan.
- ▶ Jos oikeanpuoleinen vihreä LED-valo vilkkuu: Lataa pensasleikkuri.

6.3 LED-valot

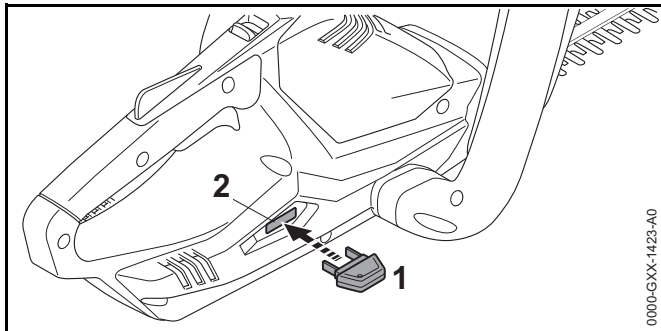
LED-valot pystyvät ilmaisemaan pensasleikkurin varaustilan tai häiriöt. LED-valojen väri voi olla vihreä tai punainen, ja valot voivat joko palaa yhtäjaksoisesti tai vilkkua.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- ▶ Jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien LED-valojen väri on punainen: Poista häiriöt,  17. Pensasleikkurissa esiintyy häiriö.

7 Aktivointiavaimen yhdistäminen ja irrottaminen

7.1 Aktivointiavaimen yhdistäminen laitteeseen



- Yhdistä aktivointiavain (1) lukkopesään (2).

7.2 Aktivointiavaimen poistaminen

- Aseta pensasleikkuri tasaiselle alustalle.
- Vedä aktivointiavain irti.
- Säilytä aktivointiavain poissa lasten ulottuvilta.

8 Pensasleikkurin käynnistäminen ja pysäyttäminen

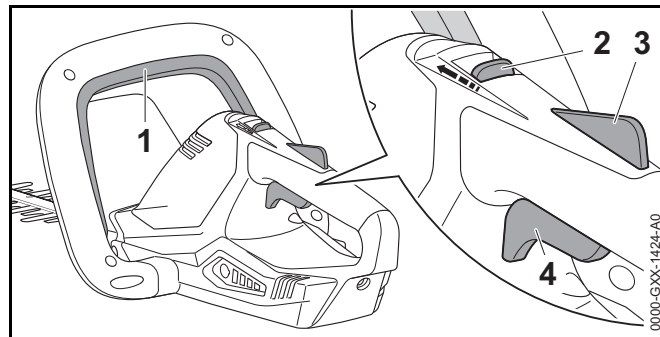
8.1 Pensasleikkurin käynnistäminen



VAROITUS

Pensasleikkurin nopeus kiihtyy ja leikkuuterät alkavat liikkua riippumatta siitä, missä järjestyksessä kytkentäsankaa ja kytkentävipua painetaan. Käyttäjä voi menettää pensasleikkurin hallinnan painaessaan kytkentävipua ennen kytkentäsankaa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

- Paina ensin kytkentäsankaa ja vasta sen jälkeen kytkentävipua.



- Paina kytkentäsankaa (1) yhtäjaksoisesti.
- Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytintä (2) peukalolla kytkentäsangan (1) suuntaan ja pidä liukukytintä tämän jälkeen paikallaan.
- Paina kytkentävivun lukitsinta (3) kädellä yhtäjaksoisesti. Lukituksen vapauttamiseen tarkoitetun liukukytimen (2) voi vapauttaa.
- Paina kytkentävipua (4) etusormella yhtäjaksoisesti. Pensasleikkurin nopeus nousee ja leikkuuterät liikkuvat.

8.2 Pensasleikkurin pysäyttäminen

- Irrota ote kytkentäsangasta, kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- Odota noin 1 sekunti, jotta leikkuuterät ehtivät pysähtyä.
- Jos leikkuuterät liikkuvat vielä noin 1 sekunnin kuluttua: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään. Pensasleikkuri on viallinen.

9 Pensasleikkurin tarkastus

9.1 Hallintalaitteiden tarkastus

Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytin, kytkentävivun lukitsin ja kytkentävipu

- Vedä aktivointiavain irti.

- ▶ Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä ja kytkentävivun lukitsinta.
- ▶ Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
Lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- ▶ Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä peukalolla kytkentäsangan suuntaan ja pidä liukukytkintä tämän jälkeen paikallaan.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua.
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta, kytkentävivun lukitsimesta ja lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkimestä.
- ▶ Jos kytkentävipu, kytkentävivun lukitsin tai lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoon: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
KytKentävipu, kytkentävivun lukitsin tai lukituksen vapauttamiseen tarkoitettu liukukytkin on viallinen.

KytKentäsanka

- ▶ Vedä aktivointiavain irti.
- ▶ Paina kytkentäsankaa ja irrota ote sangasta tämän jälkeen.
- ▶ Jos kytkentäsanka liikkuu jäykästi tai sanka ei palaa lähtöasentoonsa: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
KytKentäsanka on viallinen.

Pensasleikkurin käynnistäminen

- ▶ Asenna aktivointiavain paikalleen.
- ▶ Paina kytkentäsankaa ja irrota ote sangasta tämän jälkeen.
- ▶ Jos leikkuuterät ovat liikkuneet tai liikkuvat edelleenkin: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
KytKentävipu on viallinen.

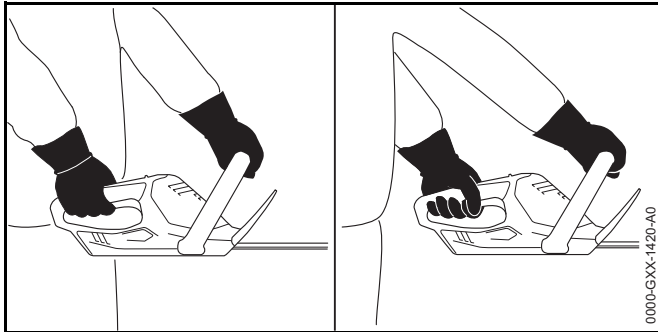
- ▶ Työnnä lukituksen vapauttamiseen tarkoitettua liukukytkintä peukalolla kytkentäsangan suuntaan ja pidä liukukytkintä tämän jälkeen paikallaan.
- ▶ Paina kytkentävivun lukitsinta yhtäjaksoisesti.
- ▶ Paina kytkentävipua yhtäjaksoisesti.
- ▶ Jos leikkuuterät liikkuvat: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
KytKentäsanka on viallinen.
- ▶ Paina kytkentäsankaa yhtäjaksoisesti.
Leikkuuterät liikkuvat.
- ▶ Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
Pensasleikkurissa esiintyy häiriö.
- ▶ Irrota ote kytkentäsangasta.
Leikkuuterät pysähtyvät suunnilleen 1 sekunnin kuluttua.
- ▶ Jos leikkuuterät liikkuvat edelleen noin 1 sekunnin kuluttua: Poista aktivointiavain ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
Pensasleikkuri on viallinen.

9.2 Kiinteästi asennetun akun tarkastaminen

- ▶ Paina painiketta.
LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
Kiinteästi asennetussa akussa esiintyy häiriö.

10 Työskentely pensasleikkurilla

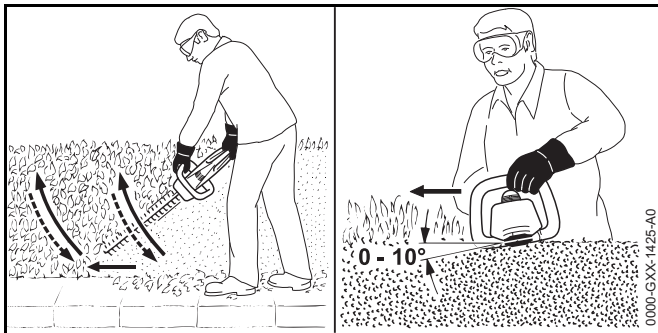
10.1 Pensasleikkurin pitäminen käsissä ja pensasleikkurin ohjaaminen



- ▶ Tartu toisella kädellä pensasleikkurin kahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
- ▶ Tartu toisella kädellä etukahvaan siten, että peukalo on etukahvan ympärillä.

10.2 Leikkaaminen

- ▶ Katkaise paksut oksat oksasaksilla tai moottorisahalla.



- ▶ Ohjaa pensasleikkuria pensasaidan sivulla kaarevan liikkeen avulla alhaalta ylöspäin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Laske pensasleikkuri alas pensasaitaa leikkaamatta.
- ▶ Liiku hitaasti ja varovasti eteenpäin.

- ▶ Ohjaa pensasleikkuria jälleen kaarevan liikkeen avulla alhaalta ylöspäin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Leikkaa pensasaidan toinen puoli samaan tapaan.
- ▶ Aseta leikkuuterä pensasaidan yläsivulle 0 – 10 asteen kulmassa.
- ▶ Liikuta pensasleikkuria vaakasuorassa ja kaarevan liikkeen avulla edestakaisin ja leikkaa pensasaita.
- ▶ Jos leikkausteho heikentyy: Teroita leikkuuterä.

11 Työskentelyn jälkeen

11.1 Työskentelyn jälkeen

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Puhdista pensasleikkuri.
- ▶ Puhdista leikkuuterä.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.

12 Kuljettaminen

12.1 Pensasleikkurin kuljettaminen

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Tartu toisella kädellä pensasleikkurin etukahvaan ja kanna pensasleikkuria siten, että leikkuuterä on suunnattu taaksepäin.
- ▶ Jos pensasleikkuri on tarkoitus kuljettaa ajoneuvossa: Varmista, että pensasleikkuri ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.
- ▶ Jos pensasleikkuri on tarpeen pakata: Pakkaa pensasleikkuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pakkaus tai kuljetussäiliö eivät johda sähköä.
 - Pensasleikkuri ei voi liikkua pakkauksen tai kuljetuslaatikon sisällä.

- Pakkaus tai kuljetuslaatikko on kiinnitetty siten, että se ei voi liikkua paikaltaan.

Koska akku on asennettu pensasleikkurin sisään, pensasleikkurin kuljettamisen yhteydessä on noudatettava vaarallisten tavaroiden kuljettamista koskevia määräyksiä. Pensasleikkuri kuuluu luokkaan UN 3481 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n käsikirjan "Tests and Criteria" (kokeet ja kriteerit) osan III alakohdan 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset ovat luettavissa osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Säilytys

13.1 Pensasleikkurin säilytys

STIHL suosittelee pitämään pensasleikkurin varaustason säilytyksen aikana 40 – 60 %:n välillä (2 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Työnnä teräsuojus leikkuuterän päälle siten, että suojus peittää leikkuuterän kokonaan.
- ▶ Säilytä pensasleikkuri siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Pensasleikkuri on poissa lasten ulottuvilta.
 - Pensasleikkuri on puhdas ja kuiva.
 - Pensasleikkuri on suljetussa tilassa.
 - Pensasleikkuri on irrotettu latauskaapelista.
 - Pensasleikkurin lämpötila on vähintään 0 °C ja enintään + 50 °C.

13.2 Latauskaapelin säilyttäminen

- ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Säilytä latauskaapeli siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - Latauskaapeli on poissa lasten ulottuvilta.
 - Latauskaapeli on puhdas ja kuiva.
 - Latauskaapeli on suljetussa tilassa.

- Latauskaapeli on irrotettu pensasleikkurista.
- Latauskaapelin lämpötila on vähintään 0 °C ja enintään + 40 °C.

14 Puhdistaminen

14.1 Pensasleikkurin puhdistus

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Puhdista pensasleikkuri kostealla liinalla tai STIHL-pihkanpoistoaineella.

14.2 Leikkuuterän puhdistus

- ▶ Katkaise virta pensasleikkurista ja poista aktivointiavain.
- ▶ Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
- ▶ Asenna aktivointiavain paikalleen.
- ▶ Käynnistä pensasleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.

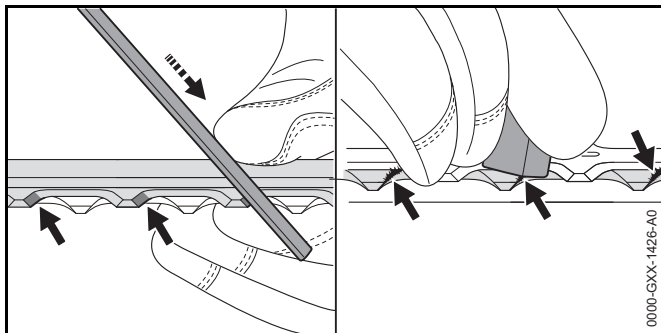
14.3 Latauskaapelin puhdistaminen

- ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Irrota latausliitin latausliitännästä.
- ▶ Puhdista latauskaapeli kostealla liinalla.

15 Huoltaminen

15.1 Leikkuuterän teroittaminen

STIHL suosittelee antamaan leikkuuterien teroittamisen STIHL-jälleenmyyjän tehtäväksi.



- Jos pensasleikkuri tai leikkuuterät ovat vaurioituneet: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
 - Jos latauskaapeli on viallinen tai vaurioitunut: Vaihda latauskaapeli.
- Teroita yläterän jokainen reuna liikuttamalla viilaa reunaan nähden eteenpäin. Käytä tarkoitukseen STIHLin lattaviilaa. Noudata tällöin ilmoitettua teroituskulmaa, 18.2.
 - Käännä pensasleikkuri ympäri.
 - Teroita loput reunat.
 - Poista jäyste jokaisen reunan alapuolelta.
 - Käännä pensasleikkuri ympäri.
 - Poista jäyste loppuista reunoista.
 - Poista viilaamisen aikana muodostunut pöly kostealla liinalla.
 - Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
 - Käynnistä pensasleikkuri 5 sekunnin ajaksi. Leikkuuterät liikkuvat. STIHL-pihkanpoistoaine jakautuu tasaisesti.
 - Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

16 Korjaaminen

16.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin korjaaminen

Käyttäjä ei voi itse korjata pensasleikkuria, leikkuuteriä eikä latauskaapelia.

17 Häiriöiden poistaminen

17.1 Pensasleikkurin tai latauskaapelin häiriöiden poistaminen

Häiriö	Pensasleikkurin LED-valot	Syy	Korjaus
Pensasleikkuri ei käynnisty virran kytkemisen yhteydessä.	1 vihreä LED-valo vilkkuu.	Pensasleikkurin varaus on liian pieni.	► Lataa pensasleikkuri.
	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasleikkurin jäähtyä.
	3 punaista LED-valoa vilkkuu.	Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
		Leikkuuterät liikkuvat jäykästi.	► Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: Älä käytä pensasleikkuria, vaan ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.
		Pensasleikkuri on kostea.	► Anna pensasleikkurin kuivua.
Pensasleikkuri pysähtyy käytön aikana itsestään.	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasleikkurin jäähtyä.
		Laitteessa esiintyy sähköinen häiriö.	► Katkaise virta pensasleikkurista ja kytke virta uudelleen noin 5 sekunnin kuluttua.
		Leikkuuterät liikkuvat jäykästi.	► Suihkuta leikkuuterän molemmille puolille STIHLin pihkanpoistoainetta.
Pensasleikkurin toiminta-aika on liian lyhyt.		Pensasleikkuria ei ole ladattu täyteen.	► Lataa pensasleikkurin akku täyteen.
		Pensasleikkurin käyttöikä on kulunut umpeen.	► Vaihda pensasleikkuri.
Pensasleikkuri ei lataudu.	3 punaista LED-valoa palaa.	Pensasleikkuri on liian lämmin.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Anna pensasleikkurin jäähtyä.
		Pensasleikkurissa tai latauskaapelissa esiintyy häiriö.	► Vedä aktivointiavain irti. ► Ota yhteyttä STIHL jälleenmyyjään.

18 Tekniset tiedot

18.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45

- Paino leikkuuterineen: 2,4 kg
- Akkutekniikka: litium-ioni
- Jännite: 18 V
- Kapasiteetti (Ah): ks. arvokilpi
- Energiasisältö (Wh): ks. arvokilpi
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: 0 °C ... + 50 °C

Jos pensasleikkurilla työskennellään yli + 30 °C:n lämpötilassa, akun käyttöaika saattaa lyhentyä ja pensasleikkurin teho pienentyä.

18.2 Leikkuuterä

- Hammasväli: 24,1 mm
- Leikkuupituus: 500 mm
- Teroituskulma: 33°

18.3 Latauskaapeli STIHL LK 45

- Verkkojännite: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nimellisteho: 14,6 W
- Latausvirta: 0,65 A
- Sallittu lämpötila-alue käytön ja säilytyksen aikana: 0 °C ... + 40 °C

Latausajat on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

18.4 Meluarvot ja värinäarvot

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan: 54 dB(A). Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 3 dB(A).
- Äänitehotaso L_{WA} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan: 77 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 3 dB(A).
- Värinäarvo a_{HV} mitattu standardin EN 60745-2-15 mukaan
 - Takakahva: 1,5 m/s². Värinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 1,5 m/s².
 - Etukahva: 1,4 m/s². Värinän laskennassa käytettävä korjauskerroin on 1,5 m/s².

Ilmoitetut värinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset värinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja värinäarvoja voi käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista värinärasitukselle. Tosiasiallinen värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää värinärasitukselle.

18.5 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach.

19 Varaosat ja varusteet

19.1 Varaosat ja varusteet

STIHL® Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-jälleenmyyjältä.

20 Hävittäminen

20.1 Pensasleikkurin ja latauskaapelin hävittäminen

Pensasleikkuri sisältää kiinteästi asennetun akun, joka on hävitettävä erikseen.

- ▶ Toimita pensasleikkuri STIHL-jälleenmyyjälle hävitettäväksi.
STIHL-jälleenmyyjä hävittää pensasleikkurista irrotetun sisäänrakennetun akun.
- ▶ Hävitä latauskaapeli, varusteet ja pakkaus määräysten mukaisesti ja ympäristöystävällisesti.

21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

21.1 Pensasleikkuri STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa, että

- Tuote: Akkukäyttöinen pensasleikkuri
- Merkki: STIHL
- Malli: STIHL HSA 45
- Sarjatunniste: 4511

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely valittu direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Ilmoitettu laitos: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Iso-Britannia

- Mitattu äänitehotaso: 78 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 81 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava osasto (Produktzulassung).

Valmistusvuosi ja koneen numero on merkitty pensasleikkuriin.

Waiblingen, 1.7.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services (tuotehallinta- ja palveluasioista vastaava johtaja)

21.2 Latauskaapeli STIHL LK 45

Tämä latauskaapeli on valmistettu ja saatettu markkinoille seuraavien direktiivien mukaisesti: 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU.

Täydellinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Saksa.

22 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille

22.1 Johdanto

Tässä luvussa on esitetty kädessä pidettäviä moottorikäyttöisiä sähkötyökaluja koskevassa standardissa EN/IEC 60745 valmiiksi muotoillut yleiset turvallisuusohjeet.

STIHL on velvollinen lisäämään nämä tekstit oppaisiinsa.

Sähköiskujen välttämiseksi annetut turvallisuusohjeet kohdassa "Sähköturvallisuus" eivät koske STIHLin akkukäyttöisiä laitteita.



VAROITUS

Lue kaikki turvallisuus- ja toimintaohjeet. Jos turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä turvallisuus- ja toimintaohjeet vastaista käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytettävällä käsitteellä "Sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä (verkkokaapelin avulla käytettäviä) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (ilman verkkokaapelia käytettäviä) sähkötyökaluja.

22.2 Työkohteen turvallisuus

- a) Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja valaistu hyvin. Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.
- b) Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, joka sisältää palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat johtaa pölyn tai höyryjen syttymiseen.

- c) **Estä lasten ja muiden sivullisten pääsy työskentelyalueelle sähkötyökalun käytön aikana.** Keskittymistä häiritsevät tekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

22.3 Sähköturvallisuus

- a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava käytettävään pistorasiaan. Pistokkeeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä adapteripistokkeita. Sähköiskujen riski pysyy pienenä, mikäli laitteeseen kuuluvaan pistokkeeseen ei ole tehty muutoksia ja pistoke on yhdistetty sopivaan pistorasiaan.
- b) Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien koskettamista. Sähköiskujen riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) **Estä sähkötyökalujen altistuminen sateelle ja kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskujen riskiä.
- d) Älä käytä kaapelia muutoin kuin laitteen sähköverkkoon yhdistämistä varten. Älä näin ollen nosta tai ripusta sähkötyökalua kaapelista äläkä myöskään irrota pistoketta pistorasiasta kaapelista vetämällä. Huolehdi siitä, että kaapeli on riittävän matkan päässä lämmönlähteistä, öljyistä, terävistä esineistä tai liikkuvista laitteen osista. Sähköiskujen riski kasvaa, jos kaapelit ovat vaurioituneita tai sotkeutuneita.
- e) Käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkokaapeleita, mikäli käytät sähkötyökalua ulkona. Ulkokäyttöön sopivien jatkokaapeliin käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.
- f) Käytä vikavirtasuojakytkintä, mikäli joudut käyttämään sähkötyökalua kosteassa ympäristössä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

22.4 Henkilöturvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen ja keskity suorittamaasi työtehtävään. Toimi aina harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun avulla. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai

huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Pienikin varomattomuus sähkötyökalun käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Suojalasien käyttö on aina välttämätöntä.** Henkilönsuojainten (kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen) käyttö pienentää turvallisuusriskiä monien sähkötyökalujen kohdalla sekä monissa eri käyttötilanteissa.
- c) **Ehkäise työkalun käynnistyminen tahattomasti. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin yhdistät työkalun virtalähteeseen ja/tai yhdistät akun työkaluun, tartut työkaluun tai kannat työkalua.** Seurauksena voi olla onnettomuus, mikäli pidät sormeasi sähkötyökalun kytkimellä laitteen kantamisen aikana tai mikäli laite on kytketty päälle yhdistäessäsi laitteen virtalähteeseen.
- d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet sähkötyökalusta, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Laitteen pyörivään osaan jääneet työkalut voivat johtaa loukkaantumiseen.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa.** Näin sinun on helpompi hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljää vaatetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos pölyn imuointiin ja keräämiseen tarkoitettujen laitteiden asentaminen on mahdollista, tällaiset laitteet on yhdistettävä työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynimulaitteiden käyttö voi pienentää pölystä aiheutuvia vaaratekijöitä.
- h) **Muista noudattaa kaikkia sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä tinkimättömästi myös siinä tapauksessa, että hallitset työkalun käytön jo lukuisten käyttökertojen aikana hankkimasi kokemuksen perusteella. Perusteeton turvallisuuden tunne voi olla vaarallista. Varomaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osassa vakavaan loukkaantumiseen.**

22.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä kuormita laitetta liikaa. Käytä työskentelyyn työtehtävääsi tarkoitettua sähkötyökalua.** Työtehtävään sopivan sähkötyökalun avulla pystyt työskentelemään tehokkaasti ja turvallisesti myös laitteelle määritellyllä tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu on vaarallinen, mikäli sitä ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimen avulla. Tällainen työkalu on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteosien vaihtamisen ja ennen kuin lasket työkalun säilytyspaikkaan.** Nämä varotoimet ehkäisevät sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun työkaluja ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.
- e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihdettavia varusteita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja takertelematta. Tarkasta niin ikään, onko sähkötyökalussa osia, jotka ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siinä määrin, että tämä haittaa työkalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monien onnettomuuksien syynä on sähkötyökalujen puutteellinen huoltaminen.
- f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puhtaudesta.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuuterät liikkuvat huonosti hoidettuja ja tylsiä teriä paremmin leikattavassa aineksessa. Myös terän kulkua on tällöin helpompi ohjata.
- g) **Käytä sähkötyökalua, varusteita, vaihdettavia työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon myös työskentelyolosuhteiden ja suoritettavan työtehtävän asettamat vaatimukset.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niille määritellyyn tarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

- h) **Huolehdi siitä, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljytömiä ja rasvattomia.** Sähkötyökalua ei voi käyttää ja hallita turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.

22.6 Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja käsittely

- a) **Käytä akkujen lataamiseen vain valmistajan suosittelemia latureita.** Jos määrätyn akkutyypin lataamiseen tarkoitettua laturia käyttö muunlaisten akkujen lataamiseen, seurauksena voi olla tulipalo.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niihin erityisesti tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- c) **Säilytä käyttämättömänä olevat akut etäällä paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun kosketinten välille.** Akun kosketinten välisestä oikosulusta voi olla seurauksena palovammoja tai tulipalo.
- d) **Akkunestettä saattaa vuotaa akusta, mikäli akkua käytetään virheellisesti. Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa. Mikäli näin päässyt käymään, huuhtelee altistunut kohta vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin. Vuotanut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.**
- e) **Älä käytä akkua, joka on vaurioitunut tai jossa on tapahtunut muutoksia.** Akku saattaa toimia odottamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumiseen, mikäli akku on vaurioitunut tai jos akussa on tapahtunut muutoksia.
- f) **Pidä akku erossa avotulesta. Älä myöskään altista akkua liian korkeille lämpötiloille.** Avotuli tai 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Jos akku ladataan väärin tai sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella, akku voi rikkoutua ja kasvattaa palovaaraa.

22.7 Huolto

- a) **Jätä sähkötyökalun korjaaminen vain tehtävään pätevän erikoishenkilöstön tehtäväksi.** Huolehdi myös siitä, että korjaamiseen käytetään ainoastaan alkuperäisvaraosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden säilymisen ennallaan.
- b) **Älä koskaan yritä huoltaa vaurioituneita akkuja.** Akkujen huoltamiseen saavat ryhtyä ainoastaan valmistaja tai tehtävään valtuutetut asiakaspalvelupisteet.

22.8 Pensasleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

- **Pidä kaikki ruumiinosat etäällä leikkuuterästä. Älä yritä irrottaa leikattavaa ainesta tai pitää leikattavaa ainesta paikallaan terän liikkeessä. Poista kiinni juuttunut leikattava aines vain silloin, kun virta on katkaistu laitteesta.** Pienikin varomattomuus pensasleikkurin käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Kanna pensasleikkuria kahvasta käsin terän ollessa paikallaan. Asenna suojus aina paikalleen pensasleikkurin kuljetuksen tai säilytyksen ajaksi.** Laitteen huolellinen käsittely ehkäisee teristä aiheutuvan loukkaantumisvaaran.
- **Tartu sähkötyökaluun eristetyistä tartuntapinnoista käsin, sillä leikkuuterä saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevien sähkökaapeliin kanssa.** Jos leikkuuterät koskettavat jännitteistä kaapelia, jännite saattaa ohjautua laitteen metalliosiin. Tästä voi olla seurauksena sähköisku.

Indholdsfortegnelse

1	Forord	73	9	Kontrol af hækkeklipper	85
2	Oplysninger om denne brugsvejledning	73	9.1	Kontrol af betjeningselementer	85
2.1	Gældende dokumenter	73	9.2	Kontrol af det indbyggede batteri	85
2.2	Markering af advarselshenvisninger i teksten	74	10	Sådan arbejdes der med hækkeklipperen	86
2.3	Symboler i teksten	74	10.1	Fastholdelse og føring af hækkeklipperen	86
3	Oversigt	74	10.2	Klipning	86
3.1	Hækkeklipper og ladekabel	74	11	Efter arbejdet	86
3.2	Symboler	75	11.1	Efter arbejdet	86
4	Sikkerhedshenvisninger	75	12	Transport	86
4.1	Advarselssymboler	75	12.1	Transport af hækkeklipper	86
4.2	Formålsbestemt anvendelse	76	13	Opbevaring	87
4.3	Krav til brugeren	76	13.1	Opbevaring af hækkeklipperen	87
4.4	Beklædning og udstyr	77	13.2	Opbevaring af ladekabel	87
4.5	Arbejdsområde og omgivelser	77	14	Rengøring	87
4.6	Sikker tilstand	78	14.1	Rengøring af hækkeklipperen	87
4.7	Indbygget batteri	79	14.2	Rengøring af skæreknivene	87
4.8	Arbejder	80	14.3	Rengøring af ladekablet	87
4.9	Opladning	81	15	Vedligeholdelse	87
4.10	Transport	81	15.1	Slibning af skæreknive	87
4.11	Opbevaring	81	16	Reparation	88
4.12	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	82	16.1	Reparation af hækkeklipper og ladekabel	88
5	Sådan gøres hækkeklipperen klar	83	17	Afhjælpning af fejl	89
5.1	Sådan gøres hækkeklipperen klar	83	17.1	Afhjælpning af fejl på hækkeklipperen eller ladekablet	89
6	Opladning af hækkeklipper og LED'er	83	18	Tekniske data	90
6.1	Opladning af hækkeklipperen	83	18.1	Hækkeklipper STIHL HSA 45	90
6.2	Visning af ladetilstanden	83	18.2	Skærekniv	90
6.3	LED'er	84	18.3	Ladekabel STIHL LK 45	90
7	Isætning og udtrækning af aktiveringsnøgle	84	18.4	Støj- og vibrationsværdier	90
7.1	Isætning af aktiveringsnøgle	84	18.5	REACH	90
7.2	Udtrækning af aktiveringsnøgle	84	19	Reservedele og tilbehør	91
8	Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen	84	19.1	Reservedele og tilbehør	91
8.1	Sådan tændes hækkeklipperen	84			
8.2	Sådan slukkes hækkeklipperen	84			

STIHL®

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Alle rettigheder forbeholdes, især retten til kopiering, oversættelse og behandling med elektroniske systemer.

Oversættelse af den originale
brugsvejledning på tysk

Trykt på klorfrit blegel papir.
Trykfarverne indeholder vegetabiliske olier, papiret kan
genbruges.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2017
0458-717-9821-A_VAS E17.
0000007360_009_DK

20 Bortskaffelse	91
20.1 Bortskaffelse af hækkeklipper og ladekabel	91
21 EU-overensstemmelseserklæring	91
21.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45	91
21.2 Ladekabel STIHL LK 45	91
22 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer	92
22.1 Indledning	92
22.2 Sikkerhed på arbejdspladsen	92
22.3 Elektrisk sikkerhed	92
22.4 Personlig sikkerhed	92
22.5 Omgang med og brug af el-værktøj	93
22.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj	93
22.7 Service	94
22.8 Sikkerhedshenvisninger for hækkeklippere	94

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores faghandel garanterer en kompetent rådgivning og instruktion samt en omfattende teknisk hjælp.

Vi takker for din tillid, og håber at du får stor glæde af STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Udover denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Sikkerhedsinformationer til STIHL batterier og produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten



ADVARSEL

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

- De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.

- De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

2.3 Symboler i teksten

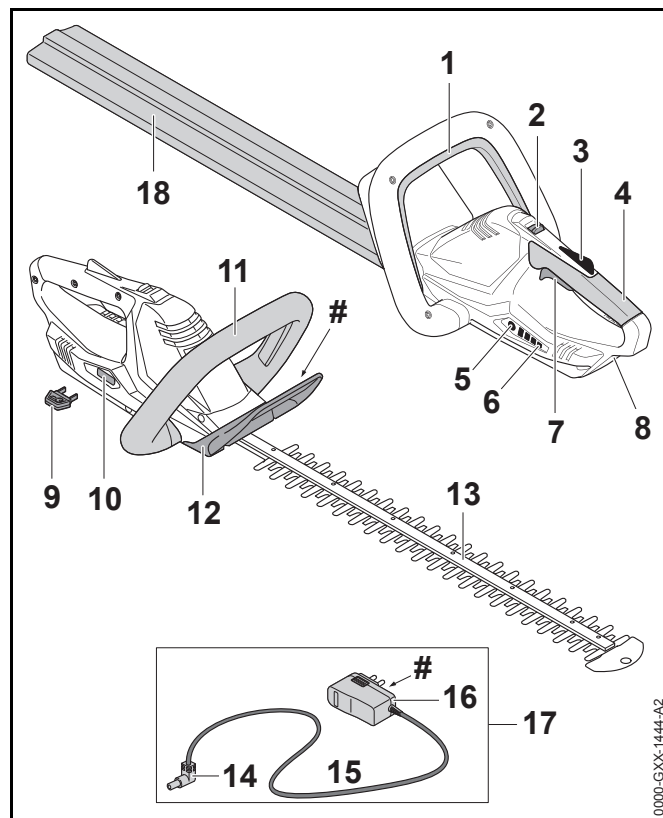


Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Hækkeklipper og ladekabel

Batteriet er fast indbygget i hækkeklipperen.



1 Kontaktbøjle

Kontaktbøjlen tænder og slukker for hækkeklipperen sammen med kontaktarmen.

2 Oplåsningsskyder

Oplåsningsskyderen låser sammen med kontaktarmspærren kontaktarmen op.

3 Kontaktarmspærre

Kontaktarmspærren blokerer kontaktarmen.

4 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og styre hækkeklipperen.

5 Trykknap

Trykknappen aktiverer LED'erne på hækkeklipperen.

6 LED'er

LED'erne viser hækkeklipperens ladetilstand og fejl.

7 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker for hækkeklipperen sammen med kontaktbøjlen.

8 Ladekontakt

Ladestikket sættes i ladekontakten.

9 Aktiveringsnøgle

Aktiveringsnøglen aktiverer hækkeklipperen.

10 Nøgleholder

Nøgleholderen holder aktiveringsnøglen.

11 Bøjlehåndtag

Bøjlehåndtaget er beregnet til at holde, styre og bære hækkeklipperen.

12 Håndbeskytter

Håndbeskytteren beskytter hånden på bøjlehåndtaget mod kontakt med skæreknive.

13 Skæreknive

Skæreknive skærer skærematerialet.

14 Ladestik

Ladestikket forbinder ladekablet med ladekontakten.

15 Tilslutningsledning

Tilslutningsledningen forbinder ladestikket med netstikket.

16 Netstik

Netstikket forbinder ladekablet med en stikdåse.

17 Ladekabel

Ladekablet er beregnet til at oplade hækkeklipperen.

18 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter mod kontakt med skærekniven.

Effektskilt med maskinnummer**3.2 Symboler**

Symbolerne, der kan være at finde på hækkeklipperen og ladekablet, har følgende betydning:

 Dette symbol angiver, i hvilken retning oplåsningsskyderen skal skubbes.



Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.



Dette symbol angiver, at man skal anvende ladekablet LK 45 for at oplade.



Angivelsen ved siden af symbolet henviser til batteriets energiindhold iht. celleproducentens specifikation. Det energiindhold, som er til rådighed for anvendelsen, er lavere.



El-redskabet skal anvendes i et lukket og tørt rum.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

4 Sikkerhedshenvisninger**4.1 Advarselssymboler**

Advarselssymbolerne på hækkeklipperen og ladekablet betyder følgende:



Følg sikkerhedsanvisningerne og foranstaltningerne i disse.



Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.



Bær sikkerhedsbriller.



Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.



Træk aktiveringsnøglen ud under arbejdsafbrydelse, transport, opladning, opbevaring, vedligeholdelse eller reparation.



Beskyt hækkeklipperen mod regn og fugtighed, og dyk den ikke ned i væsker.



Beskyt hækkeklipperen mod varme og ild.



Overhold det tilladte temperaturområde for hækkeklipperen.

4.2 Formålsbestemt anvendelse

Denne hækkeklipper STIHL HSA 45 er beregnet til at klippe hække, buske, krat og buskads.

Hækkeklipperen må ikke anvendes i regnvejr.

Hækkeklipperen forsynes med energi via et integreret batteri.

Ladekablet STIHL LK 45 oplader hækkeklipperen STIHL HSA 45.

⚠ ADVARSEL

- Ladekabler, netdele eller netenheder, som ikke er godkendt af STIHL til hækkeklipperen, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hækkeklipperen STIHL HSA 45 skal oplades med et ladekabel STIHL LK 45.
- Hvis hækkeklipperen eller ladekablet ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Anvend hækkeklipperen og ladekablet, som det er beskrevet i brugsvejledningen.

4.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, hækkeklipperen og ladekablet udgør. Brugeren eller andre personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.



- ▶ Sørg for at læse, forstå og opbevare denne brugsvejledning.

- ▶ Hvis hækkeklipperen eller ladekablet videregives til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.

- ▶ Kontrollér, at brugeren opfylder følgende krav:

– Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene hækkeklipperen og ladekablet og arbejde med dem. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller

mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med det under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

- Brugeren er myndig.
 - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden han anvender hækkeklipperen og ladekablet første gang.
 - Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medikamenter eller stoffer.
- Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan langt hår trækkes ind i hækkeklipperen. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - Bind langt hår sammen, og sørg for, at det ikke kan trækkes ind i hækkeklipperen.
- Under arbejdet kan der slynges genstande op med høj hastighed. Brugeren kan blive kvæstet.
 - Bær sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller er kontrolleret iht. standard EN 166 eller landespecifikke forskrifter og kan købes i handlen med den pågældende identifikation.



- Bær en tætsiddende overdel med lange ærmer og lange bukser.

- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade sundheden og udløse allergiske reaktioner.
 - Bær en støvbeskyttelsesmaske.
- Uegnet tøj kan blive fanget af træ, buskadser og hækkeklipperen. Brugere uden egnet tøj kan få alvorlige kvæstelser.
 - Bær tætsiddende tøj.
 - Tag tørklæder og smykker af.
- Under arbejdet kan brugeren komme i kontakt med skæreknivene, der er i bevægelse. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - Bær sko af modstandsdygtigt materiale.
 - Bær lange bukser af et modstandsdygtigt materiale.
- Under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren komme i kontakt med skæreknivene. Brugeren kan blive kvæstet.
 - Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.
- Brugeren kan glide, hvis han bruger uegnede sko. Brugeren kan blive kvæstet.
 - Bær fast og lukket skotøj med skridsikker sål.

4.5 Arbejdsområde og omgivelser

4.5.1 Hækkeklipper

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke erkende og vurdere faren, der udgår fra hækkeklipperen og opslængede genstande. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan blive alvorligt kvæstet.
 - Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet.
- Hækkeklipperen er ikke beskyttet mod vand. Hvis der arbejdes i regn eller fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan blive kvæstet, og hækkeklipperen kan blive beskadiget.



- Arbejd ikke i regnvejr eller i fugtige omgivelser.

- Hækkeklipperens el-motor kan afgive gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i let antændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - Arbejd ikke i omgivelser, der er let antændelige eller eksplosive.

4.5.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra ladekablet og den elektriske strøm. Børn kan få alvorlige kvæstelser eller blive dræbt.
 - Hold børn væk.
- Ladekablet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladekablet udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i ladekablet, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - Beskyt ladekablet mod regn og fugtighed.
 - Anvend ladekablet i et lukket og tørt rum.
 - Ladekablet må ikke anvendes i omgivelser, der er let brændbare eller eksplosive.
 - Anvend og opbevar ladekablet i temperaturområdet på mellem + 0 °C og + 40 °C.
- Personer kan snuble over tilslutningerne. Personer kan blive kvæstet, og ladekablet kan blive beskadiget.
 - Før tilslutningsledningen fladt på gulvet.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Hækkeklipper

Hækkeklipperen har en sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Hækkeklipperen er ubeskadiget.
- Hækkeklipperen er ren og tør.
- Betjeningsselementerne fungerer og er ikke blevet ændret.
- Skæreknivene er monteret korrekt.
- Der er kun monteret originalt STIHL-tilbehør til denne hækkeklipper.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - Arbejd ikke med en beskadiget hækkeklipper.
 - Hækkeklipperen må ikke oplades, hvis den er beskadiget.
 - Hvis hækkeklipperen er tilsmudset eller våd: Rengør hækkeklipperen, og lad den tørre.
 - Hækkeklipperen må ikke ændres.
 - Hvis betjeningsselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med hækkeklipperen.
 - Der må kun monteres originalt STIHL-tilbehør til denne hækkeklipper.
 - Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i nærværende brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
 - Der må ikke stikkes genstande ind i hækkeklipperens åbninger.
 - Nøgleholderens elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - Hækkeklipperen må ikke åbnes.

4.6.2 Skærekniv

Hækkeklipperen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Skæreknivene er ubeskadigede.
- Skæreknivene er ikke deformerede.
- Skæreknivene går let.
- Skæreknivene er skærpet korrekt.
- Skæreknivene har ingen grater.

⚠ ADVARSEL

- I en ikke sikker tilstand kan dele af skæreknivene løsne sig og slynges omkring. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Arbejd ikke, hvis skæreknivene er beskadiget.
 - ▶ Skærp og fjern grater korrekt fra skæreknivene.
 - ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Ladekabel

Ladekablet er i sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Ladekablet er ikke beskadiget.
- Ladekablet er rent og tørt.

⚠ ADVARSEL

- I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Anvend et ubeskadiget ladekabel.
 - ▶ Hvis ladekablet er tilsmudset eller vådt: Rengør ladekablet, og lad det tørre.
 - ▶ Ladekablet må ikke ændres.

- ▶ Ladekablets elektriske kontakter må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.

- ▶ Ladekablet må ikke åbnes.

4.7 Indbygget batteri

⚠ ADVARSEL

- Det indbyggede batteri er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis det indbyggede batteri udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i det, eller det kan eksplodere. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke hækkeklipperen i åben ild.



- ▶ Anvend og opbevar hækkeklipperen i temperaturområdet på mellem 0 °C og + 50 °C.

- ▶ Hold metalliske genstand væk fra hækkeklipperen.
- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod regn og fugtighed, og dyk den ikke ned i væsker.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke udsættes for højt tryk.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke udsættes for mikrobølger.
- ▶ Beskyt hækkeklipperen mod kemikalier og salte.
- ▶ Hækkeklipperen må ikke transporteres, hvis den er beskadiget.
- Der kan løbe væske ud fra et beskadiget batteri. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - ▶ Undgå kontakt med væsken.
 - ▶ Hvis der er opstået en kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.

- ▶ Hvis der er opstået kontakt med øjnene: Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, og kontakt en læge.
- Et beskadiget eller defekt batteri kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Hvis hækkeklipperen har en usædvanlig lugt eller ryger: Brug ikke hækkeklipperen, og hold den væk fra brændbare stoffer.
 - ▶ Hvis der er ild i hækkeklipperen: Sluk branden i hækkeklipperen med en brandslukker eller vand.

4.8 Arbejder

ADVARSEL

- I bestemte situationer kan brugeren ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og blive alvorligt kvæstet.
 - ▶ Der skal arbejdes roligt og kontrolleret.
 - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med hækkeklipperen.
 - ▶ Betjene hækkeklipperen alene.
 - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
 - ▶ Arbejd stående på jorden og hold ligevægten. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
- Hvis brugeren arbejder over skulderhøjde, kan han blive træt tidligt. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
 - ▶ Arbejd kun kortvarig over skulderhøjde.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.
- Hvis skæreknivene rammer en hård genstand, mens de bevæger sig, kan der opstå en pludselig opbremsning. Som følge af de optrådte reaktionskræfter kan brugeren miste kontrollen over hækkeklipperen og få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Hold fast med begge hænder i hækkeklipperen.
 - ▶ Under arbejdet skal hækken kontrolleres for hårde genstand og de pågældende genstande fjernes.

- Skæreknivene kan under drift skære brugeren. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.



- ▶ Berør ikke skæreknivene, når de bevæger sig.
- ▶ Hvis skæreknivene er blokeret af en genstand: Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud. Først derefter må genstanden fjernes.
- Hvis hækkeklipperen har en anden eller uvant adfærd under arbejdet, kan hækkeklipperen have en usikker tilstand. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Afslut arbejdet, fjern aktiveringsnøglen, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer som følge af hækkeklipperen.
 - ▶ Bær handsker.
 - ▶ Hold pauser under arbejdet.
 - ▶ Såfremt der opstår tegn for manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Hvis kontaktarmen slippes, fortsætter skæreknivene med at bevæge sig i ca. 1 sekund. Skæreknivene under drift kan skære personer. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Hold fast i hækkeklipperen på betjeningshåndtaget og på bøjlehåndtaget, og vent, indtil skæreknivene ikke længere bevæger sig.

FARE

- Hvis der arbejdes i nærheden af spændingsførende ledninger, kan skæreknivene komme i kontakt med de spændingsførende ledninger. Brugeren kan få alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - ▶ Arbejd ikke i nærheden af spændingsførende ledninger.

4.9 Opladning

⚠ ADVARSEL

Kontakt med strømførende komponenter kan opstå pga. følgende årsager:

- Tilslutningsledningen er beskadiget.
 - Netstikket er beskadiget.
 - Stikdåsen er ikke installeret korrekt.
- Kontakt med strømførende komponenter kan forårsage et elektrisk stød. Brugeren kan blive hårdt kvæstet eller dræbt.
 - ▶ Kontrollér, at tilslutningsledningerne og netstikket er ubeskadigede.
 - ▶ Sæt netstikket i en korrekt installeret stikdåse.
 - Under opladningen kan en forkert netspænding eller en forkert netfrekvens medføre overspænding i ladekablet. Ladekablet kan blive beskadiget.
 - ▶ Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på ladekablets mærkeplade.
 - Under opladningen kan et beskadiget eller defekt ladekabel lugte usædvanligt eller ryge. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
 - Hvis der er tilsluttet flere ladekabler til en stikdåse, kan de elektriske ledninger blive overbelastet under opladningen. De elektriske ledninger kan blive varme og være årsag til en brand. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Sæt ladekablerne enkeltvist i en stikdåse.
 - ▶ Sæt ikke ladekablerne i en multistikdåse.
 - Ladekablet kan overophede i tilfælde af utilstrækkelig varmebortledning og være årsag til en brand. Personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Ladekablet må ikke tildækkes.

4.10 Transport

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan hækkeklipperen vælte eller bevæge sig. Personer kan blive kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, som skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Pak hækkeklipperen i emballagen eller i transportbeholderen på en sådan måde, at den ikke kan flytte sig.
- ▶ Sørg for at sikre emballagen eller transportbeholderen, så emballagen eller transportbeholderen ikke kan flytte sig.

4.11 Opbevaring

4.11.1 Hækkeklipper

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra hækkeklipperen. Børn kan få alvorlige kvæstelser.



- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.

- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, så skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Opbevar hækkeklipperen uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter i nøgleholderen og metalliske komponenter kan korrodere pga. fugt. Hækkeklipperen kan beskadiges.



► Træk aktiveringsnøglen ud.

- Opbevar hækkeklipperen rent og tørt.
- Hækkeklipperen er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis hækkeklipperen udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan hækkeklipperen blive beskadiget.
 - Opbevar hækkeklipperen rent og tørt.
 - Opbevar hækkeklipperen i et lukket rum.
 - Opbevar aktiveringsnøglen separat fra hækkeklipperen.

4.11.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra ladekablet. Børn kan få alvorlige kvæstelser eller blive dræbt.
 - Opbevar ladekablet uden for børns rækkevidde.
- Ladekablet er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis ladekablet er udsat for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan ladekablet blive beskadiget.
 - Hvis ladekablet er varmt: Lad ladekablet køle af.
 - Opbevar ladekablet rent og tørt.
 - Opbevar ladekablet i et lukket rum.
 - Opbevar ladekablet i et temperaturområde på mellem 0 °C og + 40 °C.

4.12 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

⚠ ADVARSEL

- Hvis aktiveringsnøglen er sat i under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan hækkeklipperen gå i gang utilsigtet. Personer kan blive alvorligt kvæstet, og der kan opstå materielle skader.



► Træk aktiveringsnøglen ud.

- Aggressive rengøringsmidler, højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige hækkeklipperen, skæreknivene og ladekablet. Hvis hækkeklipperen, skæreknivene eller ladekablet ikke rengøres korrekt, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan få alvorlige kvæstelser.
 - Hækkeklipperen, skæreknivene og ladekablet må kun rengøres, som beskrevet i denne brugsvejledning.
- Hvis hækkeklipperen, skæreknivene eller ladekablet ikke vedligeholdes eller repareres, kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller komme i livsfare.
 - Du må ikke selv vedligeholde eller reparere hækkeklipperen og ladekablet.
 - Hvis hækkeklipperen eller ladekablet skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.
 - Rengør skæreknivene, som det er beskrevet i brugsvejledningen.
- Under rengøringen, vedligeholdelsen eller reparationen af skæreknivene kan brugeren skære sig på de skarpe skæretænder. Brugeren kan blive kvæstet.
 - Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

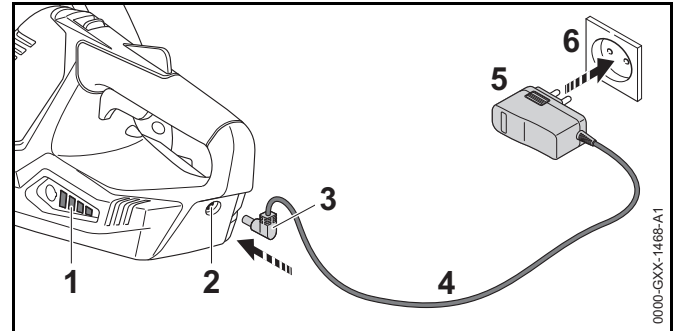
5 Sådan gøres hækkeklipperen klar

5.1 Sådan gøres hækkeklipperen klar

Udfør følgende trin hver gang, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i en sikker tilstand:
 - Hækkeklipper, 4.6.1.
 - Skærekniv, 4.6.2.
 - Ladekabel, 4.6.3.
- ▶ Kontrollér det indbyggede batteri, 9.2.
- ▶ Lad hækkeklipperen helt op, 6.1.
- ▶ Rengør hækkeklipperen, 14.1.
- ▶ Kontrollér betjeningselementerne, 9.1.
 - ▶ Hvis 3 LED'er blinker rødt under kontrollen af betjeningselementerne: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i hækkeklipperen.
- ▶ Hvis trinene ikke kan udføres: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.

- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.



- ▶ Sæt netstikket (5) i en stikdåse (6), der er god adgang til.
- ▶ Før tilslutningsledningen (4).
- ▶ Sæt ladestikket (3) i ladekontakten (2). LED'erne (1) lyser grønt og angiver ladetilstanden.
- ▶ Hvis LED'erne (1) ikke lyser længere: Træk ladestikket (3) ud af ladekontakten (2). Hækkeklipperen er ladet helt op.
- ▶ Træk netstikket (5) ud af stikdåsen (6).

6 Opladning af hækkeklipper og LED'er

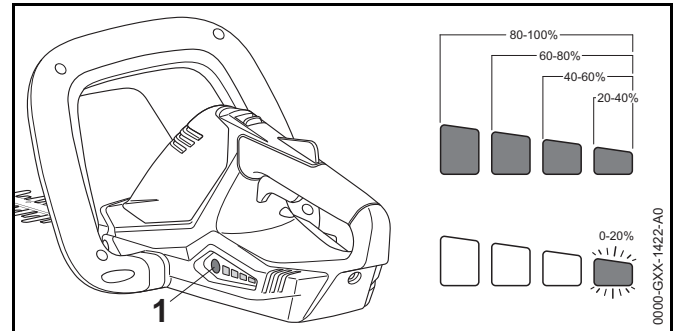
6.1 Opladning af hækkeklipperen

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af hækkeklipperens temperatur eller af omgivelsestemperaturen. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

Når netstikket er sat i en stikdåse, og ladekablet tilsluttes til hækkeklipperen, starter opladningen automatisk. Når hækkeklipperen er ladet helt op, afsluttes opladningsprocessen automatisk.

Hækkeklipperen og ladekablet bliver varme under opladningen.

6.2 Visning af ladetilstanden



- ▶ Tryk på trykknappen (1). LED'erne lyser grønt i ca. 5 sekunder og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis den højre LED blinker grønt: Oplad hækkeklipperen.

6.3 LED'er

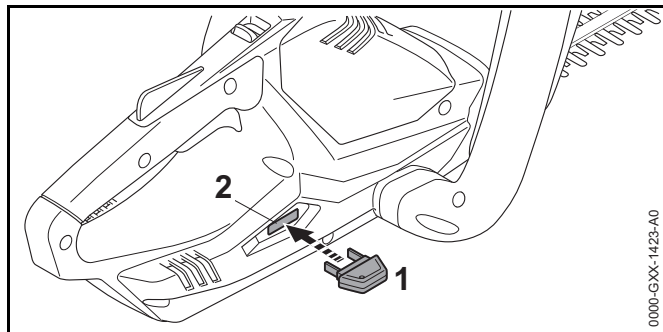
LED'erne kan vise ladetilstanden eller fejl i hækkeklipperen. LED'erne kan lyse eller blinke grønt eller rødt.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- Hvis LED'erne lyser eller blinker rødt: Afhjælp fejlene,  17.
Der er en fejl i hækkeklipperen.

7 Isætning og udtrækning af aktiveringsnøgle

7.1 Isætning af aktiveringsnøgle



- Sæt aktiveringsnøglen (1) i nøgleholderen (2).

7.2 Udtrækning af aktiveringsnøgle

- Læg hækkeklipperen på en plan flade.
- Træk aktiveringsnøglen ud.
- Opbevar aktiveringsnøglen uden for børns rækkevidde.

8 Sådan tændes og slukkes hækkeklipperen

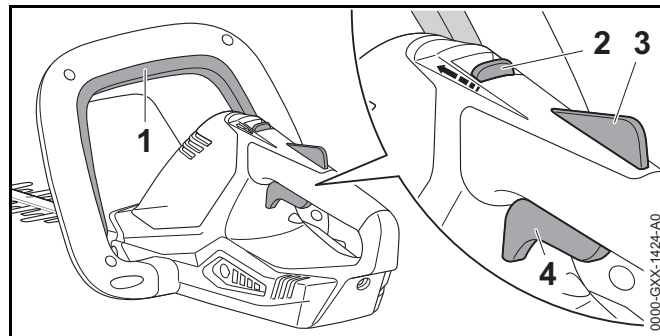
8.1 Sådan tændes hækkeklipperen



ADVARSEL

Hækkeklipperen accelererer uafhængigt af rækkefølgen i hvilken kontaktbøjlen og kontaktarm trykkes ned, og skæreknivene bevæger sig. Hvis kontaktarmen trykkes ned først, og der derefter trykkes på kontaktbøjlen, kan brugeren miste kontrollen med hækkeklipperen. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.

- Tryk først på kontaktbøjlen og derefter på kontaktarmen.



- Tryk på kontaktbøjlen (1), og hold den nede.
- Tryk oplåsningsskyderen (2) i retningen mod kontaktbøjlen (1), og hold den.
- Tryk på kontaktarmspærren (3) med hånden, og hold den nede.
Oplåsningsskyderen (2) kan slippes.
- Tryk kontaktarmen (4) ned med pegefingern, og hold den nede.
Hækkeklipperen accelererer, og skæreknivene bevæger sig.

8.2 Sådan slukkes hækkeklipperen

- Slip kontaktbøjlen, kontaktarmen og kontaktarmspærren.

- ▶ Vent, indtil skæreknivene ikke bevæger sig længere efter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skæreknivene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Hækkeklipperen er defekt.

9 Kontrol af hækkeklipper

9.1 Kontrol af betjeningselementer

Oplåsningsskyder, kontaktarmspærre og kontaktarm

- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Prøv at trykke kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmspærren og oplåsningsskyderen.
- ▶ Hvis kontaktarmen kan trykkes ned: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Oplåsningsskyderen eller kontaktarmspærren er defekt.
- ▶ Tryk oplåsningsskyderen i retningen mod kontaktbøjlen, og hold den.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen.
- ▶ Slip kontaktarmen, kontaktarmspærren og oplåsningsskyderen.
- ▶ Hvis kontaktarmen, kontaktarmspærren eller oplåsningsskyderen går trægt eller ikke fjedrer ikke tilbage til udgangspositionen: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Kontaktarmen, kontaktarmspærren eller oplåsningsskyderen er defekt.

Kontaktbøjle

- ▶ Træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og slip den igen.
- ▶ Hvis kontaktbøjlen går trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangspositionen: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Kontaktbøjlen er defekt.

Sådan tændes hækkeklipperen

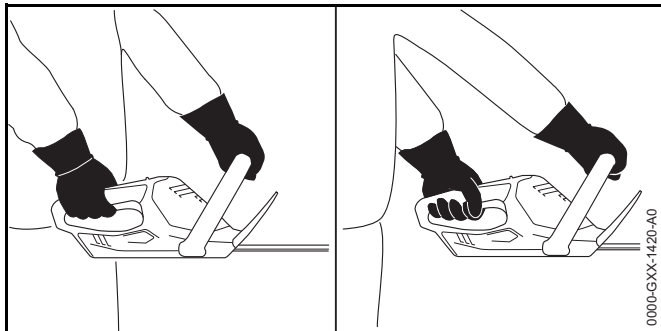
- ▶ Sæt aktiveringsnøglen i.
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og slip den igen.
- ▶ Hvis skæreknivene har bevæget sig eller fortsat bevæger sig: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Kontaktarmen er defekt.
- ▶ Tryk oplåsningsskyderen i retningen mod kontaktbøjlen, og hold den.
- ▶ Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.
- ▶ Hvis skæreknivene bevæger sig: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Kontaktbøjlen er defekt.
- ▶ Tryk på kontaktbøjlen, og hold den nede. Skæreknivene bevæger sig.
- ▶ Hvis 3 LED'er blinker rødt: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i hækkeklipperen.
- ▶ Slip kontaktbøjlen. Skæreknivene bevæger sig efter 1 sekund ikke længere.
- ▶ Hvis skæreknivene fortsat bevæger sig efter ca. 1 sekund: Træk aktiveringsnøglen ud, og kontakt en STIHL-forhandler. Hækkeklipperen er defekt.

9.2 Kontrol af det indbyggede batteri

- ▶ Tryk på trykknappen. LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i det indbyggede batteri.

10 Sådan arbejdes der med hækkeklipperen

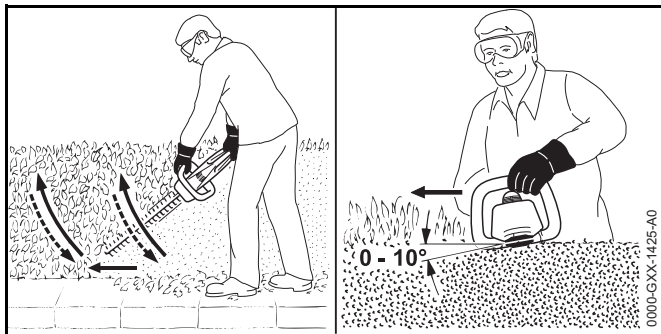
10.1 Fastholdelse og føring af hækkeklipperen



- ▶ Hold hækkeklipperen med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.
- ▶ Hold hækkeklipperen med den anden hånd på bøjlehåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om bøjlehåndtaget.

10.2 Klipping

- ▶ Tykke grene og kviste skal fjernes med en grensaks eller en motorsav.



- ▶ Før hækkeklipperen på en side af hækken i en buebevægelse nedefra og op, og klip hækken.

- ▶ Sænk hækkeklipperen uden at klippe hækken.
- ▶ Gå langsomt og kontrolleret frem.
- ▶ Før hækkeklipperen igen i en buebevægelse nedefra og op, og klip hækken.
- ▶ Klip den anden side af hækken på samme måde.
- ▶ Anbring skæreknivene på den øverste side af hækken med en vinkel på mellem 0° og 10°.
- ▶ Før hækkeklipperen vandret frem og tilbage i en buebevægelse, og klip hækken.
- ▶ Hvis skæreeffekten aftager: Slib skæreknivene.

11 Efter arbejdet

11.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Rengør hækkeklipperen.
- ▶ Rengør skæreknivene.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, som skæreknivene dækkes fuldstændigt.

12 Transport

12.1 Transport af hækkeklipper

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, som skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Bær hækkeklipperen med en hånd på bøjlehåndtaget, så skæreknivene peger bagud.
- ▶ Hvis hækkeklipperen transporteres i et køretøj: Sørg for, at hækkeklipperen ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.
- ▶ Hvis hækkeklipperen skal emballeres: Pak hækkeklipperen, så følgende betingelser opfyldes:

- Emballagen eller transportbeholderen har ingen elektrisk ledesevne.
- Hækkeklipperen kan ikke flytte sig i emballagen eller i transportbeholderen.
- Emballagen eller transportbeholderen skal være sikret, så emballagen eller transportbeholderen ikke kan flytte sig.

På grund af det indbyggede batteri er hækkeklipperen underlagt kravene, der gælder for farligt gods. Hækkeklipperen er klassificeret som UN 3481 (litium-ion-batterier i udstyr) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportforskrifterne finder på www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Opbevaring

13.1 Opbevaring af hækkeklipperen

STIHL anbefaler at opbevare hækkeklipperen med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (2 grønne LED'er lyser).

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Skub knivbeskyttelsen over skæreknivene, som skæreknivene dækkes fuldstændigt.
- ▶ Opbevar hækkeklipperen, så følgende betingelser opfyldes:
 - Hækkeklipperen er uden for børns rækkevidde.
 - Hækkeklipperen er ren og tør.
 - Hækkeklipperen er i et lukket rum.
 - Hækkeklipperen er adskilt fra ladekablet.
 - Hækkeklipperen er i temperaturområdet mellem 0 °C og + 50 °C.

13.2 Opbevaring af ladekabel

- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ▶ Opbevar ladekablet, så følgende betingelser opfyldes:

- Ladekablet er uden for børns rækkevidde.
- Ladekablet er rent og tørt.
- Ladekablet er i et lukket rum.
- Ladekablet er adskilt fra hækkeklipperen.
- Ladekablet er i temperaturområdet på mellem 0 °C og + 40 °C.

14 Rengøring

14.1 Rengøring af hækkeklipperen

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Rengør hækkeklipperen med en fugtig klud og STIHL-harpiksløsner.

14.2 Rengøring af skæreknivene

- ▶ Sluk for hækkeklipperen, og træk aktiveringsnøglen ud.
- ▶ Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- ▶ Sæt aktiveringsnøglen i.
- ▶ Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.

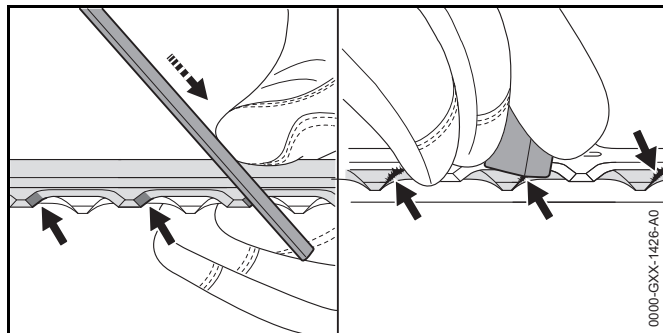
14.3 Rengøring af ladekablet

- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
- ▶ Træk ladestikket ud af ladekontakten.
- ▶ Rengør ladekablet med en fugtig klud.

15 Vedligeholdelse

15.1 Slibning af skæreknive

STIHL anbefaler at få skæreknivene slebet hos en STIHL-forhandler.



- ▶ Slib hver æg på det øverste skæreværktøj med en STIHL-fladfil med en fremadrettet bevægelse. Vær i den forbindelse opmærksom på skærpevinklen, 18.2.
- ▶ Vend hækkeklipperen om.
- ▶ Slib de øvrige æg.
- ▶ Afgrat hver æg nedefra.
- ▶ Vend hækkeklipperen om.
- ▶ Afgrat de øvrige æg.
- ▶ Fjern støvet, der opstår under filingen, med en fugtig klud.
- ▶ Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
- ▶ Tænd for hækkeklipperen i 5 sekunder. Skæreknivene bevæger sig. STIHL-harpiksløsneren fordeler sig jævnt.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

16 Reparation

16.1 Reparation af hækkeklipper og ladekabel

Brugeren kan ikke selv reparere hækkeklipperen, skæreknivene og ladekablet.

- ▶ Hvis hækkeklipperen eller skæreknivene er beskadiget: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
- ▶ Hvis ladekablet er defekt eller beskadiget: Udskift ladekablet.

17 Afhjælpning af fejl

17.1 Afhjælpning af fejl på hækkeklipperen eller ladekablet

Fejl	LED'er på hækkeklipperen	Årsag	Afhjælpning
Hækkeklipperen starter ikke, når der tændes for den.	1 LED blinker grønt.	Hækkeklipperens ladetilstand er for lav.	► Oplad hækkeklipperen.
	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en elektrisk fejl.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
		Skæreknivene går trægt.	► Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene. ► Hvis der fortsat blinker 3 LED'er rødt: Anvend ikke hækkeklipperen, og kontakt en STIHL-forhandler.
		Hækkeklipperen er fugtig.	► Lad hækkeklipperen tørre.
Hækkeklipperen slukker under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
		Der er en elektrisk fejl.	► Sluk for hækkeklipperen, og tænd for den igen efter 5 sekunder.
		Skæreknivene går trægt.	► Sprøjt STIHL-harpiksløsner på begge sider af skæreknivene.
Hækkeklipperens driftstid er for kort.		Hækkeklipperen er ikke ladet helt op.	► Lad hækkeklipperen helt op.
		Hækkeklipperens levetid er overskredet.	► Udskift hækkeklipperen.
Hækkeklipperen oplades ikke.	3 LED'er lyser rødt.	Hækkeklipperen er for varm.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Lad hækkeklipperen køle af.
		Der er en fejl i hækkeklipperen eller i ladekablet.	► Træk aktiveringsnøglen ud. ► Kontakt en STIHL-forhandler.

18 Tekniske data

18.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45

- Vægt med skæreknive: 2,4 kg
- Batteriteknologi: Litium-ion
- Spænding: 18 V
- Kapacitet i Ah: se mærkepladen
- Energiindhold i Wh: se mærkepladen
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: 0 °C til + 50 °C

Hvis der arbejdes med hækkeklipperen ved en temperatur, der er højere end + 30 °C, kan batteriets funktionstid blive kortere, og hækkeklipperens effekt reduceres.

18.2 Skærekniv

- Tandafstand: 24,1 mm
- Skærelængde: 500 mm
- Slibevinkel: 33°

18.3 Ladekabel STIHL LK 45

- Mærkespænding: 100-240 V, 50-60 Hz
- Mærkeeffekt: 14,6 W
- Ladestrøm: 0,65 A
- Tilladt temperaturområde for anvendelse og opbevaring: 0 °C til + 40 °C

Opladningstiderne kan findes på www.stihl.com/charging-times.

18.4 Støj- og vibrationsværdier

STIHL anbefaler, at du bære høreværn.

- Lydtryksniveau L_{pA} Målt iht. EN 60745-2-15: 54 dB(A). K-værdien for lydtryksniveauet er på 3 dB(A).
- Lydeffektniveau L_{WA} Målt iht. EN 60745-2-15: 77 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 3 dB(A).
- Vibrationsværdi a_{hv} Målt iht. EN 60745-2-15
 - Betjeningshåndtag: 1,5 m/s². K-værdien for vibrationsværdien er på 1,5 m/s².
 - Bøjlehåndtag: 1,4 m/s². K-værdien for vibrationsværdien er på 1,5 m/s².

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode, og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængig af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den reelle vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tider, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

18.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach.

19 Reservedele og tilbehør

19.1 Reservedele og tilbehør

STIHL® Sidde symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler at anvende originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

20 Bortskaffelse

20.1 Bortskaffelse af hækkeklipper og ladekabel

Hækkeklipperen har et indbygget batteri, der skal bortskaffes separat.

- ▶ Få en STIHL-forhandler til at bortskaffe hækkeklipperen. STIHL-forhandleren bortskaffer det indbyggede batteri separat fra hækkeklipperen.
- ▶ Ladekabel, tilbehør og emballage skal bortskaffes på en korrekt og miljøvenlig måde.

21 EU-overensstemmelseserklæring

21.1 Hækkeklipper STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Tyskland

erklærer som eneste ansvarlige, at

- Konstruktionstype: Batteri-hækkeklipper
- Fabriksmærke: STIHL

- Type: STIHL HSA 45
- Serienummer: 4511

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering iht. direktiv 2000/14/EF, bilag V.

Bemyndiget organ: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannien

- Målt lydeffektniveau: 78 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 81 dB(A)

De tekniske dokumentationer opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG under produktgodkendelsen.

Fremstillingsåret og maskinnummeret er angivet på hækkeklipperen.

Waiblingen, 01-07-2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Thomas Elsner Leder af produktmanagement og services

21.2 Ladekabel STIHL LK 45

Dette ladekabel er produceret og markedsføres i overensstemmelse med følgende direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Den fuldstændige EF-overensstemmelseserklæring kan fås hos firmaet ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Tyskland.

22 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer

22.1 Indledning

Dette kapitel gengiver de generelt formulerede almene sikkerhedshenvisninger i standarden EN/IEC 60745 om elektrisk motordrevet håndværktøj.

STIHL er forpligtet til at gengive disse tekster.

Sikkerhedshenvisningerne, der er angivet under "Elektrisk sikkerhed" for at undgå elektrisk stød, kan ikke anvendes i forbindelse med STIHL-batteriprodukter.



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elektrisk motordrevet", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, betegner netdrevet el-værktøj (med netledning) eller batteridrevet el-værktøj (uden netledning).

22.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er godt og rigtigt oplyst.**
Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b) **Brug ikke el-værktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over redskabet.

22.3 Elektrisk sikkerhed

- a) **El-værktøjets stik skal passe til stikkontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, som passer til stikkontakten, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten).** Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, som bevæger sig. Beskadigede eller snoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Anvendelse af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at benytte el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges en fejlstrømsafbryder.** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for at få et elektrisk stød.

22.4 Personlig sikkerhed

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt.** Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af el-værktøjet, nedsætter risikoen for personskader.

- c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen, og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da det ellers øger risikoen for personskader.
- d) **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindele, er der risiko for personskader.
- e) **Undgå en anormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre mulighed for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig.** Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.
- g) **Hvis der kan monteres anordninger til støvudsugning og opsamling af støv, er det vigtigt, at disse tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvudsugning kan reducere den fare, som udgår fra støv.
- h) **Arbejd ikke med falsk sikkerhed, og ignorér ikke sikkerhedsreglerne for el-værktøj, også selv om du som rutineret bruger af el-værktøj er fortrolig med funktionen.** Uagtsom omgang kan inden for brøkdelen af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

22.5 Omgang med og brug af el-værktøj

- a) **Undgå overbelastning af redskabet. Brug altid et el-værktøj, som er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.

- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden redskabet indstilles, inden der skiftes arbejdsværktøjsdele, eller inden redskabet lægges til side.** Disse forsigtighedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- d) **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med redskabet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte redskabet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- e) **El-værktøj og arbejdsværktøj skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækkede eller beskadigede, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. iht. disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, som skal udføres.** Brug af el-værktøj til formål, som ligger uden for det fastsatte arbejdsområde, kan føre til farlige situationer.
- h) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af el-værktøjet i uforudsete situationer.

22.6 Omgang med og brug af batteridrevet værktøj

- a) **Oplad kun batteriet i opladere, der er anbefalet af fabrikanten.** En oplader, som er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes til andre batterier - brandfare.
- b) **Brug kun de batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskade og er forbundet med brandfare.

- c) **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for forbrændinger eller brand.
- d) **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der sive væske ud af det. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Ved tilfældig kontakt skal der skylles med vand. Søg desuden læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke et beskadiget eller ændret batteri.** Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uventet og medføre brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- f) **Udsæt ikke et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan medføre eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger angående opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteriværktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og forøge brandfaren.

22.7 Service

- a) **Sørg for, at el-værktøjet kun reparerer af kvalificerede fagfolk og at der benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig sikkerhed for el-værktøjet.
- b) **Beskadigede batterier må aldrig vedligeholdes.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller af bemyndiget kundeservice.

22.8 Sikkerhedshenvisninger for hækkeklippere

- **Hold alle legemsdele på afstand af skæreknivene. Forsøg ikke på at fjerne afklippet materiale eller at holde materiale fast, som skal klippes af, mens knivene kører.**

Fjern kun materiale, som er kommet i klemme, når redskabet er standset. Et øjeblikks uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige kvæstelser.

- **Bær hækkeklipperen i håndtaget med standsede knive. Sæt altid beskyttelsesafdækningen på hækkeklipperen ved transport eller opbevaring.** Omhyggelig omgang med redskabet nedsætter risikoen for tilskadekomst pga. knivene.
- **Hold fast på de isolerede håndtagsflader på el-værktøjet, da skærekniven kan komme i kontakt med tilsluttede ledninger.** Skæreknivens kontakt med en spændingsførende ledning kan sætte redskabsdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.

Innholdsfortegnelse

1	Forord	96	9	Kontroller hekksaksen	107
2	Informasjon om denne bruksanvisningen	96	9.1	Kontrollere betjeningselementene	107
2.1	Gjeldende dokumenter	96	9.2	Kontrollere det innebygde batteriet	108
2.2	Merking av advarslene i teksten	97	10	Arbeide med hekksaksen	108
2.3	Symboler i teksten	97	10.1	Holde og føre hekksaksen	108
3	Oversikt	97	10.2	Skjære	108
3.1	Hekksaks og ladekabel	97	11	Etter arbeidet	109
3.2	Symboler	98	11.1	Etter arbeidet	109
4	Sikkerhetsforskrifter	98	12	Transport	109
4.1	Varselsymboler	98	12.1	Transportere hekksaksen	109
4.2	Tiltenkt bruk	99	13	Oppbevaring	109
4.3	Krav til brukeren	99	13.1	Oppbevare hekksaksen	109
4.4	Klær og utstyr	100	13.2	Oppbevare ladekabelen	110
4.5	Arbeidsområde og omgivelsen	100	14	Rengjøring	110
4.6	Sikker tilstand	101	14.1	Rengjøre hekksaksen	110
4.7	Innebygd batteri	102	14.2	Rengjøre skjæreknivene	110
4.8	Arbeider	103	14.3	Rengjøre ladekabelen	110
4.9	Lading	103	15	Vedlikeholde	110
4.10	Transport	104	15.1	Slipe skjæreknivene	110
4.11	Oppbevaring	104	16	Reparere	111
4.12	Rengjøring, vedlikehold og reparasjon	105	16.1	Reparere hekksaksen og ladekabelen	111
5	Gjøre hekksaksen klar til bruk	105	17	Utbedre feil	112
5.1	Gjøre hekksaksen klar til bruk	105	17.1	Utbedre feil på hekksaksen eller ladekabelen	112
6	Lade hekksaksen og LEDer	106	18	Tekniske data	113
6.1	Lade hekksaksen	106	18.1	Hekksaks STIHL HSA 45	113
6.2	Visning av ladetilstanden	106	18.2	Skjærekniv	113
6.3	LEDer	106	18.3	Ladekabel STIHL LK 45	113
7	Stikke inn aktiveringsnøkkelen og trekke den av	107	18.4	Lydverdier og vibrasjonsverdier	113
7.1	Stikke inn aktiveringsnøkkelen	107	18.5	REACH	113
7.2	Trekke av aktiveringsnøkkelen	107	19	Reservedeler og tilbehør	114
8	Slå hekksaksen på og av	107	19.1	Reservedeler og tilbehør	114
8.1	Slå på hekksaksen	107	20	Kassering	114
8.2	Slå av hekksaksen	107			

STIHL®

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Med forbehold om alle rettigheter, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversetting og behandling med elektroniske systemer.

20.1 Kassering av hekksaks og ladekabel	114
21 EU-samsvarserklæring	114
21.1 Hekksaks STIHL HSA 45	114
21.2 Ladekabel STIHL LK 45	114
22 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy	115
22.1 Innledning	115
22.2 Sikkerhet på arbeidsplassen	115
22.3 Elektrisk sikkerhet	115
22.4 Sikkerhet av personer	115
22.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet	116
22.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet	116
22.7 Service	117
22.8 Sikkerhetsanvisninger for hekksakser	117

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og produserer våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten



ADVARSEL

Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.

- De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.

- De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

2.3 Symboler i teksten

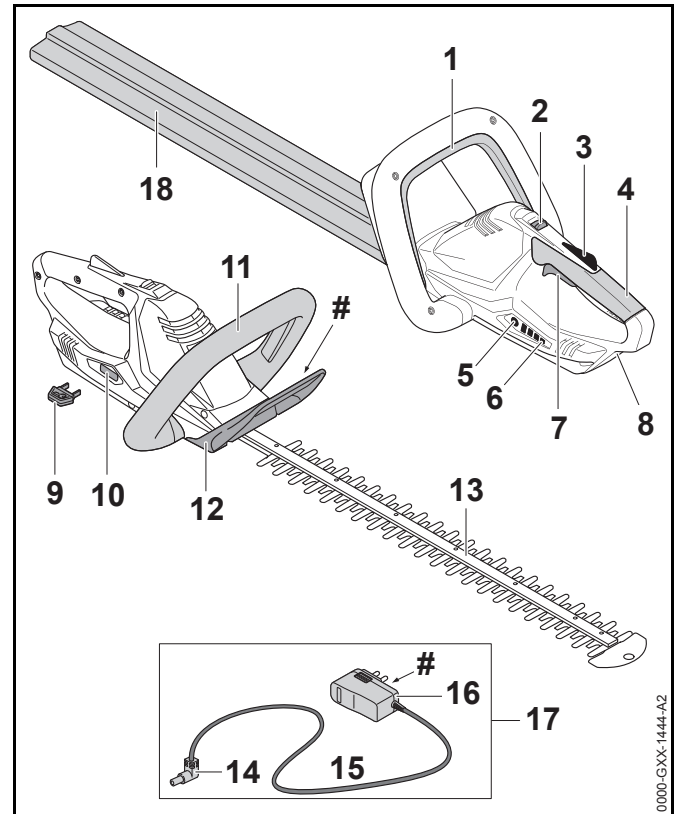


Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Hekksaks og ladekabel

Batteriet er fast installert i hekksaksen.



1 Bryterbøyle

Bryterbøylen slår hekksaksen på og av sammen med girspaken.

2 Startsperre

Startspærren låser opp girspaken sammen med girspakspærren.

3 Girspak-sperre

Girspak-sperren blokkerer girspaken.

4 betjeningshåndtak

Betjeningshåndtaket brukes til betjening, holding og føring av hekksaksen.

5 Trykknapp

Trykknappene aktiverer LEDene på hekksaksen.

6 LEDer

LEDene viser ladetilstanden til hekksaksen og feil.

7 Girspak

Girspaken slår hekksaksen på og av sammen med bryterbøylen.

8 Ladebøssing

Ladepluggen settes i ladebøssingen.

9 Aktiveringsnøkkel

Aktiveringsnøkkelen aktiverer hekksaksen.

10 Nøkkelmottak

Aktiveringsnøkkelen settes i nøkkelmottaket.

11 Bøylehåndtak

Bøylehåndtaket brukes til å holde, føre og bære hekksaksen.

12 Håndbeskyttelse

Håndbeskyttelsen beskytter hånden på bøylehåndtaket mot kontakt med skjæreknivene.

13 Skjærekniv

Skjæreknivene skjærer skjæregodset.

14 Ladeplugg

Ladepluggen forbinder ladekabelen med ladebøssingen.

15 Tilkoblingsledning

Tilkoblingsledningen forbinder ladepluggen med nettpluggen.

16 Kontakt

Nettpluggen forbinder ladekabelen med en stikkontakt.

17 Ladekabel

Ladekabelen brukes til å lade hekksaksen.

18 Knivbeskyttelse

Knivbeskyttelsen beskytter brukeren mot kontakt med skjæreknivene.

Merkeplate med maskinnummer**3.2 Symboler**

Symbolene kan være på hekksaksen og ladekabelen, og har følgende betydning:



Dette symbolet angir i hvilken retning startsperreren skal skyves.



Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Dette symbolet angir at ladekabelen LK 45 må brukes til lading.



Angivelsen ved siden av symbolet angir energiinnholdet i batteriet i henhold til spesifikasjonene fra celle-produsenten. Energiinnholdet som er tilgjengelig i anvendelsen er mindre.



Bruk det elektriske apparatet i et lukket og tørt rom.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter**4.1 Varselsymboler**

Varselsymbolene på hekksaksen og ladekabelen betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og deres tiltak.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Bruk vernebriller.



Ikke ta på de roterende skjæreknivene.



Trekk av aktiveringsnøkkelen ved arbeidspauser, transport, lading, oppbevaring, vedlikehold eller reparasjon.



Hekksaksen må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.



Hekksaksen må beskyttes mot varme og ild.



Overhold det tillatte temperaturområdet til hekksaksen.

4.2 Tiltentkt bruk

Hekksaksen STIHL HSA 45 må kun brukes til klipping av hekker, busker, krattskog og kratt.

Hekksaksen må ikke brukes når det regner.

Hekksaksen får strøm fra en innebygd batteri.

Ladekabelen STIHL LK 45 lader hekksaksen STIHL HSA 45.

⚠ ADVARSEL

- Ladekabler, nettdeler eller nettenheter som ikke er godkjent for hekksaksen av STIHL, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - Lad hekksakser STIHL HSA 45 med en ladekabel STIHL LK 45.
- Dersom hekksaksen eller ladekabelen ikke anvendes forskriftsmessig, kan personer bli alvorlig skadet eller drept, og materielle skader kan oppstå.
 - Hekksaksen og ladekabelen skal brukes slik, det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring, kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens og ladekabelens farer. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



- Hvis hekksaksen eller ladekabelen gis videre til en annen person: Overlever også bruksanvisningen.
- Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
 - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med hekksaksen og ladekabelen. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand

til det, skal brukeren kun arbeide med det under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.

- Brukeren må være myndig.
 - Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter hekksaksen og bruker ladekabelen første gang.
 - Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- Dersom det er uklarerheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i hekksaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Langt hår må bindes sammen og sikres slik at det ikke kan trekkes inn i hekksaksen.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.



- Bruk vernebrille. Egnede vernebriller er kontrollert iht EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.

- Bruk en langermet, tettsittende overdel og en langbukse.

- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
 - Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og hekksaksen. Brukere uten egnede bekledning kan skades alvorlig.
 - Bruk trangt sittende klær.
 - Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan brukeren komme i kontakt med de roterende skjæreknivene. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - Bruk sko av motstandsdyktig materiale.
 - Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Ved rengjøring og vedlikehold kan brukeren komme i kontakt med skjæreknivene. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han skli. Brukeren kan bli skadet.
 - Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

4.5 Arbeidsområde og omgivelsen

4.5.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
 - Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna arbeidsområdet.
- Hekksaksen er ikke beskyttet mot vann. Dersom det arbeides i regn eller i fuktige omgivelser, kan det føre til elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og hekksaksen kan skades.



- Det skal ikke arbeides i regn eller fuktige omgivelser.

- Elektromotoren til hekksaksen kan skape gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

4.5.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene til ladekabelen og den elektriske strømmen. Barn kan skades alvorlig eller drepes.
 - Barn må holdes unna.
- Ladekabelen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom ladekabelen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan ladekabelen ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - Ladekabelen må beskyttes for regn og fuktighet.
 - Ladekabelen skal benyttes i et lukket og tørt rom.
 - Ladekabelen skal ikke anvendes i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.
 - Bruk og oppbevar ladekabelen i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.
- Personer kan snuble over tilkoblingsledningen. Personer kan bli skadet og ladekabelen kan bli skadet.
 - Tilkoblingsledningen legges flatt ned på bakken.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Hekksaks

Hekksaksen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Hekksaksen er uskadd.
- Hekksaksen er ren og tørr.
- Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
- Skjæreknivene er riktig montert.
- Kun originalt STIHL tilbehør for denne hekksaksen er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - Arbeid med en ubeskadiget hekksaks.
 - En skadet hekksaks skal ikke lades.
 - Dersom hekksaksen er tilsmusset eller våt: Rengjør hekksaksen og la den tørke.
 - Hekksaksen må ikke endres.
 - Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med hekksaksen.
 - Monter kun original STIHL tilbehør for denne hekksaksen.
 - Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til hekksaksen.
 - Kontaktene til nøkkelmottaket må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortslyttes.
 - Hekksaksen må ikke åpnes.

4.6.2 Skjærekniv

Skjæreknivene er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

- Skjæreknivene er uskadde.
- Skjæreknivene er ikke deformert.
- Skjæreknivene er lett bevegelige.
- Skjæreknivene er riktig slipt.
- Skjæreknivene er uten kanter.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler til skjæreknivene løsne og slynges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med en ubeskadiget skjærekniv.
 - ▶ Skjæreknivene må slipes riktig og kanter fjernes.
 - ▶ Dersom det er uklarer: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Ladekabel

Ladekabelen er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Ladekabelen er uskadd.
- Ladekabelen er ren og tørr.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Bruk en uskadd ladekabel.
 - ▶ Dersom ladekabelen er tilsmusset eller vått: Rengjør ladekabelen og la den tørke.
 - ▶ Ladekabelen må ikke endres.
 - ▶ De elektriske kontaktene til ladekabelen må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.

- ▶ Ladekabelen må ikke åpnes.

4.7 Innebygd batteri

⚠ ADVARSEL

- Det innebygde batteriet er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom det innebygde batteriet utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan hekksaksen ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.



- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot varme og ild.
- ▶ Hekksaksen må ikke kastes i ild.



- ▶ Bruk og oppbevar hekksaksen i temperaturområdet mellom 0 °C og +50 °C.

- ▶ Hekksaksen må holdes unna metalliske gjenstander.
- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot regn og fuktighet, og må ikke dyppes i væske.
- ▶ Hekksaksen må ikke utsettes for høyt trykk.
- ▶ Hekksaksen må ikke utsettes for mikrobølger.
- ▶ Hekksaksen må beskyttes mot kjemikalier og salt.
- ▶ En skadet hekksaks skal ikke transporteres.
- Det kan tre væske ut av et skadd batteri. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
 - ▶ Unngå kontakt med væsken.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Hudområder som har kommet i kontakt må vaskes med rikelig vann og såpe.
 - ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Øynene må skylles minst 15 minutter med rikelig vann, og en lege må oppsøkes.

- Et skadd eller defekt batteri kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Dersom hekksaksen lukter uvanlig eller ryker: Ikke bruk hekksaksen og hold den unna brennbare stoffer.
 - ▶ Hvis hekksaksen brenner: Slukk hekksaksen med brannslukker eller vann.

4.8 Arbeider

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
 - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.
 - ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlig: Ikke arbeid med hekksaksen.
 - ▶ Hekksaksen må betjenes alene.
 - ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
 - ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
- Hvis brukeren arbeider over skulderhøyde kan han bli fortere sliten. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid over skulderhøyde bare i en kort periode.
 - ▶ Ta arbeidspauser.
- Hvis den roterende skjærekniven støter på en hard gjenstand kan den raskt bremses ned. Gjennom reaksjonskreftene som oppstår kan brukeren miste kontrollen over hekksaksen og få alvorlige personskader.
 - ▶ Hold hekksaksen fast med begge hendene.
 - ▶ Før arbeidet må du sjekke hekken for harde gjenstander og fjerne gjenstandene.
- De roterende skjæreknivene kan skjære brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.



- ▶ Ikke ta på de roterende skjæreknivene.
- ▶ Hvis skjæreknivene er blokkert av en gjenstand: Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen. Fjern gjenstanden først nå.

- Dersom hekksaksen forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan hekksaksen være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Avslutt arbeidet, trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra hekksaksen.
 - ▶ Bruk hansker.
 - ▶ Ta arbeidspauser.
 - ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk en lege.
- Når girspaken slippes, fortsetter skjæreknivene å bevege seg i ca. 1 sekund. De roterende skjæreknivene kan skjære personer. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Hold hekksaksen på betjeningshåndtaket og bøylehåndtaket og vent, til skjæreknivene har sluttet å bevege seg.

⚠ FARE

- Hvis man arbeider i nærheten av spenningsførende ledninger, kan skjæreknivene komme i kontakt med de spenningsførende ledningene. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Ikke arbeid i nærheten av spenningsførende ledninger.

4.9 Lading

⚠ ADVARSEL

Kontakt med strømførende komponenter kan oppstå på grunn av følgende årsaker:

- Tilkoblingsledningen er skadd.
- Nettpluggen er skadd.

- Stikkontakten er ikke riktig installert.
- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til et strømslag. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - Forsikre deg om at tilkoblingsledningen og nettpluggen er uskadd.
 - Stikk nettpluggen inn i en riktig installert stikkontakt.
- Under ladingen kan en feil nettspenning eller en feil nettfrekvens, føre til en overspenning i ladekabelen. Ladekabelen kan bli skadd.
 - Forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen til strømmettet stemmer overens med angivelsene til ladekabelen.
- Under ladingen kan en skadd eller defekt ladekabel lukte uvanlig eller ryke. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- Ladekabelen kan ved utilstrekkelig bortledning av varme, overopphetes og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept og materielle skader kan oppstå.
 - Ladekabelen må ikke tildekkes.
- Dersom flere ladekabler er koblet til en stikkontakt, kan elektriske ledninger bli overbelastet under ladingen. De elektriske ledningene kan bli varme og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept og materielle skader kan oppstå.
 - Ladekabler skal kobles enkeltvis til en stikkontakt.
 - Ladekabler må ikke kobles til flerveisstikkontakter.

4.10 Transport

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan hekksaksen velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.

- Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- Hekksaksen skal pakkes i forpakningen eller i transportbeholderen slik at den ikke kan bevege seg.
- Forpakningen eller transportbeholderen må sikres slik at forpakningen eller transportbeholderen ikke kan bevege seg.

4.11 Oppbevaring

4.11.1 Hekksaks

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme hekksaksens farer. Barn kan skades alvorlig.

- Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- Hekksaksen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- De elektriske kontaktene på nøkkelmottaket og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Hekksaksen kan få skader.

- Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- Oppbevar hekksaksen rent og tørt.

- Hekksaksen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom hekksaksen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan hekksaksen skades.
 - ▶ Oppbevar hekksaksen rent og tørt.
 - ▶ Hekksaksen skal oppbevares i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar aktiveringsnøkkelen adskilt fra hekksaksen.

4.11.2 Ladekabel

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme ladekabelens farer. Barn kan skades alvorlig eller drepes.
 - ▶ Ladekabelen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- Ladekabelen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom ladekabelen er utsatt for bestemte miljøpåvirkninger, kan ladekabelen skades.
 - ▶ Dersom ladekabelen er varm: La ladekabelen avkjøle.
- ▶ Oppbevar ladekabelen ren og tørr.
- ▶ Ladekabelen skal oppbevares i et lukket rom.
- ▶ Oppbevar ladekabelen i temperaturområdet mellom 0 °C og +40 °C.

4.12 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis aktiveringsnøkkelen er satt inn ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan hekksaksen slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.

- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- Aggressive rengjøringsmidler, høytrykksspyler eller spisse gjenstander kan skade hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen. Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller ladekabelen ikke rengjøres, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen skal rengjøres slik, det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis hekksaksen, skjæreknivene eller ladekabelen ikke vedlikeholdes eller repareres riktig, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller bli drept.
 - ▶ Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere hekksaksen og ladekabelen.
 - ▶ Hvis hekksaksen eller ladekabelen må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.
 - ▶ Skjæreknivene må vedlikeholdes slik det er beskrevet i bruksanvisningen.
- Under rengjøring, vedlikehold eller reparasjon av skjæreknivene kan brukeren skjære seg på skarpe skjæretenner. Brukeren kan bli skadet.
 - ▶ Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.

5 Gjøre hekksaksen klar til bruk

5.1 Gjøre hekksaksen klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
 - Hekksaks, 4.6.1.
 - Skjærekniv, 4.6.2.
 - Ladekabel, 4.6.3.
- ▶ Kontroller det innebygde batteriet, 9.2.
- ▶ Hekksaksen må lades fullstendig, 6.1.
- ▶ Rengjør hekksaksen, 14.1.

- ▶ Betjeningselementene må kontrolleres,  9.1.
 - ▶ Hvis 3 LED blinker rødt under kontrollen av betjeningselementene: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i hekksaksen.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.

6 Lade hekksaksen og LEDer

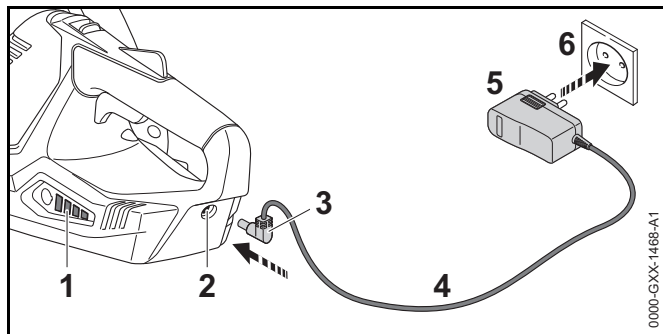
6.1 Lade hekksaksen

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til hekksaksen eller omgivelsestemperaturen. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er angitt under www.stihl.com/charging-times.

Når nettpluggen er satt inn i en stikkontakt, og ladekabelen er koblet til hekksaksen, starter ladingen automatisk. Når hekksaksen er fullstendig ladet, avsluttes ladingen automatisk.

Under ladingen blir hekksaksen og ladekabelen varme.

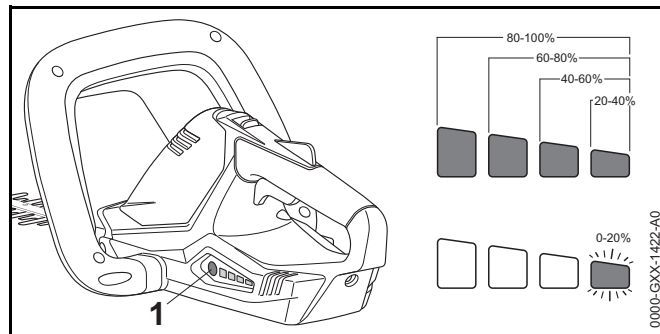
- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.



- ▶ Stikk nettpluggen (5) inn i en lett tilgjengelig stikkontakt (6).
- ▶ Tilkoblingsledningen (4) legges.

- ▶ Stikk ladepluggen (3) inn i ladebøssingen (2). LEDene (1) lyser grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Dersom LEDene (1) ikke lenger lyser: Trekk ladepluggen (3) ut av ladebøssingen (2). Hekksaksen er fullstendig ladet.
- ▶ Trekk nettpluggen (5) ut av stikkontakten (6).

6.2 Visning av ladetilstanden



- ▶ Trykk trykknappen (1). LEDene lyser i ca. 5 sekunder grønt og viser ladetilstanden.
- ▶ Hvis høyre LED blinker grønt: Lad opp hekksaksen.

6.3 LEDer

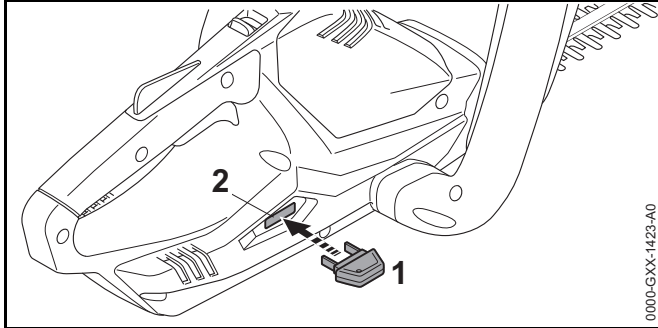
LEDene kan vise ladetilstanden eller feil på hekksaksen eller batteriet. LEDene kan lyse grønt eller rødt eller blinke.

Hvis LEDene lyser eller blinker grønt, vises ladetilstanden.

- ▶ Hvis LEDene lyser eller blinker rødt: Feilretting,  17. Det er en feil i hekksaksen.

7 Stikke inn aktiveringsnøkkelen og trekke den av

7.1 Stikke inn aktiveringsnøkkelen



- ▶ Stikk aktiveringsnøkkelen (1) inn i nøkkelmottaket (2).

7.2 Trekke av aktiveringsnøkkelen

- ▶ Sett hekksaksen på et jevnt underlag.
- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Aktiveringsnøkkelen må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

8 Slå hekksaksen på og av

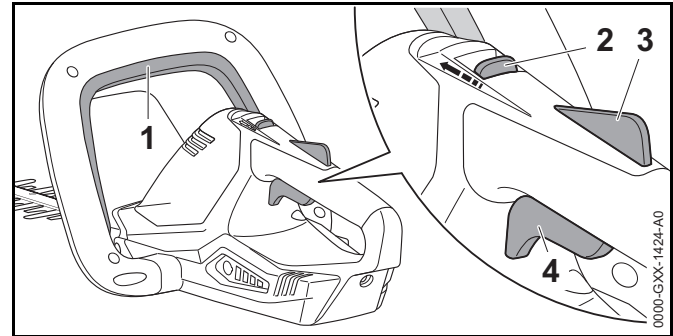
8.1 Slå på hekksaksen



ADVARSEL

Uavhengig av i hvilken rekkefølge bryterbøylen og girspaken trykkes inn, akselererer hekksaksen og skjæreknivene beveger seg. Hvis girspaken trykkes inn først og deretter bryterbøylen, kan brukeren miste kontrollen over hekksaksen. Brukeren kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Trykk først inn bryterbøylen og deretter girspaken.



- ▶ Trykk bryterbøylen (1) og hold den trykket.
- ▶ Skyv startspærren (2) forover mot bryterbøylen (1) med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren (3) med hånden og hold den trykket.
Startspærren (2) kan slippes.
- ▶ Trykk girspaken (4) med pekefingeren og hold den trykket.
Hekksaksen akselererer og skjæreknivene beveger seg.

8.2 Slå av hekksaksen

- ▶ Slipp bryterbøylen, girspaken og girspak-sperren.
- ▶ Vent til skjæreknivene har sluttet å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skjæreknivene fortsetter å bevege seg etter ca. 1 sekund: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
Hekksaksen er defekt.

9 Kontroller hekksaksen

9.1 Kontrollere betjeningselementene

Startspærre, girspak-sperre og girspak

- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Prøv å trykke på girspaken uten å trykke på startspærren og girspak-sperren.

- ▶ Hvis det er mulig å trykke girspaken: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Startspærre eller girspak-sperren er defekt.
- ▶ Skyv startspærren forover mot bryterbøylen med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken.
- ▶ Slipp girspaken, girspak-sperren og startspærren.
- ▶ Dersom girspaken, girspak-sperren eller startspærren går tungt eller ikke fjærer tilbake til sin utgangsposisjon: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Girspaken, girspak-sperren eller startspærren er defekt.

Bryterbøyle

- ▶ Trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Trykk bryterbøylen og slipp den igjen.
- ▶ Dersom bryterbøylen går tungt eller ikke fjærer tilbake til utgangsposisjon: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Bryterbøylen er defekt.

Slå på hekksaksen

- ▶ Stikk inn aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Trykk bryterbøylen og slipp den igjen.
- ▶ Hvis skjæreknivene har beveget seg eller beveger seg: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Girspaken er defekt.
- ▶ Skyv startspærren forover mot bryterbøylen med tommelen og hold den.
- ▶ Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- ▶ Trykk girspaken og hold den trykket inne.
- ▶ Hvis skjæreknivene beveger seg: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Bryterbøylen er defekt.
- ▶ Trykk bryterbøylen og hold den trykket. Skjæreknivene beveger seg.
- ▶ Dersom 3 LED-er blinker rødt: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i hekksaksen.

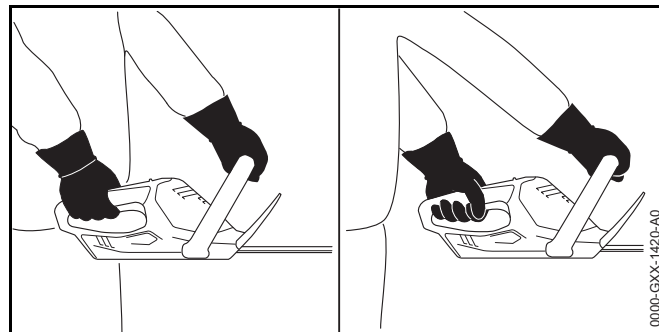
- ▶ Slipp bryterbøylen. Skjæreknivene slutter å bevege seg etter ca. 1 sekund.
- ▶ Hvis skjæreknivene etter ca. 1 sekund fortsetter å bevege seg: Trekk ut aktiveringsnøkkelen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Hekksaksen er defekt.

9.2 Kontrollere det innebygde batteriet

- ▶ Trykk på trykknappen. LEDene lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LEDene ikke lyser eller blinker: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler. Det er en feil i det innebygde batteriet.

10 Arbeide med hekksaksen

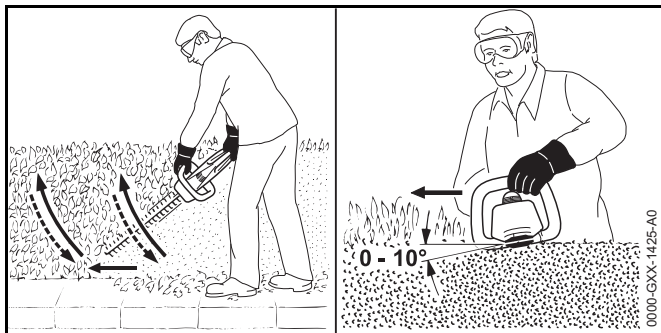
10.1 Holde og føre hekksaksen



- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- ▶ Hold hekksaksen med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.

10.2 Skjære

- ▶ Fjern tykke grener og kvister med en grensaks eller motorsag.



- ▶ Før hekksaksen i en bue nedenfra og oppover på den ene siden av hekken og klipp hekken.
- ▶ Senk hekksaksen uten å klippe hekken.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.
- ▶ Før hekksaksen på nytt i en bue nedenfra og oppover og klipp hekken.
- ▶ Klipp den andre siden av hekken på samme måte.
- ▶ Legg skjæreknivene mot oversiden av hekken med en vinkel på mellom 0° til 10°.
- ▶ Før hekksaksen vannrett fram og tilbake i en bue og klipp hekken.
- ▶ Hvis skjæreeffekten avtar: Slip skjæreknivene.

11 Etter arbeidet

11.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Rengjør hekksaksen.
- ▶ Rengjør skjæreknivene.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

12 Transport

12.1 Transportere hekksaksen

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.
- ▶ Hold hekksaksen med en hånd på bøylehåndtaket slik, at skjæreknivene peker bakover.
- ▶ Hvis hekksaksen transporteres i et kjøretøy: Sørg for at hekksaksen ikke kan velte eller bevege seg.
- ▶ Hvis hekksaksen skal pakkes inn: Pakk hekksaksen slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Forpakningen eller transportbeholderen er elektrisk ikke ledende.
 - Hekksaksen kan ikke bevege seg i forpakningen eller transportbeholderen.
 - Forpakningen eller transportbeholderen er sikret slik, at forpakningen eller transportbeholderen ikke kan bevege seg.

På grunn av det innebygde batteriet underligger hekksaksen kravene for transport av farlig gods. Hekksaksen er klassifisert som UN 3481 (litium-ione-batterier i utstyret) og ble kontrollert i henhold til UN-håndbok Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Transportforskriftene er angitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Oppbevaring

13.1 Oppbevare hekksaksen

STIHL anbefaler å oppbevare hekksaksen i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (2 grønt lysende LEDer).

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Skyv knivbeskyttelsen slik over skjæreknivene, at den dekker skjæreknivene fullstendig.

- ▶ Hekksaksen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Hekksaksen er utenfor rekkevidden til barn.
 - Hekksaksen er ren og tørr.
 - Hekksaksen er i et lukket rom.
 - Hekksaksen er adskilt fra ladekabelen.
 - Hekksaksen er i temperaturområdet mellom 0 °C og +50 °C.

13.2 Oppbevare ladekabelen

- ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- ▶ Ladekabelen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Ladekabelen er utilgjengelige for barn.
 - Ladekabelen er ren og tørr.
 - Ladekabelen er i et lukket rom.
 - Ladekabelen er adskilt fra hekksaksen.
 - Ladekabelen er i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.

14 Rengjøring

14.1 Rengjøre hekksaksen

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Rengjør hekksaksen med en fuktig klut eller STIHL harpiks-løsemiddel.

14.2 Rengjøre skjæreknivene

- ▶ Slå av hekksaksen og trekk av aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
- ▶ Stikk inn aktiveringsnøkkelen.
- ▶ Slå hekksaksen på i 5 sekunder.
Skjæreknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.

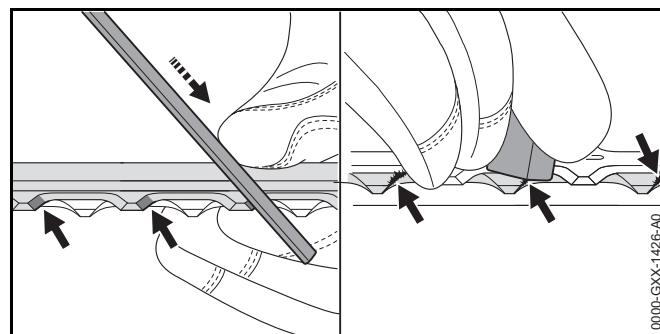
14.3 Rengjøre ladekabelen

- ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.
- ▶ Trekk ladepluggen ut av ladebøssingen.
- ▶ Rengjør ladekabelen med en fuktig klut.

15 Vedlikeholde

15.1 Slipe skjæreknivene

STIHL anbefaler å la en STIHL fagforhandler slipe skjæreknivene.



- ▶ Hver egg på den øvre skjærekniven må files med en STIHL flatfil med en foroverbevegelse. Overhold slipevinkelen, se 18.2.
- ▶ Snu hekksaksen.
- ▶ Slip resten av eggene.
- ▶ Graden på hver egg må fjernes nedenfra.
- ▶ Snu hekksaksen.
- ▶ Fjern gradene på resten av eggene.
- ▶ Fjern støv som har oppstått under filing med en fuktig klut.
- ▶ Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
- ▶ Slå hekksaksen på i 5 sekunder.
Skjæreknivene beveger seg. STIHL harpiks-løsemiddelet fordeler seg jevnt.

- Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

16 Reparere

16.1 Reparere hekksaksen og ladekabelen

Brukeren kan ikke reparere hekksaksen, skjæreknivene og ladekabelen selv.

- Hvis hekksaksen eller skjæreknivene er skadet: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Hvis ladekabelen er defekt eller skadet: Skifte ut ladekabel.

17 Utbedre feil

17.1 Utbedre feil på hekksaksen eller ladekabelen

Feil	LEDer på hekksaksen	Årsak	Utbedring
Hekksaksen starter ikke når den slås på.	1 LED-en blinker grønt.	Ladetilstanden til hekksaksen er for lav.	► Lad opp hekksaksen.
	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
	3 LED-er blinker rødt.	Det er en elektrisk feil.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Skjæreknivene går tungt.	► Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel. ► Dersom 3 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk hekksaksen og oppsøk en STIHL fagforhandler.
		Hekksaksen er fuktig.	► La hekksaksen tørke.
Hekksaksen slår seg av under drift.	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
		Det er en elektrisk feil.	► Slå av hekksaksen og slå den på igjen etter 5 sekunder.
		Skjæreknivene går tungt.	► Spray skjæreknivene på begge sidene inn med STIHL harpiks-løsemiddel.
Driftstiden til hekksaksen er for kort.		Hekksaksen er ikke fullstendig ladet.	► Hekksaksen må lades fullstendig.
		Brukstiden til hekksaksen er overskredet.	► Skifte ut hekksaksen.
Hekksaksen lades ikke.	3 LED-er lyser rødt.	Hekksaksen er for varm.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► La hekksaksen avkjøle.
		Det er en feil i hekksaksen eller i ladekabelen.	► Trekk av aktiveringsnøkkelen. ► Oppsøk en STIHL fagforhandler.

18 Tekniske data

18.1 Hekksaks STIHL HSA 45

- Vekt med skjærekniver: 2,4 kg
- Batteriteknologi: Litium-ioner
- Spenning: 18 V
- Kapasitet i Ah: se typeskilt
- Energiinnhold i Wh: se typeskilt
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: 0 °C til + 50 °C

Hvis det arbeides med hekksaksen i en temperatur over +30 °C, kan driftstiden på batteriet reduseres, og ytelsen til hekksaksen bli dårligere.

18.2 Skjærekniv

- Tannavstand: 24,1 mm
- Snittlengde: 500 mm
- Slipevinkel: 33°

18.3 Ladekabel STIHL LK 45

- Nominell spenning: 100-240 V, 50-60 Hz
- Merkeeffekt: 14,6 W
- Ladestrøm: 0,65 A
- Tillatt temperaturområde for bruk og oppbevaring: 0 °C til + 40 °C

Se www.stihl.com/charging-times.

18.4 Lydverdier og vibrasjonsverdier

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 60745-2-15: 54 dB(A). K-verdien for lydtrykknivået er 3 dB(A).
- Lydeffektnivå L_{wA} målt iht. EN 60745-2-15: 77 dB(A). K-verdien for lydeffektnivået er 3 dB(A).
- Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 60745-2-15
 - Betjeningshåndtak: 1,5 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 1,5 m/s².
 - Bøylehåndtak: 1,4 m/s². K-verdien for vibrasjonsverdien er 1,5 m/s².

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

18.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach.

19 Reservedeler og tilbehør

19.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL® Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

20 Kassering

20.1 Kassering av hekksaks og ladekabel

Hekksaksen inneholder et innebygget batteri, som må kasseres separat.

- ▶ La en STIHL fagforhandler kassere hekksaksen. STIHL fagforhandleren kasserer det innebygde batteriet separat fra hekksaksen.
- ▶ Ladekabelen, tilbehøret og forpakningen må kasseres forskriftsmessig og miljøvennlig.

21 EU-samsvarserklæring

21.1 Hekksaks STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Tyskland

tar alene ansvar for at

- Modell: Batteridrevet hekksaks
- Varemerke: STIHL

- Type: STIHL HSA 45
- Serieidentifikasjon: 4511

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 og EN 60745-2-15.

Anvendt samsvarsvurderingsprosedyre iht. direktiv 2000/14/EF vedlegg V.

Oppnevnt instans: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Storbritannia

- Målt lydeffektnivå: 78 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 81 dB(A)

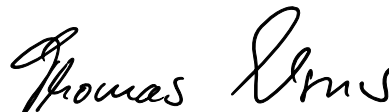
De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår og maskinnummer er oppført på hekksaksen.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra



Thomas Elsner, leder produktledelse og service

21.2 Ladekabel STIHL LK 45

Denne ladekabelen er produsert og brakt i handel i overensstemmelse med følgende direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Fullstendige EF-samsvarserklæring er tilgjengelig fra ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Tyskland.

22 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

22.1 Innledning

Dette kapittelet gjengir de generelle sikkerhetsanvisningene som er angitt i standarden EN/IEC 60745 for håndførte motordrevne elektroverktøy.

STIHL må gjengi disse tekstene.

Sikkerhetsanvisningene som er angitt under "Elektrisk sikkerhet" for unngåelse av elektrisk støt gjelder ikke for STIHL batteri-produkter.



ADVARSEL

Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Unnlatelse av å overholde sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og instrukser for senere bruk.

Begrepet "Elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsanvisningene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med strømkabel) eller batteridrevne elektroverktøy (uten strømkabel).

22.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- b) **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlig omgivelse, der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister, som kan antenne støvet eller dampen.
- c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

22.3 Elektrisk sikkerhet

- a) **Tilkoblingspluggen til elektroverktøyet må passe inn i stikkontakten.** Pluggen må på ingen måter endres. Ikke bruk adapterplugger sammen med jordet elektroverktøy. Plugger som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater til f.eks. rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt, når kroppen din er jordet.
- c) **Hold elektroverktøy unna regn og fuktighet.** Hvis det kommer inn vann i et elektroverktøy øker dette faren for elektrisk støt.
- d) **Ikke bruk ledningen til andre formål, som f.eks. bære elektroverktøyet, henge det opp eller på eller for å trekke pluggen ut av stikkontakten.** Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige apparatdeler. Skadde eller vridde ledninger øker faren for elektrisk støt.
- e) **Hvis du arbeider utendørs med elektroverktøyet, må du kun bruke skjøteledninger, som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- f) **Hvis det ikke er mulig å unngå drift av elektroverktøyet i fuktig omgivelse, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

22.4 Sikkerhet av personer

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy, når du er trøtt eller er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medikamenter. Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr og alltid en vernebrille.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.

- c) **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av, før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer elektroverktøyet eller kobler apparatet til strømforsyningen mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.
- d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler, før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av apparatet, kan føre til personskader.
- e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for sikker stand og hold til enhver tid balansen.** Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere elektroverktøyet.
- f) **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å montere innretninger for støvavtrekk og oppsamling av støv, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere farene gjennom støv.
- h) **Men du må ikke føle deg for sikker, og ikke heve deg selv over sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du etter hyppig bruk er kjent med elektroverktøyet.** Uaktsom handling kan i løpet av få sekunder føre til alvorlige personskader.

22.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet

- a) **Apparatet må ikke overbelastes. Ved arbeidet må du alltid bruke elektroverktøyet som er ment for dette.** Med det egnede elektroverktøyet arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.
- b) **Ikke bruk elektroverktøy, som har en defekt bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slå på eller av, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk pluggen ut av stikkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter deler på bruksredskaper eller legger til side elektroverktøyet.** Denne forholdsregelen hindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.

- d) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidden til barn. Ikke la personer bruke apparatet, som ikke er kjent med det eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige, hvis de brukes av uerfarne personer.
- e) **Elektroverktøy og bruksredskaper krever nøye pleie.** Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brukket eller ødelagt, slik at funksjonen til elektroverktøyet er redusert. **Skadde deler må repareres før elektroverktøyet brukes.** Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Skjæreverktøy som pleies godt og har skarpe skjærekanten klemmer mindre og føres lettere.
- g) **Elektroverktøy, tilbehør, bruksredskaper osv. skal brukes tilsvarende disse anvisningene. Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre anvendelser enn det de er ment for kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker betjening og styring av elektroverktøyet i uforutsigbare situasjoner.

22.6 Bruk og behandling av det batteridrevne verktøyet

- a) **Batterier må kun lades med ladeapparater som anbefales av produsenten.** Gjennom et ladeapparat, som er egnet for en bestemt type batterier, er det brannfare, hvis det brukes med andre batterier.
- b) **Benytt kun batterier som er ment for dette i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan føre til personskader eller brannfare.
- c) **Batterier som ikke brukes må holdes unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan føre til forbikobling av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

- d) **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med den. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Hvis væsken kommer inn i øynene, må du i tillegg konsultere en lege.** Væske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.
 - e) **Ikke bruk batterier som er skadet eller forandret.** Batterier som er skadet eller forandret kan ha uforutsigbar atferd og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
 - f) **Batteriet må ikke utsettes for brann eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer på over 130 °C (265 °F) kan føre til eksplosjon.
 - g) **Følg alle anvisningene for lading og lad batteriet eller det batteridrevne verktøyet aldri utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet eller øke faren for brann.
- **Hold elektroverktøyet på de isolerte gripeflatene, siden skjærekniven kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skjærekniven har kontakt med en strømførende ledning kan deler av apparatet som er av metall bli strømførende og føre til elektrisk støt.

22.7 Service

- a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- b) **Skadde batterier skal ikke vedlikeholdes.** Vedlikehold av batteriet skal kun gjøres av produsenten eller autorisert kundeservice.

22.8 Sikkerhetsanvisninger for hekksakser

- **Hold alle kroppsdelene unna skjærekniven. Ikke prøv å fjerne skjæregods eller holde fast materiale som skjæres mens kniven er i gang. Skjæregods som er fastklemt må kun fjernes når apparatet er slått av.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- **Når kniven står stille må du bære hekksaksen på håndtaket. Ved transport eller oppbevaring av hekksaksen må du alltid sette på beskyttelsesdekselet.** Forsiktig håndtering av apparatet hindrer fare for personskade fra kniven.

Obsah

1 Úvod	119
2 Informace k tomuto návodu k použití	119
2.1 Platné dokumenty	119
2.2 Označení varovných odkazů v textu	120
2.3 Symboly v textu	120
3 Přehled	120
3.1 Zahradní nůžky a nabíjecí kabel	120
3.2 Symboly	121
4 Bezpečnostní pokyny	121
4.1 Varovné symboly	121
4.2 Řádné používání	122
4.3 Požadavky na uživatele	122
4.4 Oblečení a vybavení	123
4.5 Pracovní pásma a okolí	123
4.6 Bezpečnosti odpovídající stav	124
4.7 Integrovaný akumulátor	125
4.8 Pracovní postup	126
4.9 Nabíjení	127
4.10 Přeprava	127
4.11 Skladování	127
4.12 Čištění, údržba, opravy	128
5 Příprava zahradních nůžek k provozu	129
5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu	129
6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED	129
6.1 Nabíjení zahradních nůžek	129
6.2 Indikace stavu nabití	130
6.3 Světla LED	130
7 Zasunutí a vytažení aktivčního klíče	130
7.1 Zasunutí aktivčního klíče	130
7.2 Vytažení aktivčního klíče	130
8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek	130
8.1 Zapnutí zahradních nůžek	130

8.2 Vypnutí zahradních nůžek	131
9 Kontrola zahradních nůžek	131
9.1 Kontrola ovládacích prvků	131
9.2 Kontrola integrovaného akumulátoru	132
10 Práce se zahradními nůžkami	132
10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést	132
10.2 Postřih	132
11 Po skončení práce	132
11.1 Po skončení práce	132
12 Přeprava	133
12.1 Přeprava zahradních nůžek	133
13 Skladování	133
13.1 Skladování zahradních nůžek	133
13.2 Skladování nabíjecího kabelu	133
14 Čištění	133
14.1 Čištění zahradních nůžek	133
14.2 Čištění nožů postřihové lišty	134
14.3 Čištění nabíjecího kabelu	134
15 Údržba	134
15.1 Ostření nožů postřihové lišty	134
16 Oprava	134
16.1 Oprava zahradních nůžek a nabíjecího kabelu	134
17 Odstranění poruch	135
17.1 Odstranění závad na zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu	135
18 Technická data	136
18.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45	136
18.2 Nože postřihové lišty	136
18.3 Nabíjecí kabel STIHL LK 45	136
18.4 Akustické a vibrační hodnoty	136
18.5 REACH	136
19 Náhradní díly a příslušenství	137

STIHL®

Tento návod k použití je chráněn autorským zákonem. Veškerá práva zůstávají vyhrazena, zejména právo reprodukce, překladu a zpracování elektronickými systémy.

19.1 Náhradní díly a příslušenství	137
20 Likvidace	137
20.1 Likvidace motorových zahradních nůžek a nabíjecího kabelu	137
21 Prohlášení o konformitě EU	137
21.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45	137
21.2 Nabíjecí kabel STIHL LK 45	137
22 Adresy	138
22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL	138
22.2 Distribuční společnosti STIHL	138
22.3 Dovozy firmy STIHL	138
23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje	138
23.1 Úvod	138
23.2 Bezpečnost pracoviště	139
23.3 Elektrická bezpečnost	139
23.4 Bezpečnost osob	139
23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem	140
23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem	141
23.7 Servis	141
23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky	141

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě odpovídající potřebám našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Naš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž jakož i obsáhlý technický suport.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČÍST A ULOŽIT PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Navíc k tomuto návodu k použití si přečíst, porozumět a uložit pro další potřebu níže uvedené dokumenty:
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu



VAROVÁNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.

- Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.

- Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu

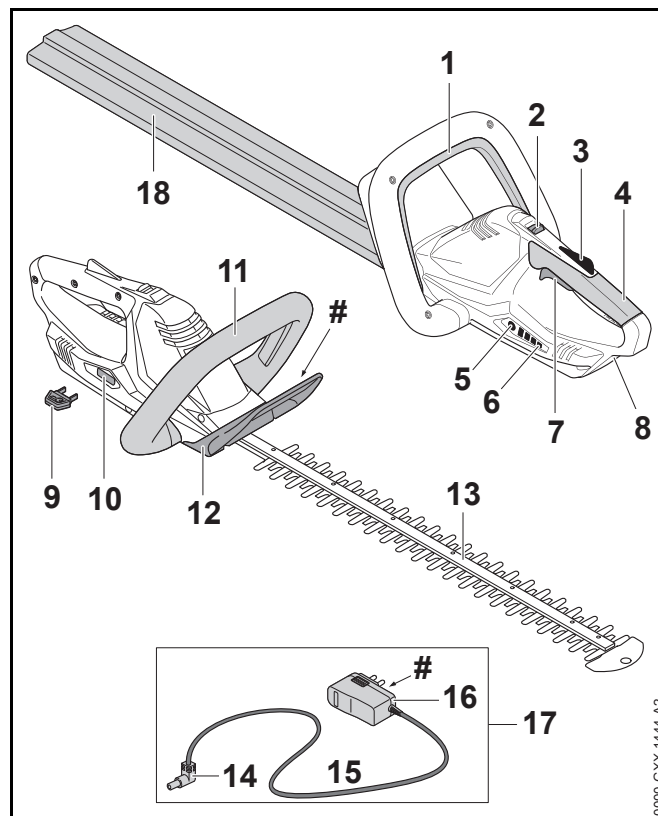


Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Zahradní nůžky a nabíjecí kabel

Akumulátor je pevně integrován do zahradních nůžek.



1 Spínací rámová páčka

Spínací rámová páčka zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínačem.

2 Deblokovací šoupátko

Deblokovací šoupátko deblokuje spínač společně s pojistkou spínače.

3 Pojistka spínače

Pojistka spínače blokuje spínač.

4 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení zahradních nůžek.

5 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na zahradních nůžkách.

6 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití zahradních nůžek a poruchy.

7 Spínač

Spínač zapíná a vypíná zahradní nůžky společně se spínací rámovou páčkou.

8 Nabíjecí zdířka

Do nabíjecí zdířky se zasunuje nabíjecí zástrčka.

9 Aktivační klíč

Aktivační klíč aktivuje zahradní nůžky.

10 Zdířka pro klíč

Do zdířky pro klíč se zasouvá aktivační klíč.

11 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení, vedení a nošení zahradních nůžek.

12 Ochranný kryt ruky

Ochranný kryt ruky chrání ruku na kruhové trubkové rukojeti před kontaktem s noži postřihové lišty.

13 Nože postřihové lišty

Nože postřihové lišty stříhají větvičky a živé ploty.

14 Nabíjecí zástrčka

Nabíjecí zástrčka spojuje nabíjecí kabel s nabíjecí zdířkou.

15 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje nabíjecí zástrčku se sítovou zástrčkou.

16 Elektrická vidlice

Elektrická vidlice spojuje nabíjecí kabel se zástrčkou.

17 Nabíjecí kabel

Nabíjecí kabel slouží k nabíjení zahradních nůžek.

18 Ochranný kryt postřihové lišty

Ochranný kryt postřihové lišty chrání před kontaktem s noži postřihové lišty.

Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Symboly**

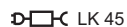
Symboly se mohou nacházet na zahradních nůžkách a na nabíjecím kabelu a mají níže uvedený význam:



Tento symbol udává, kterým směrem musí být blokovací šoupátko posunuto.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Tento symbol udává, že k nabíjení musí být použit nabíjecí kabel LK 45.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Elektrovýrobek skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.



Výrobek nelikvidovat s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na motorových zahradních nůžkách a na nabíjecím kabelu mají níže uvedený význam:



Dbát na bezpečnostní odkazy a na jejich opatření.



Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Nosit ochranné brýle.



Nedotýkat se běžících nožů postřihové lišty.



Aktivační klíč během přerušení práce, přepravy, nabíjení, skladování, údržby nebo opravy vždy vytáhnout.



Zahradní nůžky chránit před deštěm a vlhkem a neponořovat je do kapalin.



Zahradní nůžky chránit před horkem a otevřeným ohněm.



Dodržovat přípustné tepelné pásmo zahradních nůžek.

4.2 Řádné používání

Zahradní nůžky STIHL HSA 45 slouží k postřihu živých plotů, keřů, houští a křovin.

Zahradní nůžky se nesmějí používat za deště.

Zahradní nůžky jsou napájeny energií z integrovaného akumulátoru.

Nabíjecí kabel STIHL LK 45 nabíjí zahradní nůžky STIHL HSA 45.

VAROVÁNÍ

- Nabíjecí kabely, které nejsou pro tyto zahradní nůžky povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Zahradní nůžky STIHL HSA 45 nabíjet nabíjecím kabelem STIHL LK 45.
- Pokud zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel nejsou používány odpovídajícím způsobem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
 - Zahradní nůžky a nabíjecí kabel používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozeznat a odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a nabíjecím kabelem. Uživatel nebo jiné osoby mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.



- Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- Pokud jsou zahradní nůžky nebo nabíjecí kabel předávány jiné osobě: vždy předat i návod k použití.
- Zajistit, aby uživatel splnil níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen použít zahradní nůžky a nabíjecí kabel a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně k tomu pouze omezeně

schopen, smí s nimi pracovat pouze pod dohledem nebo za instruktáže zodpovědné osoby.

- Uživatel je plnoletý.
- Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od odborné tematiky znalé osoby ještě dříve, než poprvé se zahradními nůžkami začne pracovat a poprvé použije nabíjecí kabel.
- Uživatel není negativně ovlivněn alkoholem, léky nebo drogami.
- ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do zahradních nůžek. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Dlouhé vlasy svázat a zajistit tak, aby nemohly být vtaženy do zahradních nůžek.

- Během práce mohou být předměty velkou rychlostí vymrštěny nahoru. Uživatel může být zraněn.



- ▶ Nosit ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a jsou s patřičným označením k dostání na trhu.

- ▶ Nosit těsně přiléhající bundu, košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Nosit protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit ve dřevě, roští a v zahradních nůžkách. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Nosit těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Šály a ozdoby odložit.
- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s pohyblivými se noži postřihové lišty. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nosit obuv z odolného materiálu.
 - ▶ Nosit dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během čištění nebo údržby se uživatel může dostat do kontaktu s noži postřihové lišty. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel může být zraněn.
 - ▶ Nosit pevnou, uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásma a okolí

4.5.1 Zahradní nůžky

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštět do pracovního pásma.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k elektrické ráně. Uživatel může být zraněn a zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- ▶ Nikdy nepracovat v dešti ani ve vlhkém okolí.

- Elektromotor zahradních nůžek může produkovat jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věčných škod.
 - ▶ Nikdy nepracovat ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Nabíjecí kabel

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíjecím kabelem a elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
 - ▶ Děti nepouštět do jeho blízkosti.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věčné škody.
 - ▶ Nabíjecí kabel chránit před deštěm a vlhkem.
 - ▶ Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.
 - ▶ Nabíjecí kabel nikdy neprovozovat ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
 - ▶ Nabíjecí kabel používat a skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíjecího kabelu.
 - ▶ Připojovací kabel uložit ploše na zem.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Zahradní nůžky

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Zahradní nůžky nejsou poškozené.
- Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Postřihová lišta je správně namontována.
- Je namontováno pouze pro tyto zahradní nůžky určené originální příslušenství STIHL.
- Příslušenství je správně namontováno.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými zahradními nůžkami.
 - ▶ Poškozené zahradní nůžky nenabíjet.
 - ▶ Pokud jsou zahradní nůžky znečištěné nebo mokré: zahradní nůžky vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Zahradní nůžky neměnit.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Montovat pouze pro tyto zahradní nůžky originální příslušenství STIHL.
 - ▶ Příslušenství namontovat tak, jak je to popsáno v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Nikdy nestrkat žádné předměty do otvorů zahradních nůžek.
 - ▶ Kontakty v zásuvce pro klíč nespojovat kovovými předměty a nezkratovat.
 - ▶ Zahradní nůžky neotvírat.

4.6.2 Nože postříhové lišty

Zahradní nůžky jsou v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nože postříhové lišty nejsou poškozené.
- Nože postříhové lišty nejsou deformované.
- Nože postříhové lišty se snadno pohybují.
- Nože postříhové lišty jsou správně naostřené.
- Nože postříhové lišty jsou bez otřepů.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu se mohou části postříhové lišty uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenými noži postříhové lišty.
 - ▶ Nože postříhové lišty správně naostřit a zbavit otřepů.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Nabíjecí kabel

Nabíjecí kabel je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíjecí kabel není poškozen.
- Nabíjecí kabel je čistý a suchý.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používat nepoškozený nabíjecí kabel.
 - ▶ Pokud je nabíjecí kabel znečištěný nebo mokrá: nabíjecí kabel vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Nabíjecí kabel neměnit.

- ▶ Elektrické kontakty nabíjecího kabelu nespojovat a nezkratovat kovovými předměty.

- ▶ Nabíjecí kabel neotvírat.

4.7 Integrovaný akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Integrovaný akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je integrovaný akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, mohou zahradní nůžky začít hořet nebo explodovat. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Zahradní nůžky chránit před horkem a ohněm.
- ▶ Zahradní nůžky neházet do ohně.



- ▶ Zahradní nůžky používat a skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 50 °C.

- ▶ Zahradní nůžky nepřibližovat ke kovovým předmětům.
- ▶ Zahradní nůžky chránit před deštěm a vlhkem a neponořovat je do kapalin.
- ▶ Zahradní nůžky nevystavovat vysokému tlaku.
- ▶ Zahradní nůžky nevystavovat mikrovlnám.
- ▶ Zahradní nůžky chránit před chemikáliemi a solemi.
- ▶ Poškozené zahradní nůžky nepřevážovat.
- Z poškozeného akumulátoru může vystupovat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabránit kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umýt velkým množstvím vody a mýdlem.

- ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: oči nejméně po dobu 15 minut vyplachovat velkým množstvím vody a vyhledat lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, kouřit nebo hořet. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud jsou zahradní nůžky neobvykle cítit nebo kouří: zahradní nůžky nepoužívat a nepřibližovat je k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud zahradní nůžky hoří: zahradní nůžky uhasit hasicím přístrojem nebo vodou.

4.8 Pracovní postup

VAROVÁNÍ

- Uživatel nemůže za určitých situací již koncentrovaně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracovat klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: se zahradními nůžkami nepracovat.
 - ▶ Zahradní nůžky obsluhovat sám/sama.
 - ▶ Dbát na překážky.
 - ▶ Při práci stát na zemi a udržovat dobrou rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výšce: Používat vysokozdvížnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
- Pokud uživatel pracuje nad výši ramen, může se brzy unavit. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nad úroveň ramen pracovat jen krátkou dobu.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
- Pokud narazí pohyblivý se nože postříhové lišty na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad zahradními nůžkami a může být těžce zraněn.
 - ▶ Zahradní nůžky držet pevně oběma rukama.
 - ▶ Před započetím práce prohledat živý plot, nejsou-li tam nějaké tvrdé předměty a tyto předměty odstranit.

- Pohyblivý se nože postříhové lišty mohou uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.



- ▶ Nedotýkat se pohyblivých se nožů postříhové lišty.
- ▶ Pokud jsou nože postříhové lišty zablokované nějakým předmětem: zahradní nůžky vypnout a aktivací klíč vytáhnout. Teprve potom předmět odstranit.
- Pokud se zahradní nůžky během práce změni nebo se chovají nezvyklým způsobem, mohou být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Práci ukončit, aktivací klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce mohou zahradní nůžky způsobit vznik vibrací.
 - ▶ Nosit rukavice.
 - ▶ Práci přerušovat přestávkami.
 - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledat lékaře.
- Po puštění spínače se nože postříhové lišty pohybují ještě cca. 1 vteřinu dále. Pohyblivý se nože postříhové lišty mohou pořezat osoby. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Motorové zahradní nůžky držet pevně za ovládací rukojeť a za kruhovou trubkovou rukojeť a počkat, až se nože postříhové lišty přestanou pohybovat.

NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí elektrický proud vodících kabelů, mohou nože postříhové lišty přijít do kontaktu s těmito elektrický proud vodícími kabely. Uživatel může utrpět těžké zranění nebo být usmrčen.
 - ▶ Nepracovat v okolí elektrický proud vodících kabelů.

4.9 Nabíjení

VAROVÁNÍ

Kontakt s elektrický proud vodícími konstrukčními díly může být způsoben níže uvedenými příčinami:

- Připojovací kabel je poškozený.
 - Elektrická vidlice je poškozená.
 - Zásuvka není správně nainstalovaná.
- Kontakt s elektrický proud vodícími konstrukčními díly může vést k elektrické ráně. Uživatel může utrpět těžké zranění nebo být usmrcen.
 - ▶ Zajistit, aby připojovací kabel a elektrická vidlice nebyly poškozeny.
 - ▶ Elektrickou vidlici zasunout do správně nainstalované zásuvky.
 - Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíjecím kabelu. Nabíjecí kabel může být poškozen.
 - ▶ Zajistit, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíjecího kabelu.
 - Během nabíjení může být poškozený nebo defektní nabíjecí kabel nezvykle cítit nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
 - Nabíjecí kabel se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíjecí kabel ničím nezakrývat.
 - Pokud je na zásuvku připojeno více nabíjecích kabelů, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických kabelů. Elektrické kabely se mohou zahřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nabíjecí kabel připojovat na zásuvku jednotlivě.
 - ▶ Nabíjecí kabel nepřipojovat na vícenásobné zásuvky.

4.10 Přeprava

VAROVÁNÍ

- Během přepravy se mohou zahradní nůžky převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky v balení nebo v přepravním kontejneru zabalit tak, aby se nemohly pohybovat.
- ▶ Balení nebo přepravní kontejner zajistit tak, aby se balení či přepravní kontejner nemohly pohybovat.

4.11 Skladování

4.11.1 Zahradní nůžky

VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící zahradními nůžkami. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postřihovou lištu tak, aby byly nože postřihové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty klíčové zásuvky a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Zahradní nůžky mohou být poškozeny.



- Aktivační klíč vytáhnout.

- Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
- Zahradní nůžky nejsou chráněny před okolními vlivy. Pokud jsou zahradní nůžky vystaveny určitým okolním vlivům, mohou být zahradní nůžky poškozeny.
 - Zahradní nůžky skladovat v čistém a suchém stavu.
 - Zahradní nůžky skladovat v uzavřeném prostoru.
 - Aktivační klíč skladovat odděleně od zahradních nůžek.

4.11.2 Nabíjecí kabel

! VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíjecím kabelem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
 - Nabíjecí kabel skladovat mimo dosah dětí.
- Nabíjecí kabel není chráněn před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíjecí kabel vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k jeho poškození.
 - Pokud je nabíjecí kabel příliš teplý: nabíjecí kabel nechat vychladnout.
 - Nabíjecí kabel skladovat v čistém a suchém stavu.
 - Nabíjecí kabel skladovat v uzavřeném prostoru.
 - Nabíjecí kabel skladovat v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

4.12 Čištění, údržba, opravy

! VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy aktivační klíč vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí motorových zahradních nůžek. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcné škody.



- Aktivační klíč vytáhnout.

- Agresivní čisticí prostředky, vysokotlaké čističe nebo špičaté předměty mohou motorové zahradní nůžky, postříhovou lištu a nabíjecí kabel poškodit. Pokud zahradní nůžky, nože postříhové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - Zahradní nůžky, postříhovou lištu a nabíjecí kabel čistit tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud zahradní nůžky, nože postříhové lišty nebo nabíjecí kabel nebudou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - Na zahradních nůžkách a nabíjecím kabelu neprovádět nikdy sám údržbářské úkony nebo opravy.
 - Pokud musejí být na zahradních nůžkách nebo nabíjecím kabelu provedeny údržbářské úkony nebo opravy: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
 - Na nožích postříhové lišty provádět údržbu tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění, údržby nebo opravy nožů postříhové lišty se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel může být zraněn.
 - Nosit pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava zahradních nůžek k provozu

5.1 Příprava zahradních nůžek k provozu

Před každým započatím práce musejí být provedeny níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistit, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečnosti odpovídajícím stavu:
 - Zahradní nůžky,  4.6.1.
 - Nože postřihové lišty,  4.6.2.
 - Nabíjecí kabel,  4.6.3.
- ▶ Vestavěný akumulátor zkontrolovat,  9.2.
- ▶ Zahradní nůžky zcela nabit,  6.1.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit,  14.1.
- ▶ Zkontrolovat ovládací prvky,  9.1.
 - ▶ Pokud během zkoušky ovládacích prvků 3 LED blikají červeně: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nabíjení motorových zahradních nůžek a světla LED

6.1 Nabíjení zahradních nůžek

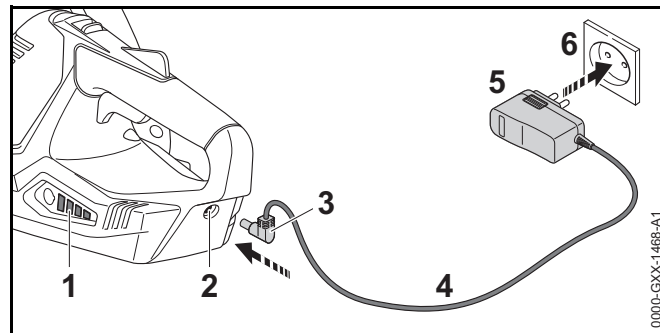
Doba nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě zahradních nůžek nebo na okolní teplotě. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena pod www.stihl.com/charging-times.

Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a nabíjecí kabel je připojen na zahradní nůžky, nastartuje se proces

nabíjení automaticky. Když jsou zahradní nůžky zcela nabité, proces nabíjení se automaticky ukončí.

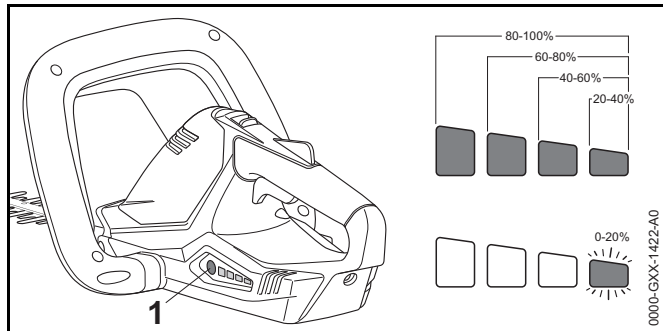
Během nabíjení se zahradní nůžky a nabíjecí kabel zahřívají.

- ▶ Aktivační klíč vytáhnout.



- ▶ Elektrickou vidlici (5) zasunout do dobře přístupné zásuvky (6).
- ▶ Připojovací kabel (4) uložit.
- ▶ Nabíjecí zástrčku (3) zasunout do nabíjecí zdířky (2). Světla LED (1) svítí zeleně a označují stav nabití.
- ▶ Pokud světla LED (1) již nesvítí: nabíjecí zástrčku (3) vytáhnout z nabíjecí zdířky (2). Zahradní nůžky jsou zcela nabité.
- ▶ Elektrickou vidlici (5) vytáhnout ze síťové zásuvky (6).

6.2 Indikace stavu nabití



- Stisknout tlačítko (1).
Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: zahradní nůžky nabít.

6.3 Světla LED

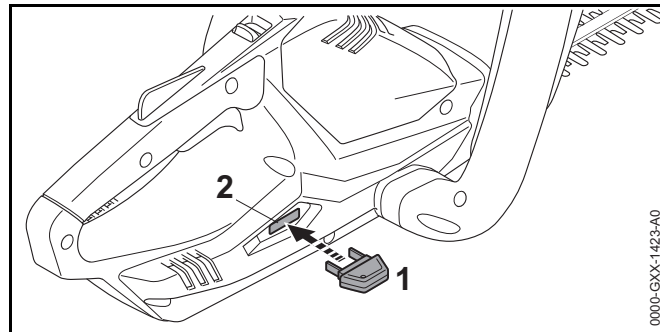
Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na zahradních nůžkách. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady, 17.
V zahradních nůžkách je porucha.

7 Zasunutí a vytažení aktivačního klíče

7.1 Zasunutí aktivačního klíče



- Aktivační klíč (1) zasunout do klíčové zdířky (2).

7.2 Vytažení aktivačního klíče

- Motorové zahradní nůžky postavit na rovnou plochu.
- Aktivační klíč vytáhnout.
- Aktivační klíč skladovat mimo dosah dětí.

8 Zapnutí a vypnutí zahradních nůžek

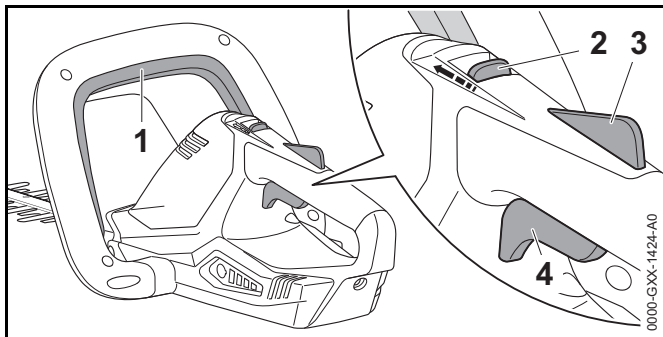
8.1 Zapnutí zahradních nůžek



VAROVÁNÍ

Nezávisle na pořadí, ve kterém jsou spínací rámová páčka a spínač stisknuty, akcelerují zahradní nůžky a nože postříhové lišty se pohybují. Pokud bude stisknut nejdříve spínač a potom spínací rámová páčka, může uživatel ztratit kontrolu nad zahradními nůžkami. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.

- Nejdříve stisknout spínací rámovou páčku a potom spínač.



- ▶ Spínací rámovou páčku (1) stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Deblokovací šoupátko (2) posunout palcem dopředu směrem ke spínací rámové páčce (1) a držet je.
- ▶ Pojistku spínače (3) rukou stisknout a stisknutou ji držet. Deblokovací šoupátko (2) může být puštěno.
- ▶ Spínač (4) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet. Zahradní nůžky akcelerují a nože postřihové lišty se pohybují.

8.2 Vypnutí zahradních nůžek

- ▶ Spínací rámovou páčku, spínač a pojistku spínače pustit.
- ▶ Počkat, až se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhnout aktivací klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.

9 Kontrola zahradních nůžek

9.1 Kontrola ovládacích prvků

Deblokovací šoupátko, pojistka spínače a spínač

- ▶ Aktivací klíč vytáhnout.
- ▶ Pokusit se stisknout spínač bez stisknutí deblokovacího šoupátka a pojistky spínače.

- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: zahradní nůžky nepoužívat dál a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Deblokovací šoupátko nebo pojistka spínače jsou defektní.
- ▶ Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout.
- ▶ Spínač, pojistku spínače a deblokovací šoupátko pustit.
- ▶ Pokud jsou spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko těžko pohybovatelné nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžínáč nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač, pojistka spínače nebo deblokovací šoupátko jsou defektní.

Spínací rámová páčka

- ▶ Aktivací klíč vytáhnout.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- ▶ Pokud je spínací rámová páčka těžko pohybovatelná nebo se neodpruží do výchozí polohy: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.

Zapnutí zahradních nůžek

- ▶ Aktivací klíč zasunout.
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a opět ji pustit.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohnuly nebo se pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínač je defektní.
- ▶ Deblokovací šoupátko posunout palcem směrem ke spínací rámové páčce a držet je.
- ▶ Pojistku spínače stisknout a stisknutou ji držet.
- ▶ Spínač stisknout a stisknutý ho držet.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty pohybují: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Spínací rámová páčka je defektní.

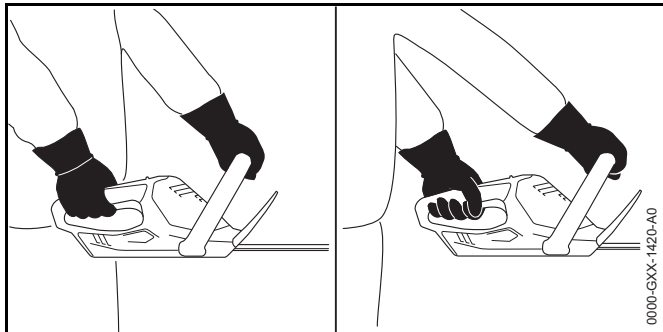
- ▶ Spínací rámovou páčku stisknout a stisknutou ji držet. Nože postřihové lišty se pohybují.
- ▶ Pokud blikají 3 světla LED červeně: Aktivační klíč vytáhnout a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V zahradních nůžkách je porucha.
- ▶ Spínací rámovou páčku pustit. Nože postřihové lišty se po cca. 1 vteřině již nepohybují.
- ▶ Pokud se nože postřihové lišty po cca. 1 vteřině ještě dále pohybují: vytáhnout aktivační klíč a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zahradní nůžky jsou defektní.

9.2 Kontrola integrovaného akumulátoru

- ▶ Stisknout tlačítko. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblinkají: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V integrovaném akumulátoru je porucha.

10 Práce se zahradními nůžkami

10.1 Jak zahradní nůžky držet a vést

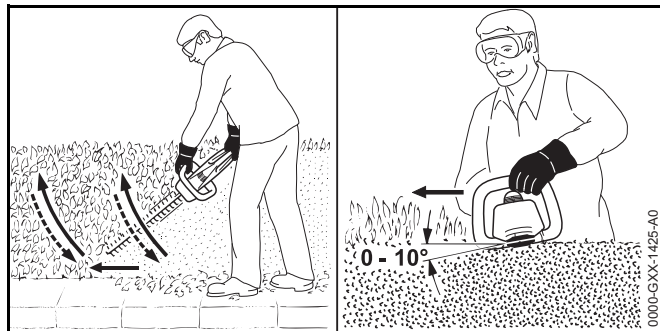


- ▶ Zahradní nůžky držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

- ▶ Zahradní nůžky držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

10.2 Postřih

- ▶ Silné a silnější větve odstranit vyvětrovacími nůžkami nebo motorovou pilou.



- ▶ Zahradní nůžky vést na jedné straně živého plotu obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Zahradní nůžky spustit dolů bez postřihu živého plotu.
- ▶ Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.
- ▶ Zahradní nůžky opět vést obloukovitě odspodu nahoru a živý plot stříhat.
- ▶ Druhou stranu živého plotu stříhat stejným způsobem.
- ▶ Postřihovou lištu na vrchní straně živého plotu nasadit pod úhlem mezi 0° a 10°.
- ▶ Zahradní nůžky vést vodorovně a obloukovitě sem a tam a živý plot stříhat.
- ▶ Pokud postřihový výkon poklesne: nože postřihové lišty nabrousit.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Zahradní nůžky vyčistit.

- ▶ Nože postříhové lišty vyčistit.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby byly nože postříhové lišty zcela zakryty.

12 Přeprava

12.1 Přeprava zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby byly nože postříhové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky nosit jednou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby postříhová lišta směřovala dozadu.
- ▶ Pokud budou zahradní nůžky převáženy ve vozidle: zajistit, aby se zahradní nůžky nemohly převrátit a nemohly se pohybovat.
- ▶ Pokud je nutné zahradní nůžky zabalit: zabalit je tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Balení nebo přepravní kontejner nejsou elektricky vodivé.
 - Zahradní nůžky se v jejich balení nebo přepravním kontejneru nemohou pohybovat.
 - Balení nebo přepravní kontejner jsou zajištěny tak, aby se balení nebo přepravní kontejner nemohly pohybovat.

Na základě integrovaného akumulátoru podléhají motorové zahradní nůžky požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Zahradní nůžky jsou zařazeny jako UN 3480 (lithium-iontové baterie ve vybavení) a byly přezkoušeny podle Manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedeny pod www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Skladování

13.1 Skladování zahradních nůžek

STIHL doporučuje skladovat zahradní nůžky ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Ochranný kryt nožů nasunout na postříhovou lištu tak, aby byly nože postříhové lišty zcela zakryty.
- ▶ Zahradní nůžky skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Zahradní nůžky jsou mimo dosah dětí.
 - Zahradní nůžky jsou čisté a suché.
 - Zahradní nůžky jsou uloženy v suchém a uzavřeném prostoru.
 - Zahradní nůžky jsou odděleny od nabíjecího kabelu.
 - Zahradní nůžky jsou v teplotním pásmu mezi 0 °C a + 50 °C.

13.2 Skladování nabíjecího kabelu

- ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ▶ Nabíjecí kabel skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Nabíjecí kabel je mimo dosah dětí.
 - Nabíjecí kabel je čistý a suchý.
 - Nabíjecí kabel je v uzavřeném prostoru.
 - Nabíjecí kabel je oddělen od zahradních nůžek.
 - Nabíjecí kabel používat v teplotním pásmu mezi 0 °C a + 40 °C.

14 Čištění

14.1 Čištění zahradních nůžek

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.

- ▶ Zahradní nůžky vyčistit vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.

14.2 Čištění nožů postřihové lišty

- ▶ Zahradní nůžky vypnout a aktivační klíč vytáhnout.
- ▶ Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Aktivační klíč zasunout.
- ▶ Zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout. Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se stejnoměrně rozdělí.

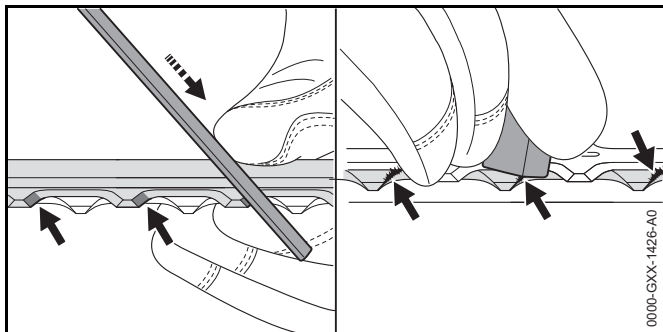
14.3 Čištění nabíjecího kabelu

- ▶ Elektrickou vidlici vytáhnout ze zásuvky.
- ▶ Nabíjecí zástrčku vytáhnout z nabíjecí zdířky.
- ▶ Nabíjecí kabel vyčistit vlhkým hadrem.

15 Údržba

15.1 Ostření nožů postřihové lišty

STIHL doporučuje nechat ostřit nože postřihové lišty u odborného prodejce výrobků STIHL.



- ▶ Každé ostří břitů horní části postřihové lišty naostřit plochým pilníkem STIHL pohybem vpřed. Přitom dodržet úhel ostření, 18.2.

- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ Ostatní ostří břitů naostřit.
- ▶ U každého ostří břitu odspodu odstranit otřepy.
- ▶ Zahradní nůžky obrátit.
- ▶ U ostatních ostří břitů odstranit otřepy.
- ▶ Během ostření vzniklý prach odstranit vlhkým hadrem.
- ▶ Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Zahradní nůžky na 5 vteřin zapnout. Nože postřihové lišty se pohybují. Prostředek na rozpouštění pryskyřic STIHL se stejnoměrně rozdělí.
- ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Uživatel nemůže zahradní nůžky, nože postřihové lišty a nabíjecí kabel opravovat sám.

- ▶ Pokud jsou zahradní nůžky nebo nože postřihové lišty poškozeny: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud je nabíjecí kabel defektní nebo poškozený: nabíjecí kabel vyměnit.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění závad na zahradních nůžkách nebo na nabíjecím kabelu

Porucha	Světla LED na zahradních nůžkách	Příčina	Odstranění závady
Zahradní nůžky se při zapnutí nerozběhnou.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití zahradních nůžek je příliš nízký.	► Zahradní nůžky nabít.
	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Aktivační klíč vytáhnout. ► Zahradní nůžky nechat vychladnout.
	3 LED blikají červeně.	Existuje elektrická porucha.	► Aktivační klíč vytáhnout. ► Zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
		Nože postřihové lišty se těžce pohybují.	► Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: zahradní nůžky nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
		Zahradní nůžky jsou vlhké.	► Zahradní nůžky nechat uschnout.
Zahradní nůžky se během provozu vypínají.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Aktivační klíč vytáhnout. ► Zahradní nůžky nechat vychladnout.
		Existuje elektrická porucha.	► Zahradní nůžky vypnout a po 5 vteřinách je opět zapnout.
		Nože postřihové lišty se těžce pohybují.	► Nože postřihové lišty z obou stran nasprejovat prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
Provozní doba zahradních nůžek je příliš krátká.		Zahradní nůžky nejsou zcela nabité.	► Zahradní nůžky zcela nabít.
		Životnost zahradních nůžek je překročena.	► Zahradní nůžky vyměnit.
Zahradní nůžky se nenabíjí.	3 LED svítí červeně.	Zahradní nůžky jsou příliš teplé.	► Aktivační klíč vytáhnout. ► Zahradní nůžky nechat vychladnout.
		V zahradních nůžkách nebo v nabíjecím kabelu je porucha.	► Aktivační klíč vytáhnout. ► Vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Technická data

18.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45

- Hmotnost s postřihovou lištou: 2,4 kg
- Technologie akumulátoru: lithium-iontová
- Napětí: 18 V
- Kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- Obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 50 °C

Pokud se bude se zahradními nůžkami pracovat při teplotách vyšších než + 30 °C, může se délka chodu akumulátoru zkrátit a výkon zahradních nůžek snížit.

18.2 Nože postřihové lišty

- Vzdálenost zubů: 24,1 mm
- Řezná délka: 500 mm
- Úhel ostření: 33°

18.3 Nabíjecí kabel STIHL LK 45

- Jmenovité napětí: 100-240 V, 50-60 Hz
- Jmenovitý výkon: 14,6 W
- Nabíjecí proud: 0,65 A
- Přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: 0 °C až + 40 °C

Délky doby nabíjení jsou uvedeny pod www.stihl.com/charging-times.

18.4 Akustické a vibrační hodnoty

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} naměřená podle EN 60745-2-15: 54 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 3 dB(A).
- Hladina akustického výkonu L_{wA} naměřená podle EN 60745 2 15: 77 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 3 dB(A).
- Vibrační hodnota a_{hv} naměřená podle EN 60745-2-15
 - Ovládací rukojeť: 1,5 m/s². Hodnota K pro vibrační hodnotu je 1,5 m/s².
 - Kruhová trubková rukojeť: 1,4 m/s². Hodnota K pro vibrační hodnotu je 1,5 m/s².

Uvedené vibrační hodnoty byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a mohou být použity pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty mohou být použity pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž musí být odhadnuta. Přitom mohou být zohledněny také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

18.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL® Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání v odborných prodejnách STIHL.

20 Likvidace

20.1 Likvidace motorových zahradních nůžek a nabíjecího kabelu

Zahradní nůžky obsahují integrovaný akumulátor, který musí být likvidován odděleně.

- ▶ Zahradní nůžky nechat zlikvidovat u odborného prodejce výrobků STIHL.
Odborný prodejce výrobků STIHL zlikviduje integrovaný akumulátor odděleně od zahradních nůžek.
- ▶ Nabíjecí kabel, příslušenství a balení zlikvidovat předpisově a s ohledem na životní prostředí.

21 Prohlášení o konformitě EU

21.1 Zahradní nůžky STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Německo

prohlašuje ve vlastní zodpovědnosti, že

- druh konstrukce: akumulátorové zahradní nůžky
- výrobní značka: STIHL
- typ: STIHL HSA 45
- sériová identifikace: 4511

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU a 2000/14/EG a je vyvinut a vyroben podle vždy k datu výroby platným verzím následujících norem: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Použitý postup ohodnocení konformity podle směrnice 2000/14/EG příloha V.

Citované místo: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Velká Británie

- Naměřená hladina akustického výkonu: 78 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 81 dB(A)

Technické podklady jsou uloženy u "Produktzulassung" (homologace) firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na zahradních nůžkách.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zast.



Thomas Elsner, vedoucí managementu výrobků a služeb

21.2 Nabíjecí kabel STIHL LK 45

Tento nabíjecí kabel je vyroben a uveden na trh podle níže uvedených směrnic: 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o konformitě EG je k dostání u firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Německo.

22 Adresy

22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Telefon: +90 216 394 00 40
Fax: +90 216 394 00 44

23 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

23.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny v normě EN/IEC 60745 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny.

STIHL musí tyto texty otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a návodů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/ nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

V bezpečnostních pokynech používaný pojem "elektrický stroj" se vztahuje na ze sítě napájené elektrické stroje (se síťovým kabelem) a na elektrické stroje napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

23.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad strojem.

23.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku.** Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s

elektrickými stroji s ochranným uzemněním. Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávat na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k jiným účelům, např. k nošení elektrického stroje, k jeho zavěšování nebo k vytahování vidlice ze zásuvky.** Kabel udržovat daleko od zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí stroje. Poškozené či zamotané kabely zvyšují riziko elektrické rány.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

23.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem.** Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje.** Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý. Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači, nebo stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíč, které by se nacházelo/nacházel v jednom z rotujících dílů stroje, by mohlo/mohl vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasý a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasý by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení pro odsávání prachu a záchyt prachu, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.
- c) **Dříve, než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních dílů nebo elektrický nástroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí.** Nikdy nedovolte používat tento stroj osobám, které nejsou s tímto strojem obeznámeny a které si nepřčetly tyto pokyny a návody. Elektrické stroje jsou nebezpečné v případech, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce nechte poškozené díly stroje opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nářadí udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, příslušenství a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů.** Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a k provedení naplánované práce. Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

23.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Stroj nikdy nepřetěžujte. Pro vaši práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

23.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina.** Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře. Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

23.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

23.8 Bezpečnostní pokyny pro zahradní nůžky

- **Zachovávejte patřičný odstup nožů postřihové lišty od každé části těla.** Nikdy se nesnažte při běžících nožích odstraňovat odřezaný materiál nebo k odříznutí určený materiál pevně přidržovat. Zaklesnuté odřezky odstraňovat zásadně jen za vypnutého stroje. Krátce trvající momentální nepozornost při používání zahradních nůžek může vést k těžkým úrazům.
- **Zahradní nůžky držet při přenášení za rukojeť, nože postřihové lišty musejí přitom být vypnuté, bez pohybu. Při přepravě nebo skladování zahradních nůžek zásadně vždy nasunout ochranný kryt nožů.** Pečlivé a opatrné zacházení se strojem zabraňuje úrazům způsobeným noži postřihové lišty.
- **Elektrický stroj držte pouze za izolované plochy rukojetí, protože nože postřihové lišty se mohou dostat do styku se skrytými, neviditelnými elektrickými kabely.** Kontakt nožů postřihové lišty s kabelem pod napětím může uvést kovové části stroje také pod napětí a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

Tartalomjegyzék

1	Előszó	143	8.1	Kapcsolja be a sövényvágót	154
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk	143	8.2	Kapcsolja ki a sövényvágót	155
2.1	Érvényes dokumentumok	143	9	A sövényvágó ellenőrzése	155
2.2	A figyelmeztetések jelölése a szövegben	144	9.1	A kezelőelemek vizsgálata	155
2.3	Szimbólumok a szövegben	144	9.2	A beépített akkumulátor vizsgálata	156
3	Áttekintés	144	10	Munkavégzés a sövényvágóval	156
3.1	A sövényvágó és a töltőkábel	144	10.1	A sövényvágó tartása és vezetése	156
3.2	Szimbólumok	145	10.2	Vágás	156
4	Biztonsági tudnivalók	145	11	Munka után	157
4.1	Figyelmeztető szimbólumok	145	11.1	Munka után	157
4.2	Rendeltetésszerű használat	146	12	Szállítás	157
4.3	A felhasználóval szemben támasztott követelmények	146	12.1	A sövényvágó szállítása	157
4.4	Ruházat és felszerelés	147	13	Tárolás	157
4.5	Munkaterületet és környezet	147	13.1	A sövényvágó tárolása	157
4.6	Biztonságos állapot	148	13.2	A töltőkábel tárolása	157
4.7	Beépített akku	149	14	Tisztítás	158
4.8	Munkálatok	150	14.1	Tisztítsa meg a sövényvágót	158
4.9	Töltés	151	14.2	Tisztítsa meg a vágókéseket	158
4.10	Szállítás	151	14.3	A töltőkábel tisztítása	158
4.11	Tárolás	151	15	Karbantartás	158
4.12	Tisztítás, karbantartás és javítás	152	15.1	Vágókések élezése	158
5	A sövényvágó előkészítése a használatra	153	16	Javítás	158
5.1	A sövényvágó előkészítése a használatra	153	16.1	A sövényvágó és a töltőkábel javítása	158
6	Sövényvágó feltöltése és LED-ek	153	17	Hibaelhárítás	160
6.1	A sövényvágó feltöltése	153	17.1	A sövényvágó vagy a töltőkábel üzemzavarainak elhárítása	160
6.2	A töltési állapot kijelzése	154	18	Műszaki adatok	161
6.3	LED-ek	154	18.1	STIHL HSA 45 sövényvágó	161
7	Aktiváló kulcs behelyezése és kihúzása	154	18.2	Vágókések	161
7.1	Az aktiváló kulcs behelyezése	154	18.3	STIHL LK 45 töltőkábel	161
7.2	Az Aktiváló kulcs kihúzása	154	18.4	Zaj- és rezgésértékek	161
8	A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása	154	18.5	REACH	161

STIHL®

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

19 Pótalkatrészek és tartozékok	162
19.1 Pótalkatrészek és tartozékok	162
20 Ártalmatlanítás	162
20.1 A sövényvágó és a töltőkábel ártalmatlanítása	162
21 EK Megfelelőségi nyilatkozat	162
21.1 STIHL HSA 45 sövényvágó	162
21.2 STIHL LK 45 töltőkábel	162
22 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz	163
22.1 Bevezető	163
22.2 Munkaterületi biztonság	163
22.3 Elektromos biztonság	163
22.4 Személyi biztonság	163
22.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése	164
22.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése	165
22.7 Szerviz	165
22.8 A sövénynyíró vonatkozó biztonsági előírások	165

1 Előszó

Tisztelt vevő!

Örvendünk, hogy a STIHL mellett döntött. Termékeinket csúcsmínőségben fejlesztjük ki és gyártjuk, ügyfelünk szükségleteinek megfelelően. Így nagy megbízhatóságú termékek jönnek létre, extrém igénybevétel esetén is.

STIHL a szerviz terén is csúcsmínőséget nyújt. Márkaservizünk kompetens tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújt.

Köszönjük bizalmát, és sok örömet kívánunk a STIHL terméke használatával.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - Beépített akkumulátoros STIHL akkumulátorokra és termékekre vonatkozó biztonsági információk:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

2.3 Szimbólumok a szövegben

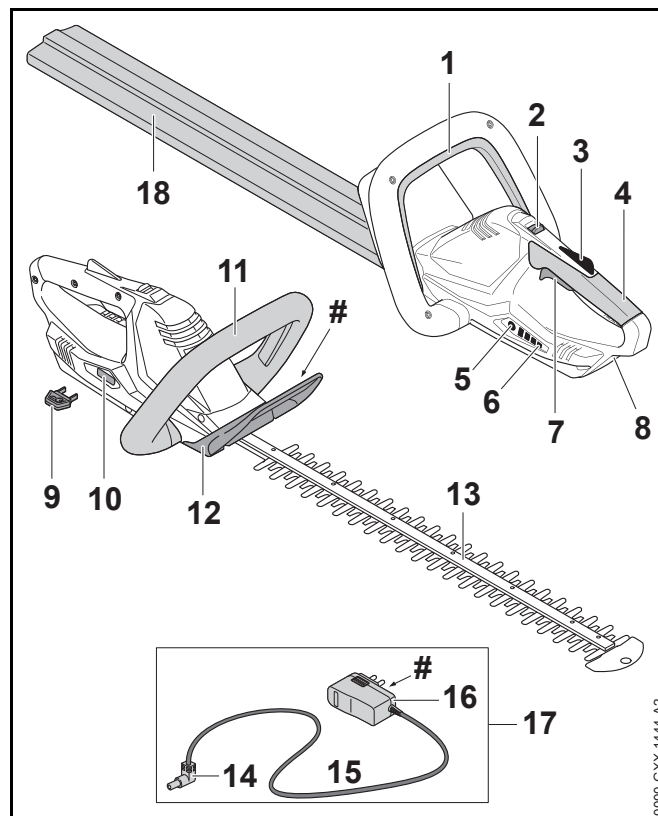


Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 A sövényvágó és a töltőkábel

Az akkumulátor be van építve a sövényvágóba.



- 1 Kapcsolókengyel**
A kapcsolókengyel a kapcsolóemelttyűvel összeköttetésben kapcsolja be és ki a sövényvágót.
- 2 Kireteszelő tolóka**
A kireteszelő tolóka a kapcsolóemelttyűzárral együtt a kapcsolóemelttyű kioldására szolgál.
- 3 Kapcsolóemelttyűzár**
A kapcsolóemelttyűzár blokkolja a kapcsolóemelttyűt.
- 4 Kezelőfogantyú**
A kezelőfogantyú a sövényvágó kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

5 Nyomógomb

A sövényvágón lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

6 LED-ek

A LED-ek a sövényvágó töltési állapotát és üzemzavarait jelzik ki.

7 Kapcsolóelemtyű

A kapcsolóelemtyű a kapcsolókengyellel összeköttetésben kapcsolja be és ki a sövényvágót.

8 Töltőhüvely

A töltőhüvely befogadja a töltődugaszt.

9 Aktiváló kulcs

Az aktiváló kulcs aktiválja a sövényvágót.

10 Kulcsnyílás

A kulcsnyílás befogadja az aktiváló kulcsot.

11 Kengyelfogantyú

A kengyelfogantyú a sövényvágó megtartására, vezetésére és szállítására szolgál.

12 Kézvédő

A kézvédő akadályozza meg, hogy a kengyelfogantyún lévő kéz érintkezzen a vágókésekkel.

13 Vágókések

A vágókések vágják a sövényt.

14 Töltődugasz

A töltődugasz összeköti a töltőkábelt a töltőhüvellyel.

15 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték összeköti a töltődugaszt a hálózati dugasszal.

16 Hálózati dugasz

A hálózati dugasz köti össze a töltőkábelt egy konnectorral.

17 Töltőkábel

A töltőkábel a sövényvágó feltöltésére szolgál.

18 Késvédő

A késvédő akadályozza meg, hogy a felhasználó érintkezzen a vágókésekkel.

Teljesítménytábla gépszámmal**3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok a sövénynyíron és a töltőkábelen lehetnek feltüntetve és a következőket jelenthetik:



Ez a szimbólum mutatja, melyik irányba kell tolni a kireteszelő tolókát.



A 2000/14/EK irányelvnek megfelelően dB(A)-ban garantált zajteljesítményszintnek az összehasonlíthatósága az elektromos termékek zajkibocsátásával.



Ez a szimbólum mutatja, hogy a töltéshez az LK 45 töltőkábelt kell használni.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



Az elektromos készüléket zárt és száraz helyiségben működtesse.



A terméket ne dobja a háztartási szemétbe.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A sövényvágón és a töltőkábelen lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg és őrizze meg a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.



A munka megszakítása, szállítás, rakodás, tárolás, karbantartás vagy javítás alatt húzza le az aktiváló kulcsot.



Óvja a sövényvágót az esővíztől és nedvességtől, és ne mártsa semmilyen folyadékba.



Óvja a sövényvágót a nyílt lángtól és hőtől.



Tartsa be a sövényvágó megengedett hőmérsékleti tartományát.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL HSA 45 sövénynyíró sövények, cserjék, bokrok, és bozót vágására szolgál.

A sövénynyírót esőben tilos használni.

A sövénynyíró egy beépített akkumulátor látja el energiával.

A STIHL LK 45 töltőkábel a STIHL HSA 45 sövénynyíró töltésére szolgál.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a sövénynyíróhoz nem engedélyezett töltőkábelek, adapterek vagy tápegységek tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ A STIHL HSA 45 sövénynyíró a STIHL LK 45 töltőkábellel töltsé.
- Amennyiben a sövénynyíró, vagy a töltőkábelt nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ A sövénynyíró és a töltőkábelt a használati útmutatóban leírt módon használja.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a sövényvágó és a töltőkábel veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználók vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek vagy meghalhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg és őrizze meg a használati útmutatót.

- ▶ Amennyiben a sövényvágót vagy a töltőkábelt továbbadja más személynek: Adja át a használati útmutatót is.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó fizikailag, szenzorikusan és szellemileg képes a sövényvágót és a töltőkábelt kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, szenzorikus vagy szellemileg képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak

felügyelet alatt vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.

- A felhasználó nagykorú.
 - A felhasználó részesült STIHL szakkereskedő vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a sövényvágón és használná a töltőkábelt.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a sövénynyíróba. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - Kösse össze a hosszú haját és így bizonyosodjon meg róla, hogy nem csípődik be a sövénynyíróba.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.



- Viseljen védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a boltban.
- Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
 - Viseljen porvédő maszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a sövénynyíróba. A nem megfelelő ruházatot viselő felhasználók súlyosan megsérülhetnek.
 - Viseljen testhez simuló ruházatot.
 - Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben a felhasználó érintkezhet a mozgó vágókésekkel. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.
 - Viseljen hosszú nadrágot ellenálló anyagból.
- Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó érintkezhet a mozgó vágókésekkel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a felhasználó nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Sövényvágó

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a sövényvágó és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.
 - Tartsa távol az illetéktelen személyeket, gyermekeket és állatokat a munkaterülettől.
- A sövényvágó nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő és a sövényvágó megsérülhet.



- ▶ Ne dolgozzon esőben és nedves környezetben.

- A sövényvágó elektromotorjában szikra keletkezhet. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Töltőkábel

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a töltőkábel és az elektromos áram veszélyeit felismerni és felbecsülni. Gyermekeknél súlyos személyi sérülések keletkezhetnek, vagy halál állhat be.
 - ▶ A gyermekek távol tartandók.
- A töltőkábel nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkábelt kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkábel tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Óvja a töltőkábelt az esőtől és a nedvességtől.
 - ▶ Működtesse a töltőkábelt zárt és száraz helyiségben.
 - ▶ Ne használja a töltőkábelt gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
 - ▶ A töltőkábelt 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.
- Az emberek belebotolhatnak a csatlakozóvezetékbe. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a töltőkábel megrongálódhat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét szorosan a talajhoz simulva fektesse le.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Sövényvágó

A sövényvágó akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A sövényvágó sértetlen.
- A sövényvágó tiszta és száraz.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A vágókések felszerelése megfelelő.
- Kizárólag ehhez a sövényvágóhoz illő eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült sövényvágóval.
 - ▶ Sérült sövényvágót ne töltsön.
 - ▶ Ha a sövényvágó bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a sövényvágót.
 - ▶ Ne módosítsa a sövényvágót.
 - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a sövényvágóval.
 - ▶ Kizárólag ehhez a sövényvágóhoz illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
 - ▶ A tartozékokat a használati útmutatóban vagy a tartozékok útmutatójában leírt módon szerelje fel.
 - ▶ Ne dugjon tárgyakat a sövényvágó nyílásaiba.
 - ▶ A kulcsnyílás érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
 - ▶ Ne nyissa fel a sövényvágót.

4.6.2 Vágókések

A vágókések akkor vannak biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A vágókések sértetlenek.
- A vágókések nincsenek deformálódva.
- A vágókések könnyen mozognak, nem szorulnak.
- A vágókések megfelelően meg vannak élezve.
- A vágókések sorjamentesek.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban leoldódhatnak és elpattanhatnak a vágókés részei. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült vágókéssel.
 - ▶ A vágókéseket mindig élezze meg és mentesítse a sorjától.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Töltőkábel

A töltőkábel akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A töltőkábel sértetlen.
- A töltőkábel tiszta és száraz.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Használjon sérülésmentes töltőkábelt.
 - ▶ Amennyiben a töltőkábel bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a töltőkábelt.
 - ▶ Ne módosítsa a töltőkábelt.

- ▶ A töltőkábel elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal és ne zárja rövidre.
- ▶ Ne nyissa fel a töltőkábelt.

4.7 Beépített akku

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beépített akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a beépített akkut kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a sövényvágó tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja a sövényvágót a nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ A sövényvágót ne dobja tűzbe.



- ▶ A sövényvágót 0 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.

- ▶ Tartsa távol a sövényvágót a fémes tárgyaktól.
- ▶ Óvja a sövényvágót az esővíztől és nedvességtől, és ne mártsa semmilyen folyadékba.
- ▶ A sövényvágót ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ A sövényvágót ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja a sövényvágót a vegyszerektől és sóktól.
- ▶ Sérült sövényvágót ne szállítson.
- Egy sérült akkuból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje az érintkezést a folyadékkal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.

- ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- Egy sérült vagy hibás akku szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha a sövényvágó szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja a sövényvágót és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
 - ▶ Ha ég a sövényvágó: Oltsa el a sövényvágóban keletkezett tüzet egy tűzoltó készülékkel vagy vízzel.

4.8 Munkálatok

FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentráltan tovább dolgozni. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a sövényvágóval.
 - ▶ A sövényvágóval egyedül dolgozzon.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgozzon: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
- Ha a felhasználó vállmagasság felett dolgozik, hamarabb elfáradhat. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Csak kevés ideig dolgozzon vállmagasság felett.
 - ▶ Tartson munkaszüneteket.
- A mozgó vágókés szilárd tárgyat érve nagyon gyorsan lefékeződik. A fellépő reakciós erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a sövényvágó felett és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Fogja két kézzel a sövényvágót.
 - ▶ A munka megkezdése előtt vizsgálja át a sövényt és távolítsa el belőle a kemény tárgyakat.

- A mozgó vágókések sérülést okozhatnak a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.



- ▶ Ne érintse meg a mozgó vágókéseket.
- ▶ Amennyiben a vágókéseket egy tárgy blokkolná: Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a sövényvágó munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a sövényvágó nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, majd húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a sövényvágó rezgéseket generálhat.
 - ▶ Viseljen kesztyűt.
 - ▶ Tartson munkaszüneteket.
 - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A vágókés a kapcsolóemelő elengedése után még kb. 1 mp-ig tovább forog. A mozgó vágókések vágási személyi sérülést okozhatnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Tartsa erősen a sövényvágót a kezelő fogantyúnál és a kengyelfogantyúnál, amíg a vágókések mozgása le nem áll.

VESZÉLY

- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a vágókések hozzáérhetnek a feszültségvezető vezetékekhez. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne dolgozzon feszültségvezető vezetékek közelében.

4.9 Töltés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az érintkezés áramvezető alkatrészekkel a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték megrongálódott.
 - A hálózati dugasz megrongálódott.
 - A konnektor nincs megfelelően beszerelve.
- Az érintkezés áramvezető alkatrészekkel áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Biztosítani kell, hogy a csatlakozóvezeték és a hálózati dugasz sértetlen.
 - ▶ A hálózati dugaszt egy megfelelően beszerelt konnektorba dugja.
 - Töltés közben nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a töltőkábelben. A töltőkábel megrongálódhat.
 - ▶ Biztosítani kell, hogy a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia megegyezik a töltőkábel teljesítménytábláján szereplő adatokkal.
 - Töltés közben egy sérült vagy hibás töltőkábel szokatlan szagot vagy füstöt bocsáthat ki. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
 - A töltőkábel elégtelen hőelvezetés esetén túlmelegedhet és tüzet okozhat. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne takarja le a töltőkábelt.
 - Amennyiben egy konnektorhoz több töltőkábel csatlakozik, a töltés során az elektromos kábelek túlterhelődhetnek. Az elektromos kábelek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A töltőkábeleket külön-külön csatlakoztassa egy konnektorhoz.
 - ▶ Ne csatlakoztassa a töltőkábelt többszörös konnektorhoz.

4.10 Szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a sövényvágó felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Aktiváló kulcs kihúzása.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót úgy helyezze a csomagolásba vagy szállítótartályba, hogy az ne mozoghasson.
- ▶ Biztosítsa a csomagolást vagy a szállítótartályt úgy, hogy a csomagolás vagy a szállítótartály ne mozoghasson.

4.11 Tárolás

4.11.1 Sövénynyíró

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a sövénynyíró veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövénynyíró gyermekektől távol tartandó.
- A sövénynyíró elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedvesség hatására. A sövénynyíró megrongálódhat.



- Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- A sövénynyíró tisztán és szárazon tárolja.
- A sövénynyíró nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a sövénynyíró kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a sövénynyíró megrongálódhat.
 - A sövénynyíró tisztán és szárazon tárolja.
 - A sövénynyíró zárt helyen tárolja.
 - Az aktiváló kulcsot tárolja külön a sövénynyírótól.

4.11.2 Töltőkábel

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a töltőkábel veszélyeit felismerni és felbecsülni. Gyermekeknek súlyos személyi sérülések keletkezhetnek, vagy halál állhat be.
 - A töltőkábel gyermekektől távol tartandó.
- A töltőkábel nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a töltőkábelt kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, a töltőkábel megrongálódhat.
 - Amennyiben a töltőkábel meleg: Várja meg, amíg a töltőkábel lehűl.
 - A töltőkábelt tisztán és szárazon tárolja.
 - A töltőkábelt zárt helyen tárolja.
 - A töltőkábelt 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

4.12 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az aktiváló kulcs használatban van, a sövényvágó véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- Aktiváló kulcs kihúzása.

- A dörzshatású tisztítószer, nagynyomású tisztítókészülékek vagy hegyes tárgyak megrongálhatják a sövényvágót, a vágókést és a töltőkábelt. Amennyiben a sövényvágót, a vágókéseket, vagy a töltőkábelt nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - A sövényvágót, vágókést és a töltőkábelt a használati útmutatóban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a sövényvágót, a vágókéseket, vagy a töltőkábelt nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - A sövényvágót és a töltőkábelt ne tartsa karban vagy javítsa saját maga.
 - Amennyiben a sövényvágó vagy a töltőkábel karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
 - A sövényvágót a használati útmutatóban leírt módon tartsa karban.
- A vágókés tisztításakor, karbantartásakor és javításakor a felhasználó megvághatja magát az éles vágófogakkal. A felhasználó sérülést szenvedhet.
 - Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

5 A sövényvágó előkészítése a használatra

5.1 A sövényvágó előkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Sövényvágó,  4.6.1.
 - Vágókések,  4.6.2.
 - Töltőkábel,  4.6.3.
- ▶ A beépített akkumulátor vizsgálata,  9.2.
- ▶ Töltse fel teljesen a sövényvágót,  6.1.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót,  14.1.
- ▶ Ellenőrizze a kezelőelemeket,  9.1.
 - ▶ Ha a kezelőelemek ellenőrzésekor 3 LED pirosan villog: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

A sövényvágónál üzemzavar lépett fel.

6 Sövényvágó feltöltése és LED-ek

6.1 A sövényvágó feltöltése

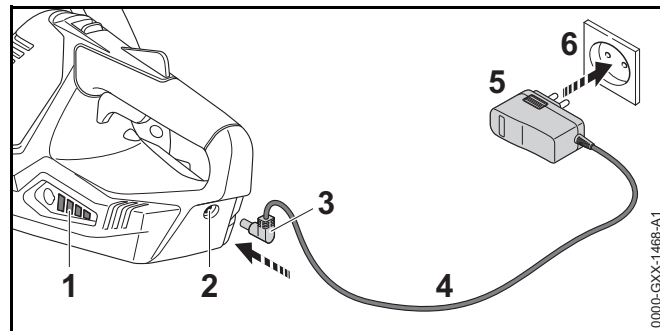
A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. a sövényvágó hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

Ha a hálózati csatlakozót bedugták egy dugaszoló aljzatba, és a töltőkábelt csatlakoztatták a sövényvágóhoz, akkor automatikusan elindul a töltési folyamat.

Amikor a sövényvágó teljesen feltöltődött, akkor automatikusan befejeződik a töltési folyamat.

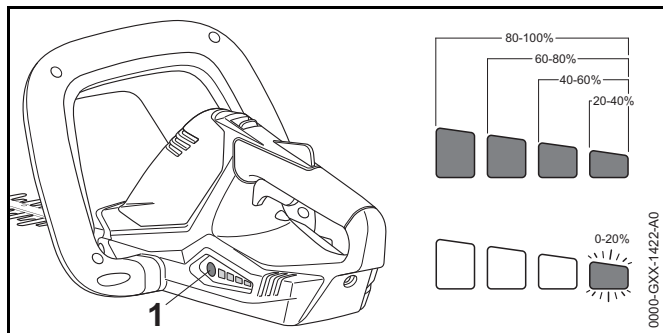
A töltési folyamat során a sövényvágó és a töltőkábel felmelegszik.

- ▶ Aktiváló kulcs kihúzása.



- ▶ A hálózati dugaszt (5) egy könnyen hozzáférhető aljzatba (6) dugja.
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét (4).
- ▶ Dugja a töltődugaszt (3) a hüvelybe (2).
A LED-ek (1) zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Ha a LED-ek (1) nem világítanak: A töltődugaszt (3) húzza ki a töltőhüvelyből (2).
A sövényvágó teljesen fel van töltve.
- ▶ A hálózati dugaszt (5) húzza ki a konnektorból (6).

6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1).
A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobboldali LED zölden villog: Töltse fel a sövényvágót.

6.3 LED-ek

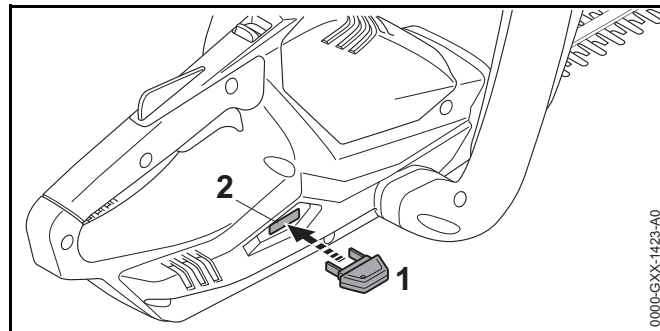
A LED-ek a töltöttségi szintet, vagy a sövényvágó üzembiztonságát jelezhetik. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Üzemzavarok elhárítása, 17.
A sövényvágónál üzemzavar lépett fel.

7 Aktiváló kulcs behelyezése és kihúzása

7.1 Az aktiváló kulcs behelyezése



- ▶ Helyezze az aktiváló kulcsot (1) a kulcsnyílásba (2).

7.2 Az Aktiváló kulcs kihúzása

- ▶ Állítsa a sövényvágót sík felületre.
- ▶ Aktiváló kulcs kihúzása
- ▶ Az aktiváló kulcs gyermekektől távol tartandó.

8 A sövényvágó bekapcsolása és kikapcsolása

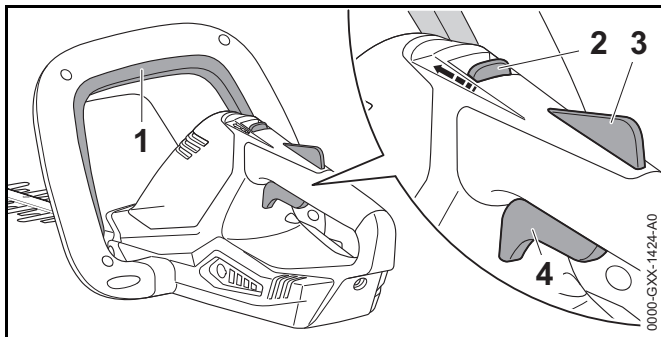
8.1 Kapcsolja be a sövényvágót



FIGYELMEZTETÉS

A kapcsolókengyel és a kapcsolóemelő lenyomásának sorrendjétől függetlenül, a sövényvágó felgyorsul és a vágókések mozogni kezdenek. Amennyiben a kapcsolóemelőt nyomja le először, és csak utána a kapcsolókengyelt, elveszítheti az uralmat a sövényvágó felett. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.

- ▶ Először a kapcsolókengyelt nyomja le és utána a kapcsolóemelőt.



- ▶ Nyomja le a kapcsolókengyelt (1), és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát (2) a kapcsolókengyel (1) irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltűzárát (3), és tartsa lenyomva.
Ezután elengedheti a kireteszelő tolokát (2).
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltűt (4), és tartsa lenyomva.
A sövényvágó felgyorsul, és a vágókések mozognak.

8.2 Kapcsolja ki a sövényvágót

- ▶ Engedje el a kapcsolókengyelt, kapcsolóemeltűt és a kapcsolóemeltűzárát.
- ▶ Várjon, amíg a vágókések kb. 1 másodperc elteltével leállnak.
- ▶ Ha 1 másodperc elteltével a vágókések tovább mozognak: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez.
A sövényvágó hibás.

9 A sövényvágó ellenőrzése

9.1 A kezelőelemek vizsgálata

Kireteszelő tolóka, kapcsolóemeltűzár és kapcsolóemeltű

- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.

- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltűt anélkül, hogy megnyomná a kireteszelő tolokát és a kapcsolóemeltűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltűt le lehet nyomni: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
A kireteszelő tolóka vagy a kapcsolóemeltű zárja hibás.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát a kapcsolókengyel irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemeltűt.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltűt, a kapcsolóemeltűzárát és a kireteszelő tolokát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemeltű, a kapcsolóemeltűzár vagy a kireteszelő tolóka nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
A kapcsolóemeltű, a kapcsolóemeltűzár vagy a kireteszelő tolóka hibás.

Kapcsolókengyel

- ▶ Húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Nyomja le és engedje el újból a kapcsolókengyelt.
- ▶ Amennyiben a kapcsolókengyel nehezen működik vagy nem ugrik vissza a kiindulási helyzetbe: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
A kapcsolókengyel a hibás.

A sövénynyíró bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az aktiváló kulcsot.
- ▶ Nyomja le és engedje el újból a kapcsolókengyelt.
- ▶ Ha mozgott vagy mozognak a vágókések: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
A kapcsolóemeltű hibás.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát a kapcsolókengyel irányába a hüvelykujjával és tartsa meg.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűzárát, és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemeltűt és tartsa lenyomva.

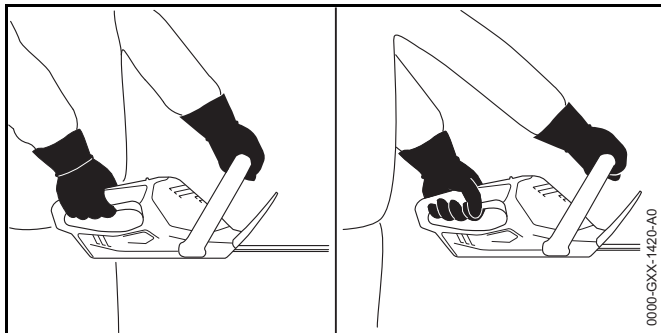
- ▶ Amennyiben mozognak a vágókések: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolókengyel a hibás.
- ▶ Nyomja le a kapcsolókengyelt, és tartsa lenyomva azt. A vágókések mozognak.
- ▶ Ha 3 LED pirosan villog: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövénynyírónál üzemzavar lépett fel.
- ▶ Engedje el a kapcsolókengyelt. Körülbelül 1 mp elteltével a vágókések leállnak.
- ▶ Ha 1 mp elteltével a vágókések tovább mozognak: Húzza ki az aktiváló kulcsot és forduljon STIHL márkaszervizhez. A sövénynyíró hibás.

9.2 A beépített akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja meg a nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar lépett fel a beépített akkumulátorban.

10 Munkavégzés a sövényvágóval

10.1 A sövényvágó tartása és vezetése

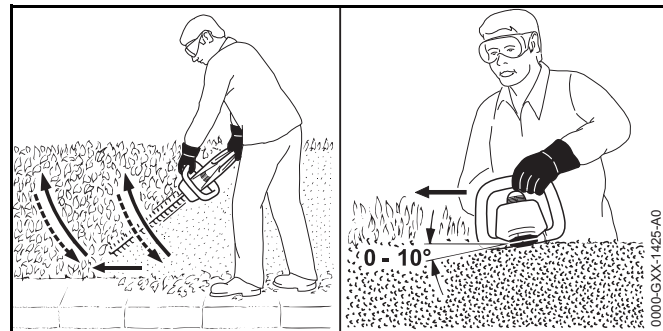


- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.

- ▶ A sövényvágót úgy tartsa egy kézzel a kengyelfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

10.2 Vágás

- ▶ A vastag ágakat vagy gallyakat gallyvágó ollóval vagy egy motorfűrészsel távolítsa el.



- ▶ A sövényvágót a sövény oldalán, ívesen, alulról felfelé vezesse és vágja a sövényt.
- ▶ Úgy eressze le a sövényvágót, hogy közben nem vágja a sövényt.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.
- ▶ A sövényvágót ismételtől oldalról, ívesen, alulról felfelé vezesse és vágja a sövényt.
- ▶ A sövény másik oldalát hasonlóképpen vágja.
- ▶ A vágókések a sövény felső részével $0^\circ - 10^\circ$ -os szöget zárjanak be.
- ▶ Vezesse a sövényvágót vízszintesen és ívesen és vágja a sövényt.
- ▶ Amennyiben a vágási teljesítmény alábbhagy: Élezze meg a vágókéseket.

11 Munka után

11.1 Munka után

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Tisztítsa meg a sövényvágót.
- ▶ A vágókések tisztítása.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.

12 Szállítás

12.1 A sövényvágó szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót egy kézzel hordozza a kengyelfogantyúnál fogva úgy, hogy a vágókések hátrafelé mutassanak.
- ▶ Amennyiben a sövényvágót járművel szállítja: Bizonyosodjon meg róla, hogy a sövényvágó nem tud felborulni és mozogni.
- ▶ Ha becsomagolja a sövényvágót: A sövényvágót úgy csomagolja be, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A csomagolás vagy a szállítótartály elektromosan nem vezetőképes.
 - A sövényvágó nem mozoghat a csomagolásban vagy a szállítótartályban.
 - A csomagolás vagy a szállítótartályt úgy van biztosítva, hogy a csomagolás vagy a szállítótartály ne mozoghasson.

A beépített akku miatt a sövényvágóra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendeletek érvényesek. A sövényvágó UN 3481 (lítium-ion akkumulátorok

berendezésekben) besorolású, és az ENSZ kézikönyv Ellenőrzések és kritériumok, III. rész, 38.3. szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

13 Tárolás

13.1 A sövényvágó tárolása

A STIHL ajánlja, hogy a sövényvágót 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltési szinten tárolja.

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A késvédőt úgy tolja a vágókésre, hogy az a vágókést teljesen lefedje.
- ▶ A sövényvágót úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A sövényvágó gyermekektől távol tartandó.
 - A sövényvágó tiszta és száraz.
 - A sövényvágó zárt helyiségben van.
 - A sövényvágóhoz nincs csatlakoztatva a töltőkábel.
 - A sövényvágó 0 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

13.2 A töltőkábel tárolása

- ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
- ▶ A töltőkábelt úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A töltőkábel tárolása gyermekektől távol történik.
 - A töltőkábel tiszta és száraz.
 - A töltőkábel zárt helyiségben van.
 - A töltőkábel nincs csatlakoztatva a sövényvágóhoz.
 - A töltőkábel 0 °C és + 40 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

14 Tisztítás

14.1 Tisztítsa meg a sövényvágót

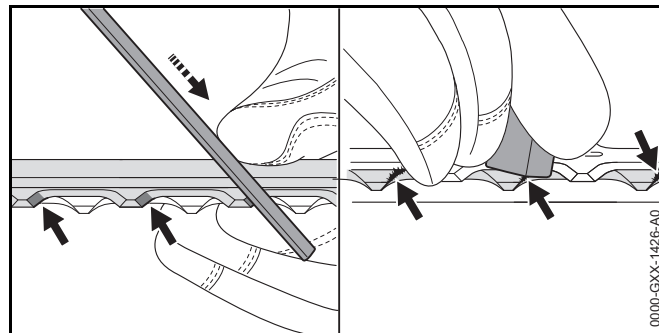
- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ A sövényvágót nedves ruhával, vagy STIHL gyantaoldóval tisztítsa meg.

14.2 Tisztítsa meg a vágókéseket

- ▶ Kapcsolja ki a sövényvágót és húzza ki az aktiváló kulcsot.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Helyezze be az aktiváló kulcsot.
- ▶ Kapcsolja be a sövényvágót 5 mp-re. A vágókések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.

14.3 A töltőkábel tisztítása

- ▶ A hálózati dugaszt húzza ki a konnektorból.
- ▶ A töltődugaszt húzza ki a töltőhüvelyből.
- ▶ A töltőkábelt nedves ruhával tisztítsa meg.



- ▶ A felső vágókés minden egyes vágóélét STIHL laposreszelővel élezze meg, előre haladó mozgással. Ennek során tartsa be az élezési szöget, 18.2.
- ▶ Fordítsa meg a sövénynyíró.
- ▶ Élezze meg a többi vágóélet is.
- ▶ Minden vágóélet alulról sorjátlanítson.
- ▶ Fordítsa meg a sövénynyíró.
- ▶ Sorjátlanítsa a többi vágóélet is.
- ▶ Az élezés során keletkezett port nedves ronggyal távolítsa el.
- ▶ Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Kapcsolja be a sövénynyíró 5 mp-re. A vágókések mozognak. A STIHL gyantaoldó egyenletesen eloszlik.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

15 Karbantartás

15.1 Vágókések élezése

A STIHL azt ajánlja, hogy a vágókések élezését bízza STIHL márkaszervizre.

16 Javítás

16.1 A sövényvágó és a töltőkábel javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a sövényvágót, a vágókéseket és a töltőkábelt megjavítani.

- ▶ Amennyiben a sövényvágó vagy a vágókések megsérültek: Ne használja a sövényvágót, és forduljon STIHL márkaszervizhez.

- Amennyiben a töltőkábel hibás vagy megsérült: Cseréje ki a töltőkábelt.

17 Hibaelhárítás

17.1 A sövénynyíró vagy a töltőkábel üzembiztonságának elhárítása

Üzembiztonság	LED-ek a sövénynyíróon	Oka	Megoldás
A sövénynyíró nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony a sövénynyíró feltöltöttsége.	► Töltse fel a sövénynyíró.
	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
	3 LED pirosan villog.	Elektromos zavar áll fenn.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A vágókések nehezen járnak, szorulnak.	► Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval. ► Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a sövénynyíró, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A sövénynyíró nedves.	► Várja meg, amíg a sövénynyíró megszárad.
A sövénynyíró üzembiztonság közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
		Elektromos zavar áll fenn.	► Kapcsolja ki a sövénynyíró, majd 5 mp elteltével kapcsolja be újra.
		A vágókések nehezen járnak, szorulnak.	► Tisztítsa meg a vágókéseket mindkét oldalon és fújja be STIHL gyantaoldóval.
A sövénynyíró működési ideje túl rövid.		A sövénynyíró nincs teljesen feltöltve.	► Töltse fel teljesen a sövénynyíró.
		A sövénynyíró élettartama lejárt.	► Cserélje ki a sövénynyíró.
A sövénynyíró nincs feltöltve.	3 LED pirosan világít.	A sövénynyíró túl meleg.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Várja meg, amíg a sövénynyíró lehűl.
		A sövénynyírónál vagy a töltőkábelnél üzembiztonság lépett fel.	► Húzza ki az aktiváló kulcsot. ► Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

18 Műszaki adatok

18.1 STIHL HSA 45 sövényvágó

- Tömege vágókésekkel együtt: 2,4 kg
- Akkumulátor-technológia: Lítium ionok
- Feszültség: 18 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd teljesítménytábla
- Energiatartalom Wh-ban: lásd teljesítménytábla
- Megengedett hőmérséklet-tartomány az alkalmazáshoz és a tároláshoz: 0 °C és + 50 °C között.

Amennyiben + 30 °C hőmérsékletnél magasabb tartományban dolgozik a sövényvágóval, az akku üzemideje lerövidülhet, a sövényvágó teljesítménye pedig lecsökkenhet.

18.2 Vágókések

- Fogtávolság: 24,1 mm
- Vágáshossz: 500 mm
- Élezési szög: 33°

18.3 STIHL LK 45 töltőkábel

- Névleges feszültség: 100-240 V, 50-60 Hz
- Névleges teljesítmény: 14,6 W
- Töltőáram: 0,65 A
- Megengedett hőmérséklet-tartomány a használathoz és a tároláshoz: 0 °C és + 40 °C között.

A töltési időkről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

18.4 Zaj- és rezgésértékek

A STIHL ajánlja a fülvédő használatát.

- Zajszint L_{pA} az EN 60745-2-15 szerint mérve: 54 dB(A). A zajszint K-értéke 3 dB(A).
- Zaj teljesítményszint L_{wA} az EN 60745-2-15 szerint mérve: 77 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 3 dB(A).
- Rezgésérték a_{hv} az EN 60745-2-15 szerint mérve,
 - Kezelőfogantyú: 1,5 m/s². A rezgésérték K-értéke 1,5 m/s².
 - Kengyelfogantyú: 1,4 m/s². A rezgésérték K-értéke 1,5 m/s².

A megadott rezgési értékek egy norma alapú vizsgálati eljárás szerint kerültek mérésre és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet azokat felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést meg kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt, is amikor az bekapcsolt állapotban van, de nincs rajta terhelés.

18.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

19 Pótalkatrészek és tartozékok

19.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL® Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és STIHL tartozékok használatát ajánlja.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

- Kivitel: Akkumulátoros sövényvágó
- Gyártó: STIHL
- Típus: STIHL HSA 45
- Sorozatszám: 4511

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 és EN 60745-2-15.

Alkalmazott megfelelőség-értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szerint.

A megnevezett helyszínek: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Nagy-Britannia

- Mért zajteljesítményszint: 78 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 81 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve és a gép száma a sövényvágón van feltüntetve.

Waiblingen, 2016.07.01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Thomas Elsner, Termék- és szolgáltatás menedzser

21.2 STIHL LK 45 töltőkábel

Ennek a töltőkábelnek a gyártása és forgalomba hozatala a következő irányelvekkel összhangban történt: 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU.

A teljes EK megfelelőségi nyilatkozat az ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, cégtől szerezhető be Németországból.

20 Ártalmatlanítás

20.1 A sövényvágó és a töltőkábel ártalmatlanítása

A sövényvágó beépített akkumulátorral rendelkezik, melynek ártalmatlanításáról külön kell gondoskodni.

- ▶ Adja le a sövényvágót egy STIHL márkaszervizben ártalmatlanítás céljából.
A STIHL márkaszerviz a beépített akkumulátor és a sövényvágó ártalmatlanításáról külön gondoskodik.
- ▶ A töltőkábelt, tartozékokat és a csomagolást előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

21 EK Megfelelőségi nyilatkozat

21.1 STIHL HSA 45 sövényvágó

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

22 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

22.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 60745 európai szabvány biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

A „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági tudnivalók nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el figyelmesen az összes biztonsági előírást és utasítást. Ha nem tartja be a biztonsági előírásokat és utasításokat, áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következmény. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt "elektromos szerszám" megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

22.2 Munkaterületi biztonság

- A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbantathatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a berendezés feletti uralmát.

22.3 Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő.** Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz. Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- A vezeték ne használja semmi másra, pl. az elektromos szerszám hordására, felakasztására vagy arra, hogy a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból annál fogva húzza ki.** Tartsa távol a vezetékét melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy az összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezeték alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

22.4 Személyi biztonság

- Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal.** Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén,

valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.

- b) **Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzem behelyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjja a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** A berendezés forgó részén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyezetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos bő ruházat és ékszerek viselete. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, akkor csatlakoztassa, és alkalmazza helyesen azokat.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt vezethet súlyos sérülésekhez.

22.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Tilos túlterhelni a berendezést. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a lehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítását végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem juthatnak hozzá. Ne használja olyan személy a berendezést, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt gyakorlatlan személy használja.
- e) **Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem töröttek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos berendezés használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolat vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, beépíthető szerszámokat stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkát.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen a fogantyúkat és azok felületeit.** A csúszós fogantyúk és fogantyú felületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását előre nem látható szituációkban.

22.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsse fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat.
- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.
- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

22.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

22.8 A sövénynyíró vonatkozó biztonsági előírások

- Minden testrészünk legyen távol a vágókésektől. A forgó késsel a levágott anyag eltávolítása tilos, és azzal a levágandó anyagot ne próbálja megfogni sem. Ha a levágott anyag beszorult, azt csak akkor távolítsa el, ha a gép kikapcsolódott. Ha a sövénynyíró használatakor nem figyelünk, még ha csak egy pillanatra is, az súlyos baleseteket okozhat.
- A sövénynyíró a fogantyúnál fogva vigye, a kések nyugalmi állapotban legyenek. A sövénynyíró szállításakor valamint tárolásakor a védőhuzatot mindig helyezze fel. Ha a géppel óvatosan bánunk, a balesetveszély a kések miatt nagy mértékben csökkentett.
- Az elektromos szerszámot a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, mivel a vágókés esetleg nem látható elektromos vezetékekkel érintkezhet. Ha a vágókések egy áramot vezető vezetékkel érintkeznek, a gép fémből készült részeiben feszültség keletkezhet és az elektromos áramütést okozhat.

Índice

1	Prefácio	167	8.1	Ligar o corta-sebes	179
2	Informações relativas a este manual de instruções	167	8.2	Desligar o corta-sabes	180
2.1	Documentos legais	167	9	Verificar o corta-sebes	180
2.2	Identificação das advertências no texto	168	9.1	Verificar os elementos de comando	180
2.3	Símbolos no texto	168	9.2	Verificar a bateria incorporada	181
3	Vista geral	168	10	Trabalhar com o corta-sebes	181
3.1	Corta-sebes e cabo de carregamento	168	10.1	Segurar e conduzir o corta-sebes	181
3.2	Símbolos	169	10.2	Cortar	181
4	Indicações de segurança	169	11	Após o trabalho	181
4.1	Símbolos de aviso	169	11.1	Após o trabalho	181
4.2	Utilização prevista	170	12	Transporte	182
4.3	Requisitos dos utilizadores	170	12.1	Transporte do corta-sebes	182
4.4	Vestuário e equipamento	171	13	Armazenamento	182
4.5	Zona de trabalho e meio circundante	172	13.1	Armazenar o corta-sebes	182
4.6	Estado de acordo com as exigências de segurança	172	13.2	Guardar o cabo de carregamento	182
4.7	Bateria incorporada	174	14	Limpeza	182
4.8	Trabalho	174	14.1	Limpeza do corta-sebes	182
4.9	Carregamento	175	14.2	Limpeza das lâminas de corte	182
4.10	Transporte	176	14.3	Limpeza do cabo de carregamento	183
4.11	Armazenamento	176	15	Fazer a manutenção	183
4.12	Limpeza, manutenção e reparação	177	15.1	Afiar as lâminas de corte	183
5	Tornar o corta-sebes operacional	177	16	Reparar	183
5.1	Tornar o corta-sebes operacional	177	16.1	Reparar o corta-sebes e o cabo de carregamento	183
6	Carregamento do corta-sebes e LEDs	178	17	Eliminação de avarias	184
6.1	Carregar o corta-sebes	178	17.1	Eliminação de avarias no corta-sebes ou no cabo de carregamento	184
6.2	Indicação da carga	178	18	Dados técnicos	186
6.3	LEDs	179	18.1	Corta-sebes STIHL HSA 45	186
7	Inserir e retirar a chave de ativação	179	18.2	Lâminas de corte	186
7.1	Encaixar a chave de ativação	179	18.3	Cabo de carregamento STIHL LK 45	186
7.2	Retirar a chave de ativação	179	18.4	Valores sonoros e valores de vibração	186
8	Ligação e desconexão do corta-sebes	179	18.5	REACH	186

STIHL®

Estas Instruções de serviço são protegidas pelos direitos de autor. Todos os direitos ficam reservados, particularmente o direito de reprodução, da tradução e do tratamento com sistemas electrónicos.

19 Peças de reposição e acessórios	187
19.1 Peças de reposição e acessórios	187
20 Eliminar	187
20.1 Eliminação do corta-sebes e do cabo de carregamento	187
21 Declaração de conformidade CE	187
21.1 Corta-sebes STIHL HSA 45	187
21.2 Cabo de carregamento STIHL LK 45	187
22 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas	188
22.1 Introdução	188
22.2 Segurança no local de trabalho	188
22.3 Segurança elétrica	188
22.4 Segurança de pessoas	188
22.5 Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica	189
22.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria	190
22.7 Serviço de assistência técnica	190
22.8 Indicações de segurança para corta-sebes	190

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Informação relativa à segurança para baterias e produtos com bateria incorporada da STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto

⚠ ATENÇÃO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

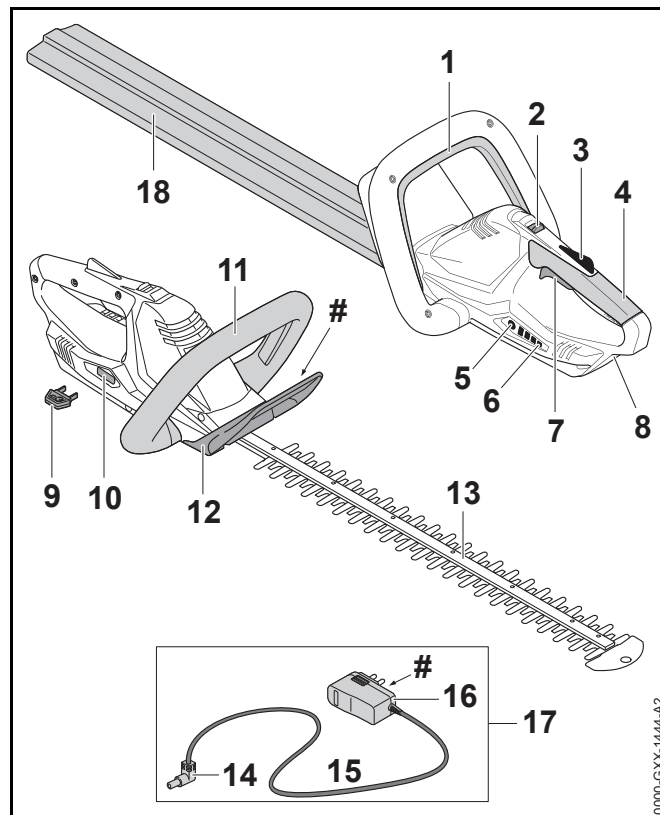
2.3 Símbolos no texto

-  Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Corta-sebes e cabo de carregamento

A bateria está incorporada de forma fixa no corta-sebes.



1 Arco de comando

O arco de comando liga e desliga o corta-sebes juntamente com a alavanca de comando.

2 Corrediça de desbloqueio

A corrediça de desbloqueio desbloqueia a alavanca de comando juntamente com o bloqueio da alavanca de comando.

3 Bloqueio da alavanca de comando

O bloqueio da alavanca de comando bloqueia a alavanca de comando.

4 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir o corta-sebes.

5 Tecla de pressão

A tecla de pressão ativa os LEDs no corta-sebes.

6 LEDs

Os LEDs mostram o estado de carregamento do corta-sebes e indicam avarias.

7 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga o corta-sebes juntamente com o arco de comando.

8 Tomada de carregamento

A tomada de carregamento recebe a ficha de carregamento.

9 Chave de ativação

A chave de ativação ativa o corta-sebes.

10 Adaptador para a chave

O adaptador para a chave aloja a chave de ativação.

11 Cabo circular

O cabo circular destina-se à operação, condução e transporte do corta-sebes.

12 Proteção das mãos

A proteção das mãos protege a mão que está no cabo circular do contacto com as lâminas de corte.

13 Lâminas de corte

As lâminas de corte cortam o material de corte.

14 Ficha de carregamento

A ficha de carregamento une o cabo de carregamento à tomada de carregamento.

15 Linha de conexão

A linha de conexão liga a ficha de carregamento à ficha de rede.

16 Ficha de rede

A ficha de rede liga o cabo de carregamento a uma tomada.

17 Cabo de carregamento

O cabo de carregamento destina-se ao carregamento do corta-sebes.

18 Proteção da lâmina

A proteção da lâmina protege contra o contacto com as lâminas de corte.

Placa de identificação com número de máquina**3.2 Símbolos**

Os símbolos podem estar presentes no corta-sebes e no cabo de carregamento e têm o seguinte significado:

 Este símbolo indica em que direção a corredeira de desbloqueio tem de ser deslocada.

 **LWA** Nível de potência sonora garantido de acordo com a diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar as emissões de ruído de produtos comparáveis.

 **LK 45** Este símbolo chama a atenção para a necessidade de um cabo de carregamento LK 45.

 A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células. O conteúdo energético disponível durante a utilização é menor.

 Usar o aparelho elétrico num local fechado e seco.

 Não eliminar o produto no lixo doméstico.

4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de aviso**

Os símbolos de aviso presentes no corta-sebes e no cabo de carregamento têm os seguintes significados:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção.



Não tocar nas lâminas de corte em movimento.



Retirar a chave de ativação durante pausas no trabalho, transporte, carregamento, armazenamento, manutenção ou reparação.



Proteger o corta-sebes da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.



Proteger o corta-sebes do calor e do fogo.



Respeitar a gama de temperaturas permitida do corta-sebes.

4.2 Utilização prevista

O corta-sebes STIHL HSA 45 destina-se ao corte de sebes, arbustos, moitas e mato.

O corta-sebes não deve ser usado à chuva.

O corta-sebes é alimentado com energia por uma bateria incorporada.

O cabo de carregamento STIHL LK 45 carrega o corta-sebes STIHL HSA 45.

⚠ ATENÇÃO

- Cabos de carregamento, fontes de alimentação ou equipamentos para alimentação a partir da rede não autorizados pela STIHL para o corta-sebes, podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - Carregar o corta-sebes STIHL HSA 45 com um cabo de carregamento STIHL LK 45.
- Caso o corta-sebes ou cabo de carregamento não sejam usados conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - Limpar o corta-sebes e o cabo de carregamento da forma descrita neste manual de instruções.

4.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do corta-sebes e do cabo de carregamento. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- Caso o corta-sebes ou o cabo de carregamento sejam entregues a outra pessoa: entregar o manual de instruções.

- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com o corta-sebes e o cabo de carregamento. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
 - O utilizador deve ser de maior idade.
 - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com o corta-sebes e usado o cabo de carregamento.
 - O utilizador não está sob influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados pelo corta-sebes. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Prender os cabelos compridos e certificar-se que não são puxados pelo corta-sebes.
- Durante o trabalho é possível que objetos sejam projetados a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.



- ▶ Usar óculos de proteção. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma europeia EN 166 ou as prescrições nacionais, e podem ser adquiridos no comércio com esta identificação.
- ▶ Usar mangas compridas e justas e calças compridas.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. A poeira inalada pode prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
 - ▶ Usar uma máscara para produtos pulverulentos.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato ou no corta-sebes. Utilizadores sem vestuário adequado estão sujeitos a ferimentos graves.
 - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
 - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador poderá entrar em contacto com as lâminas de corte em movimento. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Usar calçado de material resistente.
 - ▶ Usar calças compridas de material resistente.
- Durante a limpeza ou manutenção o utilizador poderá entrar em contacto com as lâminas de corte. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Zona de trabalho e meio circundante

4.5.1 Corta-sebes

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do corta-sebes nem de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastadas da zona de trabalho.
- O corta-sebes não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e o corta-sebes pode ser danificado.



- ▶ Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.

- O motor elétrico do corta-sebes pode formar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões num ambiente facilmente inflamável ou explosivo. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

4.5.2 Cabo de carregamento

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do cabo de carregamento nem da corrente elétrica. As crianças podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Manter as crianças afastadas.
- O cabo de carregamento não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O cabo de carregamento pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeito a determinadas influências atmosféricas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Proteger o cabo de carregamento da chuva e humidade.
 - ▶ Usar o cabo de carregamento num local fechado e seco.
 - ▶ Não operar o cabo de carregamento num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.
 - ▶ Usar e guardar o cabo de carregamento numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.
- As pessoas podem tropeçar na linha de conexão. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos no cabo de carregamento.
 - ▶ Instalar a linha de conexão horizontalmente sobre o chão.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Corta-sebes

O corta-sebes é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O corta-sebes não está danificado.
- O corta-sebes está limpo e seco.
- Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.

- As lâminas de corte estão montadas corretamente.
- Neste corta-sebes apenas estão instalados acessórios originais da STIHL.
- O acessório está incorporado corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com um corta-sebes danificado.
 - ▶ Não carregar um corta-sebes danificado.
 - ▶ Caso o corta-sebes esteja sujo ou molhado: Limpar o corta-sebes e deixá-lo secar.
 - ▶ Não proceder a alterações no corta-sebes.
 - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: Não trabalhar com o corta-sebes.
 - ▶ Instalar apenas acessórios originais da STIHL neste corta-sebes.
 - ▶ Incorporar o acessório tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
 - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do corta-sebes.
 - ▶ Nunca ligar os contactos do adaptador para a chave a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir o corta-sebes.

4.6.2 Lâminas de corte

As lâminas de corte são seguras se forem cumpridas as seguintes condições:

- As lâminas de corte não estão danificadas.
- As lâminas de corte não estão deformadas.
- As lâminas de corte funcionam sem dificuldade.
- As lâminas de corte estão afiadas corretamente.
- As lâminas de corte não apresentam rebarba.

⚠ ATENÇÃO

- Quando não se cumpre as exigências de segurança, partes das lâminas de corte podem soltar-se e ser projetadas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Não trabalhar com uma lâmina de corte danificada.
 - ▶ Afiar e rebarbar corretamente as lâminas de corte.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Cabo de carregamento

O cabo de carregamento é seguro se forem cumpridas as seguintes condições:

- O cabo de carregamento não está danificado.
- O cabo de carregamento está limpo e seco.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não usar um cabo de carregamento danificado.
 - ▶ Caso o cabo de carregamento esteja sujo ou molhado: Limpar o cabo de carregamento e deixá-lo secar.
 - ▶ Não fazer alterações no cabo de carregamento.
 - ▶ Nunca ligar os contactos elétricos do cabo de carregamento a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir o cabo de carregamento.

4.7 Bateria incorporada

⚠ ATENÇÃO

- A bateria incorporada não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria incorporada pode provocar o incêndio ou a explosão do corta-sebes caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.



- ▶ Proteger o corta-sebes do calor e do fogo.
- ▶ Não atirar o corta-sebes para o fogo.



- ▶ Inserir e guardar o corta-sebes numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 50 °C.

- ▶ Manter o corta-sebes afastado de objetos metálicos.
- ▶ Proteger o corta-sebes da chuva e da humidade e não mergulhar em líquidos.
- ▶ Não sujeitar o corta-sebes a uma pressão elevada.
- ▶ Não expor o corta-sebes a micro-ondas.
- ▶ Proteger o corta-sebes de produtos químicos e sais.
- ▶ Não transportar um corta-sebes danificado.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: Lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.

- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Caso o corta-sebes apresente um odor ou fumo fora do comum: Não usar o corta-sebes e mantê-lo afastado de materiais combustíveis.
 - ▶ Caso o corta-sebes se incendeie: Apagar o corta-sebes com um extintor ou água.

4.8 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração durante o trabalho. O utilizador pode tropeçar, cair ou ferir-se com gravidade.
 - ▶ Trabalhar de forma serena e prudente.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com o corta-sebes.
 - ▶ Usar o corta-sebes sozinho.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio. Em trabalhos em altura necessita de: Usar uma plataforma de trabalho elevada ou um andaime seguro.
- Caso o utilizador trabalhe a uma altura superior à dos ombros, poderá cansar-se com maior facilidade. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
 - ▶ Trabalhar a uma altura superior à dos ombros apenas durante pouco tempo.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
- Se a lâmina de corte em movimento tocar num objeto duro, pode ocorrer uma travagem repentina. As forças de reação ocorridas podem fazer com que o utilizador perca o controlo sobre o corta-sebes e fique gravemente ferido.
 - ▶ Segurar no corta-sebes com as duas mãos.
 - ▶ Antes do trabalho procurar objetos duros na sebe e remover esses objetos.

- As lâminas de corte em movimento podem cortar o utilizador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.



- ▶ Não tocar nas lâminas de corte em movimento.
 - ▶ Caso as lâminas de corte estejam bloqueadas por um objeto: Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação. Só então se poderá retirar o objeto.
- Se durante o trabalho o corta-sebes apresentar um comportamento diferente ou incomum, o corta-sebes poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Terminar o trabalho, retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
 - Durante o trabalho podem produzir-se vibrações pelo corta-sebes.
 - ▶ Usar luvas.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.
 - Quando a alavanca de comando é solta, as lâminas de corte ainda continuam a girar durante aprox. 1 segundo. As lâminas de corte em movimento podem cortar pessoas. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Segurar no corta-sebes pelo cabo de operação e pelo cabo circular e aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover.

! PERIGRO

- Caso seja necessário efetuar trabalhos no ambiente de linhas condutoras de tensão, as lâminas de corte podem entrar em contacto com linhas condutoras de tensão. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Não trabalhar no ambiente de linhas condutoras de tensão.

4.9 Carregamento

! ATENÇÃO

O contacto com componentes condutores de corrente pode ocorrer devido ao seguinte:

- A linha de conexão está danificada.
 - A ficha de rede está danificada.
 - A tomada não está instalada corretamente.
- O contacto com componentes condutores de corrente pode provocar um curto-circuito. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Certifique-se de que a linha de conexão e a ficha de rede não estão danificadas.
 - ▶ Encaixar a ficha de rede numa tomada corretamente instalada.
 - Durante o carregamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar sobretensão no cabo de carregamento. O cabo de carregamento pode ficar danificado.
 - ▶ Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados presentes na placa de identificação do cabo de carregamento.
 - Durante o carregamento, um cabo de carregamento danificado ou com defeito pode cheirar ou fumar de forma incomum. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
 - O cabo de carregamento pode aquecer demasiado devido à saída excessiva de calor e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o cabo de carregamento.
 - Caso estejam ligados vários cabos de carregamento numa tomada, as linhas elétricas podem ser sobrecarregadas durante o carregamento. As linhas

elétricas podem aquecer e provocar um incêndio. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.

- ▶ Ligar cada cabo de carregamento numa tomada.
- ▶ Não ligar o cabo de carregamento numa tomada múltipla.

4.10 Transporte

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o corta-sebes pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobrir totalmente as lâminas de corte.
- ▶ Colocar o corta-sebes numa embalagem ou num recipiente de transporte, de forma que não se possa mover.
- ▶ Segurar a embalagem ou o recipiente de transporte de forma que estes não se possam mover.

4.11 Armazenamento

4.11.1 Corta-sebes

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do corta-sebes. As crianças podem ferir-se com gravidade.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobri-las totalmente.
- ▶ Guardar o corta-sebes fora do alcance de crianças.
- Os contactos elétricos no adaptador para a chave e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. O corta-sebes pode ser danificado.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- ▶ Guardar o corta-sebes limpo e seco.
- O corta-sebes não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O corta-sebes pode danificar-se caso seja sujeito a determinadas influências ambientais.
- ▶ Guardar o corta-sebes limpo e seco.
- ▶ Guardar o corta-sebes num local fechado.
- ▶ Guardar a chave de ativação num local separado do corta-sebes.

4.11.2 Cabo de carregamento

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos de um cabo de carregamento. As crianças podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento fora do alcance de crianças.
- O cabo de carregamento não está protegido contra todas as influências atmosféricas. O cabo de carregamento poderá ser danificado caso esteja sujeito a determinadas influências atmosféricas.
 - ▶ Caso o cabo de carregamento esteja quente: Deixar o cabo de carregamento arrefecer.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento limpo e seco.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento num local fechado.
 - ▶ Guardar o cabo de carregamento numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.

4.12 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a chave de ativação estiver inserida, o corta-sebes pode ligar-se acidentalmente. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.



- ▶ Retirar a chave de ativação.

- Produtos de limpeza agressivos, limpadores de alta pressão ou objetos afiados podem danificar o corta-sebes, as lâminas de corte e o cabo de carregamento. Caso o corta-sebes, as lâminas de corte ou o cabo de carregamento não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar

corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.

- ▶ Limpar o corta-sebes, as lâminas de corte e o cabo de carregamento da forma descrita neste manual de instruções.
- Caso o corta-sebes, as lâminas de corte ou o cabo de carregamento não sejam alvo de manutenção ou reparação correta, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas.
 - ▶ Não efetuar a manutenção ou reparação do corta-sebes e do cabo de carregamento por conta própria.
 - ▶ Se o corta-sebes ou o cabo de carregamento necessitarem de manutenção ou reparação: Consultar um revendedor especializado da STIHL.
 - ▶ Efetuar a manutenção às lâminas de corte tal como descrito neste manual de instruções.
- Durante a limpeza, manutenção ou reparação das lâminas de corte, o utilizador pode cortar-se nos dentes de cortes afiados. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.

5 Tornar o corta-sebes operacional

5.1 Tornar o corta-sebes operacional

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Assegurar que os seguintes componentes se encontram no estado seguro:
 - Corta-sebes, 4.6.1.
 - Lâminas de corte, 4.6.2.
 - Cabo de carregamento, 4.6.3.
- ▶ Verificar a bateria incorporada, 9.2.
- ▶ Carregar totalmente o corta-sebes, 6.1.

- ▶ Limpar o corta-sebes,  14.1.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  9.1.
 - ▶ Se durante a verificação dos elementos de comando 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL. O corta-sebes tem uma avaria.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.

6 Carregamento do corta-sebes e LEDs

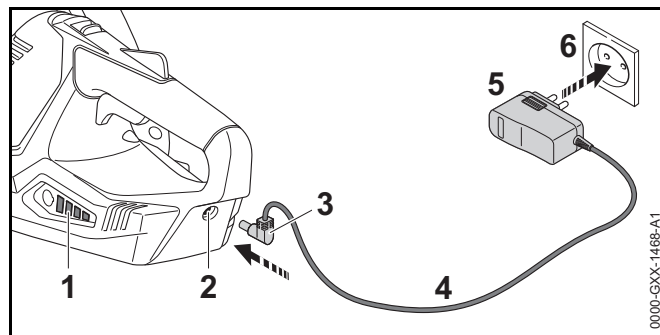
6.1 Carregar o corta-sebes

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex. da temperatura do corta-sebes ou da temperatura ambiente. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indicado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

O processo de carregamento começa automaticamente quando a ficha de rede estiver encaixada na tomada e o cabo de carregamento estiver conectado no corta-sebes. Quando o corta-sebes estiver totalmente carregado, o processo de carregamento termina de forma automática.

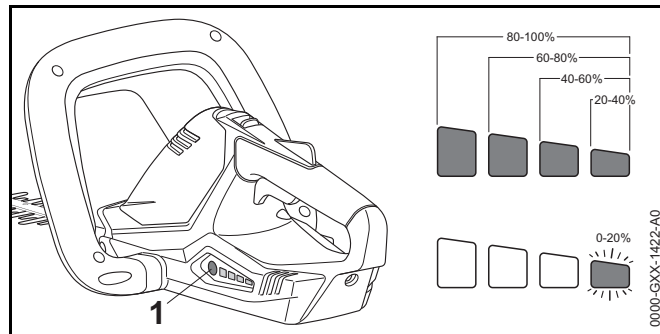
O corta-sebes e o cabo de carregamento aquecem durante o carregamento.

- ▶ Retirar a chave de ativação.



- ▶ Inserir a ficha de rede (5) numa tomada facilmente acessível (6).
- ▶ Instalar a linha de conexão (4).
- ▶ Encaixar a ficha de carregamento (3) na tomada de carregamento (2). Os LEDs (1) acendem-se a verde e indicam o estado do carregamento.
- ▶ Caso os LEDs (1) deixem de estar acesos: Retirar a ficha de carregamento (3) da tomada de carregamento (2). O corta-sebes está totalmente carregado.
- ▶ Retirar a ficha de rede (5) da tomada (6).

6.2 Indicação da carga



- ▶ Premir a tecla de pressão (1). Os LEDs acendem a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.

- ▶ Caso o LED do lado direito pisque a verde: Carregar o corta-sebes.

6.3 LEDs

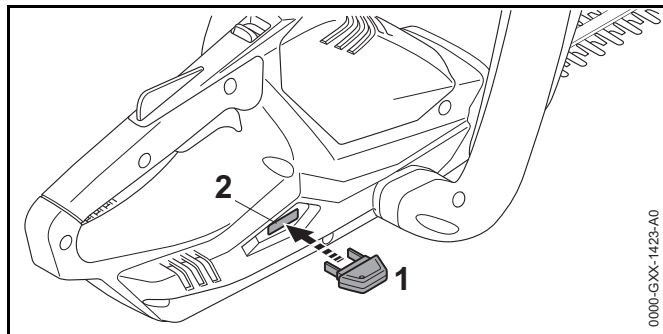
Os LEDs podem indicar o nível de carga ou avarias do corta-sebes. Os LEDs podem estar acesos a verde ou vermelho ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- ▶ Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias,  17. O corta-sebes tem uma avaria.

7 Inserir e retirar a chave de ativação

7.1 Encaixar a chave de ativação



- ▶ Encaixar a chave de ativação (1) no adaptador para a chave (2).

7.2 Retirar a chave de ativação

- ▶ Colocar o corta-sebes por cima de uma superfície plana.
- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Guardar a chave de ativação fora do alcance de crianças.

8 Ligação e desconexão do corta-sebes

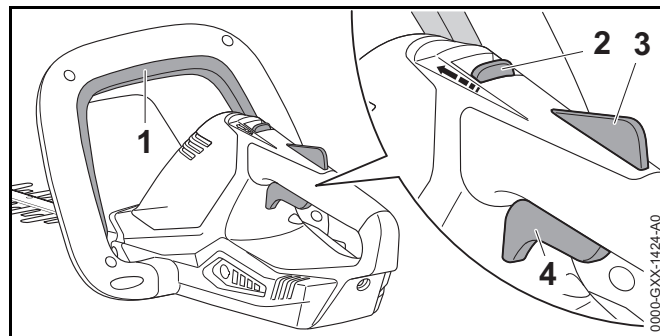
8.1 Ligar o corta-sebes



ATENÇÃO

Independentemente da sequência, na qual o arco de comando e a alavanca de comando sejam pressionados, o corta-sebes acelera e as lâminas de corte movem-se. Caso seja pressionada primeiro a alavanca de comando e depois o arco de comando, o utilizador pode perder o controlo do corta-sebes. O utilizador pode ser ferido com gravidade.

- ▶ Premir primeiro o arco de comando e depois a alavanca de comando.



- ▶ Pressionar o arco de comando (1) e mantê-lo pressionado.
- ▶ Empurrar e segurar a corrediça de desbloqueio (2) com o polegar no sentido do arco de comando (1).
- ▶ Pressionar e manter premido o bloqueio da alavanca de comando (3) com a mão.
A corrediça de desbloqueio (2) pode ser solta.
- ▶ Pressionar e manter premida a alavanca de comando (4) com o indicador.
O corta-sebes acelera e as lâminas de corte movem-se.

8.2 Desligar o corta-sebes

- ▶ Soltar o arco de comando, a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Aguardar até que as lâminas de corte deixem de se mover após aprox. 1 segundo.
- ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes está com defeito.

9 Verificar o corta-sebes

9.1 Verificar os elementos de comando

Correção de desbloqueio, bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir a correção de desbloqueio nem o bloqueio da alavanca de comando.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A correção de desbloqueio ou o bloqueio da alavanca de comando estão avariados.
- ▶ Empurrar e segurar a correção de desbloqueio com o polegar no sentido do arco de comando.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando.
- ▶ Soltar a alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando e a correção de desbloqueio.
- ▶ Caso a alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando ou a correção de desbloqueio se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de comando, o bloqueio da alavanca de comando ou a correção de desbloqueio está com defeito.

Arco de comando

- ▶ Retirar a chave de ativação.
- ▶ Pressionar o arco de comando e largar novamente.
- ▶ Caso o arco de comando se mova com dificuldade ou não recue para a posição inicial: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O arco de comando está com defeito.

Ligar o corta-sebes

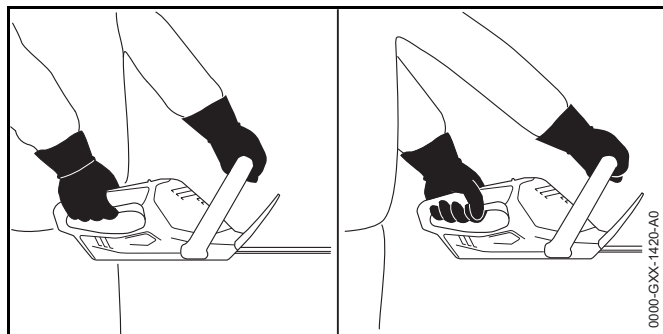
- ▶ Inserir a chave de ativação.
- ▶ Pressionar o arco de comando e largar novamente.
- ▶ Caso as lâminas de corte se tenham movido ou ainda se movam: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
A alavanca de comando está com defeito.
- ▶ Empurrar e segurar a correção de desbloqueio com o polegar no sentido do arco de comando.
- ▶ Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
- ▶ Caso as lâminas de corte se movam: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O arco de comando está com defeito.
- ▶ Pressionar o arco de comando e mantê-lo pressionado.
As lâminas de corte movem-se.
- ▶ Se os 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes tem uma avaria.
- ▶ Soltar o arco de comando.
As lâminas de corte deixam de girar após aprox. 1 segundo.
- ▶ Caso as lâminas de corte ainda se movam após aprox. 1 segundo: Retirar a chave de ativação e consultar um revendedor especializado da STIHL.
O corta-sebes está com defeito.

9.2 Verificar a bateria incorporada

- ▶ Premir a tecla de pressão.
Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
Existe uma avaria na bateria incorporada.

10 Trabalhar com o corta-sebes

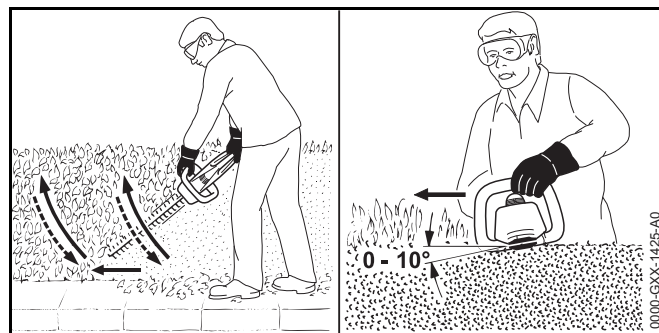
10.1 Segurar e conduzir o corta-sebes



- ▶ Segurar no corta-sebes com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a outra mão segurar no corta-sebes pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

10.2 Cortar

- ▶ Retirar os ramos e galhos grossos com uma tesoura de poda ou uma motosserra.



- ▶ Conduzir o corta-sebes de baixo para cima, em forma de arco, e cortar a sebe num dos lados.
- ▶ Baixar o corta-sebes sem cortar a sebe.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.
- ▶ Conduzir novamente o corta-sebes de baixo para cima, em forma de arco, e cortar a sebe.
- ▶ Cortar o outro lado a sebe da mesma forma.
- ▶ Colocar a lâmina de corte na parte de cima da sebe, num ângulo entre 0° e 10°.
- ▶ Conduzir o corta-sebes na horizontal e em forma de arco para a frente e para trás e cortar a sebe.
- ▶ Caso a potência de corte diminua: Afilar as lâminas de corte.

11 Após o trabalho

11.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar o corta-sebes.
- ▶ Limpar as lâminas de corte.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima da lâmina de corte, de forma que esta fique totalmente coberta.

12 Transporte

12.1 Transporte do corta-sebes

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima da lâmina de corte, de forma que esta fique totalmente coberta.
- ▶ Transportar o corta-sebes com uma mão no cabo em forma de arco de forma que as lâminas de corte fiquem viradas para trás.
- ▶ Caso o corta-sebes seja transportado num veículo: Assegurar que o corta-sebes não pode tombar nem mover-se.
- ▶ Caso o corta-sebes seja embalado: Embalar o corta-sebes de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A embalagem ou o recipiente de transporte não são eletricamente condutores.
 - O corta-sebes não deve mover-se na embalagem nem no recipiente de transporte.
 - A embalagem ou o recipiente de transporte deve estar de tal forma presa, que não se consiga mover.

Devido à bateria incorporada, o corta-sebes está sujeito às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. O corta-sebes está classificado como UN 3481 (baterias de íões de lítio em equipamentos) e foi verificado de acordo com Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Armazenamento

13.1 Armazenar o corta-sebes

A STIHL recomenda que o corta-sebes seja guardado com um nível de carga entre 40 % e 60 % (2 LEDs acesos a verde).

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.

- ▶ Empurrar a proteção da lâmina por cima das lâminas de corte, de forma a cobrir totalmente as lâminas de corte.
- ▶ Guardar o corta-sebes de forma a cumprir as seguintes condições:
 - O corta-sebes está fora do alcance de crianças.
 - O corta-sebes está limpo e seco.
 - O corta-sebes está num local fechado.
 - O corta-sebes está separado do cabo de carregamento.
 - O corta-sebes está numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 50 °C.

13.2 Guardar o cabo de carregamento

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- ▶ Guardar o cabo de carregamento de forma a cumprir as seguintes condições:
 - O cabo de carregamento está fora do alcance de crianças.
 - O cabo de carregamento está limpo e seco.
 - O cabo de carregamento está num local fechado.
 - O cabo de carregamento está desconectado do corta-sebes.
 - O cabo de carregamento está numa gama de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.

14 Limpeza

14.1 Limpeza do corta-sebes

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Limpar o corta-sebes com um pano húmido ou removedor de resina da STIHL.

14.2 Limpeza das lâminas de corte

- ▶ Desligar o corta-sebes e retirar a chave de ativação.
- ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Inserir a chave de ativação.

- ▶ Ligar o corta-sebes durante 5 segundos.
As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.

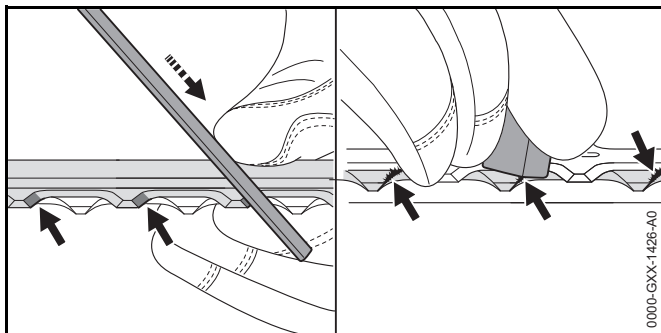
14.3 Limpeza do cabo de carregamento

- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada de corrente.
- ▶ Retirar a ficha de carregamento da tomada de carregamento.
- ▶ Limpar o cabo de carregamento com um pano húmido.

15 Fazer a manutenção

15.1 Afiar as lâminas de corte

A STIHL recomenda que as lâminas de corte sejam afiadas por um revendedor especializado da STIHL.



- ▶ Todos os gumes da lâmina de corte superior devem ser limados com uma lima chata STIHL e um movimento para frente. Para isso, respeitar o ângulo de afiação, 18.2.
- ▶ Virar o corta-sebes.
- ▶ Afiar os restantes gumes.
- ▶ Rebarbar todos os gumes pela parte de baixo.
- ▶ Virar o corta-sebes.
- ▶ Rebarbar os restantes gumes.
- ▶ Durante a limagem remover o pó produzido com um pano húmido.

- ▶ Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Ligar o corta-sebes durante 5 segundos.
As lâminas de corte movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

16 Reparar

16.1 Reparar o corta-sebes e o cabo de carregamento

O utilizador não deve reparar o corta-sebes, as lâminas de corte nem o cabo de carregamento por conta própria.

- ▶ Caso o corta-sebes ou as lâminas de corte estejam danificadas: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- ▶ Caso o cabo de carregamento esteja com defeito ou danificado: Substituir o cabo de carregamento.

17 Eliminação de avarias

17.1 Eliminação de avarias no corta-sebes ou no cabo de carregamento

Avaria	LEDs no corta-sebes	Causa	Solução
O corta-sebes não arranca durante a ligação.	1 LED emite uma luz intermitente verde.	O nível de carga do corta-sebes é demasiado baixo.	► Carregar o corta-sebes.
	3 LEDs estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar o corta-sebes arrefecer.
	3 LEDs emitem uma luz intermitente vermelha.	Existe uma avaria elétrica.	► Retirar a chave de ativação. ► Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		As lâminas de corte funcionam com dificuldade.	► Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL. ► Se ainda 3 LEDs emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar o corta-sebes e consultar um revendedor especializado da STIHL.
		O corta-sebes está molhado.	► Deixar o corta-sebes secar.
O corta-sebes desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar o corta-sebes arrefecer.
		Existe uma avaria elétrica.	► Desligar o corta-sebes e ligar novamente após 5 segundos.
		As lâminas de corte funcionam com dificuldade.	► Pulverizar ambos os lados das lâminas de corte com o removedor de resina da STIHL.
O período de funcionamento do corta-sebes é demasiado curto.		O corta-sebes não está totalmente carregado.	► Carregar totalmente o corta-sebes.

Avaria	LEDs no corta-sebes	Causa	Solução
		A durabilidade do corta-sebes foi ultrapassada.	► Substituir o corta-sebes.
O corta-sebes não está a ser carregado.	3 LEDs estão acesos em vermelho.	O corta-sebes está demasiado quente.	► Retirar a chave de ativação. ► Deixar o corta-sebes arrefecer.
		Há uma avaria no corta-sebes ou no cabo de carregamento.	► Retirar a chave de ativação. ► Consultar um revendedor especializado da STIHL.

18 Dados técnicos

18.1 Corta-sebes STIHL HSA 45

- Peso com lâminas de corte: 2,4 kg
- Tecnologia da bateria: íões de lítio
- Tensão: 18 V
- Capacidade em Ah: ver placa de identificação
- Conteúdo energético em Wh: ver placa de identificação
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: 0 °C a + 50 °C

Se o corta-sebes for usado com temperaturas superiores a + 30 °C, o período de funcionamento da bateria poderá diminuir assim como a potência do corta-sebes.

18.2 Lâminas de corte

- Distância entre os dentes: 24,1 mm
- Comprimento de corte: 500 mm
- Ângulo de afiação: 33°

18.3 Cabo de carregamento STIHL LK 45

- Tensão nominal: 100-240 V, 50-60 Hz
- Potência nominal: 14,6 W
- Corrente de carga: 0,65 A
- Gama de temperaturas permitida para utilização e armazenamento: 0 °C a + 40 °C

Os tempos de carregamento estão indicados em www.stihl.com/charging-times.

18.4 Valores sonoros e valores de vibração

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora L_{pA} segundo EN 60745-2-15: 54 dB(A). O valor K para o nível de pressão sonora é 3 dB(A).
- Nível da potência sonora L_{WA} medido de acordo com EN 60745-2-15: 77 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 3 dB(A).
- Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a EN 60745-2-15
 - Cabo de operação: 1,5 m/s². O valor K para o valor de vibração é 1,5 m/s².
 - Cabo circular: 1,4 m/s². O valor K para o valor de vibração é 1,5 m/s².

Os valores de vibração indicados foram medidos segundo um processo de controlo normalizado, e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo da utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa da carga causada pela vibração. A carga causada de facto pela vibração tem que ser avaliada. Nesse sentido também podem ser considerados os períodos durante os quais o aparelho elétrico está desligado, e os períodos durante os quais está ligado, mas funciona sem carga.

18.5 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

19 Peças de reposição e acessórios

19.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL® Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

20 Eliminar

20.1 Eliminação do corta-sebes e do cabo de carregamento

O corta-sebes possui uma bateria incorporada que deve ser eliminada em separado.

- ▶ O corta-sebes deve ser eliminado por um revendedor especializado da STIHL.
O revendedor especializado da STIHL não eliminará a bateria incorporada juntamente com o corta-sebes.
- ▶ Eliminar o cabo de carregamento, os acessórios e a embalagem de forma correta e respeitadora do ambiente.

21 Declaração de conformidade CE

21.1 Corta-sebes STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Alemanha

Declaramos, sob nossa responsabilidade que

- Construção: Corta-sebes a bateria
- Marca de fábrica: STIHL
- Tipo: STIHL HSA 45
- Identificação de série: 4511

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 e EN 60745-2-15.

Procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme a diretiva 2000/14/CE anexo V.

Organismo notificado: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Grã-Bretanha

- Nível da potência sonora medido: 78 dB(A)
- Nível da potência sonora garantido: 81 dB(A)

A documentação técnica foi conservada após a Produktzulassung da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção e o número da máquina estão indicados no corta-sebes.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

em exercício



Thomas Elsner, Diretor da gestão de produtos e serviços

21.2 Cabo de carregamento STIHL LK 45

Este cabo de carregamento foi fabricado e colocado no mercado em conformidade com as seguintes diretivas: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE.

A declaração de conformidade CE completa pode ser obtida na empresa ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

22 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

22.1 Introdução

Este capítulo resume as indicações de segurança gerais formuladas anteriormente na norma EN/IEC 60745 para ferramentas eléctricas, conduzidas manualmente e acionadas por motor.

A STIHL deve imprimir estes textos.

As indicações de segurança indicadas em "Segurança eléctrica" para evitar um choque eléctrico não se aplicam a produtos acionados a bateria da STIHL.

ATENÇÃO

Leia todas as indicações de segurança e instruções. O incumprimento das indicações de segurança e instruções pode provocar choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura consulta.**

O termo "Ferramenta eléctrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se às ferramentas eléctricas de ligação à rede (com cabo de rede) ou às ferramentas eléctricas acionadas a bateria (sem cabo de rede).

22.2 Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.
- b) **Não trabalhe com a ferramenta eléctrica num ambiente sujeito a explosão onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras combustíveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

22.3 Segurança eléctrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta eléctrica tem de encaixar na tomada. A ficha não deve ser modificada de nenhuma forma. Não utilize uma ficha adaptadora juntamente com ferramentas eléctricas com protecção por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico quando o seu corpo está ligado à terra.
- c) **Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva ou da humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de um choque eléctrico.
- d) **Não use o cabo para outra finalidade, para transportar e suspender a ferramenta eléctrica ou para tirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou peças do aparelho em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize unicamente os cabos de extensão adequados também para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para o exterior reduz o risco de um choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de protecção de corrente de falha.** A utilização de um interruptor de protecção de corrente de falha diminui o risco de um choque eléctrico.

22.4 Segurança de pessoas

- a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nenhuma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob**

influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos graves.

- b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta eléctrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta eléctrica ou se ligar o aparelho enquanto estiver ligado ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.
- d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou uma chave que se encontre numa parte giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.
- h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas eléctricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta eléctrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.

22.5 Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança na gama de potência indicada.
- b) **Não utilize uma ferramenta eléctrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.
- c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou pôr o aparelho de lado.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não são utilizadas fora do alcance de crianças. Não autorize que pessoas utilizem o aparelho sem o conhecer nem sem terem lido estas instruções.** Ferramentas eléctricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.
- e) **Execute a manutenção a ferramentas eléctricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta eléctrica. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Uma manutenção cuidada das ferramentas de corte com gumes afiados permite que fiquem menos presas e sejam mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.

- h) **Mantenha as pegas e as superfícies das pegas secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** Pegas e superfícies das pegas escorregadias não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

22.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

- a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.
- b) **Nas ferramentas elétricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.
- c) **Mantenha a bateria não usada afastada de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

22.7 Serviço de assistência técnica

- a) **A sua ferramenta elétrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

22.8 Indicações de segurança para corta-sebes

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não tente de retirar material cortado ou material a cortar com a lâmina em movimento. Só retire o material emperrado com o aparelho desligado.** Um momento de desatenção durante a utilização do corta-sebes pode provocar ferimentos graves.
- **Transporte o corta-sebes no cabo com a lâmina parada. Colocar sempre a cobertura de proteção durante o transporte ou o armazenamento do corta-sebes.** Um manuseamento cuidadoso do aparelho evita o perigo de ferimentos provocados pela lâmina.
- **Segure a ferramenta elétrica nas superfícies isoladas do cabo, visto que a lâmina de corte pode entrar em contacto com as linhas escondidas de corrente elétrica.** O contacto da lâmina de corte com uma linha condutora de tensão pode colocar peças metálicas do aparelho sob tensão e provocar um choque elétrico.

Содержание

1	Предисловие	192	8.1	Включение мотопилы	204
2	Информация к данному руководству по эксплуатации	192	8.2	Выключение мотопилы	205
2.1	Действующие документы	192	9	Проверка мотопилы	205
2.2	Обозначение предупредительных сообщений в тексте	193	9.1	Проверка органов управления	205
2.3	Символы в тексте	193	9.2	Проверить встроенный аккумулятор	206
3	Обзор	193	10	Работа с пилой	206
3.1	Мотопилы и зарядный кабель	193	10.1	Как держать и вести пилу	206
3.2	Символы	194	10.2	Резка	206
4	Указания по технике безопасности	194	11	После работы	207
4.1	Предупреждающие символы	194	11.1	После работы	207
4.2	Использование по назначению	195	12	Транспортировка	207
4.3	Требования к пользователю	195	12.1	Транспортировка пилы	207
4.4	Одежда и оснащение	196	13	Хранение	207
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство	197	13.1	Хранение пилы	207
4.6	Безопасное состояние	197	13.2	Хранение зарядного кабеля	207
4.7	Встроенный аккумулятор	199	14	Очистка	208
4.8	Выполнение работы	199	14.1	Чистка пилы	208
4.9	Зарядка	200	14.2	Чистка ножей	208
4.10	Транспортировка	201	14.3	Чистка зарядного кабеля	208
4.11	Хранение	201	15	Техническое обслуживание	208
4.12	Очистка, техническое обслуживание и ремонт	202	15.1	Заточка ножей	208
5	Подготовка пилы к эксплуатации	203	16	Ремонт	208
5.1	Подготовка к эксплуатации пилы	203	16.1	Ремонт пилы и зарядного кабеля	208
6	Зарядка пилы и светодиоды	203	17	Устранение неисправностей	210
6.1	Зарядка пилы	203	17.1	Устранение неисправностей пилы или зарядного кабеля	210
6.2	Отображать состояние зарядки	204	18	Технические данные	211
6.3	Светодиоды	204	18.1	Мотопилы STIHL HSA 45	211
7	Вставить и вынуть ключ	204	18.2	Ножи	211
7.1	Вставка ключа	204	18.3	Зарядный кабель STIHL LK 45	211
7.2	Вынимание ключа	204	18.4	Уровни шума и вибрации	211
8	Включение и выключение пилы	204	18.5	REACH	211
			18.6	Установленный срок службы	211

STIHL®

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

19	Запасные части и принадлежности	212
19.1	Запасные части и принадлежности	212
20	Утилизация	212
20.1	Утилизация мотопилок и зарядного кабеля	212
21	Сертификат соответствия ЕС	212
21.1	Мотопилки STIHL HSA 45	212
21.2	Зарядный кабель STIHL LK 45	212
21.3	EAC	213
22	Адреса	213
22.1	Дочерние компании STIHL	213
22.2	Представительства STIHL	213
23	Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	213
23.1	Введение	213
23.2	Безопасность на рабочем месте	214
23.3	Электробезопасность	214
23.4	Безопасность людей	214
23.5	Применение и обращение с электроинструментом	215
23.6	Применение и обращение с аккумуляторным инструментом	215
23.7	Техническое обслуживание	216
23.8	Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотопилок	216

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
 - Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором STIHL: www.stihl.com/saftey-data-sheets

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.

- Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

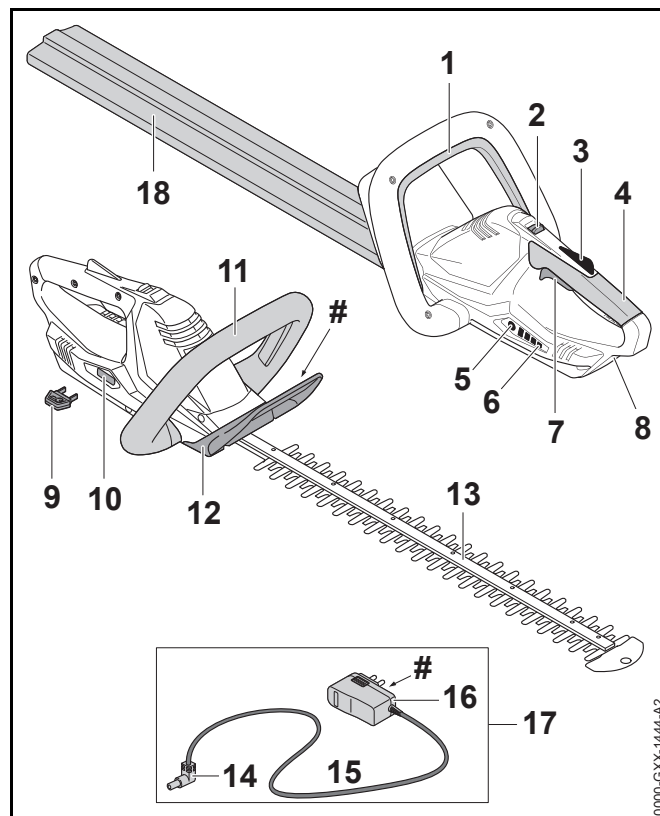


Данный символ указывает на главу в данном руководстве по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотоножницы и зарядный кабель

Аккумулятор стационарно вмонтирован в мотоножницы.



1 Фиксирующая кнопка

Фиксирующая кнопка включает и выключает мотоножницы вместе с рычагом переключения.

2 Освобождающий флажок

Освобождающий флажок вместе с фиксатором рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

3 Фиксатор рычага переключения

Фиксатор рычага переключения блокирует рычаг переключения.

4 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотоножниц.

5 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на мотоножницах.

6 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда мотоножниц и неисправности.

7 Рычаг переключения

Рычаг переключения вместе с фиксирующей кнопкой включает и выключает мотоножницы.

8 Разъем питания

В разъем питания вмонтирован зарядный штекер.

9 Ключ

Ключ активизирует мотоножницы.

10 Гнездо

В гнездо вставляется ключ.

11 Рукоятка-скоба

Рукоятка-скоба предназначена для удерживания, направления и ношения мотоножниц.

12 Защита рук

Защита рук защищает руку на рукоятке-скобе от контакта с ножами.

13 Ножи

Ножи отрезают обрезаемый материал.

14 Зарядный штекер

Зарядный штекер соединяет зарядный кабель с разъемом питания.

15 Кабель питания

Кабель питания соединяет зарядный штекер со штепсельной вилкой.

16 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет зарядный кабель с розеткой.

17 Зарядный кабель

Зарядный кабель служит для зарядки мотоножниц.

18 Защитный чехол ножей

Защитный чехол ножей защищает от контакта с ножами.

Заводская табличка с номером изделия**3.2 Символы**

Символы, которые могут находиться на мотоножницах и зарядном кабеле, означают следующее:

 Этот символ указывает, в каком направлении необходимо отводить освобождающий флажок.

 **LWA** Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.

 **LK 45** Этот символ указывает, что для зарядки необходимо использовать зарядный кабель LK 45.

 Величина рядом с символом обозначает емкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя. Доступная при работе емкость ниже.

 Эксплуатировать электрическое устройство в закрытом и сухом помещении.

 Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотоножницах и зарядном кабеле означают следующее:



Соблюдать правила и меры техники безопасности.



Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Не касаться движущихся ножей.



Вынимать ключ на время перерывов в работе, транспортировки, зарядки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Беречь мотопилы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.



Беречь мотопилы от жары и открытого огня.



Соблюдать диапазон допустимых температур мотопилы.

4.2 Использование по назначению

Мотопилы STIHL HSA 45 предназначены для обрезания плотно стоящего кустарника, кустарника с начинающимися от корня древовидными ветвями, леса и дикорастущего кустарника.

Мотопилы запрещено использовать во время дождя.

Питание мотопилы осуществляется от встроенного аккумулятора.

Зарядный кабель STIHL LK 45 служит для подзарядки мотопилы STIHL HSA 45.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование зарядных кабелей, сетевых блоков питания и зарядных устройств, не рекомендованных STIHL для данных мотопил, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - Мотопилы STIHL HSA 45 следует заряжать, используя зарядный кабель STIHL LK 45.
- Применение мотопилы или зарядного кабеля не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
 - Использовать мотопилы и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски при эксплуатации мотопилы и зарядного кабеля. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.



- Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- Если мотопилы или зарядный кабель передаются другому лицу: руководство по эксплуатации передать в комплекте.

- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям:
 - Пользователь физически, сенсорно и умственно способен управлять мотоножницами и зарядным кабелем и работать с ними. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
 - Совершеннолетие пользователя.
 - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом первой работы с мотоножницами и использования мотоножниц.
 - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в мотоножницы. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотоножницы.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
- ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в мотоножницы. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.
- Во время работы пользователь может коснуться движущихся ножей. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Носить обувь из прочного материала.
 - ▶ Носить длинные брюки из прочного материала.
- Во время очистки или технического обслуживания пользователь может коснуться ножей. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Мотоножницы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и не оценить опасности мотоножниц и подброшенных предметов. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
- Мотоножницы не защищены от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а мотоножницы могут быть повреждены.



- ▶ Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Электродвигатель мотоножниц может искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут инициировать пожар и взрыв. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Зарядный кабель

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем и электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить в недоступном для детей месте.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядный кабель может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Беречь зарядный кабель от дождя и влаги.
 - ▶ Эксплуатировать зарядный кабель в закрытых и сухих помещениях.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядный кабель в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
 - ▶ Использовать и хранить зарядный кабель при температурах от 0 °до + 40 °C.
- О кабель питания можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного кабеля.
 - ▶ Кабель питания должен лежать на полу ровно.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотоножницы

Мотоножницы находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Мотоножницы не повреждены.
- Мотоножницы чистые и сухие.
- Элементы управления исправны и их конструкция не изменена.
- Ножи правильно установлены.

- Установлены только оригинальные принадлежности STIHL для данных мотопилок.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденными мотопилами.
 - ▶ Не заряжать поврежденные мотопилы.
 - ▶ Если мотопилы загрязнены или влажные: очистить и просушить их.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию мотопил.
 - ▶ Если элементы управления не функционируют: запрещено работать с мотопилами.
 - ▶ Для данных мотопил использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
 - ▶ Принадлежности устанавливать в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия мотопил.
 - ▶ Не допускать соприкосновения контактов гнезда с металлическими предметами. Это может вызвать короткое замыкание.
 - ▶ Не открывать мотопилы.

4.6.2 Режущие ножи

Ножи находятся в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Ножи не повреждены.
- Ножи не деформированы.
- Ножи легко перемещаются.
- Ножи правильно заточены.

- Ножи без заусенцев.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части ножей могут отделяться и отлетать в сторону. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Работать с неповрежденным ножом.
 - ▶ Правильно заточить ножи и удалить заусенцы.
 - ▶ В случае неясностей обратитесь к представителю STIHL.

4.6.3 Зарядный кабель

Зарядный кабель находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Зарядный кабель не поврежден.
- Зарядный кабель чистый и сухой.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденный зарядный кабель.
 - ▶ Если зарядный кабель загрязнен или влажный: очистить и просушить его.
 - ▶ Не изменять конструкцию зарядного кабеля.
 - ▶ Не соединять контакты зарядного кабеля с металлическими предметами, это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не вскрывать зарядный кабель.

4.7 Встроенный аккумулятор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Встроенный аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях на встроенный аккумулятор мотоножницы могут загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.



- ▶ Беречь мотоножницы от воздействия высоких температур и огня.
- ▶ Не бросать мотоножницы в огонь.



- ▶ Использовать и хранить мотоножницы при температурах от 0 °C до + 50 °C.
- ▶ Беречь мотоножницы от контакта с металлическими предметами.
- ▶ Беречь мотоножницы от дождя и влаги и не погружать их в жидкости.
- ▶ Не подвергать мотоножницы воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать мотоножницы воздействию микроволн.
- ▶ Защищать мотоножницы от химических веществ и солей.
- ▶ Не транспортировать поврежденные мотоножницы.
- Из поврежденного аккумулятора может протечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания на кожу: затронутые участки кожи обильно промыть водой с мылом.
 - ▶ При попадании в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.

4.8 Выполнение работы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ При недостаточном освещении и плохой видимости: не работать с мотоножницами.
 - ▶ Управлять мотоножницами самостоятельно.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ Работать стоя на грунте и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
- Если пользователь работает на уровне выше уровня плеча, он устает раньше. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Работать на уровне выше уровня плеча только в течение короткого времени.
 - ▶ Делать перерывы.

- В случае контакта движущегося ножа с твердым предметом возможно его резкое торможение. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над мотоножницами и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Крепко держать мотоножницы обеими руками.
 - ▶ Перед началом работы проверить кустарник на наличие твердых предметов и удалить их.
- Движущиеся ножи могут порезать пользователя. Это чревато тяжелыми травмами.



- ▶ Не дотрагиваться до движущихся ножей.
- ▶ Если ножи заблокированы каким-либо предметом: выключить мотоножницы и вынуть ключ. Только потом удалить предмет.

- Если в процессе эксплуатации мотоножницы начинают работать иначе или аномально, возможно, они находятся в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Завершить работу, вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL.
- Во время работы от мотоножниц может возникать вибрация.
 - ▶ Работать в перчатках.
 - ▶ Делать перерывы.
 - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.
- После отпускания рычага переключения ножи продолжают двигаться в течение примерно 1 секунды. Движущиеся ножи могут нанести порезы человеку. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Необходимо подождать до остановки ножей, надежно удерживая мотоножницы за рукоятку управления и за рукоятку-скобу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При выполнении работ вблизи электропроводки под напряжением возможен контакт ножей с электропроводкой. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - ▶ Не работать вблизи электропроводки под напряжением.

4.9 Зарядка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания.
 - Повреждена штепсельная вилка.
 - Неправильно установлена розетка.
- Контакт с токопроводящими элементами может вызвать поражение электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
 - ▶ Убедиться, что кабель питания и штепсельная вилка не повреждены.
 - ▶ Вставить штепсельную вилку в правильно установленную розетку.

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут привести к перенапряжению в зарядном кабеле. Зарядный кабель может быть поврежден.
 - ▶ Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного кабеля.
- Во время зарядки поврежденный или неисправный зарядный кабель может выделять необычный запах или дым. Это может привести к травмам людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядный кабель может перегреться и вызвать пожар. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Не вскрывать зарядный кабель.
- Если несколько зарядных кабелей подключены к одной розетке, в процессе зарядки возможна перегрузка электропроводки. Электропроводка может нагреться и послужить причиной пожара. Это может привести к тяжелым травмам или смерти людей и к материальному ущербу.
 - ▶ Зарядные кабели подключать к розетке по отдельности.
 - ▶ Не подключать зарядные кабели к многоконтактным розеткам.

4.10 Транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотопилы могут перевернуться или начать двигаться. Это чревато травмами и материальным ущербом.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Мотопилы в упаковке или контейнере упаковать так, чтобы они не двигались.
- ▶ Зафиксировать упаковку или контейнер так, чтобы они не двигались.

4.11 Хранение

4.11.1 Мотопилы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с мотопилами. Это может привести к серьезным травмам детей.



- ▶ Вынуть ключ.

- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
 - ▶ Хранить мотопилы в недоступном для детей месте.
 - Контакты гнезда и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Мотопилы могут быть повреждены.
- 
- ▶ Вынуть ключ.
 - ▶ Хранить мотопилы в чистом и сухом состоянии.

- Мотоножницы не защищены от всех внешних воздействий. Если мотоножницы подвергаются определенным внешним воздействиям, они могут быть повреждены.
 - ▶ Хранить мотоножницы в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить мотоножницы в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить ключ отдельно от мотоножниц.

4.11.2 Зарядный кабель

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с зарядным кабелем. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в недоступном для детей месте.
- Зарядный кабель не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на зарядный кабель могут привести к его повреждению.
 - ▶ Если зарядный кабель нагрелся: дать ему остыть.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить зарядный кабель в закрытом помещении.
 - ▶ Использовать зарядный кабель при температурах от 0 °до + 40 °С.

4.12 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта вставлен ключ, то возможно случайное включение мотоножниц. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.



- ▶ Вынуть ключ.

- Сильные чистящие средства, очистители высокого давления или острые предметы могут повредить мотоножницы, ножи и зарядный кабель. Неправильная очистка мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Очищать мотоножницы, ножи и зарядный кабель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц, ножей или зарядного кабеля приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Запрещено самостоятельное выполнение технического обслуживания или ремонта мотоножниц и зарядного кабеля.
 - ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта мотоножниц или зарядного кабеля: обратиться к дилеру STIHL.
 - ▶ Проводить техническое обслуживание ножей в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При очистке, техническом обслуживании или ремонте ножей пользователь может порезаться об острые зубья. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

5 Подготовка мотоножниц к эксплуатации

5.1 Подготовка к эксплуатации мотоножниц

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотоножницы,  4.6.1.
 - Ножи,  4.6.2.
 - Зарядный кабель,  4.6.3.
- ▶ Проверить встроенный аккумулятор,  9.2.
- ▶ Полностью зарядить мотоножницы,  6.1.
- ▶ Очистить мотоножницы,  14.1.
- ▶ Проверить элементы управления,  9.1.
 - ▶ Если во время проверки элементов управления мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка мотоножниц и светодиоды

6.1 Зарядка мотоножниц

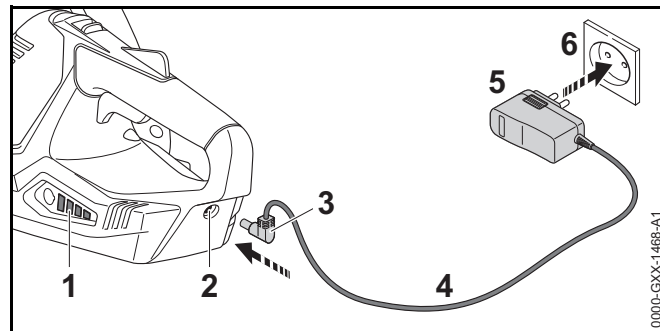
Продолжительность зарядки зависит от различных факторов, например, от температуры мотоножниц или от температуры окружающего воздуха. Фактическая продолжительность зарядки может отличаться от указанной. Продолжительность зарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

Если штепсельная вилка вставлена в розетку и зарядный кабель подключен к мотоножницам, то процесс зарядки

начинается автоматически. Процесс зарядки автоматически завершается, когда мотоножницы полностью заряжены.

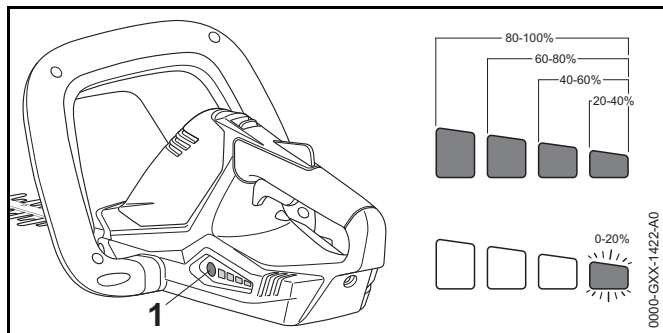
Во время зарядки мотоножницы и зарядный кабель нагреваются.

- ▶ Вынуть ключ.



- ▶ Вставить штепсельную вилку (5) в доступную розетку (6).
- ▶ Положить кабель питания (4).
- ▶ Вставить зарядный штекер (3) в разъем питания (2). Светящиеся зеленые светодиоды (1) отображают состояние зарядки.
- ▶ Если светодиоды (1) перестали светиться: вынуть зарядный штекер (3) из разъема питания (2). Мотоножницы полностью заряжены.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку (5) из розетки (6).

6.2 Отображать состояние зарядки



- ▶ Нажать кнопку (1).
Светодиоды горят зеленым светом примерно 5 секунд, отображая состояние зарядки.
- ▶ Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить мотопилу.

6.3 Светодиоды

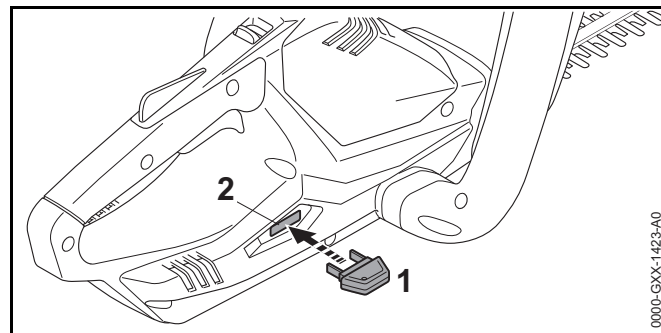
Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности мотопилы. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

- ▶ Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, 17. Мотопила неисправна.

7 Вставить и вынуть ключ

7.1 Вставка ключа



- ▶ Вставить ключ (1) в гнездо (2).

7.2 Вынимание ключа

- ▶ Поставить мотопилу на ровную поверхность.
- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Хранить ключ в недоступном для детей месте.

8 Включение и выключение мотопилы

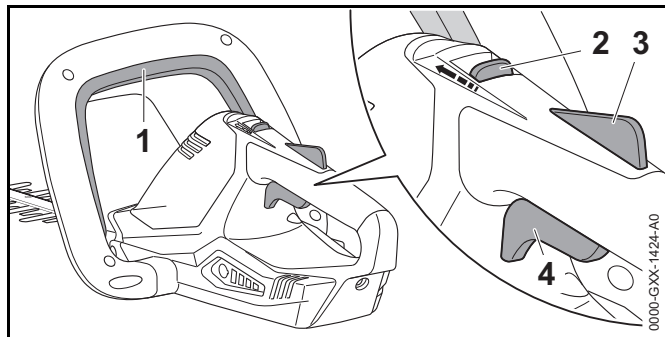
8.1 Включение мотопилы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Независимо от последовательности нажатия фиксирующей кнопки и рычага переключения мотопилы ускоряются, и режущие ножи движутся. Если сначала нажать на рычаг переключения, а затем фиксирующую кнопку, то пользователь может потерять контроль над мотопилой. Это чревато тяжелыми травмами.

- ▶ Сначала необходимо нажать фиксирующую кнопку, а затем на рычаг переключения.



- ▶ Нажать и удерживать фиксирующую кнопку (1).
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок (2) вперед в направлении фиксирующей кнопки (1) и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Освобождающий флажок (2) можно отпустить.
- ▶ Нажать указательным пальцем на рычаг переключения (4) и удерживать в нажатом положении. Мотоножницы ускоряются, и ножи движутся.

8.2 Выключение мотоножниц

- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку, рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Подождать, пока ножи не остановятся примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9 Проверка мотоножниц

9.1 Проверка органов управления

Освобождающий флажок, фиксатор рычага переключения и рычаг переключения

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая освобождающий флажок и фиксатор рычага переключения.
- ▶ Если рычаг переключения удастся нажать: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Имеет место неисправность освобождающего флажка или фиксатора рычага переключения.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на рычаг переключения.
- ▶ Отпустить рычаг переключения, фиксатор рычага переключения и освобождающий флажок.
- ▶ Если рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок движется туго или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения, фиксатор рычага переключения или освобождающий флажок неисправен.

Фиксирующая кнопка

- ▶ Вынуть ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если фиксирующая кнопка перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.

Включение мотоножниц

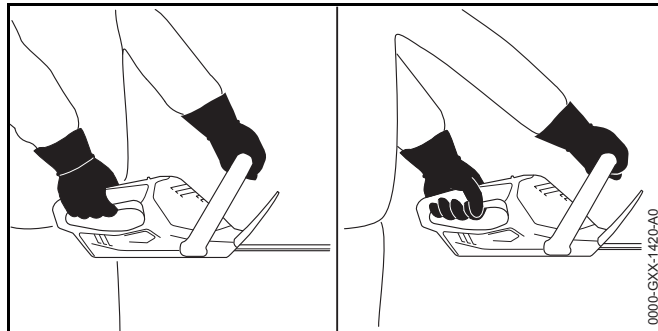
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Нажать и отпустить фиксирующую кнопку.
- ▶ Если ножи двигались или движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.
- ▶ Большим пальцем сдвинуть освобождающий флажок вперед в направлении фиксирующей кнопки и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения.
- ▶ Если ножи движутся: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Фиксирующая кнопка неисправна.
- ▶ Нажать на фиксирующую кнопку и удерживать в данном положении. Ножи движутся.
- ▶ Если мигают 3 красных светодиода: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.
- ▶ Отпустить фиксирующую кнопку. Ножи перестают двигаться примерно через 1 секунду.
- ▶ Если ножи продолжают двигаться примерно через 1 секунду: вынуть ключ и обратиться к дилеру STIHL. Мотоножницы неисправны.

9.2 Проверить встроенный аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL. Встроенный аккумулятор неисправен.

10 Работа с мотоножницами

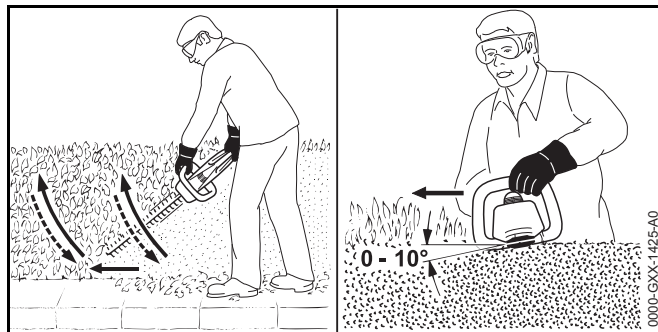
10.1 Как держать и вести мотоножницы



- ▶ Держать мотоножницы одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Держать мотоножницы другой рукой за рукоятку-скобу так, чтобы большой палец охватывал рукоятку-скобу.

10.2 Резка

- ▶ Удалить толстые сучья и ветки садовыми ножницами или мотопилой.



- ▶ Провести мотоножницы по дуге с одной стороны кустарника снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Опустить мотоножницы не срезая кустарник.

- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.
- ▶ Снова провести мотоножницы по дуге снизу вверх и срезать кустарник.
- ▶ Таким же способом срезать кустарник с другой стороны.
- ▶ Установить мотоножницы с верхней стороны кустарника под углом от 0° до 10°.
- ▶ Проводя мотоножницами горизонтально и по дуге, срезать кустарник.
- ▶ При снижении эффективности резания: заточить ножи.

11 После работы

11.1 После работы

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы.
- ▶ Очистить ножи.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.

12 Транспортировка

12.1 Транспортировка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Мотоножницы нести одной рукой за рукоятку-скобу так, чтобы ножи были обращены вниз.
- ▶ Если мотоножницы перевозятся в транспортном средстве: принять меры, чтобы мотоножницы не могли перевернуться и сдвинуться.
- ▶ При упаковке мотоножниц: упаковать мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:

- Упаковка или контейнер не проводят электричество.
- Мотоножницы не могут двигаться в упаковке или контейнере.
- Упаковка или контейнер зафиксирован так, что не может сдвинуться.

Ввиду наличия встроенного аккумулятора на мотоножницы распространяются требования к транспортировке опасных грузов. Мотоножницы классифицированы как UN 3481 (литий-ионные батареи в оборудовании) и были проверены согласно руководству ООН Испытания и критерии часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке приведены на странице www.stihl.com/saftey-data-sheets.

13 Хранение

13.1 Хранение мотоножниц

STIHL рекомендует хранить мотоножницы с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Надеть на ножи защитный чехол так, чтобы они были полностью закрыты.
- ▶ Хранить мотоножницы так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотоножницы недоступны для детей.
 - Мотоножницы чистые и сухие.
 - Мотоножницы находятся в закрытом помещении.
 - Мотоножницы отсоединены от зарядного кабеля.
 - Температура мотоножниц составляет от 0 °C до + 50 °C.

13.2 Хранение зарядного кабеля

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить зарядный кабель так, чтобы выполнялись следующие условия:

- Зарядный кабель недоступен для детей.
- Зарядный кабель чистый и сухой.
- Зарядный кабель находится в закрытом помещении.
- Зарядный кабель отсоединен от мотоножниц.
- Температура зарядного кабеля составляет от 0 °до + 40 °С.

14 Очистка

14.1 Чистка мотоножниц

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Очистить мотоножницы влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.

14.2 Чистка ножей

- ▶ Выключить мотоножницы и вынуть ключ.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Вставить ключ.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.

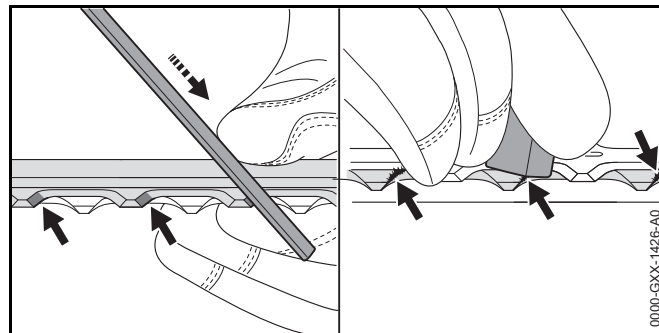
14.3 Чистка зарядного кабеля

- ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Вынуть зарядный штекер из разъема питания.
- ▶ Очистить зарядный кабель влажной тряпкой.

15 Техническое обслуживание

15.1 Заточка ножей

STIHL рекомендует затачивать ножи у дилера STIHL.



- ▶ Заточить каждое лезвие верхнего ножа поступательными движениями плоского напильника STIHL. При этом соблюдать угол заточки,  18.2.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Заточить остальные лезвия.
- ▶ Зачистить каждое лезвие снизу от заусенцев.
- ▶ Перевернуть мотоножницы.
- ▶ Зачистить от заусенцев остальные лезвия.
- ▶ Удалить образовавшиеся опилки влажной тряпкой.
- ▶ Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Включить мотоножницы на 5 секунд. Ножи движутся. Растворитель STIHL для удаления смолы распределяется равномерно.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножниц и зарядного кабеля

Пользователь не должен ремонтировать мотоножницы, ножи и зарядный кабель самостоятельно.

- ▶ Если мотоножницы или ножи повреждены: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.

- Если зарядный кабель неисправен или поврежден:
заменить зарядный кабель.

17 Устранение неисправностей

17.1 Устранение неисправностей мотоножниц или зарядного кабеля

Неисправность	Светодиоды на мотоножницах	Причина	Принимаемые меры
Мотоножницы не запускаются при включении.	Мигает 1 зеленый светодиод.	Слишком низкий уровень заряда мотоножниц.	► Зарядить мотоножницы.
	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	► Вынуть ключ. ► Дать мотоножницам остыть.
	Мигают 3 красных светодиода.	Сбой электропитания.	► Вынуть ключ. ► Не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Ножи движутся с трудом.	► Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы. ► Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать мотоножницы и обратиться к дилеру STIHL.
		Мотоножницы влажные.	► Просушить мотоножницы.
Мотоножницы отключаются при эксплуатации.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	► Вынуть ключ. ► Дать мотоножницам остыть.
		Сбой электропитания.	► Выключить мотоножницы и снова включить через 5 секунд.
		Ножи движутся с трудом.	► Обрызгать ножи с обеих сторон растворителем STIHL для удаления смолы.
Слишком короткий период работы мотоножниц.		Мотоножницы заряжены не полностью.	► Полностью зарядить мотоножницы.
		Истек срок службы мотоножниц.	► Заменить мотоножницы.
Мотоножницы не заряжаются.	Светятся 3 красных светодиода.	Мотоножницы перегрелись.	► Вынуть ключ. ► Дать мотоножницам остыть.
		Неисправность в мотоножницах или в зарядном кабеле.	► Вынуть ключ. ► Обратиться к дилеру STIHL.

18 Технические данные

18.1 Мотоножницы STIHL HSA 45

- Масса с ножами: 2,4 кг
- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Напряжение: 18 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт · ч: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от 0 °C до + 50 °C

При использовании мотоножниц при температуре выше + 30 °C время работы от аккумулятора может сократиться, а мощность мотоножниц снизиться.

18.2 Ножи

- Расстояние между зубьями: 24,1 мм
- Длина реза: 500 мм
- Угол заточки: 33°

18.3 Зарядный кабель STIHL LK 45

- Номинальное напряжение: 100-240 В, 50-60 Гц
- Номинальная мощность: 14,6 Вт
- Зарядный ток: 0,65 А
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от 0 °C до + 40 °C

Продолжительность зарядки приведена на странице www.stihl.com/charging-times.

18.4 Уровни шума и вибрации

STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA} , измеренный согласно EN 60745-2-15: 54 дБ(А). Величина К для уровня звукового давления составляет 3 дБ(А).
- Уровень звуковой мощности L_{WA} , измеренный согласно EN 60745-2-15: 77 дБ(А). Величина К для уровня звукового давления составляет 3 дБ(А).
- Уровень вибрации a_{HV} , измеренный согласно EN 60745-2-15
 - Рукоятка управления: 1,5 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с².
 - Рукоятка-скоба: 1,4 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с².

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

18.5 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

18.6 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

19 Запасные части и принадлежности

19.1 Запасные части и принадлежности

STIHL® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

- Конструкция: аккумуляторные мотопилы
- Заводская марка: STIHL
- Тип: STIHL HSA 45
- Серийный идентификационный номер: 4511

соответствуют действующим положениям Директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, разработана и изготовлена в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-15.

Использована процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EG Приложение V.

Уполномоченная организация: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобритания

- Измеренный уровень звуковой мощности: 78 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 81 дБ(А)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранится в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска и номер изделия указаны на мотопилах.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по уполномочию



Thomas Elsner, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

21.2 Зарядный кабель STIHL LK 45

Данный зарядный кабель изготовлен и допущен к эксплуатации в соответствии со следующими директивами: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

20 Утилизация

20.1 Утилизация мотопилы и зарядного кабеля

В мотопилах находится встроенный аккумулятор, который необходимо утилизировать отдельно.

- ▶ Передать мотопилы дилеру STIHL на утилизацию. Дилер STIHL утилизирует встроенный аккумулятор отдельно от мотопилы.
- ▶ Утилизировать зарядный кабель, принадлежности и упаковку согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

21 Сертификат соответствия ЕС

21.1 Мотопилы STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно получить в компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

21.3 EAC



Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eac а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в вашей стране, 22.

22 Адреса

22.1 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «Андреас Штиль Маркетинг»

ул. Тамбовская 12/В, оф. 52

БЦ «Информ Футуре»

192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

22.2 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. К. Цеткин, 51-11а

220004 Минск, Белоруссия

Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Казахстан

Горячая линия: +7 727 225 55 17

23 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

23.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 60745 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочесть все инструкции и указания по технике безопасности. Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

23.2 Безопасность на рабочем месте

- a) **Следует содержать свое рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

23.3 Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Вилку запрещено вносить изменения. Не применять вилки-переходники в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались изменению, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструмент следует защищать от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- d) **Запрещено использовать кабель питания не по назначению, например, для ношения или подвешивания электроинструмента или для извлечения вилки из розетки. Провод беречь от высоких температур, попадания на него масла, от контакта с острыми кромками или подвижными деталями устройства. Поврежденные или спутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.**

- e) **При выполнении работ с электроинструментом на открытом воздухе следует использовать только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать дифференциальный автоматический выключатель.** Использование дифференциального автоматического выключателя снижает опасность поражения электрическим током.

23.4 Безопасность людей

- a) **Быть внимательными, во время работы следить за своими действиями и обращаться с электроинструментом обдуманно. Запрещено пользоваться электроинструментом, находясь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски и наушников в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- c) **Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору, следует убедиться, что электроинструмент выключен.** Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или включенное устройство подсоединяется к сети электропитания, это может привести к несчастным случаям.
- d) **Перед включением электроинструмента уберите регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.

- e) **Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и постоянно сохранять равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос и одежды в подвижные элементы устройства.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные элементы устройства.
- g) **Если возможен монтаж пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств, их следует подсоединять и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

23.5 Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не подвергать устройство перегрузкам. Применять электроинструмент, предназначенный для конкретной работы.** С подходящим инструментом работа будет выполняться в заданном диапазоне мощностей эффективнее и надежнее.
- b) **Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем.** Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- c) **Вынуть вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнить регулировку, заменить комплектующие или убрать устройство.** Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) **Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации устройства лиц, которые не обучены**

обращению с ним либо не ознакомились с данными инструкциями. В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.

- e) **Выполнять надлежащее техобслуживание электроинструмента и вставного инструмента.** Проверять безотказность работы подвижных элементов, удостоверившись в отсутствии заедания, поломок или повреждений, которые могут сказаться на работе инструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента следует отремонтировать поврежденные элементы. Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) **Режущие инструменты содержать в чистом и остро заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, режут заземляются и легче направляются.
- g) **Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации учитывать условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- h) **Содержать рукоятки и их поверхности в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

23.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

- a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства,

предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.

- b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

23.7 Техническое обслуживание

- a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

23.8 Инструкции по технике безопасности при эксплуатации мотоножниц

- **Держаться на безопасном расстоянии от ножа. Во время работы ножа не пытаться удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный материал удалять только после выключения устройства.** Мгновенная невнимательность при эксплуатации мотоножниц может привести к серьезным травмам.
- **Мотоножницы следует переносить за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении мотоножниц обязательно устанавливать защитный кожух.** Осторожное обращение с устройством предотвращает опасность травмирования ножом.
- **Электроинструмент следует удерживать за изолированные поверхности рукояток, поскольку нож может коснуться скрытой электропроводки.** В случае соприкосновения ножа с электропроводкой под напряжением оно может появиться на металлических элементах устройства и привести к поражению электрическим током.

Spis treści

1	Przedmowa	218	8	Włączanie i wyłączanie nożyc do cięcia żywopłotów	230
2	Informacje o instrukcji użytkowania	218	8.1	Włączanie nożyc do cięcia żywopłotów	230
2.1	Obowiązujące dokumenty	218	8.2	Wyłączanie nożyc do cięcia żywopłotów	230
2.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji	219	9	Kontrola nożyc do cięcia żywopłotów	231
2.3	Symbole w tekście	219	9.1	Kontrola elementów obsługowych	231
3	Przegląd	219	9.2	Sprawdzanie wbudowanego akumulatora	231
3.1	Nożyce do cięcia żywopłotów i kabel ładowania	219	10	Praca z nożycami do cięcia żywopłotów	232
3.2	Symbole	220	10.1	Trzymanie i prowadzenie nożyc do cięcia żywopłotów	232
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy	220	10.2	Cięcie	232
4.1	Symbole ostrzegawcze	220	11	Po zakończeniu pracy	232
4.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	221	11.1	Po pracy	232
4.3	Wymagania wobec użytkownika	221	12	Transport	232
4.4	Odzież i wyposażenie	222	12.1	Transport nożyc do cięcia żywopłotów	232
4.5	Stanowisko pracy i otoczenie	222	13	Przechowywanie	233
4.6	Bezpieczny stan	223	13.1	Przechowywanie nożyc do cięcia żywopłotów	233
4.7	Wbudowany akumulator	224	13.2	Przechowywanie kabla ładowania	233
4.8	Praca	225	14	Czyszczenie	233
4.9	Ładowanie	226	14.1	Czyszczenie nożyc do cięcia żywopłotów	233
4.10	Transport	226	14.2	Czyszczenie noży tnących	233
4.11	Przechowywanie	227	14.3	Czyszczenie kabla ładowania	233
4.12	Czyszczenie, konserwacja i naprawa pilarki	228	15	Konserwacja	234
5	Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy	228	15.1	Ostrzenie noży tnących	234
5.1	Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy	228	16	Naprawa	234
6	Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów i diody LED	229	16.1	Naprawa nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania	234
6.1	Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów	229	17	Rozwiązywanie problemów	235
6.2	Sygnalizacja stanu ładowania	229	17.1	Usuwanie zakłóceń w nożycach do cięcia żywopłotów lub kablu ładowania	235
6.3	Diody LED	229	18	Dane techniczne	237
7	Wkładanie i wykładania klucza aktywacyjnego	230	18.1	Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45	237
7.1	Wkładanie klucza aktywacyjnego	230	18.2	Noże tnące	237
7.2	Wyjmowanie klucza aktywacyjnego	230			

STIHL®

Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkowania pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

18.3 Kabel ładowania STIHL LK 45	237
18.4 Poziom hałas i drgań	237
18.5 REACH	237
19 Części zamienne i akcesoria	238
19.1 Części zamienne i akcesoria	238
20 Utylizacja	238
20.1 Utylizacja nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania	238
21 Deklaracja zgodności UE	238
21.1 Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45	238
21.2 Kabel ładowania STIHL LK 45	238
22 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym	239
22.1 Wprowadzenie	239
22.2 Bezpieczeństwo pracy	239
22.3 Bezpieczeństwo elektryczne	239
22.4 Bezpieczeństwo ludzi	240
22.5 Stosowanie i obchodzenie się z elektronarzędziem	241
22.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym	241
22.7 Serwis	242
22.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy nożycami do cięcia żywopłotów	242

1 Przedmowa

Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia marki STIHL. Nasze produkty projektujemy i produkujemy z zachowaniem wysokiej jakości i z uwzględnieniem potrzeb naszych klientów. W ten sposób powstają produkty o wyjątkowej niezawodności także w ekstremalnych warunkach.

STIHL wyróżnia się też wysoką jakością pod względem obsługi serwisowej. Sieć naszych autoryzowanych dealerów gwarantuje kompetentne doradztwo i szkolenia oraz kompleksową obsługę techniczną.

Dziękujemy za okazane zaufanie i życzymy zadowolenia z nabytego produktu STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! ZAPOZNAĆ SIĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

2.3 Symbole w tekście

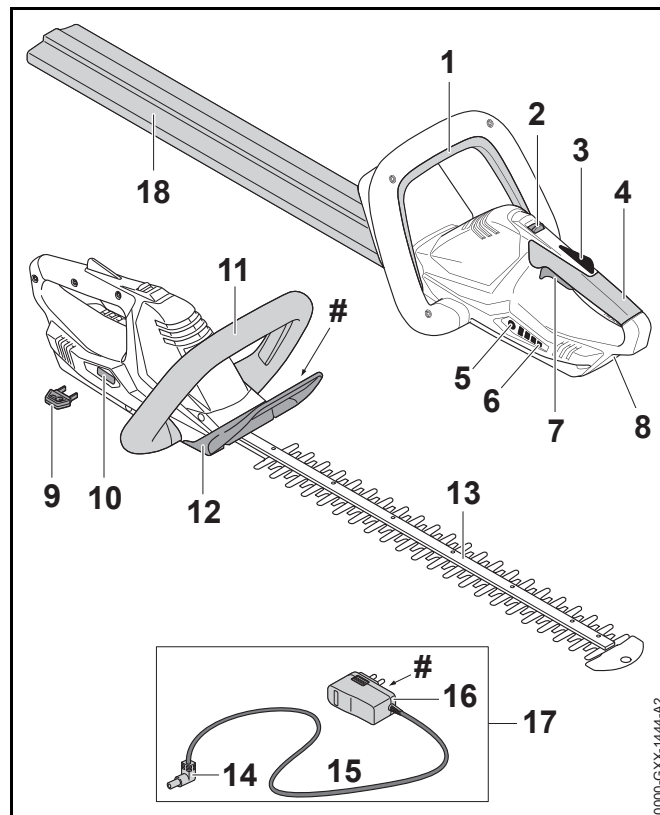


Ten piktogram odsyła do konkretnego rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Nożyce do cięcia żywopłotów i kabel ładowania

Akumulator jest wbudowany do nożyc do cięcia żywopłotów na stałe.



1 Kabłąk przełącznika

Kabłąk przełącznika włącza i wyłącza nożyce do cięcia żywopłotów razem z dźwignią przełącznika.

2 Suwak odblokowujący

Suwak odblokowujący wraz z blokadą dźwigni głównego przełącznika odblokowuje dźwignię przełącznika.

3 Blokada dźwigni głównego przełącznika

Blokada dźwigni przełącznika służy do blokowania dźwigni przełącznika.

4 Rękojeść manipulacyjna

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia nożyc do cięcia żywopłotów.

5 Przycisk

Przycisk włącza diody LED nożyc.

6 Diody LED

Diody LED sygnalizują stan naładowania nożyc do cięcia żywoplotów i ewentualne zakłócenia.

7 Dźwignia przełączająca

Dźwignia przełącznika włącza i wyłącza nożyce do cięcia żywoplotów razem z kabląkiem przełącznika.

8 Gniazdo ładowania

Do gniazda ładowania podłącza się wtyczkę ładowania.

9 Klucz aktywacyjny

Klucz aktywacyjny aktywuje nożyce do cięcia żywoplotów.

10 Otwór na klucz

Do otworu na klucz wkłada się klucz aktywacyjny.

11 Uchwyt obwiedniowy

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania, prowadzenia i noszenia nożyc do cięcia żywoplotów.

12 Osłona dłoni

Osłona dłoni chroni rękę na uchwycie obwiedniowym przed kontaktem z nożami tnącymi.

13 Noże tnące

Noże tnące tną materiał.

14 Wtyczka ładowania

Wtyczka ładowania łączy kabel ładowania z gniazdem ładowania.

15 Przewód zasilający

Przewód zasilający łączy wtyczkę ładowania z wtyczką zasilania sieciowego.

16 Wtyczka

Wtyczka łączy kabel ładowania z gniazdkiem zasilania sieciowego.

17 Kabel ładowania

Kabel ładowania służy do ładowania nożyc do cięcia żywoplotów.

18 Osłona noża

Osłona nożna chroni przed kontaktem z nożami tnącymi.

Tabliczka z określeniem mocy urządzenia z numerem seryjnym**3.2 Symbole**

Na nożycach do cięcia żywoplotów i kablu do ładowania mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



Symbol ten wskazuje kierunek, w którym trzeba przesunąć suwak odblokowujący.



Określony poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby porównać emisję dźwięku produktów elektrycznych.



Symbol ten wskazuje, że do ładowania trzeba użyć kabla ładowania LK 45.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność jest mniejsza.



Używać urządzenia elektrycznego w suchych pomieszczeniach.



Produktu nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na nożycach do cięcia żywoplotu i kablu ładowania mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją do przyszłego użycia.



Nosić okulary ochronne.



Nie dotykać poruszających się noży tnących.



Wymować klucz aktywacyjny podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, konserwacji lub naprawy.



Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed deszczem i wilgocią. Nie zanurzać ich w żadnych cieczach.



Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.



Nożyce do cięcia żywopłotów mogą być używane, przechowywane i ładowane wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45 służą do cięcia żywopłotów, krzewów, krzaków i zarośli.

Nożyc do cięcia żywopłotów nie wolno używać w deszczu.

Nożyce do cięcia żywopłotów są wyposażone we wbudowany akumulator stanowiący źródło energii.

Kabel ładowania STIHL LK 45 łączy nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45.

▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie kabli ładowania, ładowarek lub urządzeń sieciowych innych niż przewidziane przez firmę STIHL do eksploatacji nożyc do cięcia żywopłotów grozi pożarem lub wybuchem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45 ładować za pomocą kabla ładowania STIHL LK 45.
- W razie używania nożyc do cięcia żywopłotów lub kabla ładowania niezgodnie z ich przeznaczeniem skutkiem mogą być ciężkie urazy lub śmierć albo szkody materialne.
 - Używać nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

4.3 Wymagania wobec użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy nieznający niniejszej instrukcji użytkowania nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do cięcia żywopłotów i kabel ładowania. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku z udziałem użytkownika lub osób postronnych.



- Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją do przyszłego użycia.

- W razie przekazania nożyc do cięcia żywopłotów lub kabla ładowania innej osobie: przekazać również instrukcję użytkowania.

- Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:

– Użytkownik musi być zdolny pod kątem fizycznym, sensorycznym i umysłowym do obsługi i używania nożyc do

cięcia żywoptotów i kabla ładowania. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

- Użytkownik jest pełnoletni.
 - Użytkownik, który nie pracował wcześniej z nożycami do cięcia żywoptotów i kablem ładowania, powinien nauczyć się ich użytkowania od dealera marki STIHL lub osoby wykwalifikowanej.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Włączone nożyce do cięcia żywoptotów mogą wciągnąć włosy użytkownika, jeśli są długie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - Jeżeli nosisz długie włosy, upnij je lub schowaj pod nakryciem głowy, aby nożyce nie wciągnęły ich do środka.
- Kosa mechaniczna może wyrzucać różne przedmioty z dużą prędkością. Niebezpieczeństwo zranienia.



- Nosić okulary ochronne. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

- Należy nosić mocno przylegającą odzież z długimi rękawami i nogawkami.

- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Wdychanie pyłu grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
 - Noś maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednie ubranie może zaczepić się o drewno, zarośla lub nożyce do cięcia żywoptotów. Praca w nieodpowiedniej odzieży grozi poważnym wypadkiem.
 - Noś ściśle dopasowaną odzież.
 - Nie noś szalików, chustek, biżuterii itp. podczas pracy.
- Podczas pracy użytkownik może wejść w kontakt z ruchomymi nożami tnącymi. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.
 - Nosić długie spodnie wykonane z wytrzymałego materiału.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może wejść w kontakt z ruchomymi nożami tnącymi. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.
- Nieodpowiednie obuwie grozi poślizgnięciem się. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - Nosić wysokie, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Nożyce do cięcia żywoptotów

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione do pracy z nożycami do cięcia żywoptotów, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń

powodowanych przez pracę nożyc i wyrzucane przez nie przedmioty. Możliwość poważnych urazów u osób postronnych, dzieci i zwierząt.

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od obszaru pracy.
- Nożyce do cięcia żywopłotów nie są zabezpieczone przed wodą. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może ulec obrażeniom, a nożyce do cięcia żywopłotów mogą zostać uszkodzone.



- Nie wolno pracować z użyciem nożyc do cięcia żywopłotów w czasie deszczu ani w miejscach o wysokiej wilgotności.

- Silnik elektryczny nożyc do cięcia żywopłotów może wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
- Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

4.5.2 Kabel ładowania

⚠ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez kabel ładowania i prąd elektryczny. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku lub śmierci dziecka.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
- Kabel ładowania nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego zapalenia lub wybuchu. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
- Należy chronić kabel ładowania przed deszczem i wilgocią.
- Należy używać kabla ładowania wewnątrz suchych pomieszczeń.

- Nie wolno używać kabla ładowania w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.
- Kabel ładowania używać i przechowywać w temperaturze otoczenia od 0°C do + 40°C.
- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku i uszkodzenia kabla ładowania.
- Ułożyć przewód zasilający w taki sposób, aby nikt nie potknął się o niego.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Nożyce do cięcia żywopłotów

Stan nożyc do cięcia żywopłotów jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Nożyce do cięcia żywopłotów są nieuszkodzone.
- Nożyce do cięcia żywopłotów są czyste i suche.
- Elementy obsługowe funkcjonują i są niezmienione.
- Noże tnące są prawidłowo zamontowane.
- Nożyce do cięcia żywopłotów wyposażono tylko w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Wyposażenie dodatkowe jest prawidłowo zamontowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
- Nożyc można używać, jeżeli nie są uszkodzone.
- Nie należy ładować uszkodzonych nożyc do cięcia żywopłotów.
- W razie zabrudzenia nożyce do cięcia żywopłotów należy wyczyścić i osuszyć.
- Nie należy modyfikować nożyc do cięcia żywopłotów.
- Jeżeli elementy sterownicze nożyc są niesprawne, nie używaj ich.

- ▶ Montować tylko oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego urządzenia.
- ▶ Elementy wyposażenia dodatkowego można montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania lub w instrukcji użytkowania wyposażenia dodatkowego.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w nożycach do cięcia żywopłotów.
- ▶ Nie zwieraj styków elektrycznych otworu na klucz metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
- ▶ Nie należy rozmontowywać nożyc do cięcia żywopłotów.

4.6.2 Noże tnące

Stan noży tnących jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Noże tnące nie są uszkodzone.
- Noże tnące nie są zdeformowane.
- Noże tnące działają w sposób płynny.
- Noże tnące są dobrze zaostrzone.
- Noże tnące nie mają zadziorów.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W niezabezpieczonym stanie części noży tnących mogą się poluzować i odpaść. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Nożyc tnący można używać, jeżeli nie są uszkodzone.
 - ▶ Noże tnące należy odpowiednio naostrzyć i usunąć z nich zadziory.
 - ▶ W przypadku niejasności: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.3 Kabel ładowania

Kabel ładowania jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Kabel ładowania nie jest uszkodzony.

- Kabel ładowania jest suchy i czysty.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Kabel ładowania nie może być uszkodzony.
 - ▶ Jeżeli kabel ładowania jest brudny lub mokry, należy wyczyścić go i poczekać, aż zupełnie wyschnie.
 - ▶ Nie wolno modyfikować kabla ładowania.
 - ▶ Nie zwierać styków elektrycznych kabla ładowania metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
 - ▶ Nie należy otwierać kabla ładowania.

4.7 Wbudowany akumulator

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wbudowany akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników wpływających na wbudowany akumulator może dojść do pożaru lub wybuchu nożyc do cięcia żywopłotów. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.



- ▶ Chronić nożycy do cięcia żywopłotów przed wysokimi temperaturami oraz ogniem.



- ▶ Nie wrzucać nożyc do cięcia żywopłotów do ognia.
- ▶ Przechowywać i używać nożyc do cięcia żywopłotów w temperaturze pomiędzy 0°C i + 50°C.

- ▶ Trzymać nożycy do cięcia żywopłotów z dala od metalowych przedmiotów.
- ▶ Chronić nożycy do cięcia żywopłotów przed deszczem i wilgocią. Nie zanurzać ich w żadnych cieczach.

- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać nożyc do cięcia żywopłotów na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić nożyce do cięcia żywopłotów przed substancjami chemicznymi i solami.
- ▶ Nie należy transportować uszkodzonych nożyc do cięcia żywopłotów.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn z akumulatora grozi podrażnieniem skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu ciała z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą przemyć ją obficie wodą z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami płukać oczy obfitą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywopłotów dziwnie pachną lub zaczynają dymić, nie używać ich i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
 - ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywopłotów zapalą się, ugasić je gaśnicą lub wodą.
- ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała. W przypadku konieczności pracy nad ziemią pracować na pomoście roboczym lub bezpiecznym rusztowaniu.
- Jeśli użytkownik pracuje powyżej wysokości barków, może wcześniej się zmęczyć. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Pracować tylko przez krótki czas powyżej wysokości barków.
 - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
- Gdy poruszające się noże tnące natrafią na twardy obiekt, mogą zostać gwałtownie zahamowane. Siły reakcji, które się wtedy pojawiają, mogą sprawić, że użytkownik straci kontrolę nad nożycami i dozna poważnych obrażeń.
 - ▶ Nożyce należy trzymać zawsze oburącz.
 - ▶ Przed pracą przeszukać żywopłot pod kątem twardych obiektów i je usunąć.
- Poruszające się noże tnące mogą skaleczyć użytkownika. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
 - ▶ Nie dotykać poruszających się noży tnących.
 - ▶ Jeżeli jakiś przedmiot zablokuje noże tnące: wyłączyć nożyce i odłączyć klucz aktywacyjny. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.



4.8 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
 - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
 - ▶ Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać nożyc.
 - ▶ Nożyce musi obsługiwać tylko jedna osoba.
 - ▶ Uważaj na przeszkody.
- Włączone nożyce mogą drgać.
 - ▶ Noś rękawice.
 - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
- Jeżeli odczuwasz problemy z krążeniem krwi (np. niedokrwienie rąk), zasięgnij pomocy lekarskiej.

- Po puszczeniu dźwigni przełącznika noże tnące poruszają się jeszcze przez ok. 1 sekundę. Poruszające się noże tnące mogą skaleczyć użytkownika lub inne osoby. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Trzymaj nożyce do cięcia za uchwyt manipulacyjny oraz uchwyt obwiedniowy i poczekaj, aż noże tnące przestaną się poruszać.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Jeśli pracuje się w otoczeniu z przewodami znajdującymi się pod napięciem, może dojść do kontaktu noży tnących z przewodami znajdującymi się pod napięciem. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.
 - ▶ Nie pracować w otoczeniu przewodów znajdujących się pod napięciem.

4.9 Ładowanie

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo dotknięcia obwodów pod napięciem elektrycznym występuje gdy:

- Przewód zasilający jest uszkodzony.
- Wtyczka zasilania sieciowego jest uszkodzona.
- Gniazdko sieci elektrycznej jest nieprawidłowo przykręcone do podłoża.
- Dotknięcie obwodu pod napięciem grozi porażeniem prądem elektrycznym. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego wypadku.
 - ▶ Upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
 - ▶ Podłącz wtyczkę do prawidłowo przytwierdzonego gniazdka elektrycznego.

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem podłączonego kabla ładowania. Może dojść do uszkodzenia kabla ładowania.
 - ▶ Upewnij się, że wartość napięcia i częstotliwości zasilania z sieci elektrycznej odpowiadają danym znamionowym podanym na kablu ładowania.
- Uszkodzony lub wadliwy kabel ładowania może wydzielać dziwny zapach lub dymić podczas ładowania. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeżeli włączony kabel ładowania nie może odprowadzać wytwarzanego ciepła, może przegrzać się, co grozi pożarem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie należy zakrywać kabla ładowania.
- Jeżeli do jednego gniazdka podłączono kilka kabli ładowania naraz, może dojść do przeciążenia przewodów instalacji elektrycznej. Grozi to przegrzaniem się i pożarem przewodów instalacji. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Podłącz każdy kabel ładowania do osobnego gniazdka elektrycznego.
 - ▶ Nie podłączaj kabli ładowania do gniazdek zespolonych, np. podwójnych lub przedłużaczy.

4.10 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nożyce do cięcia żywoptotów mogą się przewrócić lub przesunąć podczas przewożenia pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.

- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.



- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.

- ▶ Nożyce do cięcia żywoptotów pakować w taki sposób, aby nie mogły poruszać się wewnątrz opakowania lub pojemnika transportowego.
- ▶ Przymocować opakowanie/pojemnik z akumulatorem w taki sposób, aby nie przesunął się podczas przewozu.

4.11 Przechowywanie

4.11.1 Nożyce do cięcia żywoptotów

OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez nożyce do cięcia żywoptotów. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów z dala od dzieci.

- Styki elektryczne otworu na klucz oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Nożyce do cięcia żywoptotów mogą ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w miejscu suchym i czystym.

- Nożyce do cięcia żywoptotów nie są całkowicie odporne na wszystkie czynniki w otoczeniu. Nożyce do cięcia żywoptotów mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w pomieszczeniu zamkniętym.
 - ▶ Przechowywać klucz aktywacyjny oddzielnie od nożyc do cięcia żywoptotów.

4.11.2 Kabel ładowania

OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez kabel ładowania. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku lub śmierci dziecka.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania z dala od dzieci.
- Kabel ładowania nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Kabel ładowania może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Jeżeli kabel ładowania jest rozgrzany, poczekać aż ostygnie.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać kabel ładowania w pomieszczeniu zamkniętym.
 - ▶ Kabel ładowania przechowywać w temperaturze pomiędzy 0 °C a + 40 °C.

4.12 Czyszczenie, konserwacja i naprawa pilarki

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć klucz aktywacyjny z nożyc do cięcia żywopłotów, aby nie włączyć ich przypadkowo. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.



- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.

- Ostre środki czyszczące, myjki ciśnieniowe i ostre narzędzia mogą uszkodzić nożyce do cięcia żywopłotów, noże tnące i kabel ładowania. Należy czyścić nożyce do cięcia żywopłotów, noże tnące i kabel ładowania w odpowiedni sposób. W przeciwnym razie podzespoły mogą przestać działać prawidłowo, a ich zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Czyścić nożyce do cięcia żywopłotów, noże tnące i kabel ładowania wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Próby naprawy lub serwisowania nożyc do cięcia żywopłotów, akumulatora i ładowarki w niewłaściwy sposób mogą prowadzić do nieprawidłowego działania części urządzeń i niesprawności ich zabezpieczeń. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Nie należy samodzielnie poddawać nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania konserwacji lub naprawom.
 - ▶ Jeśli nożyce do cięcia żywopłotów lub kabel ładowania wymagają konserwacji lub naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanymi dealerami marki STIHL.
 - ▶ Czyścić noże tnące wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

- Podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy noży tnących użytkownik może skaleczyć się o ostre zęby tnące. Niebezpieczeństwo zranienia.
 - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.

5 Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy

5.1 Przygotowanie nożyc do cięcia żywopłotów do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
 - Nożyce do cięcia żywopłotów, 4.6.1.
 - Noże tnące, 4.6.2.
 - Kabel ładowania, 4.6.3.
- ▶ Sprawdzić wbudowany akumulator, 9.2.
- ▶ W pełni naładować nożyce do cięcia żywopłotów, 6.1.
- ▶ Wyczyścić nożyce do cięcia żywopłotów, 14.1.
- ▶ Sprawdzić, czy elementy sterownicze są sprawne, 9.1.
 - ▶ Jeżeli podczas badania elementów sterujących 3 diody LED migają na czerwono: odłączyć klucz aktywacyjny i skontaktować się z dealerem STIHL. Usterka nożyc do cięcia żywopłotów.
- ▶ W razie nieprzeprowadzenia tych czynności: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.

6 Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów i diody LED

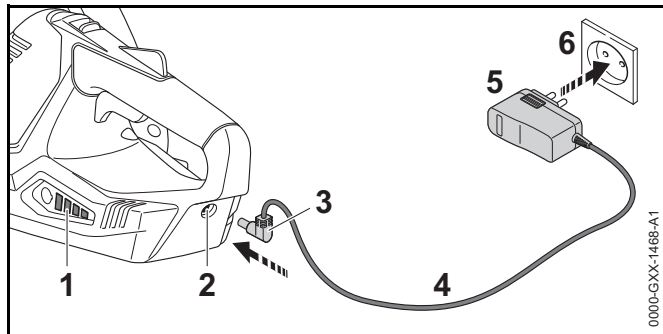
6.1 Ładowanie nożyc do cięcia żywopłotów

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. temperatury nożyc do cięcia żywopłotów lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia. Czas ładowania jest podany pod adresem www.stihl.com/charging-times.

Operacja ładowania uruchamia się automatycznie, jeżeli wtyczka zasilająca jest włożona do gniazdka elektrycznego, a kabel ładowania podłączony jest do nożyc do cięcia żywopłotów. Gdy nożyce do cięcia żywopłotów zostaną w pełni naładowane, proces ładowania zakończy się automatycznie.

Podczas ładowania dochodzi do rozgrzania nożyc do cięcia żywopłotów oraz kabla ładowania.

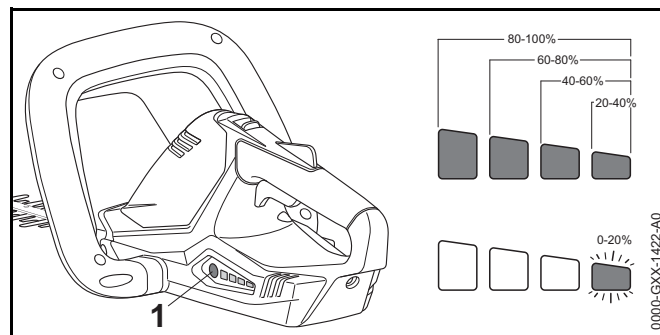
- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.



- ▶ Podłączyć wtyczkę (5) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (6).
- ▶ Ułożyć przewód zasilający (4).

- ▶ Podłączyć wtyczkę ładowania (3) do gniazda ładowania (2).
Diody LED (1) będą świeciły się na zielono, sygnalizując poziom naładowania.
- ▶ Jeśli diody LED (1) przestaną się świecić: odłączyć wtyczkę ładowania (3) od gniazda ładowania (2).
Nożyce do cięcia żywopłotów są w pełni naładowane.
- ▶ Odłączyć wtyczkę (5) od gniazda (6).

6.2 Sygnalizacja stanu ładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania.
- ▶ Gdy prawa dioda miga na zielono: naładuj nożyce do cięcia żywopłotów.

6.3 Diody LED

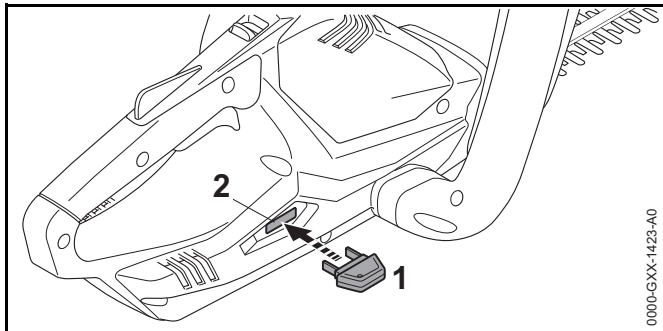
Diody LED wskazują na stan naładowania lub awarię nożyc do cięcia żywopłotów. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię, 17.
Usterka nożyc do cięcia żywopłotów.

7 Wkładanie i wykładania klucza aktywacyjnego

7.1 Wkładanie klucza aktywacyjnego



- ▶ Klucz aktywacyjny (1) włóż do otworu na klucz (2).

7.2 Wymowanie klucza aktywacyjnego

- ▶ Połóż nożyce do cięcia żywopłotów na płaskiej powierzchni.
- ▶ Wyjmij klucz aktywacyjny.
- ▶ Przechowuj klucz aktywacyjny z dala od dzieci.

8 Włączanie i wyłączanie nożyc do cięcia żywopłotów

8.1 Włączanie nożyc do cięcia żywopłotów

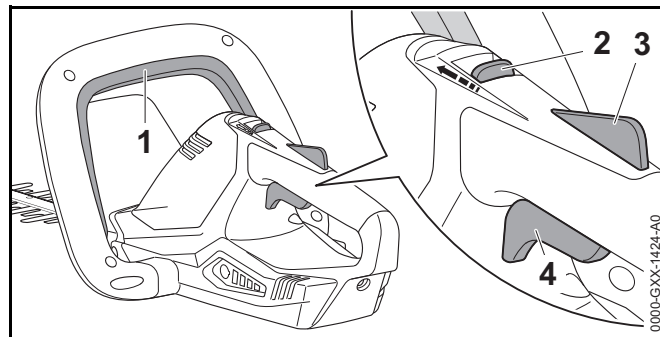


OSTRZEŻENIE

Niezależnie od kolejności, w jakiej naciśnięte zostają kabłąk przełącznika oraz dźwignia przełącznika, nożyce do cięcia żywopłotów przyspieszają i poruszają się noże tnące. Jeśli najpierw zostaje naciśnięta dźwignia przełącznika, a

następnie kabłąk przełącznika, to użytkownik może stracić kontrolę nad nożycami do cięcia żywopłotów. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.

- ▶ Najpierw nacisnąć kabłąk przełącznika, a następnie dźwignię przełącznika.



- ▶ Wcisnąć i przytrzymać kabłąk przełącznika (1).
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący (2) do przodu, w kierunku kabłąka przełącznika (1) i przytrzymać go.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać ręką blokadę dźwigni przełącznika (3).
Można zwolnić suwak odblokowujący (2).
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (4) i przytrzymać ją.
Nożyce do cięcia żywopłotów przyspieszają i poruszają się noże tnące.

8.2 Wyłączanie nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Puścić kabłąk przełącznika, dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Począć, aż noże tnące przestaną się poruszać po ok. 1 sekundzie.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie noże tnące nie przestaną się ruszać: skontaktować się z autoryzowanym dealerem marki STIHL.
Nożyce do cięcia żywopłotów są uszkodzone.

9 Kontrola nożyc do cięcia żywopłotów

9.1 Kontrola elementów obsługowych

Suwak odblokowujący, blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania suwaka odblokowującego i blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeżeli nie można pchnąć dźwigni przełącznika: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Suwak odblokowujący lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku kabłąka przełącznika i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika, blokadę dźwigni przełącznika i suwak odblokowujący.
- ▶ Jeżeli dźwignia przełącznika, blokada dźwigni przełącznika lub suwak odblokowujący poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Dźwignia przełącznika, blokada dźwigni przełącznika lub suwak odblokowujący są uszkodzone.

Kabłąk przełącznika

- ▶ Wyjąć klucz aktywacyjny.
- ▶ Pchnąć i puścić kabłąk przełącznika.
- ▶ Jeżeli kabłąk przełącznika porusza się z oporem lub nie powraca do pozycji wyjściowej: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Kabłąk przełącznika jest uszkodzony.

Włączanie nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Włożyć klucz aktywacyjny.

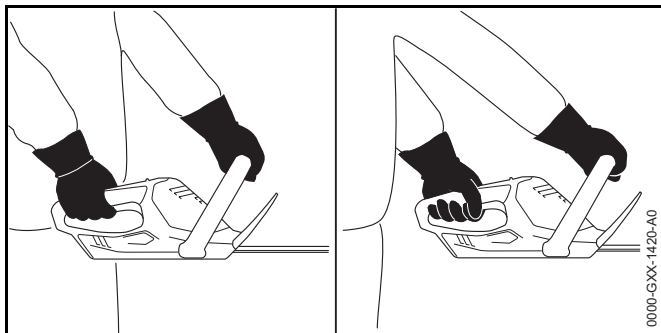
- ▶ Pchnąć i puścić kabłąk przełącznika.
- ▶ Jeżeli noże tnące poruszyły się lub poruszają się: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Dźwignia przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku kabłąka przełącznika i przytrzymać go.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeżeli noże tnące poruszają się: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Kabłąk przełącznika jest uszkodzony.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać kabłąk przełącznika.
Noże tnące zaczną się ruszać.
- ▶ Jeżeli 3 diody migają na czerwono: wyjąć klucz aktywacyjny i skontaktować się z dealerem STIHL.
Usterka nożyc do cięcia żywopłotów.
- ▶ Zwolnić kabłąk przełącznika
Po ok. 1 sekundzie noże tnące przestaną się ruszać.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie noże tnące nie przestaną się ruszać: skontaktować się z dealerem marki STIHL.
Nożyce do cięcia żywopłotów są uszkodzone.

9.2 Sprawdzanie wbudowanego akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk.
Diody LED świecą lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Akumulator jest niesprawny.

10 Praca z nożycami do cięcia żywopłotów

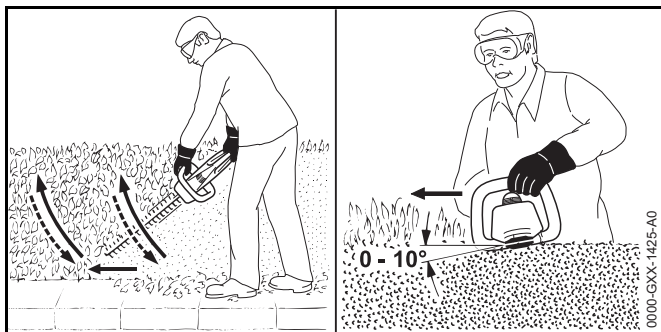
10.1 Trzymanie i prowadzenie nożyc do cięcia żywopłotów



- ▶ Chwycić nożyce ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby obejmował go kciuk.
- ▶ Trzymać nożyce drugą ręką za uchwyt obwiedniowy w taki sposób, aby obejmował go kciuk.

10.2 Cięcie

- ▶ Grube konary i gałęzie należy usuwać za pomocą sekatora lub pilarki spalinowej.



- ▶ Nożyce należy prowadzić przy boku, zataczając łuki z dołu do góry, i obcinać żywopłot.

- ▶ Opuszczać nożyce do cięcia żywopłotów, nie obcinając żywopłotu.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.
- ▶ Kontynuować prowadzenie nożyc przy boku, zataczając łuki z dołu do góry, i obcinać żywopłot.
- ▶ Drugą stronę żywopłotu obcinać w ten sam sposób.
- ▶ Na górnej stronie żywopłotu stosować noże tnące pod kątem od 0° do 10°.
- ▶ Poruszać nożycami poziomo, zataczając łuki w jedną stronę i z powrotem, i obcinać żywopłot.
- ▶ Jeżeli spada efektywność cięcia: naostrzyć nóż tnący.

11 Po zakończeniu pracy

11.1 Po pracy

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Wyczyścić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Wyczyścić noże tnące.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.

12 Transport

12.1 Transport nożyc do cięcia żywopłotów

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywopłotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Nożyce do cięcia żywopłotów należy przenosić, trzymając ręką za uchwyt obwiedniowy w taki sposób, aby noże tnące skierowane były do tyłu.
- ▶ W przypadku przewożenia nożyc do cięcia żywopłotów samochodem zabezpieczyć je przed przesuwaniem się i przewróceniem.

- ▶ Gdy nożyce do cięcia żywoptotów muszą zostać zapakowane: zapakować nożyce do cięcia żywoptotów w poniższy sposób:
 - Opakowanie lub pojemnik transportowy nie przewodzi prądu.
 - Nożyce do cięcia żywoptotów nie mogą poruszać się wewnątrz opakowania lub pojemnika transportowego.
 - Przymocować opakowanie/pojemnik w taki sposób, aby nie przesuwaly się podczas transportu.

Z powodu wbudowanego akumulatora transport nożyc do cięcia żywoptotów podlega zasadom transportu niebezpiecznych towarów. Nożyce do cięcia żywoptotów są sklasyfikowane w kategorii UN 3481 (akumulatory i baterie litowo-jonowe w wyposażeniu) i zostały sprawdzone zgodnie z podręcznikiem UN Badania i kryteria część III, podrozdział 38.3.

Przepisy transportowe podano pod adresem:
www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Przechowywanie

13.1 Przechowywanie nożyc do cięcia żywoptotów

STIHL zaleca przechowywanie nożyc do cięcia żywoptotów w stanie naładowanym od 40 % do 60 % (2 diody LED świecą w kolorze zielonym).

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywoptotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nałożyć osłonę na noże tnące w taki sposób, aby całkowicie je zakryć.
- ▶ Przechowywać nożyce do cięcia żywoptotów w poniższy sposób:
 - Nożyce do cięcia żywoptotów znajdują się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nożyce do cięcia żywoptotów są czyste i suche.
 - Nożyce do cięcia żywoptotów znajdują się w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Nożyce do cięcia żywoptotów są odłączone od kabla ładowania.

- Nożyce do cięcia żywoptotów mogą pracować w temperaturze pomiędzy 0 °C i + 50 °C.

13.2 Przechowywanie kabla ładowania

- ▶ Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Przechowywać kabel ładowania w poniższy sposób:
 - Kabel ładowania znajduje się z dala od dzieci.
 - Kabel ładowania jest suchy i czysty.
 - Kabel ładowania jest w pomieszczeniu zamkniętym.
 - Kabel ładowania jest odłączony od nożyc do cięcia żywoptotów.
 - Kabel ładowania można używać w temperaturze pomiędzy 0°C i + 40°C.

14 Czyszczenie

14.1 Czyszczenie nożyc do cięcia żywoptotów

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywoptotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Nożyce do cięcia żywoptotów należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub środka do usuwania żywicy.

14.2 Czyszczenie noży tnących

- ▶ Wyłączyć nożyce do cięcia żywoptotów i odłączyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włożyć klucz aktywacyjny.
- ▶ Włączyć nożyce na 5 sekund.
 Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprzodza się równomiernie.

14.3 Czyszczenie kabla ładowania

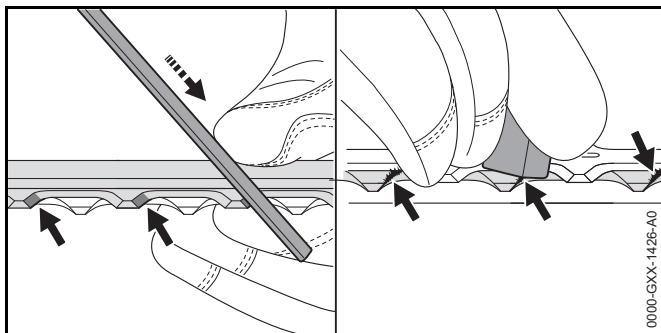
- ▶ Wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Wyjmij wtyczkę ładowania z gniazda ładowania.

- ▶ Kabel ładowania należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki.

15 Konserwacja

15.1 Ostrzenie noży tnących

Firma STIHL poleca, aby zlecać ostrzenie noży tnących autoryzowanym dealerom marki STIHL.



- ▶ Każdą krawędź tnącą górnego noża tnącego należy naostrzyć za pomocą płaskiego pilnika STIHL ruchem do przodu. Dzięki temu zachowany zostaje kąt ostrzenia, 18.2.
- ▶ Przekręcić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Naostrzyć pozostałe krawędzie tnące.
- ▶ Z każdej krawędzi tnącej usunąć zadziory od dołu.
- ▶ Przekręcić nożyce do cięcia żywopłotów.
- ▶ Usunąć zadziory z pozostałych krawędzi tnących.
- ▶ Kurz powstający w procesie piłowania usuwać za pomocą wilgotnej szmatki.
- ▶ Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Włącz nożyce na 5 sekund.
Noże tnące zaczną się ruszać. Środek do usuwania żywicy rozprowadza się równomiernie.
- ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

16 Naprawa

16.1 Naprawa nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać nożyc do cięcia żywopłotów, noży tnących i kabla ładowania.

- ▶ Jeżeli nożyce do cięcia żywopłotów lub noże tnące są uszkodzone: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem firmy STIHL.
- ▶ Jeśli kabel ładowania jest uszkodzony: wymienić kabel ładowania.

17 Rozwiązywanie problemów

17.1 Usuwanie zakłóceń w nożycach do cięcia żywopłotów lub kablu ładowania

Usterka	Diody LED w nożycach do cięcia żywopłotów	Przyczyna	Porady
Nożyce do cięcia żywopłotów nie uruchamiają się przy włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Nożyce do cięcia żywopłotów są niemal rozładowane.	► Naładuj nożyce do cięcia żywopłotów.
	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywopłotów są za gorące.	► Wyjąć klucz aktywacyjny. ► Zostawić nożyce do cięcia żywopłotów do ochłodzenia.
	3 diody migają na czerwono.	Usterka elektryczna.	► Wyjąć klucz aktywacyjny. ► Nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
		Noże tnące ciężko chodzą.	► Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL. ► Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono: nie używać nożyc do cięcia żywopłotów i skontaktować się z dealerem STIHL.
Nożyce do cięcia żywopłotów wyłączają się podczas pracy.		Nożyce do cięcia żywopłotów są mokre.	► Zostaw nożyce do cięcia żywopłotów do wyschnięcia.
	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywopłotów są za gorące.	► Wyjąć klucz aktywacyjny. ► Zostawić nożyce do cięcia żywopłotów do ochłodzenia.
		Usterka elektryczna.	► Wyłączyć i po 5 sekundach ponownie włączyć nożyce do cięcia żywopłotów.
Czas pracy nożyc do cięcia żywopłotów jest zbyt krótki.		Noże tnące ciężko chodzą.	► Spryskać noże tnące po obu stronach środkiem do usuwania żywicy STIHL.
		Nożyce do cięcia żywopłotów nie są w pełni naładowane.	► W pełni naładuj nożyce do cięcia żywopłotów.

Usterka	Diody LED w nożycach do cięcia żywoptotów	Przyczyna	Porady
		Długość funkcjonowania nożyc do cięcia żywoptotów została przekroczona.	► Wymień nożyce do cięcia żywoptotów.
Nożyce do cięcia żywoptotów nie są naładowane.	3 diody świecą się na czerwono.	Nożyce do cięcia żywoptotów są za gorące.	► Wyjąć klucz aktywacyjny. ► Zostawić nożyce do cięcia żywoptotów do ochłodzenia.
		Usterka nożyc do cięcia żywoptotów lub kabla ładowania.	► Wyjąć klucz aktywacyjny. ► Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

18 Dane techniczne

18.1 Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45

- Waga z nożami tnącymi: 2,4 kg
- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 18 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: 0°C do + 50°C

W przypadku pracy nożycami do cięcia żywopłotów w temperaturze powyżej + 30°C czas pracy akumulatora może być krótszy, a moc nożyc mniejsza.

18.2 Noże tnące

- Odstęp między zębami: 24,1 mm
- Długość krawędzi tnącej: 500 mm
- Kąt ostrzenia: 33°

18.3 Kabel ładowania STIHL LK 45

- Napięcie znamionowe: 100–240 V, 50–60 Hz
- Pobór mocy: 14,6 W
- Prąd ładowania: 0,65 A
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: 0°C do +40°C

Czasy ładowania podano pod adresem: www.stihl.com/charging-times.

18.4 Poziom hałas i drgań

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony metodą EN 60745-2-15: 54 dB(A). Wartość K poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 3 dB(A).
- Poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} zmierzony metodą EN 60745-2-15: 77 dB(A). Wartość K poziomu mocy akustycznej wynosi 3 dB(A).
- Wartość drgań a_{hv} zmierzona metodą EN 60745-2-15
 - Uchwyt manipulacyjny: 1,5 m/s² Wartość K dla wartości vibracji wynosi 1,5 m/s².
 - Uchwyt obwiedniowy: 1,4 m/s² Wartość K dla wartości vibracji wynosi 1,5 m/s².

Podane poziomy drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą i można je przyjąć do porównania drgań różnych urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste wartości drgań mogą różnić się od wartości podanych w zależności od rodzaju zastosowania urządzenia. Podane wartości drgań mogą służyć do wstępnej oceny obciążenia drganiami. Rzeczywiste obciążenie drganiami musi zostać ustalone w drodze oceny. Należy przy tym uwzględnić okresy czasu, w których urządzenie elektryczne pozostawało wyłączone, a także takie, w których urządzenie było włączone jednakże poruszało się bez obciążenia.

18.5 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

19 Części zamienne i akcesoria

19.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL® Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów marki STIHL.

Oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL można nabyć u dealerów marki STIHL.

20 Utylizacja

20.1 Utylizacja nożyc do cięcia żywopłotów i kabla ładowania

Nożyce do cięcia żywopłotów posiadają wbudowany akumulator, który należy utylizować osobno.

- ▶ Nożyce do cięcia żywopłotów powinien utylizować dealer STIHL.
Dealer STIHL utylizuje wbudowany akumulator po odłączeniu go od dmuchawy.
- ▶ Utylizuj kabel ładowania, wyposażenie dodatkowe i ich opakowania zgodnie z właściwymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

21 Deklaracja zgodności UE

21.1 Nożyce do cięcia żywopłotów STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Rodzaj konstrukcji: Nożyce do cięcia żywopłotów na akumulator
- Marka: STIHL
- Typ: STIHL HSA 45
- Identyfikacja serii: 4511

spełnia obowiązujące postanowienia dyrektyw 2011/65/WE, 2006/42/WE, 2014/30/WE i 2000/14/WE i został opracowany oraz wykonany zgodnie z wydaniami następujących norm obowiązującymi w dniu produkcji: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Zastosowana metoda oceny zgodności zgodna z dyrektywą 2000/14/WE Załącznik V.

Jednostka notyfikowana: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Wielka Brytania

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 78 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 81 dB(A)

Dokumentacja techniczna "Dopuszczenie produktu" znajduje się w Dziale Atestów Produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji i numer seryjny maszyny podano na obudowie nożyc do cięcia żywopłotów.

Waiblingen, 01.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.



Thomas Elsner, Dyrektor Działu Zarządzania Produktami i Usługami

21.2 Kabel ładowania STIHL LK 45

Kabel ładowania wyprodukowano i wprowadzono do obrotu zgodnie z poniższymi dyrektywami: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Kompletna deklaracja zgodności WE dostępna jest w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Niemcy.

22 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

22.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 60745.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie "Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa" dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE

Należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Niedociągnięcia w przedmiocie stosowania się do wskazówek i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa mogą prowadzić do wystąpienia porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru oraz/lub odniesienia ciężkich obrażeń ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektronarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

22.2 Bezpieczeństwo pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w stanie czystości oraz musi być ono dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nienależycie oświetlone obszary stanowiska pracy mogą prowadzić do zaistnienia wypadków.
- Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub par.
- Podczas posługiwania się elektronarzędziem nie należy tolerować na stanowisku pracy dzieci lub innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad urządzeniem.

22.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania sieciowego. Nie wolno w żadnym zakresie zmieniać konstrukcji wtyczki przewodu zasilania energią elektryczną. Nie wolno stosować wtyczek-adapterów z przewodem ochronnym razem z elektronarzędziami.** Wtyczki, przy których nie dokonano zmian konstrukcyjnych i odpowiednie sieciowe gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami jak np. rurami, elementami ogrzewania, piecami i chłodziarkami.** Jeżeli ciało użytkownika będzie uziemione, występować będzie podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy chronić elektronarzędzia przed deszczem lub wilgocią.** Jeżeli woda przeniknie do wnętrza elektronarzędzia następuje zwiększenie ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu zasilającego w sposób niezgodny z zastosowaniem do przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia lub wyjmowania wtyczki z gniazdką. Przewód zasilający chronić przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami**

lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) **Jeżeli praca elektronarzędziem będzie wykonywana na otwartej przestrzeni, należy stosować tylko takie przedłużenia przewodu zasilającego, które są atestowane do stosowania w takich warunkach.** Stosowanie przewodu zasilającego atestowanego do stosowania na otwartej przestrzeni zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, to należy w takiej sytuacji stosować przewód zasilający wyposażony w wyłącznik ochronny (różnicowo-prądowy).** Zastosowanie przewodu zasilania sieciowego wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

22.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Należy być uważnym i dokładnie analizować czynności, które mają być wykonane, a także pracować elektronarzędziem w rozsądny sposób.** Nie wolno pracować elektronarzędziem, jeżeli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu czy medykamentów osłabiających zdolność reagowania. Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne oraz zawsze pracować w okularach ochronnych.** Stosowanie osobistego wyposażenia ochronnego takiego, jak maska chroniąca drogi oddechowe przed pyłem, obuwie ochronne wyposażone w podeszwy zabezpieczające przed poślizgnięciem, hełm ochronny lub ochronniki słuchu, dostosowanych w każdym przypadku do warunków pracy elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci zasilania energią elektryczną oraz/lub do akumulatora, a także przed przenoszeniem należy się upewnić, czy jest ono wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia palec osoby obsługującej spoczywa na przełączniku lub jeżeli niewyłączone urządzenie zostanie podłączone do sieci zasilania elektrycznego, może to prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć ze stanowiska pracy wszystkie narzędzia regulacyjne lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujące się w obracającym się podzespołe urządzenia mogą spowodować odniesienie obrażeń.
- e) **Należy unikać pracy w nienormalnej pozycji ciała. Należy zawsze wybierać bezpieczne stanowisko pracy i prowadzić urządzenie w taki sposób, żeby w każdej chwili zachować równowagę.** Dzięki temu będzie można w nieoczekiwanej sytuacji lepiej kontrolować elektronarzędzie.
- f) **Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie wolno nosić zbyt obszernej odzieży lub biżuterii. Włosy i odzież muszą pozostawać z dala od części znajdujących się w ruchu.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez podzespoły urządzenia znajdujące się w ruchu.
- g) **W przypadku możliwości zamontowania urządzeń do odkurzania i wyłapywania kurzu należy je podłączyć oraz używać ich w sposób zgodny z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia, jakie może wywoływać kurz.
- h) **Nie wolno nabierać fałszywego poczucia bezpieczeństwa i nie zwracać uwagi na zasady bezpieczeństwa, nawet kiedy po wielokrotnym użyciu użytkownik jest zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuważne działanie może w ciągu ułamków sekund spowodować ciężkie obrażenia.

22.5 Stosowanie i obchodzenie się z elektronarzędziem

- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy należy stosować odpowiednie elektronarzędzie.** Przy pomocy odpowiedniego elektronarzędzia pracuje się lepiej i bezpieczniej. Pracę należy wykonywać w ramach podanego zakresu mocy urządzenia.
- b) **Nie wolno posługiwać się elektronarzędziem, którego główny przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odstawieniem elektronarzędzia w celu jego przechowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, to należy odłożyć je w miejscu, które znajduje się poza zasięgiem dzieci. Nie wolno oddawać urządzenia do dyspozycji osób, które nie są z nim zapoznane, lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji użytkowania.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli będą użytkowane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Należy starannie pielęgnować elektronarzędzia oraz użyte narzędzie. Sprawdzać, czy ruchome części znajdują się w należytych stanie technicznym i się nie zacinają, a także, czy części nie są popękane lub uszkodzone w stopniu, który zakłócałby sprawność funkcjonalną elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy zlecić naprawę uszkodzonych podzespołów.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy są nieprawidłowo wykonane czynności obsługi technicznej elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące należy przechowywać w stanie naostrzonym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Elektronarzędzia, wyposażenie, przystawki itp. należy eksploatować odpowiednio do tych wskazówek. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz zadanie, jakie**

zostało przewidziane do wykonania. Użytkowanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewidziane, może prowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Przyczepne uchwyty i powierzchnie uchwytów umożliwiają pewną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

22.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.
- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.
- e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.

- f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.
- Ze względu na to, że noże tnące mogą natrafić na niewidoczne przewody, lub na własny przewód zasilania energią elektryczną, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie uchwytów. Kontakt pomiędzy nożem tnącym a przewodami znajdującymi się pod napięciem może spowodować, że metalowe podzespoły urządzenia znajdą się także pod napięciem co z kolei może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

22.7 Serwis

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

22.8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy nożycami do cięcia żywoplotów

- **Wszystkie części ciała osoby obsługującej powinny pozostawać z dala od noży tnących. Nie należy nigdy próbować usuwać obciętego materiału przy pracujących nożach tnących lub przytrzymywać materiału, który ma zostać obcięty. Usuwanie przychwyconego materiału może mieć miejsce tylko przy wyłączonym urządzeniu.** Moment nieuwagi podczas pracy nożyc do cięcia żywoplotów może prowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- **Nożyce do cięcia żywoplotów należy przenosić trzymając je za uchwyt, przy nieruchomych nożach tnących. Podczas transportu lub przechowywania nożyc do cięcia żywoplotów należy zawsze zakładać osłonę.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zapobiega odniesieniom obrażeń ze strony noży tnących.

0458-717-9821-A

INT2



www.stihl.com



0458-717-9821-A